



## OCHTENDGEBEDEN DE PELGRIM 2022

**E** [info@depelgrimzoetermeer.nl](mailto:info@depelgrimzoetermeer.nl)

**W** [www.depelgrimzoetermeer.nl](http://www.depelgrimzoetermeer.nl)

**Verantwoording**

*Bijbelteksten*

[© 2021 Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap](#)

*Overdenkingen*

*Frère Roger van Taizé (2009). Vrede in je hart – Een meditatie voor elke dag.*

*De Petruskalender tijdens de Veertigdagentijd en de Advent.*

## Inhoud

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Lezingen De Pelgrim week 2 (10 t/m 14 januari) .....          | 3   |
| Lezingen De Pelgrim week 3 (17 t/m 21 januari) .....          | 7   |
| Lezingen De Pelgrim week 4 (24 t/m 28 januari) .....          | 12  |
| Lezingen De Pelgrim week 5 (31 januari t/m 4 februari) .....  | 16  |
| Lezingen De Pelgrim week 6 (7 t/m 11 februari).....           | 20  |
| Lezingen De Pelgrim week 7 (14 t/m 18 februari) .....         | 24  |
| Lezingen De Pelgrim week 8 (21 t/m 25 februari) .....         | 27  |
| Lezingen De Pelgrim week 10 (7 t/m 11 maart).....             | 31  |
| Lezingen De Pelgrim week 11 (14 t/m 18 maart).....            | 33  |
| Lezingen De Pelgrim week 12 (21 t/m 25 maart).....            | 36  |
| Lezingen De Pelgrim week 13 (28 maart t/m 1 april).....       | 39  |
| Lezingen De Pelgrim week 14 (4 t/m 8 april) .....             | 43  |
| Lezingen De Pelgrim week 15 – (11 t/m 15 april) .....         | 46  |
| Lezingen De Pelgrim week 17 (25 t/m 29 april) .....           | 49  |
| Lezingen De Pelgrim week 18 (2 t/m 6 mei) .....               | 53  |
| Lezingen De Pelgrim week 19 (9 t/m 13 mei) .....              | 56  |
| Lezingen De Pelgrim week 20 (16 t/m 20 mei) .....             | 59  |
| Lezingen De Pelgrim week 21 (23 t/m 27 mei) .....             | 64  |
| Lezingen De Pelgrim week 22 (30 mei t/m 3 juni) .....         | 68  |
| Lezingen De Pelgrim week 23 (6 t/m 10 juni) .....             | 71  |
| Lezingen De Pelgrim week 24 (13 t/m 17 juni) .....            | 75  |
| Lezingen De Pelgrim week 25 (20 t/m 24 juni) .....            | 80  |
| Lezingen De Pelgrim week 26 (27 juni t/m 1 juli).....         | 85  |
| Lezingen De Pelgrim week 27 (4 t/m 8 juli).....               | 91  |
| Lezingen De Pelgrim week 36 (5 t/m 9 september).....          | 97  |
| Lezingen De Pelgrim week 37 (12 t/m 16 september).....        | 102 |
| Lezingen De Pelgrim week 38 (19 t/m 23 september).....        | 107 |
| Lezingen De Pelgrim week 39 (26 t/m 30 september).....        | 112 |
| Lezingen De Pelgrim week 40 (3 t/m 7 oktober).....            | 117 |
| Lezingen De Pelgrim week 41 (10 t/m 14 oktober).....          | 123 |
| Lezingen De Pelgrim week 42 (17 t/m 21 oktober).....          | 128 |
| Lezingen De Pelgrim week 43 (24 t/m 28 oktober).....          | 133 |
| Lezingen De Pelgrim week 44 (31 oktober t/m 4 november) ..... | 138 |
| Lezingen De Pelgrim week 45 (7 t/m 11 november).....          | 144 |

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Lezingen De Pelgrim week 46 (14 t/m 18 november) .....        | 148 |
| Lezingen De Pelgrim week 47 (21 t/m 25 november) .....        | 152 |
| Lezingen De Pelgrim week 48 (28 november t/m 2 december)..... | 155 |
| Lezingen De Pelgrim week 49 (5 t/m 9 december) .....          | 159 |
| Lezingen De Pelgrim week 50 (12 t/m 16 december) .....        | 164 |
| Lezingen De Pelgrim week 51 (19 t/m 23 december) .....        | 169 |

## Lezingen De Pelgrim week 2 (10 t/m 14 januari)

*Hallo allemaal,*

*Een gezegend en zalig nieuwjaar voor iedereen.*

*De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven.*

*En een verzoek om te blijven bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 10 januari**

Lezing: 1 Samuel 3:1-18

[1] De jonge Samuel diende dus de HEER, onder de hoede van Eli. Er klonken in die tijd zelden woorden van de HEER en er braken geen visioenen door. [2] Op zekere nacht lag Eli op zijn slaapplaats. Zijn ogen waren dof geworden, hij kon bijna niet meer zien. [3] Samuel lag te slapen in het heiligdom van de HEER, bij de ark van God. De godslamp was nog niet gedoofd. [4] Toen riep de HEER Samuel. 'Ja, hier ben ik,' antwoordde Samuel. [5] Hij liep snel naar Eli toe en zei: 'Hier ben ik. U hebt me toch geroepen?' Maar Eli antwoordde: 'Ik heb je niet geroepen. Ga maar slapen.' Toen Samuel weer lag te slapen, [6] riep de HEER hem opnieuw. Samuel stond op, ging naar Eli en zei: 'Hier ben ik. U hebt me toch geroepen?' Maar Eli antwoordde: 'Ik heb je niet geroepen, mijn jongen. Ga maar weer slapen.' [7] Samuel had de HEER nog niet leren kennen, want de HEER had zich niet eerder aan hem bekendgemaakt door het woord tot hem te richten. [8] Opnieuw riep de HEER Samuel, voor de derde keer. Samuel stond op, ging naar Eli en zei: 'Hier ben ik. U hebt me toch geroepen?' Toen begreep Eli dat het de HEER was die de jongen riep. [9] Hij zei tegen Samuel: 'Ga maar weer slapen. Wanneer je wordt geroepen, moet je antwoorden: "Spreek, HEER, uw dienaar luistert."' Samuel legde zich weer te slapen, [10] en de HEER kwam bij hem staan en riep net als de voorgaande keren: 'Samuel! Samuel!' En Samuel antwoordde: 'Spreek, uw dienaar luistert.' [11] Toen zei de HEER tegen Samuel: 'Let op! Ik ga in Israël iets doen waarvan ieder zo zal ophoren dat zijn beide oren tuiten! [12] Als die dag aanbreekt zal Ik alles, maar dan ook alles ten uitvoer brengen wat Ik Eli en zijn familie heb voorzegd. [13] Ik heb hem aangekondigd dat Ik onherroepelijk het vonnis over zijn familie zou voltrekken vanwege zijn wandaad: hoewel hij wist dat zijn zonen God lasterden, heeft hij hen niet terechtgewezen. [14] Daarom heb Ik Eli's familie gezworen dat geen graan- of vredeoffer ooit hun schuld zal kunnen inlossen. [15] Samuel bleef tot de ochtend liggen en opende toen de deuren van het heiligdom

van de HEER. Hij zag ertegen op om Eli te vertellen wat hij in het visioen had gehoord. [16] Maar Eli riep hem bij zich: 'Samuel, mijn jongen, kom eens hier!' 'Hier ben ik,' antwoordde Samuel, [17] en Eli vroeg: 'Wat heeft Hij tegen je gezegd? Probeer het niet voor me te verbergen. God mag met je doen wat Hij wil, als je ook maar iets achterhoudt van wat Hij tegen je heeft gezegd!' [18] Zonder iets achter te houden vertelde Samuel hem alles wat God had gezegd, en Eli zei: 'Hij is de HEER. Laat Hij doen wat Hij het beste vindt.'

### *Gebed of gedachte*

*Zes eeuwen na Christus schreef een christelijke denker, Isaak van Ninive, deze vlammeende woorden: "God kan niet anders dan zijn liefde geven." Wie deze lichtende werkelijkheid begrijpt, zal zich afvragen: hoe kan ik zo'n rotsvaste verwachting aan anderen kenbaar maken?*

### **Dinsdag 11 januari**

Lezing: Deuteronomium 30:1-14

[1] Wanneer alles werkelijkheid is geworden wat ik u beschreven heb, de zegeningen en de vervloekingen, en wanneer u ten slotte, door de HEER, uw God, uiteengejaagd en verstrooid onder alle volken, daar lering uit getrokken hebt [2] en samen met uw kinderen naar de HEER, uw God, terugkeert en Hem weer met hart en ziel gaat gehoorzamen – daartoe heb ik u vandaag aangespoord –, [3] dan zal de HEER, uw God, in uw lot een keer brengen: Hij zal zich over u ontfermen en u, na u eerst verstrooid te hebben, weer uit al die landen bijeenbrengen. [4] Zelfs al zijn sommigen verbannen naar het eind van de wereld, de HEER, uw God, zal u terughalen en weer bij elkaar brengen. [5] Hij zal u terugbrengen naar het land dat uw voorouders ooit bezaten en het u weer in bezit geven. Hij zal u meer nog dan uw voorouders zegenen en in aantal doen toenemen. [6] De HEER, uw God, zal uw hart besnijden en ook dat van uw nakomelingen, zodat u Hem weer met hart en ziel zult liefhebben en in leven zult blijven. [7] De vervloekingen zal Hij bestemmen voor uw vijanden en voor allen die u haatten en jacht op u maakten. [8] En u zult de HEER weer gehoorzaam zijn en al zijn geboden, zoals ik ze u vandaag heb voorgehouden, in acht nemen. [9] De HEER, uw God, zal u voorspoed geven in alles wat u onderneemt, u kinderrijk maken en uw vee en uw land vruchtbaar maken. Hij zal er weer vreugde in vinden om u te zegenen, zoals voorheen bij uw voorouders. [10] Want u toont de HEER, uw God, dan uw gehoorzaamheid door de geboden en bepalingen in dit wetboek in acht te nemen, en u wilt Hem weer met hart en ziel toebehoren. [11] De geboden die ik u vandaag heb gegeven, zijn niet te zwaar voor u en liggen niet buiten uw bereik. [12] Ze zijn niet in de hemel, dus u hoeft niet te zeggen: "Wie stijgt voor ons op naar de hemel om ze daar te halen en ze ons bekend te maken, zodat wij ernaar kunnen handelen?" [13] Ook zijn ze niet aan de overkant van de zee, dus u hoeft niet te zeggen: "Wie

steekt de zee voor ons over om ze daar te halen en ze ons bekend te maken, zodat wij ernaar kunnen handelen?" [14] Nee, die geboden zijn heel dicht bij u, in uw mond en in uw hart; u kunt ze volbrengen.

#### *Gebed of gedachte*

*Adem van Gods liefde, heilige Geest, in het diepst van onze ziel hebt u het geloof verankerd. Het stuwt ons omhoog in een elan van vertrouwen, wel duizend keer en ons leven lang. Soms kan dit vertrouwen zich op een heel eenvoudige manier uiten, zo eenvoudig dat ieder mens zich dit kan eigen kan maken.*

### **Woensdag 12 januari**

Lezing: Efeziërs 3:1-12

[1] Daarom bid ik, Paulus, gevangene omwille van Christus Jezus, voor u die afkomstig bent uit de heidense volken. [2] U hebt immers gehoord dat God zijn plan verwezenlijkt door de genade die ik met het oog op u ontvangen heb. [3] Mij is het geheim geopenbaard waarover ik hiervoor in het kort heb geschreven. [4] Aan de hand daarvan kunt u zich, wanneer u dat leest, een beeld vormen van mijn inzicht in dit geheim van Christus. [5] Het is onder vorige generaties niet aan de mensen onthuld, maar nu door de Geest geopenbaard aan zijn heilige apostelen en profeten: [6] ook mensen uit andere volken delen door hun eenheid met Christus Jezus in de erfenis, zij maken deel uit van hetzelfde lichaam en hebben ook deel aan de belofte, door middel van het evangelie. [7] Van dat evangelie ben ik dienaar geworden door de gave van Gods genade, die ik ontvangen heb door zijn kracht, die in mij werkt. [8] Mij, de allerminste van alle heiligen, is de genade geschonken om de heidense volken de ondoorgrondelijke rijkdom van Christus te verkondigen, [9] en voor allen in het licht te stellen hoe het geheim dat in alle eeuwen verborgen was in God, de schepper van alle dingen, verwezenlijkt wordt. [10] Zo zal nu door de kerk de wijsheid van God in al haar schakeringen bekend worden aan alle vorsten en heersers in de hemelsferen, [11] naar het eeuwige voornemen dat Hij ten uitvoer heeft gebracht in Christus Jezus, onze Heer. [12] Door onze eenheid met Hem hebben wij vrijelijk toegang tot God; door ons geloof in Hem mogen wij daarop vertrouwen.

#### *Gebed of gedachte*

*Om het koele levende water in ons te laten opwellen, is het goed dat wij ons enkele dagen in stilte en met rust in ons hart terugtrekken.*

*In de oudheid ging Elia vol geloof, op zoek naar een afgelegen plaats om naar God te luisteren. Hij beklom een berg in de lege woestijn. Een storm stak op, de aarde schokte onder zijn voeten en er brak een hevige brand uit. Elia wist dat God zich niet in deze ontketende natuurelementen bevond. God is nooit de veroorzaker van*

*verwoestende aardbevingen of aardse rampen. Plotseling kwam de aarde weer tot rust en was er slechts het geluid van het suizen van een zachte bries. Zodra Elia dat hoorde, bedekte hij zijn gezicht, want in een flits beseftte hij dat de stem van God ook in de adem van de stilte hoorbaar is.*

## **Donderdag 13 januari**

Lezing: Johannes 12:37-50

[37] Ondanks alle tekenen die Hij voor hun ogen verricht had, geloofden ze niet in Hem. [38] Zo moesten de woorden van de profeet Jesaja in vervulling gaan, die zei: 'Heer, wie heeft geloofd wat wij hebben gezegd? Aan wie is de macht van de Heer geopenbaard?' [39] Ze konden niet tot geloof komen, want Jesaja heeft ook gezegd: [40] 'Hij heeft hun ogen verblind en hun hart ongevoelig gemaakt. Anders zouden zij met hun ogen zien en met hun hart begrijpen, ze zouden op hun schreden terugkeren en Ik zou hen genezen.' [41] Jesaja doelde op Jezus toen hij dit zei, omdat hij zijn majesteit zag. [42] Toch waren er ook veel leiders die wel in Hem geloofden, maar vanwege de farizeeën kwamen ze daar niet openlijk voor uit, omdat ze niet uit de synagoge gezet wilden worden. [43] Ze stelden meer prijs op de eer van mensen dan op de eer van God. [44] Jezus had luid en duidelijk gezegd: 'Wie in Mij gelooft, gelooft niet in Mij, maar in Hem die Mij gezonden heeft, [45] en wie Mij ziet, ziet Hem die Mij gezonden heeft. [46] Ik ben het licht dat naar de wereld is gekomen, opdat iedereen die in Mij gelooft niet langer in de duisternis blijft. [47] Als iemand mijn woorden hoort maar ze niet bewaart, zal Ik niet over hem oordelen. Ik ben immers niet gekomen om over de wereld te oordelen, maar om de wereld te redden. [48] Wie Mij afwijst en mijn woorden niet aanneemt heeft al een rechter: alles wat Ik gezegd heb zal op de laatste dag over hem oordelen. [49] Ik heb niet namens mezelf gesproken, maar de Vader, die Mij gezonden heeft, heeft Me opgedragen wat Ik moest zeggen en hoe Ik moest spreken. [50] Ik weet dat zijn opdracht eeuwig leven betekent. Alles wat Ik zeg, zeg Ik zoals de Vader het Mij verteld heeft.'

## *Gebed of gedachte*

*Sinds vele jaren wonen enkele broeders van onze gemeenschap in Bangladesh. Zij delen daar het leven van de allerarmsten. Een van hen schreef: "Na een orkaan vroegen de burens ons: Waarom al deze rampen? Hebben wij zo erg tegen God gezondigd?" Hun lijden werd nog verergerd door die heimelijke angst voor Gods straf. God boezemt nooit vrees in, noch angst, noch wanhoop. Hij deelt het leed van hen die onbegrijpelijke beproevingen doorstaan. En hij vraagt dat wij op onze beurt de moeilijkheden van anderen verlichten. God wil noch oorlog, noch natuurrampen, noch gewelddadige ongelukken. Daar heeft hij geen deel aan. God staat daar buiten.*

## Vrijdag 14 januari

Lezing: Jesaja 25:1-5

[1] HEER, U bent mijn God. Hoog zal ik U prijzen, uw naam loven. Want wonderbaarlijk zijn uw daden, sinds mensenheugenis hebt U uw plannen uitgevoerd, trouw en betrouwbaar.

[2] U hebt de stad tot een bouwval gemaakt, de versterkte vesting tot een ruïne; het bolwerk van barbaren is geen stad meer, nooit zal ze worden herbouwd.

[3] Daarom zal het gewelddadige volk U eren, de stad van wrede volken ontzag voor U tonen.

[4] U was een toevlucht voor de zwakken, een toevlucht voor de armen in hun nood, een schuilplaats tegen stortbuien, schaduw tegen hitte. Want het woeden van die wrede volken is als een stortbui tegen een muur,

[5] als hitte in een dorre streek. U doet het gejoel van barbaren verstommen, U tempert de triomf van tirannen, zoals de schaduw van een wolk de hitte tempert.

### *Gebed of gedachte*

*Een heldere boodschap uit het evangelie, die lang onder het stof bedolven lag, is nu weer aan het daglicht gebracht: "Christus is verbonden met ieder mens, wie en waar dan ook, zelfs als deze dit niet beseft."*



## Lezingen De Pelgrim week 3 (17 t/m 21 januari)

*Hallo allemaal,*

*De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

## Maandag 17 januari

Lezing: Psalm 142

[1] Een kunstig lied van David, een gebed toen hij in de spelonk was.

[2] Luid roep ik tot de HEER, luid smee ik de HEER om genade,

[3] bij Hem stort ik mijn hart uit, bij Hem klaag ik mijn nood.

[4] Ik ben ten einde raad, U kent de weg die ik moet volgen, U weet dat op mijn pad een strik verborgen ligt.

[5] Ik kijk om me heen en zie niemand die om mij geeft, nergens een toevlucht voor mij, niemand die hecht aan mijn leven.

[6] Ik roep tot U, HEER: 'U bent mijn schuilplaats, al wat ik heb in het land der levenden.'

[7] Hoor mijn noodkreet, ik ben uitgeput en moe, verlos mij van mijn vervolgers, zij zijn sterker dan ik.

[8] Bevrijd mij uit de kerker, dat ik uw naam mag loven in de kring van de rechtvaardigen: U hebt naar mij omgezien.

### *Gebed of gedachte*

*In welke situatie zouden we vandaag de dag leven als vrouwen, mannen, jongeren en zelfs kinderen zich niet opgericht hadden, in tijden van groot gevaar voor de menselijke beschaving? Zij hebben toen niet bij zichzelf gezegd: "Laat alles maar op z'n beloop." Zij hebben een weg van vertrouwen gebaad, over wederzijdse conflicten heen, tussen personen, volken en geloofsrichtingen. Hun leven is het levende bewijs dat de mens niet geschapen is voor wanhoop.*

### **Dinsdag 18 januari**

Lezing: Efeziërs 1:15-23

[15] Daarom, en ook omdat ik gehoord heb over uw geloof in de Heer Jezus en over uw liefde voor alle heiligen, [16] dank ik God onophoudelijk voor u en noem ik u in mijn gebeden. [17] Moge de God van onze Heer Jezus Christus, de Vader in al zijn luister, u de Geest schenken die inzicht geeft in wat geopenbaard is, opdat u Hem zult kennen. [18] Moge uw hart verlicht worden, zodat u zult zien waarop u hopen mag nu Hij u geroepen heeft, hoe rijk de luister is van de erfenis die de heiligen van Hem ontvangen, [19] en hoe overweldigend groot de krachtige werking van Gods macht is voor ons die geloven. [20] Die macht was ook werkzaam in Christus toen God Hem opwekte uit de dood en Hem in de hemelsferen een plaats gaf aan zijn rechterhand, [21] hoog boven alle hemelse vorsten en heersers, alle machten en krachten en elke naam die genoemd wordt, niet alleen in deze wereld maar ook in de toekomstige. [22] Hij heeft alles aan zijn voeten gelegd en Hem als hoofd over alles aangesteld, ten behoeve van de kerk, [23] die zijn lichaam is, de volheid van Hem die alles in allen vervult.

### *Gebed of gedachte*

*Liefhebben is een woord dat dikwijls wordt misbruikt. Liefhebben, dat is zo gemakkelijk gezegd. Leven vanuit de liefde die vergeeft, is heel wat anders.*

### **Woensdag 19 januari**

Lezing: Lucas 10:1-9

[1] Daarna stelde de Heer tweeënzeventig anderen aan, die Hij twee aan twee voor zich uit zond naar iedere stad en plaats waar Hij van plan was heen te gaan. [2] Hij zei tegen hen: 'De oogst is groot, maar er zijn weinig arbeiders; vraag dus de eigenaar van de oogst of Hij arbeiders wil sturen om de oogst binnen te halen. [3] Ga op weg, en bedenk wel: Ik zend jullie als lammeren onder de wolven. [4] Neem geen geldbuidel, geen reistas en geen sandalen mee, en groet onderweg niemand. [5] Als jullie een huis binnengaan, zeg dan eerst: "Vrede voor dit huis!" [6] Als er iemand woont die de vrede liefheeft, zal jullie vrede met hem zijn; zo niet, dan zal die vrede bij je terugkeren. [7] Blijf in dat huis, en eet en drink wat men je aanbiedt, want de arbeider is zijn loon waard. Ga niet van het ene huis naar het andere. [8] En als jullie een stad binnengaan en daar welkom zijn, eet dan wat je wordt voorgezet, [9] genees de zieken die er zijn en zeg tegen hen: "Het koninkrijk van God heeft jullie bereikt."

### *Gebed of gedachte*

*Jezus, onze vreugde, als wij dichtbij u blijven, begrijpen wij dat het evangelie ons oproept ons leven in te zetten. Ook als wij u vergeten, dan blijft u met uw liefde aanwezig en werkt u op ons in door de heilige Geest.*

### **Donderdag 20 januari**

Lezing: Lucas 8:40-56

[40] Toen Jezus terugkeerde, werd Hij door de menigte opgewacht; iedereen stond naar Hem uit te kijken. [41] Er was ook een man onder hen die Jaïrus heette, een leider van een synagoge. Hij kwam op Jezus af, viel aan zijn voeten neer en smeekte Hem mee te gaan naar zijn huis, [42] want hij had een dochter van ongeveer twaalf jaar oud die op sterven lag; ze was zijn enige kind. Toen Jezus op weg ging, begonnen de mensen van alle kanten te duwen. [43] Een vrouw die al twaalf jaar aan bloedverlies leed – ze had al haar geld aan artsen uitgegeven, maar niemand kon haar genezen – [44] naderde Hem van achteren en raakte de zoom van zijn mantel aan; meteen hield de bloedvloeïing op. [45] Jezus vroeg: 'Wie heeft Mij aangeraakt?' Iedereen ontkende de aanraking en Petrus zei: 'Meester, de mensen om U heen staan te duwen en te dringen!' [46] Maar Jezus zei: 'Iemand heeft Me aangeraakt, want Ik voelde kracht van Me uitgaan.' [47] Toen het de vrouw duidelijk werd dat

haar aanraking niet onopgemerkt was gebleven, kwam ze trillend naar voren, viel voor Hem neer en legde ten overstaan van de hele menigte uit waarom ze Hem had aangeraakt en hoe ze meteen was genezen. [48] Hij zei tegen haar: 'Uw geloof heeft u gered, mijn dochter, ga in vrede.' [49] Nog voor Hij uitgesproken was, kwam er iemand uit het huis van Jaïrus tegen de leider van de synagoge zeggen: 'Uw dochter is gestorven. Val de meester niet langer lastig.' [50] Maar Jezus hoorde het en zei: 'Wees niet bang, maar geloof, dan zal ze worden gered.' [51] Toen Hij bij het huis kwam, stond Hij niemand toe om met Hem naar binnen te gaan behalve Petrus, Johannes en Jakobus, en de vader en moeder van het meisje. [52] Alle aanwezigen waren aan het weklagen en sloegen zich van verdriet op de borst. Hij zei: 'Houd op met klagen, want ze is niet gestorven, ze slaapt.' [53] Ze lachten Hem uit, omdat ze wisten dat ze gestorven was. [54] Hij nam haar hand vast en zei met luide stem: 'Meisje, sta op!' [55] Haar levensadem keerde terug en ze stond meteen op. Hij gaf opdracht haar iets te eten te geven. [56] Haar ouders waren verbijsterd; Hij gebod hun tegen niemand te zeggen wat er was gebeurd.

### *Gebed of gedachte*

*Sinds de apostelen, Maria en de eerste gelovigen uit de begintijd van het christendom, weerklinkt de oproep om in grote eenvoud te leven en te delen met de medemens. Een van de zuiverste vreugden van het evangelie is om steeds verder te komen op de weg naar eenvoud van hart en daardoor eenvoud van leven.*

### **Vrijdag 21 januari**

Lezing: Handelingen 26:1-23

[1] Agrippa zei tegen Paulus: 'U mag uw zaak bepleiten.' Paulus hief zijn hand op en verdedigde zich als volgt: [2] 'Ik prijs me gelukkig, koning Agrippa, dat ik me vandaag juist in uw bijzijn mag verdedigen tegen alle aanklachten die door de Joden tegen me zijn ingediend, [3] vooral omdat u zo goed op de hoogte bent van al hun gebruiken en onderlinge geschillen; daarom verzoek ik u om welwillend naar me te luisteren. [4] Het is alle Joden bekend welk leven ik sinds mijn vroegste jeugd te midden van mijn volk en in Jeruzalem heb geleid; [5] ze kennen me lang genoeg om te kunnen bevestigen dat ik als farizeeër volgens de strengste richting van onze godsdienst heb geleefd. [6] Nu sta ik terecht omdat ik hoop op de vervulling van de belofte die God aan onze voorouders heeft gedaan. [7] Ook de twaalf stammen van ons volk hopen deel te krijgen aan de vervulling van die belofte door God volhardend te dienen, dag en nacht. Omwille van deze hoop word ik door de Joden aangeklaagd, majesteit! [8] Waarom is het toch zo moeilijk te geloven dat God mensen uit de dood opwekt? [9] Indertijd vond ik dat ik de verspreiding van de naam van Jezus van Nazaret met kracht moest tegengaan, [10] en daarvoor heb ik me in Jeruzalem dan ook ingezet. Met toestemming van de hogepriesters heb ik een groot aantal heiligen in de

gevangenis laten opsluiten, en als ze ter dood gebracht werden gebeurde dat met mijn instemming. [11] In de synagogen probeerde ik keer op keer hen door strafmaatregelen te dwingen hun geloof af te zweren; ik bestreed hen zo vurig dat ik hen zelfs in de steden buiten onze grenzen vervolgde. [12] Zo was ik eens, met een volmacht van de hogepriesters en in hun opdracht, op weg naar Damascus, [13] toen ik midden op de dag zag hoe een licht uit de hemel, feller dan de zon, mij en mijn reisgenoten omstraalde. [14] We vielen allen op de grond en ik hoorde een stem in het Hebreeuws tegen me zeggen: "Saul, Saul, waarom vervolgt je Mij? Je schaadt alleen jezelf, als een onwillige os die tegen de ossenprik trapt." [15] Ik vroeg: "Wie bent U, Heer?" De Heer antwoordde: "Ik ben Jezus, die jij vervolgt. [16] Maar kom nu overeind, sta op, want Ik ben aan je verschenen om je aan te stellen als mijn dienaar, opdat je bekend zult maken dat je Mij hebt gezien en zult getuigen van alles wat Ik je nog zal laten zien. [17] Ik zal je daarbij beschermen tegen je eigen volk, en tegen de andere volken waarheen Ik je zend [18] om hun de ogen te openen, zodat ze zich van de duisternis naar het licht keren, en van de macht van Satan naar God. Door in Mij te geloven zullen ze vergeving krijgen voor hun zonden, en samen met allen die Mij toebehoren zullen ze deel krijgen aan mijn koninkrijk." [19] Ik heb dan ook gedaan wat me door deze hemelse verschijning werd opgedragen, koning Agrippa, [20] en heb eerst aan de inwoners van Damascus en Jeruzalem, en aan allen die in Judea wonen, en later ook aan de andere volken verkondigd dat ze tot inkeer moesten komen en zich tot God moesten bekeren, en zich moesten gaan gedragen op een manier die daarbij past. [21] Dat is de reden waarom de Joden me gegrepen hebben toen ik me in de tempel bevond, en geprobeerd hebben me te vermoorden. [22] Omdat God mij echter tot op de dag van vandaag bijstaat, blijf ik mijn getuigenis zonder onderscheid aan iedereen bekendmaken, en daarbij zeg ik niets anders dan wat volgens de profeten en Mozes moest gebeuren, [23] namelijk dat de messias zou lijden en sterven en dat Hij als eerste van de doden zou opstaan om aan zijn eigen volk en aan de andere volken het licht te verkondigen.'

### *Gebed of gedachte*

*Het streven naar eenvoud betekent nooit dat je hard en harteloos te werk gaat, vol vooroordelen jegens mensen die een afwijkende levenskeuze maken. Als eenvoud van leven zou inhouden dat het saai en somber is, dan zou het nooit toegang kunnen geven tot de boodschap van het evangelie. De geest van eenvoud uit zich in authentieke blijdschap in jouw hart en dat straalt je uit naar anderen. Streven naar eenvoud nodigt je uit om alles wat je hebt, ook al is het niet veel, een plaats te geven in de harmonieuze schoonheid van de schepping.*



## Lezingen De Pelgrim week 4 (24 t/m 28 januari)

*Hallo allemaal,*

*De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 24 januari**

Lezing: Psalm 69:30-37

*[1] Voor de koorleider. Op de wijs van De lelies. Van David.*

[30] Ik ben verzwakt, ik ben verwond, maar uw hulp, o God, zal mij beschermen.

[31] De naam van God wil ik loven met een lied, zijn grootheid met een lofzang prijzen.

[32] Dat behaagt de HEER meer dan offerdieren, dan stieren met hun hoorns en hoeven.

[33] De nederigen zien het en verheugen zich, wie God zoeken, hun hart zal opleven.

[34] Want de HEER hoort de armen, zijn gevangen volk verwerpt Hij niet.

[35] Hemel en aarde moeten Hem loven, de zeeën, met alles wat daarin leeft.

[36] Want God zal Sion redden en de steden van Juda herbouwen. Zijn volk zal daar wonen en het land bezitten.

[37] De kinderen van wie Hem dienen, erven het, en wie zijn naam liefheeft, mag er verblijven.

*Gebed of gedachte*

*In Taizé zei een kind op een dag: "Mijn vader heeft ons verlaten. Ik zie hem nooit, maar ik houd nog altijd van hem en 's avonds bid ik voor hem." Zonder het te weten, leefde dit kind vanuit het wonder van een hart dat spontaan geneigd is tot het goede.*

### **Dinsdag 25 januari**

Lezing: Hebreëen 1:1-14

[1] Op velerlei wijzen en langs velerlei wegen heeft God in het verleden tot de voorouders gesproken door de profeten; [2] nu, aan het einde van de tijd, heeft Hij tot ons gesproken door zijn Zoon, die Hij heeft aangesteld als erfgenaam van alles

wat bestaat, en door wie Hij het heelal geschapen heeft. [3] Hij straalt Gods luister uit, Hij is zijn evenbeeld, met zijn machtig woord draagt Hij alles wat bestaat. Hij heeft, na de reiniging van de zonden te hebben voltrokken, plaatsgenomen aan de rechterzijde van Gods hemelse majesteit, [4] ver verheven boven de engelen omdat Hij een eerbiedwaardiger naam geërfd heeft dan zij. [5] Tegen wie van de engelen heeft God immers ooit gezegd: 'Jij bent mijn Zoon, Ik heb Je vandaag verwekt'? Of: 'Ik zal een vader voor Hem zijn, en Hij voor Mij een zoon'? [6] En verder zegt Hij als Hij de eerstgeborene de wereld binnenleidt: 'Laten al Gods engelen Hem aanbidden.' [7] Over de engelen zegt God: 'Hij maakt zijn engelen tot windvlagen, en zijn dienaren tot een vlamvend vuur.' [8] Maar tegen de Zoon zegt Hij: 'God, uw troon houdt stand tot in alle eeuwigheid, en de scepter van het recht is de scepter van uw koningschap. [9] Gerechtigheid hebt U liefgehad en onrecht gehaat; daarom, God, heeft uw God U gezalfd met vreugdeolie, als enige uit uw kring.' [10] En ook: 'In het begin hebt U, Heer, de aarde gegrondvest, en de hemel is het werk van uw handen. [11] Zij zullen vergaan, maar U houdt stand, ze zullen als een gewaad verslijten, [12] als een mantel zult U ze oprollen, als een gewaad zullen ze worden verwisseld; maar U blijft dezelfde, en uw jaren zullen geen einde nemen.' [13] Tegen wie van de engelen heeft Hij ooit gezegd: 'Neem plaats aan mijn rechterhand, tot Ik van je vijanden een bank voor je voeten heb gemaakt'? [14] Zijn zij niet allen dienende geesten, uitgezonden om hen bij te staan die de redding als erfenis zullen ontvangen?

### *Gebed of gedachte*

*De mens die met een grote eenvoud van hart verzoening zoekt, slaagt erin om volledig verharde situaties te doorbreken, net als een beekje dat zich in de vroege lente een weg baant door de nog bevroren aarde.*

## **Woensdag 26 januari**

Lezing: Hosea 11:1-9

[1] Toen Israël nog een kind was, had Ik het lief; uit Egypte heb Ik mijn zoon geroepen. [2] Hoe harder ze geroepen werden, hoe meer ze hun eigen weg gingen. Ze brachten offers aan de Baäls en brandden wierook voor godenbeelden – [3] terwijl Ik het toch was die Efraïm leerde lopen en hem op mijn arm nam. Maar zij beseften niet dat Ik hen verzorgde. [4] Zacht leidde Ik hen bij de teugels, aan koorden van liefde trok Ik hen mee; Ik verlost hen van het juk om hen te laten eten, Ik hield hun het voer zelfs nog voor. [5] Zouden zij niet naar Egypte terugkeren, zou Assyrië niet over hen heersen, nu zij weigeren naar Mij terug te keren? [6] Het zwaard zal rondwaren in hun steden en hun orakelpriesters verslinden om alles wat ze hebben uitgebreed. [7] Mijn volk bijt zich vast in zijn ontrouw jegens Mij. Al roepen ze tot Mij, de Allerhoogste, Ik zal hun lot niet verlichten. [8] Ach Efraïm, hoe zou Ik je ooit kunnen prijsgeven? Hoe zou Ik je kunnen uitleveren, Israël? Zou Ik je prijsgeven als

Adma, je laten ondergaan als Seboïm? Mijn hart wordt verscheurd, door barmhartigheid word Ik bewogen. [9] Ik zal mijn toorn laten varen en Efraïm niet opnieuw te gronde richten. Want God ben Ik, en geen mens, Ik ben in jullie midden, Ik ben heilig, Ik zal niet meer in woede ontsteken.

### *Gebed of gedachte*

*Een orthodoxe theoloog uit Boekarest, pater Staniloe, een voormalig politiek gevangene, schreef zulke wezenlijke woorden dat men ze uit het hoofd zou willen kennen:*

*“Ik zocht God in de mensen van mijn dorp, daarna in boeken en in ideeën. Maar dat gaf mij noch vrede, noch liefde. Op een dag ontdekte ik, bij het lezen van de kerkvaders, dat het mogelijk was God werkelijk te ontmoeten door het gebed. Steeds meer begreep ik dat God nabij was, dat hij me liefhad. En dat door mijn hart te laten volstromen met zijn liefde, ik op mijn beurt in staat was om mijn hart te openen voor anderen. Ik heb begrepen dat liefde gemeenschap was, met God en met de medemens. Zonder deze gemeenschap ziet het leven er triest en troosteloos uit.”*

### **Donderdag 27 januari**

Lezing: Exodus 20:1-21

[1] Toen sprak God deze woorden: [2] ‘Ik ben de HEER, uw God, die u uit Egypte, uit de slavernij, heeft bevrijd. [3] Vereer naast Mij geen andere goden. [4] Maak geen godenbeelden, geen enkele afbeelding van iets dat in de hemel hierboven is of van iets beneden op de aarde of in het water onder de aarde. [5] Kniel er niet voor neer en vereer ze niet, want Ik, de HEER, uw God, duld geen ontrouw. Als ouders Mij haten en zondigen, roep Ik hun kinderen daarvoor ter verantwoording, tot in het derde en vierde geslacht; [6] maar als ze Mij liefhebben en doen wat Ik gebied, bewijs Ik mijn trouw tot in het duizendste geslacht. [7] Misbruik de naam van de HEER, uw God, niet, want wie zijn naam misbruikt laat Hij niet vrijuit gaan. [8] Houd de sabbat in ere als een heilige dag. [9] Zes dagen lang kunt u werken en al uw arbeid verrichten, [10] maar de zevende dag is de sabbat, die gewijd is aan de HEER, uw God; dan mag u niet werken. Dat geldt voor u, voor uw zonen en dochters, voor uw slaven en slavinnen, voor uw vee, en ook voor vreemdelingen die bij u in de stad wonen. [11] Want in zes dagen heeft de HEER de hemel en de aarde gemaakt, en de zee met alles wat er leeft, en op de zevende dag rustte Hij. Daarom heeft de HEER de sabbat gezegend en geheiligd. [12] Toon eerbied voor uw vader en uw moeder. Dan zult u lang leven in het land dat de HEER, uw God, u geven zal. [13] Pleeg geen moord. [14] Pleeg geen overspel. [15] Steel niet. [16] Leg over een ander geen vals getuigenis af. [17] Zet uw zinnen niet op het huis van een ander, en evenmin op zijn vrouw, op zijn slaaf, zijn slavin, zijn rund of zijn ezel, of wat hem ook maar toebehoort.’ [18] Heel het volk was getuige van de donderslagen en lichtflitsen, het schallen van

de ramshoorn en de rook die uit de berg kwam. Bij die aanblik deinsden ze achteruit, en ze bleven op een afstand staan. [19] Ze zeiden tegen Mozes: 'Spreekt u met ons, wij zullen naar u luisteren. Maar laat God niet met ons spreken, want dan sterven we.' [20] Maar Mozes antwoordde: 'Wees niet bang, God is gekomen om u op de proef te stellen en u met ontzag voor Hem te vervullen, zodat u niet meer zondigt.' [21] En terwijl het volk op een afstand bleef staan, ging Mozes naar de donkere wolk waarin God aanwezig was.

#### *Gebed of gedachte*

*Heilige Geest, mysterieus in ons aanwezig, u overstelpt ons met onuitputtelijke welwillendheid die ons hart doet groeien in vertrouwen op God. In alle eenvoud!.. En ons hart voelt zoveel lichter aan!*

#### **Vrijdag 28 januari**

Lezing: 1 Petrus 3:8-12

[8] Tot slot, wees allen eensgezind, leef met elkaar mee, heb elkaar lief als broeders en zusters, wees barmhartig en bereid de minste te zijn. [9] Vergeld geen kwaad met kwaad, en als u wordt uitgescholden, scheld dan niet terug; zegen juist, opdat u ook zelf zegen ontvangt, want daartoe bent u geroepen. [10] Immers: 'Wie het leven liefheeft en goede jaren wil genieten, laat hij zijn tong behoeden voor het kwaad en zijn lippen voor woorden van bedrog, [11] laat hij het kwaad mijden en doen wat goed is, laat hij naar vrede streven en die najagen. [12] Want het oog van de Heer rust op de rechtvaardigen en zijn oor luistert naar hun hulpgeroep, maar Hij keert zich tegen wie kwaad doen.'

#### *Gebed of gedachte*

*Zelfbeheersing uit liefde voor anderen houdt ons wakker. Hiervan kan afhangen of we in staat zijn om vrede van het hart te bereiken voor onszelf en voor anderen. En of we erin slagen om ons niet te laten meeslepen door bepaalde emoties en indrukken die zo vaak uitvergroot worden in onze verbeelding.*



## Lezingen De Pelgrim week 5 (31 januari t/m 4 februari)

*Hallo allemaal,*

*Deze week komen we weer fysiek bij elkaar in de Pelgrim. De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 31 januari**

Lezing: Johannes 1:1-18

[1] In het begin was het Woord, het Woord was bij God en het Woord was God.  
[2] Het was in het begin bij God. [3] Alles is erdoor ontstaan, zonder het Woord is niets ontstaan van wat bestaat. [4] In het Woord was leven en het leven was het licht voor de mensen. [5] Het licht schijnt in de duisternis en de duisternis heeft het niet in haar macht gekregen. [6] Er kwam iemand die door God was gezonden; hij heette Johannes. [7] Hij kwam als getuige, om van het licht te getuigen, opdat iedereen door hem zou geloven. [8] Hij was niet zelf het licht, maar hij was er om te getuigen van het licht: [9] het ware licht, dat ieder mens verlicht en naar de wereld kwam. [10] Het Woord was in de wereld, de wereld is door Hem ontstaan en toch kende de wereld Hem niet. [11] Hij kwam naar wat van Hem was, maar wie van Hem waren hebben Hem niet ontvangen. [12] Wie Hem wel ontvingen en in zijn naam geloven, heeft Hij het voorrecht gegeven om kinderen van God te worden. [13] Zij zijn niet op natuurlijke wijze geboren, niet uit lichamelijk verlangen of uit de wil van een man, maar uit God. [14] Het Woord is mens geworden en heeft in ons midden gewoond, vol van genade en waarheid, en wij hebben zijn grootheid gezien, de grootheid van de enige Zoon van de Vader. [15] Van Hem getuigde Johannes toen hij uitriep: 'Hij is het over wie ik zei: "Die na mij komt is meer dan ik, want Hij was er vóór mij!"'  
[16] Uit zijn overvloed hebben wij allen opnieuw genade ontvangen: [17] de wet is door Mozes gegeven, genade en waarheid zijn met Jezus Christus gekomen.  
[18] Niemand heeft ooit God gezien, maar de enige Zoon, die zelf God is, die aan het hart van de Vader rust, heeft Hem doen kennen.

### *Gebed of gedachte*

*Christus Jezus, als wij denken alleen en eenzaam te zijn, bent u bij ons. Als er iets van twijfel in ons is, houdt u niet minder van ons. Wij zouden graag om u, Christus, de moed hebben om risico's te nemen. En wij luisteren naar uw woord: "Wie zijn leven geeft uit liefde, zal het terugkrijgen."*

## **Dinsdag 1 februari**

Lezing: Psalm 19

*[1] Voor de koorleider. Een psalm van David.*

[2] De hemel verhaalt van Gods majesteit, het uitspansel roemt het werk van zijn handen,

[3] de dag zegt het voort aan de dag die komt, de nacht vertelt het door aan de volgende nacht.

[4] Toch wordt er niets gezegd, geen woord gehoord, het is een spraak zonder klank.

[5] Over heel de aarde gaat hun stem, tot aan het einde van de wereld hun taal. Daar heeft Hij een tent opgeslagen voor de zon: 6een jonge bruidegom die het bruidsbed verlaat, een held die juichend voortsnel op zijn weg.

[7] Aan het ene einde van de hemel komt hij op, aan het andere einde voltooit hij zijn loop, niets blijft voor zijn gloed verborgen.

[8] De wet van de HEER is volmaakt: levenskracht voor de mens. De richtlijn van de HEER is betrouwbaar: wijsheid voor de eenvoudige.

[9] De bevelen van de HEER zijn eenduidig: vreugde voor het hart. Het gebod van de HEER is helder: licht voor de ogen.

[10] Het ontzag voor de HEER is zuiver, houdt stand, voor altijd. De voorschriften van de HEER zijn waarachtig, rechtvaardig, geheel en al.

[11] Ze zijn begeerlijker dan goud, dan fijn goud in overvloed, en zoeter dan honing, dan honing vers uit de raat.

[12] Uw dienaar laat zich erdoor gezeggen, wie ze opvolgt wordt rijk beloond.

[13] Maar wie kan al zijn fouten kennen? Spreek mij vrij van verborgen zonden.

[14] Bescherm mij, uw dienaar, en laat hoogmoed niet over mij heersen, dan zal ik volmaakt zijn en bevrijd van grote zonde.

[15] Laten de woorden van mijn mond U behagen, de overpeinzingen van mijn hart U bekoren, HEER, mijn rots, mijn bevrijder.

### *Gebed of gedachte*

*Niets is mooier dan een gezicht dat transparant is geworden door een lang leven van vreugde en verdriet, van strijd en innerlijke vrede.*

## Woensdag 2 februari (Opdracht van de Heer)

Lezing: Lucas 2:22-38

[22] Toen de tijd van hun onreinheid volgens de wet van Mozes ten einde was, brachten ze Hem naar Jeruzalem om Hem aan de Heer aan te bieden, [23] zoals is voorgeschreven in de wet van de Heer: 'Elke eerstgeboren zoon moet aan de Heer worden toegewijd.' [24] Ook wilden ze het offer brengen dat de wet van de Heer voorschrijft: een koppel tortelduiven of twee jonge gewone duiven. [25] Er woonde toen in Jeruzalem een zekere Simeon. Hij was een rechtvaardig en vroom man, die uitzag naar de tijd dat God Israël vertroosting zou schenken, en de heilige Geest rustte op hem. [26] Het was hem door de heilige Geest geopenbaard dat hij niet zou sterven voordat hij de messias van de Heer zou hebben gezien. [27] Gedreven door de Geest kwam hij naar de tempel, en toen Jezus' ouders hun kind daar binnenbrachten om met Hem te doen wat volgens de wet gebruikelijk is, [28] nam hij het in zijn armen en loofde hij God met de woorden: [29] 'Nu laat U, Heer, uw dienaar in vrede heengaan, zoals U hebt beloofd. [30] Want met eigen ogen heb ik de redding gezien [31] die U bewerkt hebt ten overstaan van alle volken: [32] een licht dat geopenbaard wordt aan de heidenen en dat tot eer strekt van Israël, uw volk.' [33] Zijn vader en moeder waren verbaasd over wat er over Hem werd gezegd. [34] Simeon zegende hen en zei tegen Maria, zijn moeder: 'Weet wel dat velen in Israël vanwege Hem ten val zullen komen of juist zullen opstaan. Hij zal een teken zijn dat weersproken wordt, [35] en zelf zult u als door een zwaard doorstoken worden. Zo zal de gezindheid van velen aan het licht komen.' [36] Er was daar ook een profetes, Hanna, de dochter van Fanuel, uit de stam Aser. Ze was hoogbejaard; vanaf haar huwbare leeftijd had ze zeven jaar met haar man geleefd, [37] en ze was nu al vierentachtig jaar weduwe. Ze was altijd in de tempel, waar ze God dag en nacht diende met vasten en bidden. [38] Op dat moment kwam ze naar hen toe, bracht hulde aan God en sprak over het kind met allen die uitzagen naar de bevrijding van Jeruzalem.

### *Gebed of gedachte*

*Toen Maria en Jozef Jezus in de tempel aan God toewijdden, hadden ze slechts twee tortelduiven om te offeren. Zijn ook wij geen armen in Christus, die tastenderwijs op zoek zijn naar God? En richt God zijn blik niet op het kwetsbare in ons?*

## Donderdag 3 februari

Lezing: Genesis 12:1-5

[1] De HEER zei tegen Abram: 'Trek weg uit je land, verlaat je familie, verlaat ook je naaste verwanten, en ga naar het land dat Ik je zal wijzen. [2] Ik zal je tot een groot volk maken, Ik zal je zegenen, je naam veel aanzien geven, een bron van zegen zul je zijn. [3] Ik zal zegenen wie jou zegenen, wie jou vervloekt, zal Ik vervloeken. In jou

zullen alle volken op aarde gezegend worden.’ [4-5] Abram trok weg uit Charan, zoals de HEER hem had opgedragen, en Lot, de zoon van zijn broer, ging met hem mee. Abram was toen vijfenzeventig jaar. Hij nam zijn vrouw Sarai mee en alle bezittingen die ze hadden verworven en de slaven en slavinnen die ze in Charan hadden verkregen. Zo gingen ze op weg naar Kanaän. Toen ze daar waren aangekomen,

#### *Gebed of gedachte*

*God van vrede, u wilt niet dat wij in voortdurende onrust leven. U ziet liever dat ons hart vervuld is van nederig en oprecht berouw. Dit werkt in ons als een opwelling van vertrouwen waardoor wij in staat zijn om onze fouten aan u voor te leggen. In het licht van de vergeving dat ons innerlijk beschijnt, ontdekken wij dan innerlijke vrede.*

#### **Vrijdag 4 februari**

Lezing: 2 Korintiërs 7:1-7

[1] Omdat ons deze beloften zijn gegeven, geliefde broeders en zusters, moeten we onszelf reinigen van alle lichamelijke en geestelijke smetten en vol ontzag voor God ons hele leven heiligen. [2] Toon uw genegenheid voor ons. Wij hebben niemand onrecht aangedaan, niemand te gronde gericht, niemand uitgebuit. [3] Ik zeg dit niet om u te beschuldigen, want ik heb u al eerder gezegd dat u ons zo na aan het hart ligt dat we met u in leven en sterven verbonden zijn. [4] Hoe openhartig kan ik tegen u spreken, hoe trots kan ik op u zijn! In al mijn ellende ben ik vervuld van troost en word ik overweldigd door vreugde. [5] Toen we in Macedonië kwamen, vonden we geen rust maar werden we van alle kanten belaagd: van buitenaf door vijanden, van binnenuit door zorgen. [6] Maar God, die moed geeft aan wie terneergeslagen is, gaf ons moed door de komst van Titus. [7] En niet alleen daardoor, ook door diens bericht over de manier waarop u hem bemoedigd hebt. Hij heeft ons verteld hoe graag u ons weer wilt zien, hoezeer u treurt om wat er voorgevallen is en met hoeveel overtuiging u zich aan mijn kant hebt geschaard. Hierdoor werd ik van blijdschap vervuld.

#### *Gebed of gedachte*

*Veel christenen vinden in het gebed de moed om verantwoordelijkheden op zich te nemen. Ze vinden hun inspiratiebron in Christus, en daardoor durven zij het aan om te geloven en voor hun geloof uit te komen.*



## Lezingen De Pelgrim week 6 (7 t/m 11 februari)

*Hallo allemaal,*

*Deze week komen we weer fysiek bij elkaar in de Pelgrim. De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 7 februari**

Lezing: Spreuken 8:12-31

- [12] Ik, Wijsheid, ik woon bij Beraad, door bezinning verwerf ik kennis.
- [13] Wie ontzag heeft voor de HEER, haat het kwaad. Ik verafschuw trots en hoogmoed, valsheid en leugens.
- [14] Bij mij vind je beraad en overleg, ik bied inzicht, ik geef kracht.
- [15] Door mij regeren koningen, bepalen heersers wat rechtvaardig is.
- [16] Vorsten heersen dankzij mij, ik laat leiders rechtvaardig regeren.
- [17] Wie mij liefheeft heb ik ook lief, wie mij zoekt, zal mij vinden.
- [18] Rijkdom en eer heb ik te bieden, blijvende weelde en voorspoed.
- [19] Wat ik geef is kostbaarder dan het zuiverste goud, ik bied je meer dan het fijnste zilver.
- [20] Ik ga de weg van de rechtvaardigheid, ik volg de paden van het recht
- [21] om rijk te maken wie mij liefheeft, om zijn schatkamers te vullen.
- [22] De HEER heeft mij vóór al het andere geschapen, toen Hij zijn scheppingswerk begon, was ik zijn eersteling.
- [23] Ik ben in het begin gemaakt, nog voor alles er was, nog voor de aarde vorm kreeg.
- [24] Toen er nog geen oceanen waren, werd ik voortgebracht, nog voor de bronnen met hun waterstromen.
- [25] Voordat de bergen verankerd waren, werd ik voortgebracht, nog voor er heuvels waren.
- [26] De aarde en de velden had de HEER nog niet geschapen, geen korrel zand was nog gemaakt.
- [27] Ik was erbij toen Hij de hemel zijn plaats gaf en een cirkel om het water trok,
- [28] de wolken aan de hemelkoepel plaatste, de oceanen bruisend op liet wellen,

[29] toen Hij aan de zeeën grenzen stelde, het water met zijn woord zijn plaats gaf, de fundamenten van de aarde legde.

[30] Ik was zijn lieveling, een bron van vreugde, elke dag opnieuw. Ik was altijd verheugd in zijn aanwezigheid,

[31] vond vreugde in zijn hele aarde en verheugde mij in de mensheid.

#### *Gebed of gedachte*

*Wat een geluk als je ook in moeilijke situaties bij jezelf durft te zeggen: "Ik ben als een vogel die zingt in een doornstruik." Vraagt het evangelie ons niet om de heilige Geest toe te laten in dat deel van onszelf waar het hart van onze kindertijden klopt?*

### **Dinsdag 8 februari**

Lezing: 1 Petrus 1:22-25

[22] Nu u gehoorzaam bent aan de waarheid, is uw hart gelouterd en kunt u oprecht van uw broeders en zusters houden; heb elkaar dan ook onvoorwaardelijk lief, met een zuiver hart, [23] als mensen die opnieuw zijn geboren, niet uit vergankelijk maar uit onvergankelijk zaad, door Gods levende woord, dat voor altijd standhoudt.

[24] 'De mens is als gras en zijn schoonheid als een bloem in het veld: het gras verdort en de bloem valt af, [25] maar het woord van de Heer houdt eeuwig stand.' Dit woord is het evangelie dat u verkondigt is.

#### *Gebed of gedachte*

*Jij die Christus navolgt, verbaas je niet over zijn woord: "Wie de hand aan de ploeg slaat, kan niet achterom blijven kijken." Hij nodigt je uit om verbittering en spijt achter je te laten en dat geldt ook voor alles wat een voorgoed "ja" tegen God van binnen uitholt. Zou dit "ja" ooit kunnen wegzakken? Houdt het je niet veeleer je leven lang wakker om open te staan voor Gods woord?*

### **Woensdag 9 februari**

Lezing: Psalm 147

[1] Halleluja! Hoe goed is het te zingen voor onze God, hoe heerlijk Hem onze lof te brengen.

[2] De bouwer van Jeruzalem, dat is de HEER, Hij brengt de ballingen van Israël bijeen.

[3] Hij geneest wie gebroken zijn en verzorgt hun diepe wonden.

[4] Hij bepaalt het getal van de sterren, Hij roept ze alle bij hun naam.

[5] Groot is onze Heer en oppermachtig, zijn inzicht is niet te meten.

- [6] De HEER richt de vernederden op en drukt de goddelozen neer.
- [7] Hef voor de HEER een hymne aan, zing voor onze God een lied bij de lier,
- [8] voor Hem die de hemel met wolken bedekt, die de aarde met regen doordrenkt, die het gras op de bergen laat groeien,
- [9] die voedsel geeft aan de dieren, aan de roepende jongen van de raaf.
- [10] Niet de kracht van paarden verheugt Hem, niet de sterkte van soldaten geeft Hem vreugde,
- [11] vreugde vindt de HEER in wie Hem eren en in wie hopen op zijn liefde en trouw.
- [12] Prijs, Jeruzalem, prijs de HEER, loof, Sion, loof je God.
- [13] Hij heeft de grendels van je poorten versterkt, het volk binnen je muren gezegend.
- [14] Hij geeft je vrede en veilige grenzen, met vette tarwe stilt Hij je honger.
- [15] Hij zendt zijn bevelen naar de aarde, vlug als een renbode gaat zijn woord.
- [16] Hij laat het sneeuwen als wol, rijp strooit Hij uit als stof,
- [17] hagel werpt Hij in brokken neer, wie is tegen zijn koude bestand?
- [18] Hij zendt zijn woord en alles smelt, Hij stuurt zijn adem, de wateren stromen.
- [19] Hij maakt zijn woorden aan Jakob bekend, zijn wetten en voorschriften aan Israël.
- [20] Met geen ander volk heeft Hij zich zo verbonden, met zijn wetten zijn zij niet vertrouwd. Halleluja!

### *Gebed of gedachte*

*Ook al zou het in ons opkomen om nee te zeggen tegen Christus, hij laat ons niet vallen. Op momenten dat wij denken dat wij hem kunnen missen, dan blijft hij in ons aanwezig. Dat is het onverwachte. Dat is het onvermoede.*

### **Donderdag 10 februari**

Lezing: Johannes 14:1-12

- [1] Wees niet ongerust, maar vertrouw op God en op Mij. [2] In het huis van mijn Vader zijn veel kamers; zou Ik anders gezegd hebben dat Ik een plaats voor jullie gereed zal maken? [3] Wanneer Ik een plaats voor jullie gereedgemaakt heb, kom Ik terug. Dan zal Ik jullie met me meenemen, en dan zullen jullie zijn waar Ik ben. [4] Jullie kennen de weg naar waar Ik heen ga.' [5] Toen zei Tomas: 'Wij weten niet eens waar U naartoe gaat, Heer, hoe zouden we dan de weg daarheen kunnen weten?' [6] Jezus zei: 'Ik ben de weg, de waarheid en het leven. Niemand kan bij de Vader komen dan door Mij. [7] Als jullie Mij kennen zullen jullie ook mijn Vader kennen, en vanaf nu kennen jullie Hem, want jullie hebben Hem zelf gezien.'

[8] Daarop zei Filippus: 'Laat ons de Vader zien, Heer, meer verlangen we niet.'  
[9] Jezus zei: 'Ik ben nu al zo lang bij jullie, en nog ken je Me niet, Filippus? Wie Mij gezien heeft, heeft de Vader gezien. Waarom vraag je dan om de Vader te mogen zien? [10] Geloof je niet dat Ik in de Vader ben en dat de Vader in Mij is? Ik spreek niet namens mezelf als Ik tegen jullie spreek, maar de Vader, die in Mij blijft, doet zijn werk door Mij. [11] Geloof Me: Ik ben in de Vader en de Vader is in Mij. Als je Mij niet gelooft, geloof het dan om wat Hij doet. [12] Werkelijk, Ik verzeker jullie, wie op Mij vertrouwt zal hetzelfde doen als Ik, en zelfs meer dan dat, Ik ga immers naar de Vader.

#### *Gebed of gedachte*

*Jezus, u bent ons vertrouwen. Sinds uw opstanding verlicht u ons met een innerlijk licht. Wij kunnen dan ook tot u zeggen: zonder u ooit met onze ogen gezien te hebben, hebben wij u lief. Zonder u te kunnen zien, geloven wij in u. U stort een onuitsprekelijke vreugde over ons uit die ons nu al omvormt.*

#### **Vrijdag 11 februari**

Lezing: 1 Timoteüs 4:7-10

Paulus schreef: [7] Verwerp heilloze bakerpraat en verzinsels. Oefen jezelf in een vroom leven. [8] Oefening van het lichaam heeft wel enig nut, maar het nut van een vroom leven is grenzeloos, omdat het een belofte inhoudt voor dit leven en het leven dat komen zal. [9] Deze boodschap is betrouwbaar en verdient onze volledige instemming. [10] Hiervoor zwoegen en strijden wij, omdat wij onze hoop gevestigd hebben op de levende God, die de redder is van alle mensen, bovenal van de gelovigen.

#### *Gebed of gedachte*

*Als onze schroom ons ervan weerhoudt om vergeving te vragen, waarom durven we dan geen klein gebaar te maken zonder woorden? Waarom zouden we niet onze hand kunnen uitstrekken naar de ander waardoor die er het teken van vergeving, het kruisteken, in kan maken?*



## Lezingen De Pelgrim week 7 (14 t/m 18 februari)

*Hallo allemaal,*

*Deze week komen we weer fysiek bij elkaar in de Pelgrim. De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 14 februari**

Lezing: Wijsheid 6:12-16

[12] Schitterend en onvergankelijk is de wijsheid. Ze laat zich gemakkelijk zien aan wie haar liefheeft, ze laat zich vinden door wie haar zoekt; [13] wie naar haar verlangt leert haar dadelijk kennen. [14] Wie voor zonsopgang opstaat om haar te zoeken, wordt niet moe: hij vindt haar pal voor zijn deur. [15] Een mens kan zijn verstand niet beter gebruiken dan door aan haar te denken. Wie om haar wakker ligt zal spoedig vrij van zorgen zijn. [16] De wijsheid is op zoek naar mensen die haar waard zijn, ze treedt hun welwillend tegemoet en vertoont zich in al hun gedachten.

*Gebed of gedachte*

*Vrede begint bij onszelf. Reeds in de vierde eeuw zei Ambrosius uit Milaan: "Als je eerst met jezelf verzoend bent en tot vrede met jezelf gekomen bent, pas dan kun je een vrede steken zijn voor anderen."*

### **Dinsdag 15 februari**

Lezing: Jakobus 3:13-18

[13] Wie van u kan wijs en verstandig genoemd worden? Laat hij het daadwerkelijk bewijzen door een onberispelijk leven en door wijze zachtmoedigheid. [14] Maar als u zich laat beheersen door bittere jaloezie of egoïsme, kunt u beter niet zo hoog van de toren blazen; u zou de waarheid geweld aandoen. [15] Dat soort wijsheid komt niet van boven; ze is aards, ongeestelijk, demonisch. [16] Waar jaloezie en egoïsme heersen, vieren wanorde en allerlei kwaad hoogtij. [17] De wijsheid van boven daarentegen is vóór alles zuiver, en verder vredelievend, mild en meegaand; ze is vol ontferming en brengt niets dan goede vruchten voort, ze is onpartijdig en oprecht. [18] Waar in vrede wordt gezaaid, brengt gerechtigheid haar vruchten voort voor hen die vrede stichten.

### *Gebed of gedachte*

*De Kerk is het lichaam van Christus, een gemeenschap waar liefde centraal staat, maar toch is de Kerk niet gevrijwaard van tegenstrijdigheden die pijn doen. Sluiten we daarvoor onze ogen? Nee, nooit. We kunnen niet anders dan paraat zijn om een vernieuwing van de Kerk, het volk Gods, te ondersteunen.*

### **Woensdag 16 februari**

Lezing: Romeinen 6:8-14

[8] Wanneer wij met Christus zijn gestorven, geloven we dat we ook met Hem zullen leven, [9] omdat we weten dat Christus, nu Hij is opgewekt uit de dood, niet meer sterft: de dood heeft geen macht meer over Hem. [10] Door zijn sterven is Hij voor eens en altijd dood voor de zonde; en nu Hij leeft, leeft Hij voor God. [11] Zo moet ook u uzelf zien: dood voor de zonde, maar in Christus Jezus levend voor God. [12] Laat de zonde dus niet heersen over uw sterfelijke bestaan, geef niet toe aan uw begeerten. [13] Stel uzelf niet langer in dienst van de zonde als een werktuig voor het onrecht, maar juist in dienst van God, als levenden die uit de dood zijn opgewekt. Stel uzelf in dienst van God als een werktuig voor de gerechtigheid. [14] De zonde mag niet langer over u heersen, want u staat niet onder de wet, maar leeft onder de genade.

### *Gebed of gedachte*

*De geest van het kind en de eenvoud zoals te vinden in het evangelie hebben niets naïefs. Zij gaan gepaard met onderscheidingsvermogen. Zij veronderstellen rijpheid van denken. Er is niets kinderlijks aan. Zij zijn doordrongen van een heldere kijk op de wereld om ons heen.*

### **Donderdag 17 februari**

Lezing: Psalm 25

[1] *Van David.*

Naar U, HEER, gaat mijn verlangen uit,

[2] mijn God, op U vertrouw ik, maak mij niet te schande, laat mijn vijanden niet triomferen.

[3] Zij die op U hopen worden niet beschaamd, beschaamd worden zij die U achteloos verraden.

[4] Maak mij, HEER, met uw wegen vertrouwd, leer mij uw paden te gaan.

- [5] Wijs mij de weg van uw waarheid en onderricht mij, want U bent de God die mij redt, op U blijf ik hopen, elke dag weer.
- [6] Denk aan uw barmhartigheid, HEER, aan uw liefde door de eeuwen heen.
- [7] Denk niet aan de zonden uit mijn jeugd, maar denk met liefde aan mij, HEER, omwille van uw goedheid.
- [8] Goed en rechtvaardig is de HEER: Hij wijst zondaars de weg,
- [9] wie nederig zijn leidt Hij in het rechte spoor, Hij leert hun zijn paden te gaan.
- [10] Liefde en trouw zijn de weg van de HEER voor wie de wetten van zijn verbond onderhouden.
- [11] Vergeef mij, HEER, mijn grote schuld, omwille van uw naam.
- [12] Aan wie in ontzag voor Hem leven, leert de HEER de rechte weg te kiezen.
- [13] Hun leven verloopt in voorspoed en hun kinderen zullen het land bezitten.
- [14] De HEER is een vriend van wie Hem vrezen, Hij maakt hen vertrouwd met zijn verbond.
- [15] Ik houd mijn oog gericht op de HEER, Hij bevrijdt mijn voeten uit het net.
- [16] Keer u tot mij en wees mij genadig, ik ben alleen en ellendig.
- [17] Mijn hart is vol van angst, bevrijd mij uit mijn benauwenis.
- [18] Zie mij in mijn nood, in mijn ellende, vergeef mij al mijn zonden.
- [19] Zie met hoevelen mijn vijanden zijn, hoe ze mij dodelijk haten.
- [20] Behoed mij en bevrijd mij, maak mij niet te schande, want ik schuil bij U.
- [21] Onschuld en oprechtheid mogen mij bewaren, op U is mijn hoop gevestigd.
- [22] God, verlos Israël, verlos het van al zijn angsten.

### *Gebed of gedachte*

*Jezus, onze vrede, door de heilige Geest komt u altijd naar ons toe. En in het diepst van onze ziel is er verwondering over uw aanwezigheid. Ons gebed kan nog zo armzalig zijn, maar u bent biddend aanwezig in de stilte van ons hart.*

### **Vrijdag 18 februari**

Lezing: Lucas 9:1-6

- [1] Hij riep de twaalf bij zich en gaf hun macht en gezag over alle demonen, en de kracht om ziekten te genezen. [2] Daarna zond Hij hen uit om het koninkrijk van God te verkondigen en zieken te genezen. [3] Hij zei tegen hen: 'Neem niets mee voor onderweg, geen stok, geen reistas, geen brood en geen geld, en ook geen extra kleren. [4] Blijf in het huis waar je onderdak hebt gevonden tot je van daar weer verdergaat. [5] Als ze jullie niet willen ontvangen, ga dan weg uit die stad en schud het stof van je voeten als getuigenis tegen hen.' [6] Ze gingen op weg en trokken van

de ene plaats naar de andere, terwijl ze het goede nieuws verkondigden en overal zieken genazen.

### *Gebed of gedachte*

*Twijfel kan onze persoonlijkheid aanvreten en ons in een diepe put doen belanden. Maar ook als je in de put zit, is er nog licht van boven. De duisternis is geen diepdonkere nacht, het duister is nooit compleet donker. Er is altijd een lichtspoor van Christus te ontwaren.*



## **Lezingen De Pelgrim week 8 (21 t/m 25 februari)**

*Hallo allemaal,*

*Deze week komen we weer fysiek bij elkaar in de Pelgrim. De vraag aan eenieder om voor elkaar te blijven bidden en dat we allemaal in goede gezondheid mogen blijven. En blijf bidden voor alle noden in deze wereld, dichtbij en ver weg.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 21 februari**

Lezing: Lucas 12:32-48

[32] Wees niet bang, kleine kudde, want jullie Vader heeft jullie in zijn goedheid het koninkrijk geschonken. [33] Verkoop je bezittingen en geef het geld aan de armen. Maak voor jezelf een geldbuidel die niet verslijt, een schat in de hemel die niet opraakt, waar een dief niet bij kan en die door geen mot kan worden aangevreten. [34] Waar jullie schat is, daar zal ook jullie hart zijn. [35] Sta klaar, doe je gordel om en houd de lampen brandend, [36] en wees als knechten die hun heer opwachten wanneer hij terugkeert van een bruiloft, zodat ze direct voor hem opendoen wanneer hij aanklopt. [37] Gelukkig de knechten die de heer bij zijn komst wakend aantreft. Ik verzeker jullie: hij zal zijn gordel omdoen, hen voor de maaltijd nodigen en hen bedienen. [38] Gelukkig degenen die hij zo aantreft, ook al komt hij midden in de nacht of kort voor het aanbreken van de dag. [39] Besef wel: als de heer des huizes had geweten op welk uur de dief zou komen, dan zou hij niet in zijn huis hebben laten inbreken. [40] Ook jullie moeten klaarstaan, want de Mensenzoon komt op een tijdstip waarop je het niet verwacht.' [41] Petrus vroeg: 'Heer, is deze gelijkenis alleen voor ons bedoeld of voor iedereen?' [42] De Heer antwoordde: 'Wie is de

betrouwbare en verstandige rentmeester die de heer zal aanstellen over zijn knechten om hun op tijd het eten te geven dat hun toekomt? [43] Gelukkig de dienaar die daarmee bezig is wanneer zijn heer komt. [44] Ik verzeker jullie: hij zal hem aanstellen over alles wat hij bezit. [45] Maar als die dienaar bij zichzelf zegt: Mijn heer komt maar niet, en als hij de knechten en dienstmeisjes gaat slaan, en zich te buiten gaat aan voedsel en drank, [46] dan komt de heer van die dienaar op een dag waarop hij het niet verwacht en op een tijdstip dat hij niet kent, en dan zal hij hem de zwaarste straf opleggen en hem het lot van de trouwelozen doen ondergaan. [47] De dienaar die weet wat zijn heer wil, maar geen voorbereidingen treft en niet overeenkomstig zijn wil handelt, zal veel slagen te verduren krijgen. [48] Maar wie niet weet wat zijn heer wil en zo handelt dat hij slaag verdient, zal weinig slagen te verduren krijgen. Van iedereen aan wie veel gegeven is, zal veel worden geëist, en hoe meer aan iemand is toevertrouwd, des te meer zal van hem worden gevraagd.

### *Gebed of gedachte*

*Wat een geluk brengen kinderen in het leven! Wie kan genoeg onder woorden brengen welke rijkdom sommige kinderen op ons kunnen overbrengen. In hen weerspiegelt zich zelfs iets van een onzichtbare verbondenheid.*

## **Dinsdag 22 februari**

Lezing: Jeremia 31:15-20

[15] Dit zegt de HEER: Hoor, in Rama klinkt een klacht, bitter geweest. Rachel beweent haar zonen, zij wil niet worden getroost. Haar kinderen zijn er niet meer.

[16] Maar dit zegt de HEER: Huil niet langer, droog je tranen. Je zorg voor hen wordt nu beloond – spreekt de HEER. Ze keren terug uit het land van de vijand.

[17] Je hebt een hoopvolle toekomst, je kinderen keren naar hun eigen land terug – spreekt de HEER.

[18] Ik heb wel gehoord hoe Efraïm treurt: “U hebt mij geslagen als een jonge os die nog niet is afgericht. Breng mij bij U terug, laat mij terugkeren, want U, HEER, bent mijn God.

[19] Ik ben tot inkeer gekomen, ik sla me op de heup uit wanhoop nu ik mijn hart doorzie. Ik ben vol berouw, ik schaam mij diep, ga gebukt onder de schande van mijn jeugd.”

[20] Is Efraïm niet mijn geliefde zoon, is hij niet mijn oogappel? Telkens als Ik over hem spreek rijst zijn beeld in Mij op, dan raak Ik diep bewogen. Ik móet mij over hem ontfermen – spreekt de HEER.

### *Gebed of gedachte*

*Sommige oosterse christenen zijn zeer gehecht aan het Jezus-gebed. Alleen al het voortdurend uitspreken van zijn naam geeft hun een diep doorvoeld besef dat ze één zijn met Christus. Overal op aarde zijn er christenen, die zonder ophouden een gebed van enkele woorden uitspreken: “Christus Jezus, laat nimmer toe dat de duistere kant van mijn persoon me in de greep krijgt; maak het me mogelijk om ontvankelijk te zijn voor uw liefde.” Of zij bidden dit oude gebed: “Laat niets je in de war brengen, God alleen is genoeg.” Of ze bidden ook nog dit korte gebed op ieder moment van de dag: “Mijn ziel dorst naar u en is bereid om alles voor u op te geven.” En zo komt het wachten op u tot zijn bestemming.*

### **Woensdag 23 februari**

Lezing: 2 Korintiërs 8:7-15

[7] U blinkt in alles uit: in geloof, in kennis en welsprekendheid, in inzet op elk gebied, in de liefde die wij in u hebben gewekt – blink dus ook uit in dit goede werk. [8] Ik zeg dit niet als een bevel; door op de inzet van anderen te wijzen wil ik nagaan of uw liefde oprecht is. [9] Tenslotte kent u de liefde die onze Heer Jezus Christus heeft gegeven: Hij was rijk, maar is omwille van u arm geworden opdat u door zijn armoede rijk zou worden. [10] In uw eigen belang raad ik u het volgende aan. U hebt al een jaar geleden een begin gemaakt met de collecte, en bovendien toonde u dat u graag wilt meedoen. [11] Rond deze nu dan ook af met dezelfde bereidwilligheid als waarmee u begon, en geef daarbij naar vermogen. [12] Als u namelijk bereidwillig geeft van wat u hebt, worden uw gaven met vreugde aanvaard; u hoeft niet te geven van wat u niet hebt. [13] Het is niet de bedoeling dat u door anderen te helpen zelf in moeilijkheden raakt. Er moet evenwicht zijn. [14] Op dit moment lenigt u met uw overvloed de nood van de heiligen in Jeruzalem, zodat zij later met hun overvloed uw nood kunnen lenigen. Zo is er evenwicht, [15] zoals ook geschreven staat: ‘Hij die meer had, had niet te veel; hij die minder had, had niet te weinig.’

### *Gebed of gedachte*

*Zij die Christus willen volgen met een jawoord voor het hele leven, weten ondanks alles dat ze kwetsbaar zijn. Op dagen waarop het vertrouwen lijkt te wankelen, is het goed zich deze woorden uit het evangelie te herinneren: “Volg mij, dan zul je een plek vinden waar jouw hart weer tot rust komt.”*

## **Donderdag 24 februari**

Lezing: Daniël 2:19-23

[19] Het mysterie werd aan Daniël onthuld in een nachtelijk visioen. Daarop prees hij de God van de hemel. [20] Hij zei: 'Geprezen zij de naam van God, van eeuwigheid tot eeuwigheid, want Hij bezit wijsheid en kracht. [21] Hij verandert tijden en vaste dagen, Hij zet koningen af en stelt koningen aan, Hij geeft de wijzen hun wijsheid en de verstandigen hun kennis. [22] Hij onthult diepe, verborgen dingen, Hij weet wat in duister is gehuld, en het licht woont bij Hem. [23] U, God van mijn voorouders, loof ik en roem ik, want U hebt mij wijsheid en kracht geschonken en mij onthuld wat wij U hebben afgesmeekt, U hebt ons laten weten wat de koning verontrust.'

### *Gebed of gedachte*

*Christus Jezus, redder van elk mensenleven, u wilt niet dat het hart van mensen verteerd wordt door angst. U bent op aarde gekomen om het mysterie van menselijk lijden in een helderder perspectief te plaatsen, en in ons hart laat u de heilige Geest neerdalen die ons troost schenkt in moeilijke momenten.*

## **Vrijdag 25 februari**

Lezing: Jakobus 5:7-11

[7] Heb geduld, broeders en zusters, tot de Heer komt. Denk eens aan de boer, die geduldig blijft wachten op de kostbare opbrengst van zijn land, tot de regens van najaar en voorjaar zijn gevallen. [8] Wees net zo geduldig en houd moed, want de Heer zal spoedig komen. [9] Klaag niet over elkaar, broeders en zusters, want daarmee roept u het oordeel over u af. Bedenk dat de rechter voor de deur staat. [10] Neem een voorbeeld aan het geduldige lijden van de profeten die in de naam van de Heer spraken. [11] Degenen die standhielden prijzen we gelukkig! U hebt gehoord hoe standvastig Job was, en u weet welke uitkomst de Heer gaf; de Heer is immers liefdevol en barmhartig.

### *Gebed of gedachte*

*Wanneer anderen je pijn doen en je kwetsen, dan voel je een wonde in jouw hart. Om jouw hart weer tot rust te brengen, is er niets beters dan degenen die je pijn hebben gedaan, zonder aarzelen aan God toe te vertrouwen.*



## Lezingen De Pelgrim week 10 (7 t/m 11 maart)

*Hallo allemaal,*

*Vorige week woensdag, 2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgd. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 7 maart**

Lezing: Johannes 1: 1-18

[1] In het begin was het Woord, het Woord was bij God en het Woord was God. [2] Het was in het begin bij God. [3] Alles is erdoor ontstaan, zonder het Woord is niets ontstaan van wat bestaat. [4] In het Woord was leven en het leven was het licht voor de mensen. [5] Het licht schijnt in de duisternis en de duisternis heeft het niet in haar macht gekregen. [6] Er kwam iemand die door God was gezonden; hij heette Johannes. [7] Hij kwam als getuige, om van het licht te getuigen, opdat iedereen door hem zou geloven. [8] Hij was niet zelf het licht, maar hij was er om te getuigen van het licht: [9] het ware licht, dat ieder mens verlicht en naar de wereld kwam. [10] Het Woord was in de wereld, de wereld is door Hem ontstaan en toch kende de wereld Hem niet. [11] Hij kwam naar wat van Hem was, maar wie van Hem waren hebben Hem niet ontvangen. [12] Wie Hem wel ontvingen en in zijn naam geloven, heeft Hij het voorrecht gegeven om kinderen van God te worden. [13] Zij zijn niet op natuurlijke wijze geboren, niet uit lichamelijk verlangen of uit de wil van een man, maar uit God. [14] Het Woord is mens geworden en heeft in ons midden gewoond, vol van genade en waarheid, en wij hebben zijn grootheid gezien, de grootheid van de enige Zoon van de Vader. [15] Van Hem getuigde Johannes toen hij uitriep: 'Hij is het over wie ik zei: "Die na mij komt is meer dan ik, want Hij was er vóór mij!"' [16] Uit zijn overvloed hebben wij allen opnieuw genade ontvangen: [17] de wet is door Mozes gegeven, genade en waarheid zijn met Jezus Christus gekomen. [18] Niemand heeft ooit God gezien, maar de enige Zoon, die zelf God is, die aan het hart van de Vader rust, heeft Hem doen kennen.

## **Dinsdag 8 maart**

Lezing: Johannes 1:22

[22] 'Maar wie bent u dan?' vroegen ze hem. 'Wij moeten antwoord kunnen geven aan degenen die ons gestuurd hebben – wie zegt u zelf dat u bent?'

## **Woensdag 9 maart (Biddag voor het gewas)**

Lezing: Johannes 1:29

[29] De volgende dag zag hij Jezus naar zich toe komen, en hij zei: 'Daar is het lam van God, dat de zonde van de wereld wegneemt.'

## **Donderdag 10 maart**

Lezing: Johannes 2:1-12

[1] Op de derde dag was er een bruiloft in Kana, in Galilea. De moeder van Jezus was er, [2] en ook Jezus en zijn leerlingen waren op de bruiloft uitgenodigd. [3] Toen de wijn bijna op was, zei de moeder van Jezus tegen Hem: 'Ze hebben geen wijn meer.' [4] 'Vrouw, wat wilt u van Me?' zei Jezus. 'Mijn tijd is nog niet gekomen.' [5] Daarop sprak zijn moeder de bedienden aan: 'Doe maar wat Hij jullie zegt, wat het ook is.' [6] Nu stonden daar voor het Joodse reinigingsritueel zes stenen watervaten, elk met een inhoud van twee à drie metrete. [7] Jezus zei tegen de bedienden: 'Vul de vaten met water.' Ze vulden ze tot de rand. [8] Toen zei Hij: 'Schep er nu wat uit, en breng dat naar de ceremoniemeester.' Dat deden ze. [9] En toen de ceremoniemeester het water dat wijn geworden was, proefde – hij wist niet waar die vandaan kwam, maar de bedienden die het water geschept hadden wisten het wel – riep hij de bruidegom [10] en zei tegen hem: 'Iedereen zet zijn gasten eerst de goede wijn voor en als ze dronken zijn de minder goede. Maar u hebt de beste wijn tot nu bewaard!' [11] Dit heeft Jezus in Kana, in Galilea, gedaan als eerste teken; Hij toonde zo zijn grootheid en zijn leerlingen geloofden in Hem.

[12] Daarna ging Hij naar Kafarnaüm, met zijn moeder, zijn broers en zijn leerlingen, en daar bleven ze een paar dagen.

## **Vrijdag 11 maart**

Lezing: Johannes 2:13-25

[13] Kort voor het Joodse pesachfeest reisde Jezus naar Jeruzalem. [14] Daar trof Hij op het tempelplein de handelaars in runderen, schapen en duiven aan, en de geldwisselaars die daar altijd zaten. [15] Hij maakte een zweep van touw en joeg ze allemaal de tempel uit, met hun schapen en runderen. Hij smeedt het geld van de

wisselaars op de grond, gooide hun tafels omver [16] en riep tegen de duivenverkopers: 'Weg ermee! Jullie maken een markt van het huis van mijn Vader!' [17] Zijn leerlingen dachten aan wat er geschreven staat: 'De hartstocht voor uw huis zal Mij verteren.' [18] Maar de Joden vroegen: 'Met welk teken kunt U bewijzen dat U dit mag doen?' [19] Jezus antwoordde hun: 'Breek deze tempel maar af, en Ik zal hem in drie dagen weer opbouwen.' [20] 'Zesenveertig jaar heeft de bouw van deze tempel geduurd,' zeiden de Joden, 'en U wilt hem in drie dagen weer opbouwen?' [21] Maar Hij sprak over de tempel van zijn lichaam. [22] Na zijn opstanding uit de dood herinnerden zijn leerlingen zich dat Hij dit gezegd had, en zij geloofden de Schrift en alles wat Jezus gezegd had.

[23] Toen Jezus op het pesachfeest in Jeruzalem was, kwamen velen tot geloof in zijn naam, omdat ze de tekenen zagen die Hij verrichtte. [24] Maar Jezus had geen vertrouwen in hen, omdat Hij hen allemaal kende. [25] Niemand hoefde Hem iets te vertellen over de mensen, want Hij wist wat er in een mens omgaat.



## Lezingen De Pelgrim week 11 (14 t/m 18 maart)

*Hallo allemaal,*

*2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgd. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 14 maart**

Lezing: Johannes 3:1-13

[1] Zo was er een farizeeër, een van de Joodse leiders, met de naam Nikodemus. [2] Hij kwam in de nacht naar Jezus toe. 'Rabbi,' zei hij, 'wij weten dat U een leraar bent die van God gekomen is, want alleen met Gods hulp kan iemand de tekenen verrichten die U verricht.' [3] Jezus zei: 'Werkelijk, Ik verzeker u, alleen wie opnieuw wordt geboren, kan het koninkrijk van God zien.' [4] 'Hoe kan iemand geboren worden als hij al oud is?' vroeg Nikodemus. 'Hij kan toch niet voor de tweede keer de moederschoot in gaan en weer geboren worden?' [5] Jezus antwoordde: 'Werkelijk,

Ik verzeker u, niemand kan het koninkrijk van God binnengaan tenzij hij geboren wordt uit water en Geest. [6] Wat geboren is uit een mens is menselijk, en wat geboren is uit de Geest is geestelijk. [7] Wees niet verbaasd dat Ik zei dat jullie opnieuw geboren moeten worden. [8] De wind waait waarheen hij wil; je hoort zijn geluid, maar je weet niet waar hij vandaan komt en waar hij heen gaat. Zo is het ook met iedereen die uit de Geest geboren is.' [9] 'Maar hoe kan dat?' vroeg Nikodemus. [10] 'Begrijpt u dit niet,' zei Jezus, 'terwijl u een leraar van Israël bent? [11] Werkelijk, Ik verzeker u, wij spreken over wat we weten en we getuigen van wat we gezien hebben, maar jullie accepteren ons getuigenis niet. [12] Wanneer jullie Me niet geloven als Ik over aardse dingen spreek, hoe zouden jullie Me dan geloven als Ik over hemelse dingen spreek? [13] Er is toch nooit iemand opgestegen naar de hemel behalve degene die uit de hemel is neergedaald: de Mensenzoon?

### **Dinsdag 15 maart**

Lezing: Johannes 3:14-21

[14] De Mensenzoon moet hoog verheven worden, zoals Mozes in de woestijn de slang omhooggeheven heeft, [15] opdat iedereen die gelooft, in Hem eeuwig leven heeft. [16] Want God had de wereld zo lief dat Hij zijn enige Zoon heeft gegeven, opdat iedereen die in Hem gelooft niet verloren gaat, maar eeuwig leven heeft. [17] God heeft zijn Zoon niet naar de wereld gestuurd om een oordeel over haar te vellen, maar om de wereld door Hem te redden. [18] Over wie in Hem gelooft wordt geen oordeel uitgesproken, maar wie niet in Hem gelooft is al veroordeeld, omdat hij niet wilde geloven in de naam van Gods enige Zoon. [19] Dit is het oordeel: het licht kwam in de wereld en de mensen hielden meer van de duisternis dan van het licht, want hun daden waren slecht. [20] Wie kwaad doet, haat het licht; hij schuwt het licht omdat anders zijn daden bekend worden. [21] Maar wie oprecht handelt zoekt het licht op, zodat zichtbaar wordt dat God werkzaam is in alles wat hij doet.'

### **Woensdag 16 maart**

Lezing: Johannes 4:1-14

[1] Toen Jezus hoorde dat aan de farizeeën verteld werd dat Hij meer leerlingen maakte en er ook meer doopte dan Johannes [2] – Jezus doopte overigens niet zelf, zijn leerlingen deden dat –, [3] verliet Hij Judea en ging weer naar Galilea. [4] Daarvoor moest Hij door Samaria heen. [5] Zo kwam Hij bij de Samaritaanse stad Sichar, dicht bij het stuk grond dat Jakob aan zijn zoon Jozef gegeven had, [6] waar de Jakobsbron is. Jezus was vermoeid van de reis en ging bij de bron zitten; het was rond het middaguur. [7] Toen kwam er een Samaritaanse vrouw water putten. Jezus zei tegen haar: 'Geef Mij wat te drinken.' [8] Zijn leerlingen waren namelijk naar de stad gegaan om eten te kopen. [9] De vrouw antwoordde: 'Hoe kunt U, als Jood, mij om

drinken vragen? Ik ben immers een Samaritaanse!' (Joden gaan namelijk niet met Samaritanen om.) [10] Jezus zei tegen haar: 'Als u wist wat God wil geven, en wie het is die u om water vraagt, zou u Hém erom vragen en dan zou Hij u levend water geven.' [11] 'Maar heer,' zei de vrouw, 'U hebt geen emmer, en de put is diep – waar wilt U dan levend water vandaan halen?' [12] U kunt toch niet meer dan Jakob, onze voorvader? Hij heeft ons die put gegeven en er zelf nog uit gedronken, en ook zijn zonen en zijn vee.' [13] Jezus antwoordde: 'Iedereen die dit water drinkt zal weer dorst krijgen, [14] maar wie het water drinkt dat Ik hem geef, zal nooit meer dorst krijgen. Het water dat Ik geef, zal in hem een bron worden waaruit water opwelt dat eeuwig leven geeft.'

### **Donderdag 17 maart**

Lezing: Johannes 4:15-26

[15] 'Geef mij dat water, heer,' zei de vrouw, 'dan zal ik geen dorst meer hebben en hoef ik ook niet meer hierheen te komen om water te putten.' [16] Toen zei Jezus tegen haar: 'Ga uw man eens roepen en kom dan weer terug.' [17] 'Ik heb geen man,' zei de vrouw. 'U hebt gelijk als u zegt dat u geen man hebt,' zei Jezus, [18] 'u hebt vijf mannen gehad, en degene die u nu hebt is uw man niet. Wat u zegt is waar.' [19] Daarop zei de vrouw: 'Ik begrijp dat U een profeet bent, heer. [20] Onze voorouders vereerden God op deze berg, en bij u zegt men dat in Jeruzalem de plek is waar God vereerd moet worden.' [21] 'Geloof Me,' zei Jezus, 'er komt een tijd dat jullie noch op deze berg, noch in Jeruzalem de Vader zullen aanbidden. [22] Jullie vereren wat je niet kent, wij vereren wat we kennen; de redding komt immers van de Joden. [23] Maar er komt een tijd, en die tijd is nu gekomen, dat wie de Vader echt aanbidt, Hem aanbidt vervuld van Geest en waarheid. De Vader zoekt mensen die Hem zo aanbidden, [24] want God is Geest, dus wie Hem aanbidt, moet dat doen vervuld van Geest en waarheid.' [25] De vrouw zei: 'Ik weet wel dat de messias zal komen,' (dat betekent 'gezalfde') 'wanneer hij komt zal hij ons alles vertellen.' [26] Jezus zei tegen haar: 'Ik ben het, degene die met u spreekt.'

### **Vrijdag 18 maart**

Lezing: Johannes 4:31-40

[31] Intussen zeiden de leerlingen tegen Jezus: 'Rabbi, U moet iets eten.' [32] Maar Hij zei: 'Ik heb voedsel dat jullie niet kennen.' [33] 'Zou iemand Hem iets te eten gebracht hebben?' zeiden ze tegen elkaar. [34] Maar Jezus zei: 'Mijn voedsel is: de wil doen van Hem die Mij gezonden heeft en zijn werk voltooien. [35] Zeggen jullie niet: "Nog vier maanden en dan komt de oogst"? Ik zeg jullie dit: kijk om je heen, dan zie je dat de velden rijp zijn voor de oogst! [36] Nu al krijgt de maaier zijn loon en verzamelt hij vruchten voor het eeuwige leven, zodat de zaaier en de maaier tegelijk feest

kunnen vieren. [37] Hier is het gezegde van toepassing: De een zaait, de ander maait. [38] Ik stuur jullie eropuit om een oogst binnen te halen waarvoor je geen moeite hebt hoeven doen; dat hebben anderen gedaan en jullie maken hun werk af.' [39] In die stad kwamen veel Samaritanen tot geloof in Hem door het getuigenis van de vrouw: 'Hij weet alles van mij.' [40] Ze gingen naar Hem toe en vroegen Hem bij hen te blijven. Toen bleef Hij nog twee dagen.



## Lezingen De Pelgrim week 12 (21 t/m 25 maart)

*Hallo allemaal,*

*2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgd. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 21 maart**

Lezing: Johannes 5:19-29

[19] Jezus reageerde hierop met de volgende woorden: 'Werkelijk, Ik verzeker u, de Zoon kan niets uit zichzelf doen, Hij kan alleen doen wat Hij de Vader ziet doen; en wat de Vader doet, dat doet de Zoon op dezelfde manier. [20] De Vader heeft de Zoon immers lief en laat Hem alles zien wat Hij doet. Hij zal Hem nog grotere dingen laten zien, u zult verbaasd staan! [21] Want zoals de Vader doden opwekt en levend maakt, zo maakt ook de Zoon levend wie Hij wil. [22] De Vader zelf velst over niemand een oordeel, maar Hij heeft het oordeel geheel aan de Zoon toevertrouwd. [23] Dan zal iedereen de Zoon eer betuigen zoals men de Vader eert. Wie de Zoon niet eert, eert ook de Vader niet, die Hem gezonden heeft. [24] Werkelijk, Ik verzeker u, wie luistert naar wat Ik zeg en Hem gelooft die Mij gezonden heeft, heeft eeuwig leven; over hem wordt geen oordeel uitgesproken, hij is van de dood overgegaan naar het leven. [25] Werkelijk, Ik verzeker u, er komt een tijd, en die tijd is nu gekomen, dat de doden de stem van Gods Zoon zullen horen en dat wie Hem horen, zullen leven. [26] Zoals de Vader leven heeft in zichzelf, zo heeft ook de Zoon leven in zichzelf; dat heeft de Vader Hem gegeven. [27] En omdat Hij de Mensenzoon is, heeft de Vader

Hem ook gezag gegeven om het oordeel te vellen. [28] Wees hierover niet verwonderd, er komt een moment waarop alle doden zijn stem zullen horen [29] en uit hun graf zullen komen: wie het goede gedaan heeft staat op om te leven, wie het slechte gedaan heeft staat op om veroordeeld te worden.

## **Dinsdag 22 maart**

Lezing: Johannes 6:1-15

[1] Daarna ging Jezus naar de overkant van het Meer van Galilea (ook wel het Meer van Tiberias genoemd). [2] Een grote menigte mensen volgde Hem, omdat ze gezien hadden welke tekenen Hij bij zieken verrichtte. [3] Jezus ging de berg op, en ging daar met zijn leerlingen zitten. [4] Het was kort voor het Joodse pesachfeest. [5] Toen Jezus om zich heen keek en zag dat die menigte naar Hem toe kwam, vroeg Hij aan Filippus: 'Waar kunnen we brood kopen om deze mensen te eten te geven?' [6] Hij vroeg dat om Filippus op de proef te stellen, want zelf wist Hij al wat Hij zou gaan doen. [7] Filippus antwoordde: 'Zelfs tweehonderd denarie zou niet voldoende zijn om iedereen een klein stukje brood te geven.' [8] Een van de leerlingen, Andreas, de broer van Simon Petrus, zei: [9] 'Er is hier wel een jongen met vijf gerstebroden en twee vissen – maar wat hebben we daaraan voor zoveel mensen?' [10] Jezus zei: 'Laat iedereen gaan zitten.' Er was daar veel gras, en ze gingen zitten; er waren ongeveer vijfduizend mensen. [11] Jezus nam de broden, sprak het dankgebed uit en verdeelde het brood onder de mensen die er zaten. Hij gaf hun ook vis, zo veel als ze wilden. [12] Toen iedereen volop gegeten had zei Hij tegen zijn leerlingen: 'Verzamel nu de overgebleven stukken brood, zodat er niets verloren gaat.' [13] Dat deden ze en ze vulden twaalf manden met wat overgebleven was van de vijf gerstebroden die men had gegeten. [14] Toen de mensen het teken zagen dat Hij verricht had, zeiden ze: 'Hij moet wel de profeet zijn die in de wereld zou komen.' [15] Jezus begreep dat ze Hem wilden dwingen mee te gaan, om Hem dan tot koning uit te roepen. Daarom trok Hij zich terug op de berg, alleen.

## **Woensdag 23 maart**

Lezing: Johannes 6:25-35

[25] Ze vonden Hem aan de overkant van het meer en vroegen: 'Rabbi, wanneer bent U hier gekomen?' [26] Jezus zei: 'Werkelijk, Ik verzeker u, u zoekt Me niet omdat u tekenen hebt gezien, maar omdat u brood gegeten hebt en verzadigd bent. [27] U moet geen moeite doen voor voedsel dat vergaat, maar voor voedsel dat blijft en eeuwig leven geeft; de Mensenzoon zal het u geven, want de Vader, God zelf, heeft Hem die volmacht gegeven.' [28] Ze vroegen: 'Wat moeten we doen? Hoe doen we wat God wil?' [29] 'Dit moet u voor God doen: geloven in Hem die Hij gezonden heeft,' antwoordde Jezus. [30] Toen vroegen ze: 'Welk teken kunt U dan verrichten?

Als we iets zien zullen we in U geloven. Wat kunt U doen? [31] Onze voorouders hebben immers manna in de woestijn gegeten, zoals geschreven staat: “Brood uit de hemel heeft hij hun te eten gegeven.” [32] Maar Jezus zei: ‘Werkelijk, Ik verzeker u, niet Mozes heeft u het brood uit de hemel gegeven, maar mijn Vader; Hij geeft u het ware brood uit de hemel. [33] Het brood van God is het brood dat neerdaalt uit de hemel en dat leven geeft aan de wereld.’ [34] ‘Geef ons altijd dat brood, Heer!’ zeiden ze toen. [35] ‘Ik ben het brood dat leven geeft,’ zei Jezus. ‘Wie bij Mij komt zal geen honger meer hebben, en wie in Mij gelooft zal nooit meer dorst hebben.

## **Donderdag 24 maart**

Lezing: Johannes 6:52-71

[52] Nu begonnen de Joden heftig met elkaar te discussiëren: ‘Hoe kan die man ons zijn lichaam te eten geven!’ [53] Daarop zei Jezus: ‘Werkelijk, Ik verzeker u, als u het lichaam van de Mensenzoon niet eet en zijn bloed niet drinkt, hebt u geen leven in u. [54] Wie mijn lichaam eet en mijn bloed drinkt, heeft eeuwig leven en hem zal Ik op de laatste dag laten opstaan. [55] Mijn lichaam is het ware voedsel en mijn bloed is de ware drank. [56] Wie mijn lichaam eet en mijn bloed drinkt, blijft in Mij en Ik blijf in hem. [57] De levende Vader heeft Mij gezonden, en Ik leef door de Vader; zo zal wie Mij eet, leven door Mij. [58] Dit is het brood dat uit de hemel is neergedaald. Het is niet het brood dat uw voorouders aten; zij zijn gestorven, maar wie dit brood eet zal eeuwig leven.’ [59] Dit alles zei Hij in de synagoge van Kafarnaüm toen Hij daar onderricht gaf.

[60] Veel leerlingen die het gehoord hadden zeiden: ‘Dat zijn harde woorden, wie kan daarnaar luisteren?’ [61] Jezus wist wel dat zijn leerlingen protesteerden en zei tegen hen: ‘Ergeren jullie je hieraan? [62] Maar als jullie nu de Mensenzoon zouden zien opstijgen naar waar Hij eerst was? [63] Het aardse bestaan leidt tot niets, het is de Geest die levend maakt. Wat Ik gezegd heb is vol van Geest en leven. [64] Maar sommigen van jullie geloven niet.’ Jezus wist namelijk vanaf het begin wie er niet geloofden en wie Hem zou uitleveren. [65] ‘Daarom heb Ik jullie gezegd,’ zei Hij, ‘dat iemand alleen bij Mij kan komen als het hem door de Vader gegeven is.’ [66] Toen trokken veel leerlingen zich terug en gingen niet verder met Hem mee. [67] Jezus vroeg nu aan de twaalf: ‘Willen jullie soms ook weggaan?’ [68] Simon Petrus gaf antwoord: ‘Naar wie zouden we moeten gaan, Heer? U spreekt woorden die eeuwig leven geven, [69] en wij geloven en weten dat U de heilige van God bent.’ [70] Jezus zei: ‘Ik heb jullie alle twaalf uitgekozen, en toch is een van jullie een duivel.’ [71] Hiermee doelde Hij op Judas, de zoon van Simon Iskariot, want hij, een van de twaalf, zou Hem uitleveren.

## Vrijdag 25 maart

Lezing: Johannes 7:37-53

[37] Op de laatste dag, het hoogtepunt van het feest, stond Jezus in de tempel, en Hij riep: 'Laat wie dorst heeft bij Mij komen en drinken! [38] "Rivieren van levend water zullen stromen uit het hart van wie in Mij gelooft," zo zegt de Schrift.' [39] Hiermee doelde Hij op de Geest die zij die in Hem geloofden zouden ontvangen; de Geest was er namelijk nog niet, want Jezus was nog niet tot Gods majesteit verheven. [40] Toen de mensen in de menigte dit hoorden, zeiden ze: 'Dit moet wel de profeet zijn.' [41] Anderen beweerden: 'Het is de messias,' maar er werd ook gezegd: 'De messias komt toch niet uit Galilea? [42] De Schrift zegt toch dat de messias uit het nageslacht van David komt en uit Betlehem, waar David woonde?' [43] Zo ontstond er verdeeldheid in de menigte, [44] en sommigen wilden Hem grijpen, maar niemand deed Hem iets. [45] De dienaren van de hogepriesters en de farizeeën gingen terug. Toen hun werd gevraagd: 'Waarom hebben jullie Hem niet meegebracht?' [46] antwoordden ze: 'Nog nooit heeft een mens zo gesproken!' [47] Maar de farizeeën zeiden: 'Hebben jullie je ook al laten misleiden? [48] Er is toch geen enkele leider of farizeeër tot geloof in Hem gekomen? [49] Alleen de massa die de wet niet kent – vervloekt zijn ze!' [50] Maar Nikodemus, die destijds bij Jezus was geweest, iemand uit hun eigen kring, zei: [51] 'Onze wet veroordeelt iemand toch pas als hij gehoord is en als bekend is wat hij heeft gedaan?' [52] Ze zeiden tegen hem: 'Kom jij soms ook uit Galilea? Kijk het maar na, dan zul je zien dat er uit Galilea geen profeet kan komen.' [53] Iedereen ging terug naar huis.



## Lezingen De Pelgrim week 13 (28 maart t/m 1 april)

*Hallo allemaal,*

*2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgd. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

## **Maandag 28 maart**

Lezing: Lucas 20:9-19

[9] Hij vertelde de menigte de volgende gelijkenis: 'Een man legde een wijngaard aan en verpachtte die aan wijnbouwers, waarna hij voor geruime tijd op reis ging. [10] Toen de oogsttijd was gekomen, stuurde hij een knecht naar de wijnbouwers om zijn deel van de opbrengst in ontvangst te nemen. Maar de wijnbouwers mishandelden hem en stuurden hem met lege handen weg. [11] Daarna stuurde hij een andere knecht. Ook die werd afgeranseld, en nadat ze hem hadden vernederd stuurden ze ook hem met lege handen weg. [12] De eigenaar stuurde toen een derde knecht, maar ook die werd afgetuigd en de wijngaard uit gegooid. [13] Toen zei de eigenaar van de wijngaard: "Wat moet ik doen? Ik zal mijn geliefde zoon naar hen toe sturen, voor hem zullen ze toch wel ontzag hebben." [14] Toen de wijnbouwers hem zagen, overlegden ze met elkaar: "Dat is de erfgenaam! Laten we hem doden, dan is de erfenis voor ons." [15] En ze gooiden hem de wijngaard uit en doodden hem. Wat zal de eigenaar van de wijngaard nu met hen doen? [16] Hij komt zelf, hij doodt de wijnbouwers en geeft de wijngaard aan anderen.' Toen de mensen dit hoorden, zeiden ze: 'Dat nooit!' [17] Maar Hij keek hen aan en vroeg: 'Wat betekent dan wat er geschreven staat: "De steen die de bouwers afkeurden is de hoeksteen geworden"? [18] Iedereen die over die steen struikelt, valt te pletter, en degene op wie die steen valt, wordt vermorzeld.' [19] De schriftgeleerden en hogepriesters, die begrepen dat Jezus deze gelijkenis met het oog op hen verteld had, wilden Hem op dat moment laten grijpen, maar ze waren bang voor de reactie van het volk.

## **Dinsdag 29 maart**

Lezing: Johannes 10:11-21

[11] Ik ben de goede herder. Een goede herder is bereid zijn leven te geven voor de schapen. [12] Een ingehuurde knecht, iemand die geen herder is en niet de eigenaar van de schapen, laat de schapen in de steek en slaat op de vlucht zodra hij een wolf ziet aankomen. De wolf valt de kudde aan en jaagt de schapen uiteen; [13] de man is maar ingehuurd en de schapen kunnen hem niets schelen. [14] Ik ben de goede herder. Ik ken mijn schapen en mijn schapen kennen Mij, [15] zoals de Vader Mij kent en Ik de Vader ken. Ik geef mijn leven voor de schapen. [16] Maar Ik heb ook nog andere schapen, die niet uit deze schaapskooi komen. Ook die moet Ik hoeden, ook zij zullen naar mijn stem luisteren: dan zal er één kudde zijn, met één herder. [17] De Vader heeft Mij lief omdat Ik mijn leven geef, om het ook weer terug te nemen. [18] Niemand neemt mijn leven, Ik geef het zelf. Ik heb de macht om het te geven en om het weer terug te nemen – dat is de opdracht die Ik van mijn Vader heb gekregen. [19] Opnieuw ontstond er verdeeldheid onder de Joden om wat Hij zei. [20] Veel mensen zeiden: 'Hij is bezeten, Hij is gek. Waarom luisteren jullie nog naar Hem?'

[21] Maar anderen zeiden: 'Dit zijn niet de woorden van iemand die bezeten is. Een demon kan de ogen van blinden toch niet openen?'

### **Woensdag 30 maart**

Lezing: Johannes 10:22-33

[22] In Jeruzalem werd het feest van de Tempelwijding gevierd; het was winter.

[23] Jezus liep in de tempel, in de zuilengang van Salomo. [24] Daar kwamen de Joden om Hem heen staan, en ze vroegen Hem: 'Hoe lang houdt U ons nog in het onzekere? Als U de messias bent, zeg het ons dan ronduit.' [25] Jezus antwoordde: 'Dat heb Ik u al gezegd, maar u gelooft het niet. Wat Ik in naam van mijn Vader doe getuigt over Mij, [26] maar u wilt Me niet geloven, omdat u niet bij mijn schapen hoort. [27] Mijn schapen luisteren naar mijn stem, Ik ken ze en zij volgen Mij. [28] Ik geef ze eeuwig leven: ze zullen nooit verloren gaan en niemand zal ze uit mijn hand roven. [29] Wat mijn Vader Mij gegeven heeft gaat alles te boven, niemand kan het uit de hand van mijn Vader roven, [30] en de Vader en Ik zijn één.' [31] Toen de Joden weer stenen opraapten omdat ze Hem wilden stenigen, [32] zei Jezus: 'Ik heb door de Vader veel goeds voor u gedaan; om welke goede daad wilt u Me stenigen?' [33] 'Voor een goede daad zullen we U niet stenigen,' antwoordden ze, 'maar wel voor godslastering: U bent een mens, maar U beweert dat U God bent!'

### **Donderdag 31 maart**

Lezing: Johannes 11:1-27

[1] Er was iemand ziek, een zekere Lazarus uit Betanië, het dorp waar Maria en haar zus Marta woonden – [2] dat was de Maria die Jezus met olie gezalfd heeft en zijn voeten met haar haar heeft afgedroogd; de zieke Lazarus was haar broer. [3] De zussen stuurden iemand naar Jezus met de boodschap: 'Heer, uw vriend is ziek.'

[4] Toen Jezus dit hoorde zei Hij: 'Deze ziekte loopt niet uit op de dood, maar op de eer van God, zodat de Zoon van God geëerd zal worden.' [5] Jezus hield veel van Marta en haar zus, en van Lazarus. [6] Maar toen Hij gehoord had dat Lazarus ziek was, bleef Hij toch nog twee dagen waar Hij was. [7] Daarna zei Hij tegen zijn leerlingen: 'Laten we teruggaan naar Judea.' [8] 'Maar rabbi,' protesteerden de leerlingen, 'de Joden wilden U stenigen, en nu wilt U daar toch weer naartoe?'

[9] Jezus zei: 'Telt een dag niet twaalf uren? Wie overdag loopt, struikelt niet, want hij ziet het licht van deze wereld, [10] maar wie 's nachts loopt, struikelt doordat hij geen licht heeft.' [11] Nadat Hij dat gezegd had zei Hij: 'Onze vriend Lazarus is ingeslapen, Ik ga hem wakker maken.' [12] De leerlingen zeiden: 'Als hij slaapt, zal hij wel beter worden, Heer.' [13] Zij dachten dat Hij het over slapen had, terwijl Jezus bedoelde dat hij gestorven was. [14] Toen zei Hij hun ronduit: 'Lazarus is gestorven, [15] en om jullie ben Ik blij dat Ik er niet bij was: nu kunnen jullie tot geloof komen. Laten we dan

nu naar hem toe gaan.’ [16] Tomas (dat is Didymus, ‘tweeling’) zei tegen de anderen: ‘Laten ook wij maar gaan, om met Hem te sterven.’ [17] Toen Jezus daar aankwam, hoorde Hij dat Lazarus al vier dagen in het graf lag. [18] Betanië ligt dicht bij Jeruzalem, op een afstand van ongeveer vijftien stadie, [19] en er waren dan ook veel Joden naar Marta en Maria gekomen om hen te troosten nu hun broer gestorven was. [20] Toen Marta hoorde dat Jezus onderweg was ging ze Hem tegemoet, terwijl Maria thuisbleef. [21] Marta zei tegen Jezus: ‘Als U hier was geweest, Heer, zou mijn broer niet gestorven zijn. [22] Maar zelfs nu weet ik dat God U alles zal geven wat U vraagt.’ [23] Jezus zei: ‘Je broer zal uit de dood opstaan.’ [24] ‘Ja,’ zei Marta, ‘ik weet dat hij bij de opstanding op de laatste dag zal opstaan.’ [25] Maar Jezus zei: ‘Ik ben de opstanding en het leven. Wie in Mij gelooft zal leven, ook wanneer hij sterft, [26] en ieder die leeft en in Mij gelooft zal nooit sterven. Geloof je dat?’ [27] ‘Ja, Heer,’ zei ze, ‘ik geloof dat U de messias bent, de Zoon van God die naar de wereld zou komen.’

### **Vrijdag 1 april**

Lezing: Johannes 11:32-44

[32] Zodra Maria op de plek kwam waar Jezus was en Hem zag, viel ze aan zijn voeten neer. Ze zei: ‘Als U hier was geweest, Heer, zou mijn broer niet gestorven zijn!’ [33] Jezus zag hoe zij en de Joden die bij haar waren weeklaagden, en Hij ergerde zich. Diep bewogen [34] vroeg Hij: ‘Waar hebben jullie hem neergelegd?’ Ze zeiden: ‘Kom maar kijken, Heer.’ [35] Jezus begon te huilen, [36] en de Joden zeiden: ‘Wat heeft Hij veel van hem gehouden!’ [37] Maar er werd ook gezegd: ‘Hij heeft de ogen van een blinde geopend, Hij had nu toch ook de dood van Lazarus kunnen voorkomen?’ [38] Weer ergerde Jezus zich. Hij liep naar het graf, een spelonk met een steen voor de opening. [39] Hij zei: ‘Haal de steen weg.’ Marta, de zus van de dode, zei: ‘Maar Heer, de stank! Hij ligt er al vier dagen!’ [40] Jezus zei tegen haar: ‘Ik heb je toch gezegd dat je Gods grootheid zult zien als je gelooft?’ [41] Toen haalden ze de steen weg. Daarop keek Hij omhoog en zei: ‘Vader, Ik dank U dat U Mij hebt verhoord. [42] U verhoort Mij altijd, dat weet Ik, maar Ik zeg dit ter wille van al deze mensen hier, opdat ze zullen geloven dat U Mij gezonden hebt.’ [43] Daarna riep Hij luid: ‘Lazarus, kom naar buiten!’ [44] De dode kwam tevoorschijn, zijn handen en voeten in linnen gewikkeld, en zijn gezicht bedekt door een doek. Jezus zei tegen de omstanders: ‘Maak de doeken los, en laat hem gaan.’



## Lezingen De Pelgrim week 14 (4 t/m 8 april)

*Hallo allemaal,*

*2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgd. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 4 april**

Lezing: Johannes 13:36 – 14:10

[36] Simon Petrus vroeg: 'Waar gaat U naartoe, Heer?' Jezus antwoordde: 'Waar Ik heen ga, kun jij nog niet komen, later zul je Mij volgen.' [37] 'Waarom kan ik U nu niet volgen, Heer? Ik wil mijn leven voor U geven!' zei Petrus. [38] Maar Jezus zei: 'Jij je leven voor Mij geven? Werkelijk, Ik verzeker je, nog voor de haan kraait zul jij Mij driemaal verloochenen.

[1] Wees niet ongerust, maar vertrouw op God en op Mij. [2] In het huis van mijn Vader zijn veel kamers; zou Ik anders gezegd hebben dat Ik een plaats voor jullie gereed zal maken? [3] Wanneer Ik een plaats voor jullie gereedgemaakt heb, kom Ik terug. Dan zal Ik jullie met me meenemen, en dan zullen jullie zijn waar Ik ben.

[4] Jullie kennen de weg naar waar Ik heen ga.' [5] Toen zei Tomas: 'Wij weten niet eens waar U naartoe gaat, Heer, hoe zouden we dan de weg daarheen kunnen weten?' [6] Jezus zei: 'Ik ben de weg, de waarheid en het leven. Niemand kan bij de Vader komen dan door Mij. [7] Als jullie Mij kennen zullen jullie ook mijn Vader kennen, en vanaf nu kennen jullie Hem, want jullie hebben Hem zelf gezien.'

[8] Daarop zei Filippus: 'Laat ons de Vader zien, Heer, meer verlangen we niet.'

[9] Jezus zei: 'Ik ben nu al zo lang bij jullie, en nog ken je Me niet, Filippus? Wie Mij gezien heeft, heeft de Vader gezien. Waarom vraag je dan om de Vader te mogen zien? [10] Geloof je niet dat Ik in de Vader ben en dat de Vader in Mij is? Ik spreek niet namens mezelf als Ik tegen jullie spreek, maar de Vader, die in Mij blijft, doet zijn werk door Mij.

## **Dinsdag 5 april**

Lezing: Johannes 14:15-27

[15] Als je Mij liefhebt, houd je dan aan mijn geboden. [16] Dan zal Ik de Vader vragen jullie een andere pleitbezorger te geven, die altijd bij je zal zijn: [17] de Geest van de waarheid. De wereld kan Hem niet ontvangen, want ze ziet Hem niet en kent Hem niet. Jullie kennen Hem wel, want Hij blijft bij jullie en zal in jullie zijn. [18] Ik laat jullie niet als wezen achter, Ik kom bij jullie terug. [19] Nog een korte tijd en de wereld zal Mij niet meer zien, maar jullie zullen Mij wel zien, want Ik leef en ook jullie zullen leven. [20] Dan zul je begrijpen dat Ik in mijn Vader ben, dat jullie in Mij zijn en dat Ik in jullie ben. [21] Wie mijn geboden kent en zich eraan houdt, heeft Mij lief. Wie Mij liefheeft zal de liefde van mijn Vader en Mij ontvangen, en Ik zal mij aan hem bekendmaken.' [22] Toen vroeg Judas (niet Judas Iskariot) aan Jezus: 'Waarom zult U zich wel aan ons, maar niet aan de wereld bekendmaken, Heer?' [23] Jezus antwoordde: 'Wanneer iemand Mij liefheeft zal hij zich houden aan wat Ik zeg, mijn Vader zal hem liefhebben en mijn Vader en Ik zullen bij hem komen en bij hem wonen. [24] Maar wie Mij niet liefheeft, houdt zich niet aan wat Ik zeg, en wat jullie Mij horen zeggen, zijn niet mijn woorden, maar de woorden van de Vader, door wie Ik gezonden ben. [25] Dit alles zeg Ik tegen jullie nu Ik nog bij jullie ben. [26] Later zal de pleitbezorger, de heilige Geest, die de Vader jullie in mijn naam zal zenden, jullie alles duidelijk maken en alles in herinnering brengen wat Ik tegen jullie gezegd heb. [27] Ik laat jullie vrede na; mijn vrede geef Ik jullie, zoals de wereld die niet geven kan. Maak je niet ongerust en verlies de moed niet.

## **Woensdag 6 april**

Lezing: Johannes 15:1-17

[1] 'Ik ben de ware wijnstok en mijn Vader is de wijnbouwer. [2] Iedere rank aan Mij die geen vrucht draagt snijdt Hij weg, en iedere rank die wel vrucht draagt snoeit Hij bij, opdat hij meer vruchten voortbrengt. [3] Jullie zijn al rein door alles wat Ik tegen jullie gezegd heb. [4] Blijf in Mij, dan blijf Ik in jullie. Een rank die niet aan de wijnstok blijft, kan uit zichzelf geen vrucht dragen. Zo kunnen jullie geen vrucht dragen als jullie niet in Mij blijven. [5] Ik ben de wijnstok en jullie zijn de ranken. Als iemand in Mij blijft en Ik in hem, zal hij veel vruchten voortbrengen. Maar zonder Mij kun je niets doen. [6] Wie niet in Mij blijft is als een wijnrank die weggegooid wordt en verdort; hij wordt met andere ranken verzameld, in het vuur gegooid en verbrand. [7] Als jullie in Mij blijven en mijn woorden in jullie, kun je vragen wat je wilt en het zal gebeuren. [8] De grootheid van mijn Vader zal zichtbaar worden wanneer jullie veel vruchten voortbrengen en mijn leerlingen zijn. [9] Ik heb jullie liefgehad, zoals de Vader Mij heeft liefgehad. Blijf in mijn liefde: [10] je blijft in mijn liefde als je je aan mijn geboden houdt, zoals Ik me ook aan de geboden van mijn Vader gehouden heb en in zijn liefde blijf. [11] Dit zeg Ik tegen jullie om je mijn vreugde te geven, dan zal je

vreugde volkomen zijn. [12] Mijn gebod is dat jullie elkaar liefhebben zoals Ik jullie heb liefgehad. [13] Er is geen grotere liefde dan je leven te geven voor je vrienden. [14] Jullie zijn mijn vrienden wanneer je doet wat Ik zeg. [15] Ik noem jullie geen slaven meer, want een slaaf weet niet wat zijn meester doet; vrienden noem Ik jullie, omdat Ik alles wat Ik van de Vader heb gehoord, aan jullie bekendgemaakt heb. [16] Jullie hebben niet Mij uitgekozen, maar Ik jullie, en Ik heb jullie opgedragen om op weg te gaan en vrucht te dragen, blijvende vrucht. Dan zal de Vader je alles geven wat je Hem in mijn naam vraagt. [17] Dit draag Ik jullie op: heb elkaar lief.

## **Donderdag 7 april**

Lezing: Johannes 16:16-24

[16] Nog een korte tijd en jullie zien Mij niet meer, maar kort daarna zien jullie Me terug. [17] Daarop zeiden een paar leerlingen tegen elkaar: 'Wat betekent wat Hij nu zegt: "Nog een korte tijd en jullie zien Mij niet meer, maar kort daarna zien jullie Me terug"? En: "Ik ga naar de Vader"? [18] Wat betekent "nog een korte tijd"? Wat bedoelt Hij toch?' [19] Jezus begreep dat ze Hem iets wilden vragen. Hij zei: 'Proberen jullie te begrijpen wat Ik bedoelde met "Nog een korte tijd en jullie zien Mij niet meer, maar kort daarna zien jullie Me terug"? [20] Werkelijk, Ik verzeker jullie, je zult huilen en weeklagen, terwijl de wereld blij zal zijn. Je zult bedroefd zijn, maar je verdriet zal in vreugde veranderen. [21] Ook een vrouw die baart heeft het zwaar als haar tijd gekomen is, maar wanneer haar kind geboren is, herinnert ze zich de pijn niet meer, omdat ze blij is dat er een mens ter wereld is gekomen. [22] Jullie hebben nu verdriet, maar Ik zal jullie terugzien, en dan zul je blij zijn, en niemand zal jullie je vreugde afnemen. [23] Dan hoeven jullie Mij niets meer te vragen. Werkelijk, Ik verzeker jullie, wat je de Vader ook vraagt in mijn naam – Hij zal het je geven. [24] Tot nu toe hebben jullie niets in mijn naam gevraagd, maar vraag het en je zult het ontvangen. Dan zal je vreugde volkomen zijn.

## **Vrijdag 8 april**

Lezing: Johannes 17:1-11

[1] Nadat Jezus dit gezegd had, sloeg Hij zijn ogen op naar de hemel en zei: 'Vader, nu is de tijd gekomen, toon nu de grootheid van uw Zoon, dan zal de Zoon uw grootheid tonen. [2] Hij heeft van U macht over alle mensen ontvangen, de macht om iedereen die U aan Hem gegeven hebt het eeuwige leven te schenken. [3] Het eeuwige leven, dat is dat zij U kennen, de enige ware God, en Hem die U gezonden hebt, Jezus Christus. [4] Ik heb op aarde uw grootheid getoond door het werk te volbrengen dat U Mij opgedragen hebt. [5] Vader, verhef Mij nu tot uw majesteit, tot de grootheid die Ik bij U had voordat de wereld bestond. [6] Ik heb uw naam bekendgemaakt aan de mensen die U Mij uit de wereld gegeven hebt. Zij waren van U, maar U hebt hen

aan Mij gegeven. Ze hebben uw woord bewaard, [7] en nu begrijpen ze dat alles wat U Mij hebt gegeven, van U komt. [8] Ik heb de woorden die Ik van U ontvangen heb aan hen doorgegeven, zij hebben ze aanvaard en nu weten ze echt dat Ik van U gekomen ben, en ze geloven dat U Mij hebt gezonden. [9] Ik bid voor hen. Ik bid niet voor de wereld, maar voor de mensen die U Mij hebt gegeven, omdat zij van U zijn [10] – alles wat van Mij is, is van U, en alles wat van U is, is van Mij – en omdat in hen mijn grootheid zichtbaar geworden is. [11] Ik ben al niet meer in de wereld, Ik ga naar U toe, maar zij blijven wel in de wereld. Heilige Vader, bewaar hen door uw naam, de naam die U ook aan Mij gegeven hebt, zodat zij één zijn zoals Wij één zijn.



### Lezingen De Pelgrim week 15 – (11 t/m 15 april)

*Hallo allemaal,*

*2 maart is de veertigdagentijd begonnen. In deze bezinningstijd volgen we de Petrus-veertigdagentijdkalender van de Protestantse kerk. Als je deze wilt ontvangen, geef dit dan aan mij door met je adresgegevens. Dan wordt de kalender bij je bezorgt. In deze brief vind je in deze tijd alleen de lezingen van de doordeweekse dagen. In de kalender zelf zijn allerlei bezinningsteksten opgenomen die je kunt gebruiken.*

*Lieve groeten, Matthé*

#### **Maandag 11 april**

Lezing: Johannes 18:1-11

[1] Nadat Jezus dit alles gezegd had, ging Hij met zijn leerlingen naar de overkant van de Kidron. Daar liep Hij een tuin in, met zijn leerlingen. [2] Judas, die Hem zou uitleveren, kende deze plek ook, want Jezus was er vaak met zijn leerlingen samengekomen. [3] Judas ging ernaartoe, samen met de cohort soldaten en een aantal dienaren van de hogepriesters en de farizeeën. Ze waren gewapend en droegen fakkels en lantaarns. [4] Jezus wist precies wat er met Hem zou gebeuren. Hij liep naar hen toe en vroeg: 'Wie zoeken jullie?' [5] Ze antwoordden: 'Jezus van Nazaret.' 'Ik ben het,' zei Jezus, terwijl Judas, die Hem kwam uitleveren, erbij stond. [6] Toen Hij zei: 'Ik ben het,' deinsden ze achteruit en vielen op de grond. [7] Weer vroeg Jezus: 'Wie zoeken jullie?' en weer zeiden ze: 'Jezus van Nazaret.' [8] 'Ik heb jullie al gezegd: "Ik ben het,"' zei Jezus. 'Als jullie Mij zoeken, laat deze mensen dan gaan.' [9] Zo moest zijn uitspraak in vervulling gaan: 'Geen van hen die U Mij gegeven

hebt, heb Ik verloren laten gaan.’ [10] Daarop trok Simon Petrus het zwaard dat hij bij zich had, haalde uit naar de knecht van de hogepriester en sloeg hem zijn rechteroor af; Malchus heette die knecht. [11] Maar Jezus zei tegen Petrus: ‘Steek je zwaard in de schede. Zou Ik de beker die de Vader Mij gegeven heeft niet drinken?’

## **Dinsdag 12 april**

Lezing: Johannes 18:33-40

[33] Pilatus ging het pretorium weer in. Hij liet Jezus bij zich komen en vroeg Hem: ‘Bent U de koning van de Joden?’ [34] Jezus antwoordde: ‘Vraagt u dit uit uzelf of hebben anderen dit over Mij gezegd?’ [35] ‘Ik ben toch geen Jood,’ antwoordde Pilatus. ‘Uw volk en uw hogepriesters hebben U aan mij uitgeleverd – wat hebt U gedaan?’ [36] Jezus antwoordde: ‘Mijn koningschap hoort niet bij deze wereld. Als mijn koningschap bij deze wereld hoorde, zouden mijn dienaren wel gevochten hebben om te voorkomen dat Ik aan de Joden werd uitgeleverd. Maar mijn koninkrijk is niet van hier.’ [37] Pilatus zei: ‘U bent dus koning?’ ‘U zegt dat Ik koning ben,’ zei Jezus. ‘Ik ben geboren en naar de wereld gekomen om van de waarheid te getuigen, en ieder die de waarheid is toegedaan, luistert naar wat Ik zeg.’ [38] Hierop zei Pilatus: ‘Maar wat is waarheid?’ Na deze woorden ging hij weer naar de Joden buiten. ‘Ik heb geen schuld in Hem gevonden,’ zei hij. [39] ‘Maar het is bij u gebruikelijk dat ik met Pesach iemand vrijlaat – wilt u dat ik de koning van de Joden vrijlaat?’ [40] Toen begon iedereen te schreeuwen: ‘Hem niet, maar Barabbas!’ Barabbas was een misdadiger.

## **Woensdag 13 april**

Lezing: Johannes 19:1-16

[1] Toen liet Pilatus Jezus geselen. [2] De soldaten vlochten een kroon van doorntakken, zetten die op zijn hoofd en deden Hem een purperen mantel aan. [3] Ze liepen naar Hem toe en zeiden: ‘Gegroet, koning van de Joden!’, en ze sloegen Hem in het gezicht. [4] Pilatus ging weer naar buiten en zei: ‘Ik zal Hem hier buiten aan u tonen om u duidelijk te maken dat ik geen enkel bewijs van zijn schuld heb gevonden.’ [5] Daarop kwam Jezus naar buiten, met de doornenkroon op en de purperen mantel aan. ‘Hier is Hij, die mens,’ zei Pilatus. [6] Maar toen de hogepriesters en de gerechtsdienars Hem zagen begonnen ze te schreeuwen: ‘Kruisig Hem, kruisig Hem!’ Toen zei Pilatus: ‘Neem Hem dan mee en kruisig Hem zelf, want ik zie niet waaraan Hij schuldig is.’ [7] De Joden zeiden: ‘Wij hebben een wet die zegt dat Hij moet sterven, omdat Hij zich de Zoon van God heeft genoemd.’ [8] Toen Pilatus dit hoorde, schrok hij hevig. [9] Hij ging het pretorium weer in en vroeg aan Jezus: ‘Waar komt U vandaan?’ Maar Jezus gaf geen antwoord. [10] ‘Waarom zegt U niets tegen mij?’ vroeg Pilatus. ‘Weet U dan niet dat ik de macht heb om U vrij te

laten of U te kruisigen?’ [11] Jezus antwoordde: ‘De enige macht die u over Mij hebt, is u van boven gegeven. Daarom draagt degene die Mij aan u uitgeleverd heeft de meeste schuld.’ [12] Vanaf dat moment wilde Pilatus Hem vrijlaten. Maar de Joden riepen: ‘Als u die man vrijlaat bent u geen vriend van de keizer, want iedereen die zichzelf tot koning uitroept pleegt verzet tegen de keizer.’ [13] Toen Pilatus dit hoorde, liet hij Jezus naar buiten brengen. Zelf nam hij plaats op de rechterstoel op het zogeheten Mozaïekterras, in het Hebreeuws Gabbata. [14] Het was rond het middaguur op de voorbereidingsdag van Pesach. Pilatus zei tegen de Joden: ‘Hier is Hij, uw koning.’ [15] Meteen schreeuwden ze: ‘Weg met Hem, weg met Hem, aan het kruis met Hem!’ Pilatus vroeg: ‘Moet ik uw koning kruisigen?’ Maar de hogepriesters antwoordden: ‘Wij hebben geen andere koning dan de keizer!’ [16] Toen droeg Pilatus Hem aan hen over om Hem te laten kruisigen.

### **Donderdag 14 april**

Lezing: Johannes 13:1-10

[1] Het was kort voor het pesachfeest. Jezus wist dat zijn tijd gekomen was en dat Hij uit de wereld terug zou keren naar de Vader. Hij had de mensen die Hem in de wereld toebehoorden lief, en zijn liefde voor hen zou tot het uiterste gaan. [2] Jezus en zijn leerlingen hielden een maaltijd. De duivel had intussen Judas, de zoon van Simon Iskariot, ertoe aangezet om Jezus uit te leveren. [3] Jezus, die wist dat de Vader Hem alle macht had gegeven en dat Hij van God was gekomen en weer naar God terug zou gaan, [4] stond tijdens de maaltijd op. Hij legde zijn bovenkleed af, sloeg een linnen doek om [5] en goot water in een waskom. Hij begon de voeten van zijn leerlingen te wassen, en droogde ze af met de doek die Hij omgeslagen had. [6] Toen Hij bij Simon Petrus kwam, zei deze: ‘U wilt toch niet mijn voeten wassen, Heer?’ [7] Jezus antwoordde: ‘Wat Ik doe, begrijp je nu nog niet, maar later zul je het wel begrijpen.’ [8] ‘O nee,’ zei Petrus, ‘mijn voeten zult U niet wassen, nooit!’ Jezus zei: ‘Als Ik ze niet mag wassen, kun je niet bij Mij horen.’ [9] ‘Dan niet alleen mijn voeten, Heer,’ antwoordde Simon Petrus, ‘maar ook mijn handen en mijn hoofd!’ [10] Hierop zei Jezus: ‘Wie gebaad heeft hoeft alleen nog zijn voeten te wassen, hij is al helemaal rein. Jullie zijn dus rein – maar niet allemaal.’

### **Vrijdag 15 april**

Lezing: Exodus 12:21-28

[21] Toen riep Mozes de oudsten van Israël bij elkaar. ‘Elke familie moet een lam of een bokje kiezen,’ zei hij, ‘en dat moet worden geslacht als pesachoffer. [22] Laat ieder daarna een bosje majoraan nemen, dat in de schaal met bloed dopen en het bloed aan de bovendorpel en aan de beide deurposten strijken. Ga dan tot de morgen de deur niet uit, [23] want de HEER zal door Egypte heen gaan om het te

straffen. Maar ziet Hij bij een deur bloed aan de bovendorpel en aan de posten, dan zal Hij die deur voorbijgaan, Hij zal de doodsengel geen toestemming geven om uw huizen binnen te gaan en u te treffen. [24] Dit voorschrift blijft voor u en uw kinderen voor altijd van kracht. [25] Ook als u eenmaal in het land bent dat de HEER u zal geven, zoals Hij heeft beloofd, moet u dit gebruik in ere houden. [26] En als uw kinderen dan vragen: “Wat betekent dit gebruik?”, [27] antwoord dan: “Wij brengen de HEER een pesachoffer omdat Hij de huizen van de Israëlieten voorbij is gegaan toen Hij de Egyptenaren strafte; ons heeft Hij gespaard.” Toen knielden de Israëlieten en bogen ze zich diep neer. [28] Daarna gingen ze uiteen en deden wat de HEER aan Mozes en Aäron had bevolen.



### **Lezingen De Pelgrim week 17 (25 t/m 29 april)**

*Hallo allemaal,*

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Lieve groeten, Matthé*

#### **Maandag 25 april**

Lezing: Marcus 16:15-20

[15] En Hij zei tegen hen: ‘Trek heel de wereld rond en verkondig het goede nieuws aan alle schepselen. [16] Wie gelooft en gedoopt is zal worden gered, maar wie niet gelooft zal worden veroordeeld. [17] Het geloof zal gepaard gaan met de volgende tekenen: zij die geloven zullen in mijn naam demonen uitdrijven, ze zullen spreken in onbekende talen, [18] met hun handen zullen ze slangen oppakken en als ze een dodelijk gif drinken zal dat hen niet deren, en ze zullen zieken weer gezond maken door hun de handen op te leggen.’ [19] Nadat Hij dit tegen hen had gezegd, werd de Heer opgenomen in de hemel en nam Hij plaats aan de rechterhand van God. [20] En zij gingen op weg om overal het goede nieuws te verkondigen. De Heer hielp hen daarbij en zette hun verkondiging kracht bij met de tekenen die ermee gepaard gingen.

### *Overdenking*

*Bij het horen van de roepstem van het evangelie kan de mens door twijfel bevangen worden en zich afvragen: "Is mijn geloof wel sterk genoeg?" Maar het bestaan van God is niet afhankelijk van ons geloof. Evenmin zullen onze twijfels het bestaan van God kunnen ontkennen.*

### **Dinsdag 26 april**

Lezing: Matteüs 9:9-13

[9] Toen Jezus van daar verderging, zag Hij bij het tolhuis een man zitten die Matteüs heette, en Hij zei tegen hem: 'Volg Mij.' Hij stond op en volgde Hem. [10] Toen Hij in zijn huis aanlag voor de maaltijd, kwam er ook een groot aantal tollenaars en zondaars, die samen met Hem en zijn leerlingen aan de maaltijd deelnamen. [11] De farizeeën zagen dit en zeiden tegen zijn leerlingen: 'Waarom eet uw meester met tollenaars en zondaars?' [12] Hij hoorde dit en gaf als antwoord: 'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel. [13] Overdenk eens goed wat dit wil zeggen: "Barmhartigheid wil Ik, geen offers." Ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.'

### *Overdenking*

*Voor Christus hoeven we geen mensen te worden die het in het leven "gemaakt" hebben. Hij houdt ons dicht bij zich opdat we transparant worden als de lucht in het lenteseizoen waarin alles weer tot leven komt.*

### **Woensdag 27 april**

Lezing: Jesaja 61:10-11

[10] Ik vind grote vreugde in de HEER, mijn hele wezen jubelt om mijn God. Hij deed mij het kleed van de redding aan, hulde mij in de mantel van de gerechtigheid, zoals een bruidegom een kroon opzet, zoals een bruid zich tooit met haar sieraden. [11] Want zoals de aarde haar gewassen voortbrengt, zoals een tuin het gezaaide laat ontkiemen, zo laat God, de HEER, gerechtigheid ontkiemen en glorie voor het oog van alle volken.

### *Overdenking*

*Zelfs in het duister zullen wij naar de bron gaan. Diep in deze bron glinstert levend water waarmee wij onze dorst kunnen lessen. Zou de mensenziel ook dit kunnen zijn: een geluksgevoel dat zich diep in ons binnenste lostrilt en dat moeilijk in woorden is te vangen?*

## **Donderdag 28 april**

Lezing: Handelingen 4:1-22

[1] Terwijl Petrus en Johannes de menigte nog toespraken, kwamen de priesters, het hoofd van de tempelwacht en de sadduceeën op hen af, [2] hevig ontstemd omdat ze het volk onderrichtten en de opstanding uit de dood verkondigden op grond van wat er met Jezus was gebeurd. [3] Ze grepen hen vast en zetten hen gevangen tot de volgende dag, omdat het al avond was. [4] Maar van degenen die naar de toespraak hadden geluisterd, kwamen velen tot geloof, zodat het aantal gelovigen groeide tot ongeveer vijfduizend. [5] De volgende dag kwamen de leiders, de oudsten en de schriftgeleerden bijeen in Jeruzalem, [6] samen met Annas, de hogepriester, Kajafas, Johannes en Alexander, en alle anderen die tot de hogepriesterlijke familie behoorden. [7] Ze lieten Petrus en Johannes voorkomen en begonnen het verhoor met de vraag: 'Door welke kracht of in wiens naam hebt u die daad verricht?' [8] Petrus antwoordde, vervuld van de heilige Geest: 'Leiders van het volk en oudsten, [9] nu wij vandaag worden verhoord naar aanleiding van een weldaad, bewezen aan een zieke, en nu ons wordt gevraagd hoe het komt dat hij is genezen, [10] dient u allen en het hele volk van Israël te weten dat deze man hier gezond voor u staat dankzij de naam van Jezus Christus van Nazaret, die door u gekruisigd is, maar die door God uit de dood is opgewekt. [11] Jezus is de steen die door u, de bouwlieden, is verworpen, maar die nu de hoeksteen geworden is. [12] Door niemand anders kunnen wij worden gered, want zijn naam is de enige onder de hemel die de mens redding biedt.' [13] Toen de leden van het Sanhedrin zagen hoe vrijmoedig Petrus en Johannes optraden en begrepen dat het gewone, ongeletterde mensen waren, stonden ze verbaasd, en ze realiseerden zich dat beiden in Jezus' gezelschap hadden verkeerdt. [14] En omdat ze de man die genezen was bij hen zagen staan, konden ze niets tegen hun woorden inbrengen. [15] Nadat ze hun bevolen hadden de raadszaal te verlaten, overlegden ze met elkaar. [16] Ze zeiden: 'Wat moeten we met hen doen? Voor alle inwoners van Jeruzalem is het duidelijk dat er door hun toedoen een wonder is verricht, en wij kunnen dat niet ontkennen. [17] Maar om te voorkomen dat het gerucht zich nog verder onder het volk verspreidt, moeten we hun nadrukkelijk verbieden nog tegenover iemand de naam van Jezus te gebruiken.' [18] Ze riepen hen terug en bevalen hun de naam van Jezus op geen enkele manier meer te gebruiken en het volk niet meer over Hem te onderrichten. [19] Maar Petrus en Johannes zeiden: 'Kunnen wij het tegenover God verantwoorden om wel naar u te luisteren en niet naar Hem? Oordeelt u zelf! [20] We moeten immers wel spreken over wat we gezien en gehoord hebben.' [21] Na hen nogmaals dreigend te hebben toegesproken lieten ze hen vrij, want ze wisten niet hoe ze hen konden straffen nu de mensen God loofden en eerden om wat er was gebeurd. [22] De man die zo wonderbaarlijk was genezen, was namelijk meer dan veertig jaar verlamd geweest.

### *Overdenking*

*Opgestane Jezus, soms roept ons hart tot u zoals de gelovige in het evangelie: "Ik ben het niet waard dat u tot mij komt; u hoeft alleen maar te spreken en ik zal genezen." In de dieptepunten van ons leven is uw evangelie licht in ons en uw eucharistie is aanwezigheid in ons.*

### **Vrijdag 29 april**

Lezing: Lucas 6:27-35

[27] Tegen jullie die naar Mij luisteren zeg Ik: heb je vijanden lief, wees goed voor wie jullie haten, [28] zegen wie jullie vervloeken, bid voor wie jullie slecht behandelen. [29] Als iemand je op de wang slaat, bied hem dan ook de andere wang aan, en weiger iemand die je je bovenkleed afneemt ook je onderkleed niet. [30] Geef aan ieder die iets van je vraagt, en eis je bezit niet terug als iemand het je afneemt. [31] Behandel anderen zoals je wilt dat ze jullie behandelen. [32] Is het een verdienste als je liefhebt wie jullie liefhebben? Want ook de zondaars hebben degenen lief die hen liefhebben. [33] En is het een verdienste als je weldaden bewijst aan wie weldaden bewijzen aan jullie? Ook de zondaars handelen zo. [34] En is het een verdienste als je geld leent aan degenen van wie jullie iets terug verwachten? Ook zondaars lenen geld aan zondaars in de verwachting alles terug te krijgen. [35] Nee, heb je vijanden lief, doe goed en leen geld aan anderen zonder iets terug te verwachten; dan zullen jullie rijkelijk worden beloond, en zullen jullie kinderen van de Allerhoogste zijn, want ook Hij is goed voor wie ondankbaar en kwaadwillig is.

### *Overdenking*

*Als de bezieling om Christus te volgen verloren dreigt te gaan, blijft het nog mogelijk om alles in handen te geven van de heilige Geest en hem alles toe te vertrouwen. De dag komt weer waarop ons hart en onze geest naar hem verlangen, zoals dorre grond snakt naar water... Maar God vergeten, betekent nog niet dat we niet van hem houden.*



## Lezingen De Pelgrim week 18 (2 t/m 6 mei)

*Hallo allemaal,*

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 2 mei**

Lezing: Johannes 1:1-18

[1] In het begin was het Woord, het Woord was bij God en het Woord was God.  
[2] Het was in het begin bij God. [3] Alles is erdoor ontstaan, zonder het Woord is niets ontstaan van wat bestaat. [4] In het Woord was leven en het leven was het licht voor de mensen. [5] Het licht schijnt in de duisternis en de duisternis heeft het niet in haar macht gekregen. [6] Er kwam iemand die door God was gezonden; hij heette Johannes. [7] Hij kwam als getuige, om van het licht te getuigen, opdat iedereen door hem zou geloven. [8] Hij was niet zelf het licht, maar hij was er om te getuigen van het licht: [9] het ware licht, dat ieder mens verlicht en naar de wereld kwam. [10] Het Woord was in de wereld, de wereld is door Hem ontstaan en toch kende de wereld Hem niet. [11] Hij kwam naar wat van Hem was, maar wie van Hem waren hebben Hem niet ontvangen. [12] Wie Hem wel ontvingen en in zijn naam geloven, heeft Hij het voorrecht gegeven om kinderen van God te worden. [13] Zij zijn niet op natuurlijke wijze geboren, niet uit lichamelijk verlangen of uit de wil van een man, maar uit God. [14] Het Woord is mens geworden en heeft in ons midden gewoond, vol van genade en waarheid, en wij hebben zijn grootheid gezien, de grootheid van de enige Zoon van de Vader. [15] Van Hem getuigde Johannes toen hij uitriep: 'Hij is het over wie ik zei: "Die na mij komt is meer dan ik, want Hij was er vóór mij!"'  
[16] Uit zijn overvloed hebben wij allen opnieuw genade ontvangen: [17] de wet is door Mozes gegeven, genade en waarheid zijn met Jezus Christus gekomen.  
[18] Niemand heeft ooit God gezien, maar de enige Zoon, die zelf God is, die aan het hart van de Vader rust, heeft Hem doen kennen.

### *Overdenking*

*God van alle eeuwigheid, u weet dat het de macht van de menselijke taal overstijgt om de hoop om één te worden met u in woorden uit te drukken. Maar u schenkt ons de gave van uw onzichtbare aanwezigheid. En de dageraad van vertrouwen breekt aan.*

## Dinsdag 3 mei

Lezing: 2 Korintiërs 1:3-7

[3] Geprezen zij de God en Vader van onze Heer Jezus Christus, de Vader die zich over ons ontfermt, de God die ons altijd troost [4] en ons in al onze ellende moed geeft, zodat wij door de troost die wijzelf van God ontvangen, anderen in al hun ellende moed kunnen geven. [5] Want zoals wij volop delen in het lijden van Christus, zo delen wij volop in de troost die God ons door Christus geeft. [6] Ondervinden we tegenspoed, dan is het opdat u bemoedigd en gered wordt. Worden we bemoedigd, dan is het opdat u de moed krijgt te volharden in hetzelfde lijden als wij ondergaan. [7] De hoop die wij voor u hebben is dus gegrond: we weten dat zoals u deelt in ons lijden, u ook deelt in de troost die ons gegeven wordt.

### Overdenking

*In de vierde eeuw was een bisschop van Milaan, Ambrosius, uiterst bezorgd toen hij zag dat sommige christenen aardse goederen vergaarden. Hij schreef hun: "De aarde is voor allen geschapen en behoort dus aan alle mensen toe. De natuur kent geen rijken. Als je iets aan een arme geeft, dan komt dat niet van jou af, maar jij geeft hem iets terug dat van hem is."*

## Woensdag 4 mei

Lezing: Jesaja 55:6-11

[6] Zoek de HEER nu Hij zich laat vinden, roep Hem terwijl Hij nabij is.

[7] Laat de goddeloze zijn slechte weg verlaten, laat de onrechtvaardige zijn snode plannen herzien. Laat hij terugkeren naar de HEER, die zich over hem zal ontfermen; laat hij terugkeren naar onze God, die hem ruimhartig zal vergeven.

[8] Mijn plannen zijn niet jullie plannen, en jullie wegen zijn niet mijn wegen – spreekt de HEER.

[9] Want zo hoog als de hemel is boven de aarde, zo ver gaan mijn wegen jullie wegen te boven, en mijn plannen jullie plannen.

[10] Zoals regen of sneeuw neerdaalt uit de hemel en daarheen niet terugkeert zonder eerst de aarde te doordrenken, haar te bevruchten en te laten gedijen, zodat er zaad is om te zaaien en brood om te eten –

[11] zo geldt dit ook voor het woord dat voortkomt uit mijn mond: het keert niet vruchteloos naar Mij terug, niet zonder eerst te doen wat Ik wil en te volbrengen wat Ik gebied.

### *Overdenking*

*Elk mens wordt heen en weer geslingerd tussen kwetsbaarheid en luister, tussen momenten dat de grond onder zijn voeten wegzinkt en volheid van leven, maar, hoe het ook zij, de mens is nooit gedoemd tot wanhoop. Zelfs op een mensengelaat dat doorgroefd is door de beproevingen van het leven, zie je dat de hoop zich een weg baant.*

### **Donderdag 5 mei**

Lezing: Jesaja 64:3-8

[3] Nog nooit is zoiets gehoord, niet eerder zoiets vernomen. Geen oog zag ooit een god buiten U, die opkomt voor wie op Hem wacht.

[4] U komt ieder tegemoet die van harte rechtvaardig handelt, die uw weg gaat, met U voor ogen. Maar nu bent U in toorn ontstoken, omdat wij gezondigd hebben. De weg van de zonde volgen we al zo lang, kunnen we dan nog worden gered?

[5] Wij allen zijn onrein geworden, onze gerechtigheid is als een bebloede doek. Wij allen zijn als verwelkte bladeren, verwaaid op de wind van ons wangedrag.

[6] Er is niemand die uw naam aanroept, die zich ertoe zet uw hand te grijpen. U hebt uw gelaat voor ons verborgen, U hebt ons moedeloos gemaakt en ons overgeleverd aan ons eigen wangedrag.

[7] Toch, HEER, bent U onze vader, wij zijn de klei, door U gevormd, wij zijn het werk van uw handen.

[8] Laat uw grote toorn toch varen, HEER, houd onze schuld niet eeuwig in gedachten, maar zie ons aan: wij zijn toch uw volk?

### *Overdenking*

*Jezus, licht van het hart, wij zouden u nooit achter willen laten langs de kant van onze levensweg. En als wij accepteren dat u onze zwakheid omvormt, doen er zich in ons ongekende mogelijkheden voor.*

### **Vrijdag 6 mei**

Lezing: Matteüs 11:28-30

[28] Kom allen bij Mij, jullie die vermoeid zijn en onder lasten gebukt gaan, Ik zal jullie rust geven. [29] Neem mijn juk op je en leer van Mij: Ik ben zachtmoedig en nederig van hart. Dan zullen jullie werkelijk rust vinden, [30] want mijn juk is zacht en mijn last is licht.'

### *Overdenking*

*Zou je alleen kunnen houden van hen die jou liefhebben? Dat kan bijna iedereen, daarvoor heb je het evangelie niet nodig. Maar Christus doet deze bijna onbegrijpelijke oproep: hou ook van de mensen die jou kwaad doen en bid voor hen!*



### **Lezingen De Pelgrim week 19 (9 t/m 13 mei)**

*Hallo allemaal,*

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Lieve groeten, Matthé*

### **Maandag 9 mei**

Lezing: Jesaja 2:1-5

[1] Dit zijn de woorden van Jesaja, de zoon van Amos; het visioen dat hij zag over Juda en Jeruzalem.

[2] Eens komt de dag dat de berg met de tempel van de HEER rotsvast zal staan, verheven boven de heuvels, hoger dan alle bergen. Alle volken zullen daar samenstromen,

[3] machtige naties zullen zeggen: 'Laten we optrekken naar de berg van de HEER, naar de tempel van Jakobs God. Hij zal ons onderrichten, ons de weg wijzen, en wij zullen zijn paden bewandelen.' Vanaf de Sion klinkt zijn onderricht, vanuit Jeruzalem spreekt de HEER.

[4] Hij zal rechtspreken tussen de volken, over machtige naties een oordeel vellen. Zij zullen hun zwaarden omsmeden tot ploegijzers en hun speren tot snoeimessen. Geen volk zal meer het zwaard trekken tegen een ander volk, geen mens zal nog de wapens leren hanteren.

[5] Nakomelingen van Jakob, kom mee, laten wij leven in het licht van de HEER.

### *Overdenking*

*Jezus, onze vrede, u laat ons steeds verder gaan op onze geloofsweg en u helpt ons te geloven zonder gezien te hebben. Wij blijven wachten op een licht dat ons en alle mensen van binnenuit verlicht.*

## Dinsdag 10 mei

Lezing: Galaten 4:1-7

[1] Ik bedoel dit: Zolang een erfgenaam onmondig is, verschilt hij in niets van een slaaf, ook al is hij reeds de eigenaar van alles. [2] Hij staat onder voogdij en toezicht tot het door zijn vader vastgestelde tijdstip is gekomen. [3] Op dezelfde manier waren ook wij, toen we nog onmondig waren, als slaaf onderworpen aan de machten van de wereld. [4] Maar toen de bestemde tijd gekomen was, zond God zijn Zoon, geboren uit een vrouw en onderworpen aan de wet, [5] om ons, die aan de wet onderworpen waren, vrij te kopen opdat wij als kind aangenomen zouden worden. [6] En omdat u zijn kinderen bent, heeft God in ons hart de Geest van zijn Zoon gezonden, die 'Abba, Vader' roept. [7] U bent nu dus geen slaven meer, maar kinderen en als zodanig erfgenamen, dankzij God.

### *Overdenking*

*Gezien de vroegere en recente kerkscheuringen, is het dringend nodig dat christenen zich vandaag nog verzoenen uit liefde. Wie kan de oproep van Christus weigeren? Wie kan zijn woord vergeten: "Ga je onmiddellijk verzoenen"? Zijn we wel ruimhartig genoeg en hebben we voldoende invoelingsvermogen voor wat de ander beweegt? Deze vragen zijn bepalend of we de weg van het evangelie in weten te slaan, de weg die een naam heeft: leven als mensen die zich zonder mitsen en maren met elkaar verzoenen.*

## Woensdag 11 mei

Lezing: Jesaja 54:1-10

[1] Jubel, onvruchtbare vrouw, jij die nooit een kind hebt gebaard; breek uit in gejuich en gejubel, jij die geen weeën hebt gekend. Want – zegt de HEER –, de kinderen van deze verlaten vrouw zullen talrijker zijn dan die van de gehuwde.

[2] Vergroot de plaats voor je tent, span het tentdoek wijder uit, zonder enige terughoudendheid. Verleng de touwen, zet de tentpinnen vast.

[3] Naar alle kanten zul je je uitbreiden, je nageslacht zal de vreemde volken verdrijven en de verlaten steden bevolken.

[4] Wees niet bang: je zult niet worden beschaamd; wees niet bedrukt: je zult niet worden vernederd. Je zult de schande van je jeugd vergeten, niet meer denken aan de smaad van je weduwschap.

[5] Want je maker neemt je tot vrouw, HEER van de hemelse machten is zijn naam. De Heilige van Israël zal je bevrijder zijn, men noemt Hem God van de hele aarde.

[6] Je was een verlaten, wanhopige vrouw toen de HEER je terugriep. Kan iemand de vrouw van zijn jeugd verstoten? – zegt je God.

[7] Ik heb je voor een ogenblik verlaten, maar vol mededogen neem Ik je weer bij me.

[8] In laaiende toorn verborg Ik mijn gelaat voor je, slechts één ogenblik, maar Ik zal me weer over je ontfermen met eeuwigdurende liefde, zegt de HEER, die je vrijkoopt.

[9] Dit is voor Mij als bij de vloed van Noach: zoals Ik heb gezworen dat het water van Noach nooit meer de aarde zou overspoelen, zo zweer Ik dat mijn toorn jou niet meer treft en dat Ik je nooit meer bedreig.

[10] Al zouden de bergen wijken en de heuvels wankelen, mijn liefde zal nooit meer van jou wijken en mijn vredesverbond is onwankelbaar – zegt de HEER, die zich over je ontfermt.

### *Overdenking*

*Jij die tracht Christus, de Opgestane, te volgen, je vraagt je af via welk herkenningsteken je hem ontmoet hebt? Als je nou eens zou begrijpen dat hij altijd in het binnenste van jezelf leeft, in de kern van je hart?*

### **Donderdag 12 mei**

Lezing: 1 Johannes 4:12-21

[12] Niemand heeft God ooit gezien. Maar als we elkaar liefhebben, blijft God in ons en is zijn liefde in ons tot volmaaktheid gekomen. [13] Dat wij in Hem blijven en Hij in ons, weten we doordat Hij ons heeft laten delen in zijn Geest. [14] En we hebben zelf gezien waarvan we nu getuigen: dat de Vader zijn Zoon gezonden heeft als redder van de wereld. [15] Als iemand belijdt dat Jezus de Zoon van God is, blijft God in hem en blijft hij in God. [16] Wij hebben Gods liefde, die in ons is, leren kennen en vertrouwen daarop. God is liefde. Wie in de liefde blijft, blijft in God, en God blijft in hem. [17] Zo is de liefde bij ons tot volmaaktheid gekomen, en daardoor kunnen we op de dag van het oordeel vol vertrouwen zijn, want hoewel wij nog in deze wereld zijn, zijn we als Jezus. [18] De liefde laat geen ruimte voor angst; volmaakte liefde sluit angst uit, want angst veronderstelt straf. In iemand die angst kent, is de liefde niet tot volmaaktheid gekomen. [19] Wij hebben lief omdat God ons het eerst heeft liefgehad. [20] Als iemand zegt: 'Ik heb God lief,' maar hij haat zijn broeder of zuster, is hij een leugenaar. Want iemand kan onmogelijk God, die hij nooit gezien heeft, liefhebben als hij de ander, die hij wel ziet, niet liefheeft. [21] We hebben dan ook dit gebod van Hem gekregen: wie God liefheeft, moet ook de ander liefhebben.

### *Overdenking*

*Christus Jezus, u bent niet op aarde gekomen om de wereld te oordelen, maar om ervoor te zorgen dat ieder mens zich één weet met u en de medemens. En als de liefde zover gaat dat ze vergeeft, dan komt het hart, ook al is het nog zo beproefd, weer tot leven.*

### **Vrijdag 13 mei**

Lezing: 2 Petrus 3:8-9,13-14

[8] Eén ding mag u niet over het hoofd zien, geliefde broeders en zusters: voor de Heer is één dag als duizend jaar en duizend jaar als één dag. [9] De Heer is niet traag met het nakomen van zijn belofte, zoals sommigen menen; Hij heeft alleen maar geduld met u, omdat Hij wil dat iedereen tot inkeer komt en niemand verloren gaat. [13] maar wij vertrouwen op Gods belofte en zien uit naar een nieuwe hemel en een nieuwe aarde, waar gerechtigheid woont. [14] Omdat u hiernaar uit ziet, geliefde broeders en zusters, moet u zich inspannen om smetteloos, onberispelijk en in vrede door Hem te worden aangetroffen.

### *Overdenking*

*Door het evangelie weten wij dat Christus, de Opgestane, ons altijd vergezelt. Wij kunnen hem vragen: "Wijs ons de weg." En hij antwoordt: "Ik ben er." Wij zeggen hem: "U begrijpt mijn gebed, het lijkt op dat van een kind." En zo blijft er in ons het verlangen om met een grote eenvoud van woorden tot gebed te komen.*



### **Lezingen De Pelgrim week 20 (16 t/m 20 mei)**

*Hallo allemaal,*

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Lieve groeten, Matthé*

## Maandag 16 mei

Lezing: Jesaja 62:1-5

[1] Omwille van Sion zal ik niet zwijgen, omwille van Jeruzalem ben ik niet stil, totdat het licht van haar gerechtigheid daagt en de fakkel van haar redding brandt.

[2] Alle volken zullen je gerechtigheid zien, alle koningen je luister. Men zal je noemen bij een nieuwe naam die de HEER zelf heeft bepaald.

[3] Je zult een schitterende kroon zijn in de hand van de HEER, een koninklijke tulband in de hand van je God.

[4] Men noemt je niet langer Verlatene en je land niet langer Troosteloos oord, maar je zult heten Mijn verlangen en je land Gehuwde. Want de HEER verlangt naar jou en je land wordt ten huwelijk genomen.

[5] Zoals een jongeman een meisje tot vrouw neemt, zo zullen jouw zonen jou ten huwelijk nemen, en zoals de bruidegom zich verheugt over zijn bruid, zo zal je God zich over jou verheugen.

### Overdenking

*Christus Jezus, U zult er nooit voor zorgen dat het ons duizelt omdat we de moed verliezen; immers u stimuleert ons om ons één met u te voelen. En ook al komt niemand zonder kleerscheuren het leven door, er is boven alles uw barmhartigheid. Zij zet ons weer op het spoor van het leven.*

## Dinsdag 17 mei

Lezing: Jesaja 45:20-25

[20] Laten wie uit de volken zijn ontkomen zich verzamelen, laat hen allen naderbij komen. Wie een houten godenbeeld ronddraagt, heeft geen verstand. Wie bidt er nu tot een god die niet redt?

[21] Kom hier, overleg met elkaar en vertel: Wie heeft dit van meet af aan laten horen, wie heeft het lang tevoren aangekondigd? Was Ik dat niet, de HEER? Buiten Mij is er geen god. Alleen Ik ben een rechtvaardige God, alleen Ik breng redding.

[22] Keer terug naar Mij en laat je redden, ook jullie aan de einden der aarde; want Ik ben God, er is geen ander.

[23] Ik heb bij mijzelf gezworen: Uit mijn mond komt gerechtigheid voort, een woord dat Ik spreek wordt niet herroepen. Voor Mij zal elke knie zich buigen en elke tong zal bij Mij zweren.

[24] 'Alleen bij de HEER,' zal men zeggen, 'is gerechtigheid en macht te vinden.' Allen die zich tegen Hem keerden zullen tot Hem komen en beschaamd staan.

[25] Heel het nageslacht van Israël zal bij de HEER recht vinden en zich gelukkig prijzen.

## Overdenking

*Zou men zich zorgen moeten maken, als men in gedachten niet voortdurend bij God zou zijn? Zeven eeuwen geleden schreef een christen uit het Rijnland, Meester Eckhart:*

*“Zich tot God keren, (...) betekent niet dat men voortdurend aan God denkt. Dat zou onmogelijk zijn, (...) en dat zou trouwens niet ideaal zijn. Een mens kan zich niet tevreden stellen met een God waaraan hij denkt. Want als die gedachten zouden verdwijnen, dan zou God ook uit zicht raken... God gaat menselijke denken te boven en Gods werkelijkheid verdwijnt nooit.”*

## Woensdag 18 mei

Lezing: 2 Korintiërs 13:11-13

[11] Tot slot, broeders en zusters, wees verheugd. Beter uw leven, neem mijn vermaningen ter harte, wees eensgezind, leef in vrede met elkaar – dan zal de God van de liefde en de vrede met u zijn. [12] Groet elkaar met een heilige kus. Alle heiligen die hier zijn laten u groeten. [13] De genade van de Heer Jezus Christus, de liefde van God en de eenheid met de heilige Geest zij met u allen.

## Overdenking

*In ieder mens zit een afspiegeling van Christus, maar het heeft geen zin om precies uit te zoeken waar en hoe. Er leven zoveel mensen op aarde die de heiligheid van Christus uitstralen zonder het te beseffen en misschien zonder het te durven geloven.*

## Donderdag 19 mei

Lezing: Johannes 10:11-18

[11] Ik ben de goede herder. Een goede herder is bereid zijn leven te geven voor de schapen. [12] Een ingehuurde knecht, iemand die geen herder is en niet de eigenaar van de schapen, laat de schapen in de steek en slaat op de vlucht zodra hij een wolf ziet aankomen. De wolf valt de kudde aan en jaagt de schapen uiteen; [13] de man is maar ingehuurd en de schapen kunnen hem niets schelen. [14] Ik ben de goede herder. Ik ken mijn schapen en mijn schapen kennen Mij, [15] zoals de Vader Mij kent en Ik de Vader ken. Ik geef mijn leven voor de schapen. [16] Maar Ik heb ook nog andere schapen, die niet uit deze schaapskooi komen. Ook die moet Ik hoeden, ook zij zullen naar mijn stem luisteren: dan zal er één kudde zijn, met één herder. [17] De Vader heeft Mij lief omdat Ik mijn leven geef, om het ook weer terug te nemen. [18] Niemand neemt mijn leven, Ik geef het zelf. Ik heb de macht om het te geven en

om het weer terug te nemen – dat is de opdracht die Ik van mijn Vader heb gekregen.'

### *Overdenking*

*God van barmhartigheid, wij zijn soms ontsteld door het onbegrijpelijke lijden van onschuldige mensen. Geef dat wij door onze manier van leven aan anderen iets laten zien van de inspiratie vank waardoor Christus in ons werkzaam is.*

### **Vrijdag 20 mei**

Lezing: Daniël 3:51-90 (B:64-65) – Het gezang uit de oven

[51] Toen zongen de drie - Sadrach, Mesach en Abed-Nego - als uit één mond, en loofden en prezen God in de oven. Zij zongen:

[52] Geprezen bent U, Heere, God van onze voorvaders. Uw Naam moet geprezen en hoog geroemd zijn, voor eeuwig. Geprezen moet zijn Uw heerlijke Naam die heilig is en zeer te prijzen en te roemen voor eeuwig.

[53] Geprezen moet zijn Uw in de tempel van Uw heilige heerlijkheid. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[54] Geprezen moet zijn U, die daar troont op de Cherubs en ziet de diepten aan. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[55] Geprezen moet zijn U, die op de heerlijke troon van Uw Koninkrijk zit. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[56] Geprezen moet zijn U, die standvastig in de hemel bent. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[57] Alle sterren van de Heeren, looft de Heere. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[58] Alle engelen van de Heeren, looft de Heere. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[59] Alle hemelen looft de Heere. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[60] Alle wateren, die boven de hemel zijn, looft de Heere. Geprezen moet zijn Uw grootheid voor eeuwig.

[61] Looft de Heere alle legermachten van de Heeren, prijst Hem en roemt Hem.

[62] Looft de Heere zon en maan, prijst Hem en roemt Hem.

[63] Looft de Heere sterren aan de hemel, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig

[64] Regen en dauw looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.

[65] Winden looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.

[66] Gij vuur en hitte looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.

[67] Koude en hitte looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.

- [68] Dauw en rijm looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [69] Nacht en dag looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [70] Licht en donker looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [71] Vorst en kou looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [72] Ijs en sneeuw looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [73] Bliksem en wolken looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [74] Laat de aarde de Heere loven, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [75] Bergen en heuvels looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [76] Alles wat zich in de aarde bevind, laten zij de Heere loven, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [77] Fontein en looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [78] Zeeën en rivieren looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [79] Grote zeewezens en alles wat zich beweegt in het water, looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [80] Laten alle vogels aan de lucht de Heere loven. Prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [81] Laten alle wilde dieren en vee de Heere loven. Prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [82] Mensenkinderen looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [83] Israël, looft de Heere; prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [84] Priester van de Heeren looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [85] Knechten van de Heeren looft de Heere, prijst en roemt hem in der eeuwigheid.
- [86] Geesten en zielen van de rechtvaardigen looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [87] Heilige en nederigen van hart looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig.
- [88] Chananja, Misaël, en Azarja, looft de Heere, prijst Hem en roemt Hem voor eeuwig. Omdat Hij ons heeft getrokken uit de hel en heeft ons verlost uit de hand van de dood. Hij heeft ons behouden uit het midden van vlammenzee. Hij heeft ons behouden uit het midden van het vuur.
- [89] Dankt de Heere want hij is vriendelijk, want zijn barmhartigheid duurt voor eeuwig.
- [90] Ieder die de Heere dient looft de God van alle goden, prijst Hem en dankt Hem, want Zijn barmhartigheid duurt voor eeuwig.

### *Overdenking*

*Een mens van eenvoud heeft er geen moeite mee toe te geven dat hij niet alles van het evangelie begrijpt. Hij kan tot God zeggen: "Ik verlaat mij niet alleen op mijn*

*geloof. Dat wat ik niet begrijp, begrijpen anderen en zij lichten me bij op mijn levensweg.”*



### **Lezingen De Pelgrim week 21 (23 t/m 27 mei)**

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

#### **Maandag 23 mei**

Lezing: Hebreëën 8:6-13

[6] Maar Jezus is dus aangesteld voor een eerbiedwaardiger dienst, in die zin dat Hij bemiddelaar is van een beter verbond, dat zijn wettelijke grondslag heeft gekregen in betere beloften. [7] Zou het eerste verbond zonder gebreken zijn geweest, dan was er geen ruimte geweest voor een tweede. [8] Maar God berispt zijn volk met de woorden: ‘De dag zal komen – spreekt de Heer – dat Ik een nieuw verbond zal sluiten met het volk van Israël en met het volk van Juda. [9] Niet een verbond zoals Ik dat sloot met hun voorouders toen Ik hen bij de hand nam om hen weg te leiden uit Egypte, want aan dat verbond zijn ze niet trouw gebleven. Daarom heb Ik me niet langer om hen bekommerd – spreekt de Heer. [10] Maar dit is het verbond dat Ik in de toekomst met het volk van Israël zal sluiten – spreekt de Heer: In hun verstand zal Ik mijn wetten leggen en in hun hart zal Ik ze neerschrijven. Dan zal Ik hun God zijn en zij zullen mijn volk zijn. [11] Volksgenoten zullen elkaar niet meer hoeven te onderwijzen, men zal elkaar niet meer hoeven te zeggen: “Ken de Heer!”, want allen zullen Mij kennen, van klein tot groot. [12] Ik zal hun wandaden vergeven en aan hun zonden zal Ik niet meer denken.’ [13] Op het moment dat Hij spreekt over een nieuw verbond heeft Hij het eerste al als verouderd bestempeld. En wat veroudert en verjaart, is de teloorgang nabij.

#### *Overdenking*

*Christus, als wij u zoeken, ontdekken wij uw aanwezigheid zelfs in onze diepe innerlijke eenzaamheid. Gelukkig hij die zich aan u, Christus, weet over te geven. Gelukkig degene die tot u komt met een hart vol vertrouwen.*

#### **Dinsdag 24 mei**

Lezing: Genesis 1:1-31

[1] In het begin schiep God de hemel en de aarde. [2] De aarde was woest en doods, duisternis lag over de oervloed, en over het water zweefde Gods geest. [3] God zei:

‘Laat er licht zijn,’ en er was licht. [4] God zag dat het licht goed was, en Hij scheidde het licht van de duisternis; [5] het licht noemde Hij dag, de duisternis noemde Hij nacht. Het werd avond en het werd morgen. De eerste dag.

[6] God zei: ‘Laat er midden in het water een gewelf komen dat de watermassa’s van elkaar scheidt.’ [7] God maakte het gewelf en scheidde het water onder het gewelf van het water erboven. Zo gebeurde het. [8] Hij noemde het gewelf hemel. Het werd avond en het werd morgen. De tweede dag.

[9] God zei: ‘Laat het water onder de hemel naar één plaats stromen, zodat er droog land verschijnt.’ En zo gebeurde het. [10] Het droge noemde Hij aarde, het samengestroomde water noemde Hij zee. En God zag dat het goed was. [11] God zei: ‘Laat overal op aarde jong groen ontkiemen: zaadvormende planten en alle soorten bomen die vruchten dragen met zaad erin.’ En zo gebeurde het. [12] De aarde bracht jong groen voort: alle soorten zaadvormende planten en alle soorten bomen die vruchten droegen met zaad erin. En God zag dat het goed was. [13] Het werd avond en het werd morgen. De derde dag.

[14] God zei: ‘Laten er lichten aan het hemelgewelf komen om de dag te scheiden van de nacht. Ze moeten dienen als tekens die de feesten aangeven en de dagen en de jaren, [15] en als lampen aan het hemelgewelf, om licht te geven op de aarde.’ En zo gebeurde het. [16] God maakte de twee grote lichten, het grootste om over de dag te heersen, het kleinere om over de nacht te heersen, en ook de sterren. [17] Hij plaatste ze aan het hemelgewelf om licht te geven op de aarde, [18] om te heersen over de dag en de nacht en om het licht te scheiden van de duisternis. En God zag dat het goed was. [19] Het werd avond en het werd morgen. De vierde dag.

[20] God zei: ‘Laat het water wemelen van levende wezens, en laten er boven de aarde, langs het hemelgewelf, vogels vliegen.’ [21] En God schiep de grote zeemonsters en alle soorten levende wezens waarvan het water wemelt en krioelt, en alle soorten vogels, alles wat vleugels heeft. En God zag dat het goed was.

[22] God zegende ze met de woorden: ‘Wees vruchtbaar en word talrijk en vul het water van de zee. En ook de vogels moeten talrijk worden, overal op aarde.’ [23] Het werd avond en het werd morgen. De vijfde dag.

[24] God zei: ‘Laat de aarde alle soorten levende wezens voortbrengen: alle soorten vee, kruipende dieren en wilde dieren.’ En zo gebeurde het. [25] God maakte alle soorten in het wild levende dieren, alle soorten vee en alle soorten dieren die op de aardbodem rondkruipen. En God zag dat het goed was. [26] God zei: ‘Laten Wij mensen maken die ons evenbeeld zijn, die op Ons lijken; zij moeten heersen over de vissen van de zee en de vogels van de hemel, over het vee, over de hele aarde en over alles wat daarop rondkruipt.’ [27] God schiep de mens als zijn evenbeeld, als evenbeeld van God schiep Hij hem, mannelijk en vrouwelijk schiep Hij de mensen. [28] Hij zegende hen en zei tegen hen: ‘Wees vruchtbaar en word talrijk, bevolk de aarde en breng haar onder je gezag: heers over de vissen van de zee, over de vogels van de hemel en over alle dieren die op de aarde rondkruipen.’ [29] Ook zei God:

‘Hierbij geef Ik jullie alle zaaddragende planten en alle vruchtbomen op de aarde; dat zal jullie voedsel zijn. [30] Aan de dieren die in het wild leven, aan de vogels van de hemel en aan de levende wezens die op de aarde rondkruipen, geef Ik alle groene planten tot voedsel.’ En zo gebeurde het. [31] God zag alles wat Hij had gemaakt: het was zeer goed. Het werd avond en het werd morgen. De zesde dag.

### *Overdenking*

*Als de Kerk luistert, geneest en verzoent, dan openbaart zich het licht van haar diepste wezen: zij wordt een gemeenschap van liefde, van mededogen, van troost, een zichtbare weerspiegeling van de opgestane Christus. Nooit afstandelijk, nooit in de verdediging, bevrijd van strengheid, kan de Kerk tot in ons mensenhart en in alle eenvoud het vertrouwen van het geloof uitstralen.*

## **Woensdag 25 mei**

Lezing: 2 Korintiërs 1:8-11

[8] U moet weten, broeders en zusters, dat de tegenspoed die we in Asia hebben moeten doorstaan, uitzonderlijk groot was. We hadden het zo zwaar te verduren dat het onze krachten te boven ging. We vreesden ernstig voor ons leven, [9] we waren er zelfs zeker van dat het doodvonnis al over ons was uitgesproken. Maar juist dat liet ons beseffen dat we niet op onszelf moeten vertrouwen, maar alleen op de God die de doden opwekt, [10] die ons heeft gered en ons opnieuw zal redden uit eenzelfde doodsgevaar. Op Hem hebben we onze hoop gevestigd: Hij zal ons altijd redden. [11] En ook u bent ons tot steun door voor ons te bidden. Zo klinkt uit talloze monden de dankzegging voor de gunst die Hij ons bewezen heeft.

### *Overdenking*

*Wat een ontdekkingen zullen we doen in het hiernamaals! Wij zullen verbaasd zijn er mensen te ontmoeten die, zonder Christus te kennen en zonder het zelf te beseffen, vanuit zijn inspiratie geleefd hebben.*

## **Donderdag 26 mei (Hemelvaart)**

Lezing: Efeziërs 1:15-23

[15] Daarom, en ook omdat ik gehoord heb over uw geloof in de Heer Jezus en over uw liefde voor alle heiligen, [16] dank ik God onophoudelijk voor u en noem ik u in mijn gebeden. [17] Moge de God van onze Heer Jezus Christus, de Vader in al zijn luister, u de Geest schenken die inzicht geeft in wat geopenbaard is, opdat u Hem zult kennen. [18] Moge uw hart verlicht worden, zodat u zult zien waarop u hopen mag

nu Hij u geroepen heeft, hoe rijk de luister is van de erfenis die de heiligen van Hem ontvangen, [19] en hoe overweldigend groot de krachtige werking van Gods macht is voor ons die geloven. [20] Die macht was ook werkzaam in Christus toen God Hem opwekte uit de dood en Hem in de hemelsferen een plaats gaf aan zijn rechterhand, [21] hoog boven alle hemelse vorsten en heersers, alle machten en krachten en elke naam die genoemd wordt, niet alleen in deze wereld maar ook in de toekomstige. [22] Hij heeft alles aan zijn voeten gelegd en Hem als hoofd over alles aangesteld, ten behoeve van de kerk, [23] die zijn lichaam is, de volheid van Hem die alles in allen vervult.

### *Overdenking*

*Christus, de Opgestane, uw woord weerklinkt vredig in ons midden: “Waarom zou jij je zorgen maken? Er is maar één ding noodzakelijk: een hart dat luistert naar het evangelie en naar de heilige Geest.”*

### **Vrijdag 27 mei**

Lezing: Johannes 15:9-17

[9] Ik heb jullie liefgehad, zoals de Vader Mij heeft liefgehad. Blijf in mijn liefde: [10] je blijft in mijn liefde als je je aan mijn geboden houdt, zoals Ik me ook aan de geboden van mijn Vader gehouden heb en in zijn liefde blijf. [11] Dit zeg Ik tegen jullie om je mijn vreugde te geven, dan zal je vreugde volkomen zijn. [12] Mijn gebod is dat jullie elkaar liefhebben zoals Ik jullie heb liefgehad. [13] Er is geen grotere liefde dan je leven te geven voor je vrienden. [14] Jullie zijn mijn vrienden wanneer je doet wat Ik zeg. [15] Ik noem jullie geen slaven meer, want een slaaf weet niet wat zijn meester doet; vrienden noem Ik jullie, omdat Ik alles wat Ik van de Vader heb gehoord, aan jullie bekendgemaakt heb. [16] Jullie hebben niet Mij uitgekozen, maar Ik jullie, en Ik heb jullie opgedragen om op weg te gaan en vrucht te dragen, blijvende vrucht. Dan zal de Vader je alles geven wat je Hem in mijn naam vraagt. [17] Dit draag Ik jullie op: heb elkaar lief.

### *Overdenking*

*Inwendig gaat de mens kapot, als hij van iets spijt blijft hebben totdat hij erbij neervalt. Bij God in de buurt blijven in een beschouwend wachten, maakt in de mens de weg vrij die het hem mogelijk maakt te accepteren dat hij broos en breekbaar is. Zo leert de mens om te gaan met zijn eigen beperkingen. En wat eerst saai en smakeloos leek, wordt opnieuw aantrekkelijk. In het hart ontluiken weer vrede en harmonie.*



## Lezingen De Pelgrim week 22 (30 mei t/m 3 juni)

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

### Maandag 30 mei

Lezing: Jesaja 52:7-10

[7] Hoe welkom is de vreugdebode die over de bergen komt aangesneld, die vrede aankondigt en goed nieuws brengt, die redding aankondigt en tegen Sion zegt: 'Je God is koning!'

[8] Hoor! Je wachters verheffen hun stem, samen barsten ze uit in gejuich, want ze zien het met eigen ogen: de HEER keert terug naar Sion.

[9] Breek uit in gejubel, ruïnes van Jeruzalem, want de HEER troost zijn volk, Hij koopt Jeruzalem vrij.

[10] De HEER ontbloot zijn heilige arm ten overstaan van alle volken, en de einden der aarde zien hoe onze God redding brengt.

### Overdenking

*Ons gebed is iets eenvoudigs. Is het soms niet meer dan een armzalige zucht? God hoort ons. En vergeet niet dat de heilige Geest zelf biddend aanwezig is in het hart van ieder mens.*

### Dinsdag 31 mei

Lezing: Lucas 1:39-56

[39] Kort daarop reisde Maria in grote haast naar het bergland, naar een stad in Juda, [40] waar ze het huis van Zacharias binnenging en Elisabet begroette. [41] Toen Elisabet de groet van Maria hoorde, sprong het kind op in haar schoot; ze werd vervuld van de heilige Geest [42] en riep luid: 'De meest gezegende ben je van alle vrouwen, en gezegend is de vrucht van je schoot! [43] Wie ben ik dat de moeder van mijn Heer naar mij toe komt? [44] Toen ik je groet hoorde, sprong het kind van vreugde op in mijn schoot. [45] Gelukkig is zij die geloofd heeft dat de woorden van de Heer in vervulling zullen gaan. [46] Maria zei: 'Mijn ziel prijst en looft de Heer, [47] mijn hart juicht om God, mijn redder: [48] Hij heeft oog gehad voor mij, zijn minste dienaars. Alle geslachten zullen mij voortaan gelukkig prijzen, [49] ja, grote dingen heeft de Machtige voor mij gedaan, heilig is zijn naam. [50] Barmhartig is Hij, van geslacht op geslacht, voor al wie Hem vereert. [51] Hij toont zijn macht en de kracht van zijn arm en drijft uiteen wie zich verheven wanen, [52] heersers stoot Hij van hun troon en wie gering is geeft Hij aanzien. [53] Wie honger heeft overlaadt Hij met gaven, maar rijken stuurt Hij weg met lege handen. [54-55] Hij trekt zich het lot aan van Israël, zijn dienaar, zoals Hij aan onze voorouders heeft beloofd: Hij herinnert

zich zijn barmhartigheid jegens Abraham en zijn nageslacht, tot in eeuwigheid.’  
[56] Maria bleef ongeveer drie maanden bij haar, en ging toen terug naar huis.

### *Overdenking*

*Geloof vraagt van ons dat we onze menselijk verlangens niet uitschakelen noch verheerlijken, maar we moeten proberen ze samen te ballen tot een nog groter verlangen: de dorst naar God. Ja, alleen al het verlangen naar God is reeds het begin van het geloof.*

### **Woensdag 1 juni**

Lezing: Wijsheid 1:1-15

[1] Heb de gerechtigheid lief, heersers van de aarde. Koester zuivere gedachten over de Heer en zoek Hem met een eerlijk geweten. [2] Wie Hem niet tart zal Hem vinden, en wie Hem niet wantrouwt zal Hem zien. [3] Misvattingen houden een mens bij God vandaan. Dwazen kunnen zijn macht alleen tot hun eigen schande op de proef stellen. [4] De wijsheid zoekt geen onderkomen in een ziel die sluw is, ze woont niet in een lichaam dat door zonde wordt beheerst. [5] Als Gods heilige geest onderwijst ze mensen. Bedrog ontvlucht ze, onverstandig denken gaat ze uit de weg, waar onrecht opdoemt trekt ze zich terug. [6] De wijsheid is een geest die mensen liefheeft. Maar godslasteraars houdt ze verantwoordelijk voor hun woorden. God weet wat er in hun binnenste leeft, Hij ziet feilloos wat ze in gedachten hebben en hoort wat er uit hun mond komt. [7] De geest van de Heer vervult immers de hele wereld; Hij die alles omvat weet wat er gezegd wordt. [8] Daarom kan niemand onopgemerkt iets onrechtvaardigs zeggen, en zal ook niemand zijn gerechte straf ontlopen. [9] Alles wat goddeloze mensen bedenken zal onderzocht worden, en wat ze gezegd hebben zal de Heer worden voorgelegd als bewijs van hun misdragingen. [10] Zijn oor is gespitst en hoort alles, geen enkel opstandig geluid blijft onopgemerkt. [11] Hoed u dus voortaan voor zinloos geklaag, houd u ver van lasterpraat. Wat heimelijk gezegd wordt blijft niet zonder gevolgen, en wie leugens spreekt bewerkt zijn eigen ondergang. [12] Zoek de dood niet op door slecht te leven, trek het verderf niet aan door wat u doet. [13] Want de dood is niet door God gemaakt. God vindt geen vreugde in de ondergang van enig levend wezen. [14] Hij heeft alles geschapen om het te laten bestaan. Alles ter wereld dient om het leven in stand te houden. In geen enkel schepsel ligt de kiem van de dood, en het dodenrijk kan op aarde geen rechten doen gelden, [15] want gerechtigheid maakt onsterfelijk.

### *Overdenking*

*"Ik blijf in jullie." Dit woord van Christus wordt actueel door de eucharistie, ook al zou het niet direct weerklank vinden in jouw hart. En dat geldt zelfs voor degene die er zó naar uitkijkt dat hij er nauwelijks in durft te geloven.*

### **Donderdag 2 juni**

Lezing: Matteüs 6:5-8

[5] En wanneer jullie bidden, doe dan niet als de huichelaars die graag in de synagoge en op elke straathoek staan te bidden, zodat iedereen hen ziet. Ik verzeker jullie: zij hebben hun loon al ontvangen. [6] Maar als jullie bidden, trek je dan terug in je huis, sluit de deur en bid tot je Vader, die in het verborgene is. En jullie Vader, die in het verborgene ziet, zal je ervoor belonen. [7] Bij het bidden moeten jullie niet eindeloos voortprevelen zoals de heidenen, die denken dat ze door hun overvloed aan woorden verhoord zullen worden. [8] Doe hen niet na! Jullie Vader weet immers wat jullie nodig hebben, nog vóór jullie het Hem vragen.

### *Overdenking*

*Redder van elk leven, door u te volgen, kiezen wij voor de liefde en proberen we ons hart niet te laten verharden. En als beproevingen op ons levenspad de diepste laag van ons wezen aantasten, dan blijft er nog altijd een weg open, die van vertrouwen die rust uitstraalt.*

### **Vrijdag 3 juni**

Lezing: Efeziërs 5:8-14

[8] want eens was u duisternis maar nu bent u licht, nu u de Heer toebehoort. Ga de weg van de kinderen van het licht. [9] Het licht brengt niets dan goedheid voort en gerechtigheid en waarheid. [10] Onderzoek wat de wil van de Heer is. [11] Neem geen deel aan de vruchteloze praktijken van de duisternis maar ontmasker die juist, [12] want wat daar in het verborgene gebeurt, is te schandelijk voor woorden. [13] Maar alles wat door het licht ontmaskerd wordt, wordt openbaar, [1] 4en alles wat openbaar wordt, is zelf licht. Daarom staat er: 'Ontwaak uit uw slaap, sta op uit de dood, en Christus zal over u stralen.'

### *Overdenking*

*In het midden van de twintigste eeuw trad plotseling een man op de voorgrond, Johannes genaamd. Hij werd geboren in een eenvoudig boerengezin in het noorden van Italië. Deze oude man, Johannes XXIII, kondigde een concilie aan en sprak toen*

*deze glasheldere woorden: “Wij zullen niet uitzoeken wie ongelijk had, wij zullen niet uitzoeken wie gelijk had, wij zullen alleen zeggen: laten we ons met elkaar verzoenen!”*

*Tijdens onze laatste ontmoeting met hem, kort vóór zijn dood, waren wij met drie broeders van onze gemeenschap. Wij begrepen toen hoezeer hij ons toewenste dat we ons geen zorgen zouden maken over wat de roeping van onze communiteit zou moeten zijn. Met zijn handen maakte hij cirkelbewegingen, en hij verduidelijkte: “De katholieke kerk bestaat uit steeds grotere concentrische cirkels.” Waarom zouden wij ons zorgen maken? Was het belangrijkste al niet verwezenlijkt als wij met een hart vol vrede verder zouden gaan op de weg die we waren ingeslagen?*



### **Lezingen De Pelgrim week 23 (6 t/m 10 juni)**

*Na Pasen volgen we weer het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

#### **Maandag 6 juni**

Lezing: Efeziërs 2:14-18

[14] Want Hij is onze vrede: Hij heeft met zijn dood Joden en niet-Joden verenigd, de muur van vijandschap, die hen scheidde, afgebroken [15] en de wet met zijn geboden en voorschriften buiten werking gesteld, om uit die twee in zichzelf één nieuwe mens te scheppen. Zo bracht Hij vrede [16] en verzoende Hij door het kruis beiden in één lichaam met God, door in zijn lichaam de vijandschap te doden. [17] Vrede kwam Hij verkondigen aan u die ver weg was en vrede aan hen die dichtbij waren: [18] dankzij Hem hebben wij allen door één Geest toegang tot de Vader.

#### *Overdenking*

*Er is op aarde fysiek geweld, oorlog, marteling, moord... Er is ook subtiel geweld dat nauwelijks opvalt omdat het handig gespeeld wordt, geweld dat voortkomt uit argwaan, wantrouwen en vernedering...*

*“In God is geen geweld. God heeft Christus gezonden, niet om ons te beschuldigen, maar om ons bij zich te roepen; niet om ons te oordelen, maar omdat hij ons liefheeft.”*

## Dinsdag 7 juni

Lezing: Hosea 2:16-22

[16] Daarom zal Ik haar meelokken naar de woestijn en dan tot haar hart spreken. [17] Daar zal Ik haar wijngaarden aan haar teruggeven, het Achordal maak Ik tot een poort van hoop. En zij zal mijn liefde beantwoorden als in de tijd van haar jeugd, als op de dag dat ze wegtrok uit Egypte. [18] Dan, op die dag – spreekt de HEER –, zul je Mij ‘mijn man’ noemen in plaats van ‘mijn Baäl’. [19] De namen van de Baäls zul je niet meer in de mond nemen, Ik laat ze uit je herinnering verdwijnen. [20] Op die dag sluit Ik ten gunste van mijn volk een verbond met de dieren van het veld, de vogels van de hemel en alles wat rondkruipt op het land. Ik zal in hun land boog en zwaard en ander oorlogstuig stukbreken, zodat ze in rust en vrede kunnen leven. [21] Ik zal je voorgoed tot mijn bruid maken. Ik zal je als bruid verwerven, in recht en gerechtigheid, in liefde en ontferming. [22] Mijn vrouw zul je zijn, want Ik beloof je trouw, en jij zult de HEER toegewijd zijn.

### *Overdenking*

*Door zijn vergeving stopt God ons verleden diep weg in het hart van Christus en verzorgt de wonden die diep in ons zijn achtergebleven.*

*Als wij aan God alles kwijt kunnen wat ons leven bezwaart, alles wat ons belemmert door de kritische blik van anderen, dan schijnt er licht in de duistere zone van ons diepere ik. Weten dat er naar je geluisterd wordt, dat je begrepen wordt, dat God je vergeeft: daar ligt één van de bronnen van vrede... daar begint de genezing van het hart.*

## Woensdag 8 juni

Lezing: Galaten 5:16-26

[16] Ik zeg u dus: laat u leiden door de Geest, dan zult u niet toegeven aan aardse begeerten. [17] De aardse begeerte gaat in tegen de Geest, en wat de Geest verlangt gaat in tegen de aardse begeerte. Het een is in strijd met het ander, en u kunt dus niet zomaar doen wat u wilt. [18] Maar wanneer u door de Geest geleid wordt, bent u niet onderworpen aan de wet. [19] De praktijken waartoe de aardse begeerte aanzet zijn bekend: ontucht, zedeloosheid en losbandigheid, [20] afgoderij en toverij, vijandschap, tweespalt, jaloezie en woede, gekonkel, geruzie en rivaliteit, [21] afgunst, bras- en slemppartijen, en nog meer van dat soort dingen. Ik herhaal de waarschuwing die ik u al eerder gaf: wie zich aan deze dingen overgeven, zullen geen deel hebben aan het koninkrijk van God. [22] Maar de vrucht van de Geest is liefde, vreugde en vrede, geduld, vriendelijkheid en goedheid, geloof, [23] zachtmoedigheid en zelfbeheersing. Er is geen wet die daar iets tegen heeft. [24] Wie Christus Jezus toebehoort, heeft zijn aardse natuur met alle hartstocht en begeerte aan het kruis geslagen. [25] Als we leven door de Geest, laten we de Geest dan ook volgen.

[26] Laten we elkaar niet uit eigenwaan de voet dwars zetten of een kwaad hart toedragen.

#### *Overdenking*

*Niet situaties van ongeluk noch de door niets gerechtvaardigde situaties van armoede zijn niet afkomstig van God. Hij kan alleen maar zijn liefde schenken. Met verbazing ontdekken wij dat God ieder mens bezielt met een oneindige goedheid en diep mededogen.*

### **Donderdag 9 juni**

Lezing: 1 Korintiërs 1:26-31

[26] Denk eens aan het moment van uw roeping, broeders en zusters. Onder u waren er niet veel die naar menselijke maatstaven wijs waren, niet veel die machtig waren, niet veel die van voorname afkomst waren. [27] Maar wat in de ogen van de wereld dwaas is, heeft God uitgekozen om de wijzen te beschamen; wat in de ogen van de wereld zwak is, heeft God uitgekozen om de sterken te beschamen; [28] wat in de ogen van de wereld onbeduidend is en wordt veracht, wat niets is, heeft God uitgekozen om wat wél iets is teniet te doen. [29] Zo kan geen mens zich tegenover God op iets beroemen. [30] Maar u bent door Hem één met Christus Jezus, die dankzij God onze wijsheid is geworden. In Christus zijn wij rechtvaardig en heilig, en in Hem zijn wij verlost, [31] opdat het zal zijn zoals geschreven staat: 'Wil iemand zich op iets beroemen, laat hij zich op de Heer beroemen.'

#### *Overdenking*

*Jezus, onze hoop, uw mededogen is grenzeloos. Wij dorsten naar uw aanwezigheid; u die ons zegt: "Waarom zijn jullie bang? Houd moed; ik ben er."*

### **Vrijdag 10 juni**

Lezing: Jesaja 53:1-12

[1] Wie kan geloven wat wij hebben gehoord? Aan wie is de macht van de HEER geopenbaard?

[2] Als een loot schoot hij op onder Gods ogen, als een scheut uit dorre grond. Onopvallend was zijn uiterlijk, hij miste iedere schoonheid, zijn aanblik kon ons niet bekoren.

[3] Hij werd veracht, door mensen gemeden, hij was een man die het lijden kende en met ziekte vertrouwd was, een man die zijn gelaat voor ons verborg en door ons werd verguisd en geminacht.

- [4] Maar hij was het die onze ziekten droeg, die ons lijdten op zich nam. Wij echter zagen hem als een verstoteling, door God geslagen en vernederd.
- [5] Om onze zonden werd hij doorboord, om onze wandaden gebroken. De straf die hij onderging bracht ons vrede, zijn striemen gaven ons genezing.
- [6] Wij dwaalden rond als schapen, ieder zocht zijn eigen weg; maar de wandaden van ons allen liet de HEER op hem neerkomen.
- [7] Hij werd mishandeld, maar verzette zich niet en deed zijn mond niet open. Als een schaap dat naar de slacht wordt geleid, als een ooi die stil is bij haar scheerders deed hij zijn mond niet open.
- [8] Door een onrechtvaardig vonnis werd hij weggenomen. Wie van zijn tijdgenoten heeft er oog voor gehad? Hij werd verbannen uit het land der levenden, om de zonden van mijn volk werd hij geslagen.
- [9] Hij kreeg een graf bij misdadigers, zijn laatste rustplaats was bij de rijken; toch had hij nooit enig onrecht begaan, nooit bedrieglijke taal gesproken.
- [10] Maar de HEER wilde hem breken, Hij maakte hem ziek. Hij offerde zijn leven voor de schuld van anderen, om zijn nageslacht te zien en lang te leven. En door zijn toedoen slaagde wat de HEER wilde.
- [11] Na het lijden dat hij moest doorstaan, zag hij het licht en werd met kennis verzadigd. Mijn rechtvaardige dienaar verschaft velen recht, hij neemt hun wandaden op zich.
- [12] Daarom ken Ik hem een plaats toe onder velen en zal hij met machtigen delen in de buit, omdat hij zijn leven prijs gaf aan de dood en zich tot de zondaars liet rekenen. Hij droeg echter de schuld van velen en nam het voor zondaars op.

### *Overdenking*

*Het jawoord tot God, voor heel het leven, is als een vuur. Zes eeuwen vóór de komst van Christus had de profeet Jeremia dit reeds begrepen. Ontmoedigd zei hij bij zichzelf: "Ik wil niet meer aan God denken, niet meer spreken in zijn naam." Maar toen kwam het moment waarop hij schreef: "Er laaide een vuur in mij op, diep in mijn hart. Ik wilde het in bedwang houden, maar ik kon het niet."*



## Lezingen De Pelgrim week 24 (13 t/m 17 juni)

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

### Maandag 13 juni

Lezing: Jesaja 49:8-15

[8] Dit zegt de HEER: In het uur van mijn genade geef Ik je antwoord, op de dag van de redding zal Ik je helpen. Ik zal je behoeden, Ik neem je in dienst voor mijn verbond met het volk, om het land weer op te richten, om het verlaten erfgoed in eigendom terug te geven,

[9] om tegen gevangenen te zeggen: 'Ga in vrijheid!' en tegen wie in het duister verblijft: 'Kom tevoorschijn!' Langs wegen zullen zij weiden, op iedere kale heuvel vinden ze weidegrond.

[10] Ze zullen dorst noch honger lijden, de zinderende hitte zal hen niet kwellen en de zon zal hen niet steken, want Hij die zich over hen ontfermt, zal hen leiden en hen naar waterbronnen voeren.

[11] Ik effen al mijn bergen tot een weg, Ik zal mijn paden plaveien.

[12] Kijk! Zij daar komen van ver, en kijk, zij uit het noorden, en uit het westen, en zij uit het land van Syene.

[13] Juich, hemel! Jubel, aarde! Bergen, breek uit in gejuich! De HEER heeft zijn volk getroost, Hij heeft zich over de armen ontfermd.

[14] Sion zegt: 'De HEER heeft mij verlaten, mijn Heer is mij vergeten.'

[15] Maar zou een vrouw haar zuigeling vergeten, zich niet ontfermen over het kind dat zij droeg? Zelfs al zou zij het vergeten, Ik vergeet jou nooit.

### Overdenking

*Wanneer wij bidden en er ogenschijnlijk niets gebeurt, zouden wij dan onverhoord blijven? Nee. In vredig vertrouwen in God vindt ieder gebed vervulling. Misschien anders dan wij dachten... Maar heeft het antwoord van God niet een nog grotere liefde op het oog?*

## Dinsdag 14 juni

Lezing: Psalm 16

- [1] Een stil gebed van David. Behoed mij, God, ik schuil bij U.  
[2] Ik zeg tot de HEER: 'U bent mijn Heer, mijn geluk, niemand gaat U te boven.'  
[3] Maar tot de goden in dit land, de machten die ik zo liefhad, zeg ik:  
[4] 'Wie u volgt, wacht veel verdriet.' Ik pleng voor hen geen bloed meer, niet langer ligt hun naam op mijn lippen.  
[5] HEER, mijn enig bezit, mijn levensbeker, U houdt mijn lot in handen.  
[6] Een lieflijk land is voor mij uitgemeten, ik ben verrukt van wat mij is toebedeeld.  
[7] Ik prijs de HEER die mij inzicht geeft, zelfs in de nacht spreekt mijn geweten.  
[8] Steeds houd ik de HEER voor ogen, met Hem aan mijn zijde wankel ik niet.  
[9] Daarom verheugt zich mijn hart en juicht mijn ziel, mijn lichaam voelt zich veilig en beschut.  
[10] U levert mij niet over aan het dodenrijk en laat uw trouwe dienaar het graf niet zien.  
[11] U wijst mij de weg van het leven: overvloedige vreugde in uw nabijheid, voor altijd een lieflijke plek aan uw zijde.

### Overdenking

*Een kind kan verwond worden door spanningen in het gezin of omdat volwassenen onderling bekvechten in zijn aanwezigheid. Het kan er een gevoel van overhouden dat men hem laat vallen. Een innerlijke stem zal hem dan influisteren dat hij niet alleen gelaten wil worden. Dikwijls komt bij ons de vraag op: wat heeft er zich in dat kind afgespeeld? Zou het op school gepest zijn, op straat, of ergens anders? Zo'n kind leeft in een vacuüm en zal er iemand zijn die het daaruit haalt? Luisteren naar een kind, naar opgroeiende jongens of meisjes, vraagt om bescheidenheid en fijngevoeligheid, om de wonde niet nog groter te maken.*

## Woensdag 15 juni

Lezing: Romeinen 5:1-11

- [1] Nu wij rechtvaardig verklaard zijn op grond van geloof, leven we in vrede met God, door onze Heer Jezus Christus. [2] Dankzij Hem hebben we door het geloof toegang gekregen tot Gods genade, die ons fundament is, en mogen we ons laten voorstaan op de hoop om in zijn luister te delen. [3] En dat niet alleen, we laten ons zelfs voorstaan op de ellende die we ondervinden, omdat we weten dat ellende tot volharding leidt, [4] volharding tot betrouwbaarheid, en betrouwbaarheid tot hoop. [5] Deze hoop zal niet worden beschaamd, omdat Gods liefde in ons hart is uitgegoten door de heilige Geest, die ons gegeven is. [6] Toen wij nog hulpeloos

waren is Christus immers voor ons, die op dat moment nog schuldig waren, gestorven. [7] Er is bijna niemand die voor een rechtvaardig mens wil sterven; slechts een enkeling durft voor een goed mens zijn leven te geven. [8] Maar God bewijst ons zijn liefde, doordat Christus voor ons gestorven is toen wij nog zondaars waren. [9] Des te zekerder is het dus dat wij, nu we door zijn dood zijn vrijgesproken, dankzij Hem gered zullen worden en niet veroordeeld. [10] Werden we in de tijd dat we nog Gods vijanden waren al met Hem verzoend door de dood van zijn Zoon, des te zekerder is het dat wij, nu we met Hem zijn verzoend, gered zullen worden door diens leven. [11] En meer nog: we mogen ons hierbij laten voorstaan op God, dankzij onze Heer Jezus Christus, door wie wij nu al met God zijn verzoend.

### *Overdenking*

*Als er in ons leven schokkende gebeurtenissen plaatsvinden en daardoor ons leven overhoop gehaald wordt, dan is Christus Jezus aanwezig door zijn heilige Geest. Hij blijft ons zeggen: "Wanneer je ondraaglijk zwaar beproefd wordt, ben ik bij je hoe diep jouw wanhoop ook is... zoals ik ook bij je ben op de plek waar diep in jouw hart hoop geboren wordt."*

### **Donderdag 16 juni**

Lezing: Marcus 14:12-26

[12] Op de eerste dag van het feest van het Ongedesemde brood, wanneer het pesachlam wordt geslacht, zeiden zijn leerlingen tegen Hem: 'Waar wilt U dat wij voorbereidingen gaan treffen zodat U het pesachmaal kunt eten?' [13] Hij stuurde twee van zijn leerlingen op pad en zei tegen hen: 'Ga naar de stad. Daar zal een man die een kruik water draagt jullie tegemoetkomen; volg hem, [14] en wanneer hij ergens binnengaat, moeten jullie tegen de heer des huizes zeggen: "De meester vraagt: 'Waar is het gastenvertrek waar Ik met mijn leerlingen het pesachmaal kan eten?'" [15] Hij zal jullie een grote bovenzaal wijzen, die al is ingericht en waar alles gereedstaat; maak daar het pesachmaal voor ons klaar.' [16] De leerlingen vertrokken naar de stad, en alles

ІСУС СПОЖИВАЄ ЗІ СВОЇМИ УЧНЯМИ ПАСХУ

[12] Першого дня Опрісноків, коли приносили пасхальну жертву, Його учні говорять Йому: Де Ти хочеш, щоб ми пішли приготувати пасху, аби Ти спожив? [13] Він посилає двох Своїх учнів і каже їм: Ідіть до міста, зустрінете вас чоловік, який буде нести в глечикові воду, — ступайте за ним. [14] Куди він увійде, скажіть господареві того дому, що Вчитель каже: Де Моя світлиця, в якій Я буду споживати з Моїми учнями пасху? [15] І він вам покаже велику кімнату: прибрану, готову; там ви і приготуйте для нас. [16] І відійшли учні, і прийшли в місто, і знайшли так, як Він сказав їм, — і приготували пасху. [17] А коли настав вечір, Він прийшов з

gebeurde zoals Hij gezegd had, en ze bereidden het pesachmaal. [17] Toen de avond was gevallen, kwam Hij met de twaalf. [18] Terwijl ze aanlagen voor de maaltijd, zei Jezus: 'Ik verzeker jullie: een van jullie, die met Mij eet, zal Mij uitleveren.' [19] Ze werden bedroefd en vroegen een voor een aan Hem: 'Ik ben het toch niet?' [20] Maar Hij zei tegen hen: 'Het is een van jullie twaalf, die met Mij uit dezelfde schaal eet. [21] Want de Mensenzoon zal heengaan zoals over Hem geschreven staat, maar wee de mens door wie de Mensenzoon uitgeleverd wordt: het zou beter voor hem zijn als hij nooit geboren was.' [22] Terwijl ze aten, nam Hij een brood, sprak het zegengebed uit, brak het brood, deelde het uit en zei: 'Neem hiervan, dit is mijn lichaam.' [23] En Hij nam een beker, sprak het dankgebed uit en gaf hun de beker, en allen dronken eruit. [24] Hij zei tegen hen: 'Dit is mijn bloed, het bloed van het verbond, dat voor velen vergoten wordt. [25] Ik verzeker jullie: Ik zal niet meer van de vrucht van de wijnstok drinken, tot de dag dat Ik er opnieuw van zal drinken in het koninkrijk van God.' [26] Nadat ze de lofzang hadden gezongen, vertrokken ze naar de Olijfberg.

дванадцятьма. [18] І як вони сиділи за столом та їли, Ісус сказав: Запевняю вас, що один з вас, який їсть зі Мною, видасть Мене. [19] Вони почали сумувати й один за одним запитували Його: Чи не я? [І інший: Чи це не я?] [20] Він же сказав їм: Один з дванадцятьох, хто вмочає зі Мною в одній мисці. [21] І хоча Син Людський іде так, як написано про Нього, та горе тій людині, через яку Син Людський буде виданий. Краще було б тій людині не народитися! [22] Коли вони їли, [Ісус] узяв хліб, поблагословив, переломив, подав їм і сказав: Прийміть, [споживайте], це тіло Моє! [23] І взявши чашу, Він віддав подяку, подав їм — і всі пили з неї. [24] І Він промовив до них: Це кров Моя [Нового] Завіту, яка проливається за багатьох. [25] Запевняю вас, що більше не буду пити з плоду виноградного аж до того дня, коли його буду пити новим у Божому Царстві! [26] І, заспівавши, вони вийшли на Оливну гору.

### *Overdenking*

*Heilige Geest, wij zouden in grote eenvoud open willen staan voor u. Het is vooral door naar ons hart te luisteren dat wij uw onzichtbare aanwezigheid ervaren in onze ziel.*

## Vrijdag 17 juni

Lezing: 2 Korintiërs 5:1-7

[1] Wij weten dat wanneer onze aardse tent, het lichaam waarin wij wonen, wordt afgebroken, we van God een woning krijgen: een eeuwige, niet door mensenhanden gemaakte woning in de hemel. [2] Wij zuchten in onze aardse tent en zouden willen dat onze hemelse woning er nu al over wordt aangetrokken. [3] We zijn er echter zeker van dat we bekleed zullen worden en niet naakt zullen zijn. [4] Zolang we in onze aardse tent verblijven zuchten we onder een zware last, omdat we niet willen dat deze kleding wordt uitgetrokken; we willen dat er nieuwe over wordt aangetrokken, zodat het sterfelijke door het leven wordt verslonden. [5] Hiervoor heeft God zelf ons gereedgemaakt, door ons de Geest als onderpand te geven. [6] Dus blijven wij altijd vol goede moed, ook al weten we dat zolang dit lichaam onze woning is, we ver van de Heer wonen. [7] We leven nu immers vanuit vertrouwen, zonder al echt te zien.

НАС ЧЕКАЄ ДІМ НА НЕБЕСАХ

[1] Адже ми знаємо, що коли наш земний дім тіла буде зруйнований, то маємо будівлю від Бога: дім нерукотворний, вічний, на небесах. [2] Тому ми й зітхаємо, прагнучи зодягнутися в нашу небесну будівлю, [3] щоб, хоч і [одягнені], ми не виявилися нагими. [4] Бо ми, які перебуваємо в наметі, зітхаємо під тягарем, оскільки хочемо не роздягтися, а зодягнутися, щоб смертне було поглинуте життям. [5] Той, Хто створив нас для цього, це — Бог, Який дав нам завдаток Духа. [6] Отже, завжди маючи відвагу, знаємо, що коли живемо в тілі, перебуваємо далеко від Господа, [7] адже ми живемо вірою, а не тим, що бачимо.

### Overdenking

*Als de opgestane Jezus in zijn evangelie zegt: “Mijn vrede geef ik jullie”, dan doelt hij niet op een leven zonder innerlijke strijd. Hij probeert ons te doen beseffen dat innerlijke vrede vooral geput wordt uit een geest van barmhartigheid.*



## Lezingen De Pelgrim week 25 (20 t/m 24 juni)

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

### Maandag 20 juni

Lezing: Jesaja 65:17-18

[17] Zie, Ik schep een nieuwe hemel en een nieuwe aarde. Wat er vroeger was raakt in vergetelheid, het komt niemand ooit nog voor de geest. [18] Verheug je voor altijd en jubel om wat Ik schep. Ik herschep Jeruzalem in een jubelende stad en schenk haar bevolking vreugde.

[17] Адже буде нове небо і нова земля, і не згадають попереднього, і не прийде воно на їхнє серце, [18] але в ньому знайдуть радість і веселість. Бо ось Я зроблю Єрусалим радістю, і Мій народ — веселістю.

#### Overdenking

*In muziek kan het onuitsprekelijke tot uiting komen en muziek maakt ons dan contemplatief. Menig werk van een componist als Johann Sebastian Bach geeft klank aan wat de mens ten diepste nastreeft wanneer hij zich tot God richt. En zo wordt een sluier opgelicht over de verborgen God van de heilige Schrift.*

#### відображення

*У музиці може бути виражене невимовне, а музика змушує нас споглядати. Твори багатьох композиторів, таких як Йоганн Себастьян Бах, озвучують те, до чого людина найбільше прагне, коли звертається до Бога. І таким чином над прихованим Богом Святого Письма піднімається завіса.*

### Dinsdag 21 juni

Lezing: Johannes 6:51-58

[51] Ik ben het levende brood dat uit de hemel is neergedaald; wanneer iemand dit brood eet zal hij eeuwig leven. En het brood dat Ik zal geven voor het leven van de wereld, is mijn lichaam.' [52] Nu begonnen de Joden heftig met elkaar te discussiëren: 'Hoe kan die man ons zijn lichaam te eten geven!' [53] Daarop zei

[51] Я — хліб живий, який зійшов з неба; якщо хто буде їсти цей хліб, житиме вічно. Хліб, який Я дам, — це Моє тіло, [яке Я віддам] для життя світу! [52] Тоді стали сперечатися між собою юдеї, кажучи: Як це може Він дати нам їсти Своє тіло? [53] А Ісус сказав їм: Знову й знову запевняю вас:

Jezus: ‘Werkelijk, Ik verzeker u, als u het lichaam van de Mensenzoon niet eet en zijn bloed niet drinkt, hebt u geen leven in u. [54] Wie mijn lichaam eet en mijn bloed drinkt, heeft eeuwig leven en hem zal Ik op de laatste dag laten opstaan. [55] Mijn lichaam is het ware voedsel en mijn bloed is de ware drank. [56] Wie mijn lichaam eet en mijn bloed drinkt, blijft in Mij en Ik blijf in hem. [57] De levende Vader heeft Mij gezonden, en Ik leef door de Vader; zo zal wie Mij eet, leven door Mij. [58] Dit is het brood dat uit de hemel is neergedaald. Het is niet het brood dat uw voorouders aten; zij zijn gestorven, maar wie dit brood eet zal eeuwig leven.’

#### *Overdenking*

*Johannes schreef deze wonderlijke woorden: “In uw midden is iemand die u niet kent.” Wie is die ‘iemand’ in ons midden? Het is Christus, de Opgestane. Misschien kennen wij hem niet goed, maar hij blijft ieder mens heel nabij.*

якщо не будете їсти тіла Сина Людського і не будете пити Його крові, не будете мати в собі життя. [54] Хто їсть Моє тіло і п’є Мою кров, той має вічне життя, і Я Його воскрешу останнього дня. [55] Адже Моє тіло — справжня пожива, а Моя кров — справжній напій. [56] Хто споживає Моє тіло і п’є Мою кров, той перебуває в Мені, і Я в ньому. [57] Як послав Мене живий Отець, так і Я живу через Отця, — і той, хто буде споживати Мене, житиме через Мене. [58] Це є хліб, який зійшов із неба. Не так, як батьки [ваші манну] їли й померли, а хто споживатиме цей хліб, буде жити вічно!

#### *відображення*

*Іван написав ці чудові слова: «Серед вас той, кого ви не знаєте». Хто цей «хтось» серед нас? Це Христос, Воскреслий. Можливо, ми його погано знаємо, але він залишається дуже близьким кожній людині.*

## **Woensdag 22 juni**

Lezing: Psalm 46

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[1] Voor de koorleider. Van de Korachieten. Op de wijs van De jonge vrouwen. Een lied.</p> <p>[2] God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in de nood.</p> <p>[3] Daarom vrezen wij niet, al wankelt de aarde en storten de bergen in het diepst van de zee.</p> | <p>[1] На закінчення. Пісня для синів Корея. Про таємне.</p> <p>[2] Бог — наш захист і сила, допомога в бідах, які нас міцно обсіли.</p> <p>[3] Тому не злякаємося ми, коли земля здригнеться, і гори рухнуть у серце морів.</p> <p>[4] Їхні води заревіли і збурилися, гори здригнулися від його сили.</p> <p>[5] Протікаючі ріки веселять Боже місто; Всевишній освятив Свою оселю.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[4] Laat de watervloed maar kolken en koken, de hoge golven de bergen doen beven.</p> <p>[5] Een rivier, wijd vertakt, verblijdt de stad van God, de heilige woning van de Allerhoogste.</p> <p>[6] Met God in haar midden stort zij niet in, vroeg in de morgen komt God haar te hulp.</p> <p>[7] Volken roeren zich, rijken storten ineen, zijn donderstem klinkt – de aarde siddert.</p> <p>[8] De HEER van de hemelse machten is met ons, onze burcht is de God van Jakob.</p> <p>[9] Kom en zie wat de HEER heeft gedaan, verbijsterend is wat Hij op aarde verricht.</p> <p>[10] Wereldwijd bant Hij oorlogen uit, bogen breekt Hij, lansen verbrijzelt Hij, wagens verbrandt Hij in het vuur.</p> <p>[11] ‘Staak de strijd, en erken dat Ik God ben, verheven boven de volken, verheven boven de aarde.’</p> <p>[12] De HEER van de hemelse machten is met ons, onze burcht is de God van Jakob.</p> | <p>[6] Бог посеред нього, воно не зрушиться. Бог удосвіта йому допоможе.</p> <p>[7] У народах виникли заворушення, захиталися царства. Він подав Свій голос, — і земля задрижала.</p> <p>[8] нами — Господь сил, Бог Якова, наш Заступник!</p> <p>[9] Прийдіть, погляньте на Господні діла, які дивні речі Він здійснив на землі!</p> <p>[10] Він покладе край війнам до кінців землі, поламає луки, потрощить зброю і щити спалить вогнем.</p> <p>[11] Вгамуйтеся і зрозумійте, що Я — Бог! Я буду прославлений в народах — буду прославлений на землі.</p> <p>[12] нами — Господь сил, Бог Якова — наш Заступник.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Overdenking</i></p> <p><i>Gelukkig zij die vertrouwen putten uit het geloof! Zij ontdekken het grootste mysterie dat er is, dat van de voortdurende aanwezigheid van God.</i></p> | <p><i>відображення</i></p> <p><i>Блаженні ті, хто черпає впевненість у вірі! Вони відкривають найбільшу таємницю, яка існує, — постійну присутність Бога.</i></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Donderdag 23 juni

Lezing: Filemon 1-25

[1] Van Paulus, gevangene omwille van Christus Jezus, en van onze broeder

ПРИВІТАННЯ

Timoteüs. Aan onze geliefde medewerker Filemon, [2] aan onze zuster Apfia en onze medestrijder Archippus, en aan de gemeente die in uw huis samenkomt. [3] Genade zij u en vrede van God, onze Vader, en van de Heer Jezus Christus.

[4] Ik dank mijn God altijd wanneer ik u in mijn gebeden noem, [5] want ik hoor vaak over de liefde en de trouw die u de Heer Jezus en alle heiligen toedraagt. [6] Ik bid dat het geloof dat u met ons deelt u een dieper inzicht geeft in al het goede dat ons nader tot Christus brengt. [7] Uw liefde heeft mij veel vreugde en troost gegeven, broeder, want door u voelen de heiligen zich gesterkt. [8] Hoewel ik in eenheid met Christus het volste recht heb u te zeggen wat u moet doen, [9] geef ik vanwege uw liefde de voorkeur aan een verzoek – ik, Paulus, een man van respectabele leeftijd, die nu ook nog gevangenzit omwille van Christus Jezus. [10] Ik zou u om een gunst willen vragen voor iemand die tijdens mijn gevangenschap mijn kind is geworden: Onesimus. [11] Hij was u destijds niet van nut, maar nu kan hij zowel u als mij goede diensten bewijzen. [12] Ik stuur hem naar u terug, hoewel hij me na aan het hart ligt [13] en ik hem graag bij me gehouden had. Dan had hij namens u voor mij kunnen zorgen nu ik omwille van het evangelie gevangenzit. [14] Maar ik heb zonder uw medeweten niets willen ondernemen, want u moet mij niet een gunst verlenen omdat ik u onder druk zet, maar omdat u het zelf wilt.

[15] Misschien hebt u hem korte tijd moeten missen om hem voor altijd terug te krijgen, [16] niet meer als een slaaf,

[1] Павло, в'язень Ісуса Христа, та брат Тимофій — улюбленому Филимонові, нашому помічникові, [2] і [улюбленій] сестрі Апфії, і Архипові, нашому сподвижникові, і твоїй домашній Церкві: [3] благодать вам і мир від Бога, нашого Отця, і Господа Ісуса Христа.

#### ВДЯЧНІСТЬ АПОСТОЛА ПАВЛА

[4] Завжди дякую моєму Богові, пам'ятаючи про тебе в моїх молитвах, [5] почувши про твою любов і віру, яку маєш до Господа Ісуса і до всіх святих, [6] аби спільність твоєї віри була діяльною в пізнанні всього доброго, що є в нас в [Ісусі] Христі. [7] Через твою любов я маю велику радість і втіху, бо ти, брате, заспокоїв серця святих. [8] Отже, хоч я і маю велику відвагу в Христі тобі наказувати про те, що потрібне, — [9] проте радше з любові благаю. Я, Павло, старець, а тепер ще й в'язень Ісуса Христа, ПРОХАННЯ ЗА ОНИСИМА

[10] благаю тебе за мого сина, якого я породив у кайданах, за Онисима, [11] який колись тобі був непотрібний, та нині й тобі, і мені дуже потрібний. [12] Його відіслав я тобі, він — моє серце. [Тож ти прийми] його. [13] Я його бажав у себе залишати, щоби замість тебе послужив мені в кайданах за Євангеліє, [14] але без твого відома я не хотів нічого робити, аби твоє добродійство не було примусовим, але добровільним. [15] Можливо, він задля цього відлучився на якийсь час, щоб ти прийняв його навіки, — [16] вже не як раба, але вище від раба, — як улюбленого брата, — особливо для мене, і тим більше для тебе: і за тілом,

maar als veel meer dan dat, als een geliefde broeder. Voor mij is hij dat al, hoeveel te meer moet hij het dus voor u zijn, zowel in het dagelijks leven als in het geloof in de Heer. [17] Dus, als u met mij verbonden bent, ontvang hem dan zoals u mij zou ontvangen. [18] En mocht hij u hebben benadeeld of u iets schuldig zijn, breng het mij dan in rekening. [19] Ik, Paulus, schrijf hier eigenhandig neer dat ik u zal betalen. Ik ga er dan maar aan voorbij dat u mij uw eigen leven schuldig bent. [20] Kom, broeder, bewijs mij deze dienst omwille van de Heer, stel mij omwille van Christus gerust.

[21] Ik heb u geschreven in het volste vertrouwen dat u mijn verzoek zult inwilligen, ik weet dat u zelfs meer zult doen dan dat. [22] Ten slotte, maak voor mij een kamer in orde, want ik heb goede hoop dat ik dankzij de gebeden van u allen aan u teruggegeven word. [23] Epafraas, die samen met mij omwille van Christus Jezus gevangenzit, laat u groeten, [24] evenals mijn medewerkers Marcus, Aristarchus, Demas en Lucas. [25] De genade van de Heer Jezus Christus zij met u.

### *Overdenking*

*God, onze Vader, wij zouden u met inzet van al onze krachten, met hart en ziel, willen liefhebben. Maar u weet dat er in ons innerlijke weerstanden kunnen zijn. Geef ons de moed om over deze muren heen te springen, om steeds opnieuw ons jawoord te vernieuwen, ons jawoord om ons leven te geven.*

і в Господі. [17] Отже, коли маєш мене за друга, прийми його, як мене.

[18] Коли ж він у чомусь скривдив тебе або що винен, то зарахуй це мені. [19] Я, Павло, написав своєю рукою: я віддам; не кажу тобі, що й самого себе ти мені винен. [20] Так, брате: нехай одержу від тебе те, що прошу в Господі. Заспокой же моє серце в Христі! [21] Переконаний у твоїй слухняності, я написав тобі, знаючи, що зробиш більше того, що кажу. [22] А разом з тим приготуй мені помешкання, бо сподіваюся, що завдяки вашим молитвам буду вам подарований.

### **ЗАКІНЧЕННЯ**

[23] Вітає тебе Епафрас — мій спів'язень у Христі Ісусі, [24] Марко, Аристарх, Димас, Лука — мої співпрацівники. [25] Благодать [нашого] Господа Ісуса Христа з вашим духом. [Амінь].

### *відображення*

*Боже Отче наш, ми б любили Тебе всіма силами, серцем і душею. Але ви знаєте, що в нас можуть бути внутрішні опори. Дай нам мужності перестрибнути ці стіни, щоб знову і знову поновлювати наше «так», наше «так» віддати своє життя.*

## Vrijdag 24 juni

Lezing: Handelingen 13:22-26

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[22] Toen stootte God hem van de troon en maakte David koning, van wie Hij getuigde: "In David, de zoon van Isaï, heb Ik een man naar mijn hart gevonden, die geheel naar mijn wil zal handelen." [23] En uit Davids nageslacht heeft God, overeenkomstig zijn belofte, een redder voor Israël voortgebracht, Jezus. [24] Voor zijn komst had Johannes het hele volk van Israël opgeroepen om zich te laten dopen en tot inkeer te komen. [25] Toen zijn levenswerk ten einde liep, heeft Johannes gezegd: "Wie jullie denken dat ik ben, ben ik niet. Maar let op: na mij komt iemand anders, en ik ben het niet waard om zelfs maar zijn sandalen los te maken."</p> <p>[26] Volksgenoten, nakomelingen van Abraham, en ook u allen die God vereert, ons werd het nieuws over deze redding bekendgemaakt.</p> | <p>[22] Відкинувши його, Він поставив їм царем Давида, якому засвідчив і сказав: Знайшов Я Давида, сина Єссея, людину Мого серця, — він виконає всі Мої наміри! [23] З його потомства Бог за обітницею дав Ізраїлеві Спасителя Ісуса. [24] Іван перед Його приходом проповідував хрещення на покаяння всьому ізраїльському народові. [25] А коли Іван завершував свій шлях, то сказав: За кого ви мене вважаєте? Це не я! Але йде за мною Той, Якому я не гідний розв'язати ремінця від взуття! [26] Мужі-брати, сини Авраамового роду, і ті між вами, хто боїться Бога, вам послано слово спасіння.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Overdenking</i></p> <p><i>Reeds Johannes de Doper had deze intuïtie: Christus komt niet voor enkelen, maar voor allen. Dit is één van de blijde boodschappen uit het evangelie.</i></p> | <p><i>відображення</i></p> <p><i>Вже Іван Хреститель мав таку інтуїцію: Христос приходить не для кількох, а для всіх. Це одна з радісних звісток євангелії.</i></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Lezingen De Pelgrim week 26 (27 juni t/m 1 juli)

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

## Maandag 27 juni

Lezing: Lucas 12:22-31

[22] Hij zei tegen zijn leerlingen: 'Daarom zeg Ik jullie: maak je geen zorgen over je leven, over wat je zult eten of drinken, noch over je lichaam, over wat je zult aantrekken. [23] Want het leven is meer dan voedsel en het lichaam meer dan kleding. [24] Kijk naar de raven: ze zaaien niet en oogsten niet, ze hebben geen voorraadkamer en geen schuur, het is God die ze voedt. Hoeveel meer zijn jullie niet waard dan de vogels! [25] Wie van jullie kan door zich zorgen te maken één dag aan zijn levensduur toevoegen? [26] Als jullie dus zelfs het geringste al niet kunnen, waarom maken jullie je dan zorgen over de rest? [27] Kijk naar de lelies, kijk hoe ze groeien. Ze werken niet en weven niet. Ik zeg jullie: zelfs Salomo ging in al zijn luister niet gekleed als een van hen. [28] Als God het groen dat vandaag nog op het veld staat en morgen in de oven gegooid wordt al met zoveel zorg kleedt, met hoeveel meer zorg zal Hij jullie dan niet kleden, kleingelovigen? [29] Ook jullie moeten je niet druk maken over wat je zult eten en wat je zult drinken, jullie moeten je niet door zorgen laten kwellen. [30] De volken van deze wereld jagen die dingen na, maar jullie Vader weet dat je ze nodig hebt. [31] Zoek liever zijn koninkrijk, en die andere dingen zullen je erbij gegeven worden.

### *Overdenking*

*Zegen ons, Christus Jezus. Gij geeft vrede aan ons hart als het onbegrijpelijke opdoemt, het lijden van onschuldigen.*

[22] Своїм же учням Він додав: Тому кажу вам: не журіться про душу, що будете їсти, ні про тіло, у що одягнетесь.

[23] Бо душа є більша від їжі, а тіло — від одягу.

[24] Дивіться на ворон, які не сіють, не жнуть, не мають ні комори, ні клуні, а Бог годує їх. Наскільки ж більше за птахів ви варті!

[25] Хто з вас, журячись, зможе додати до свого росту хоч [один] лікоть?

[26] Якщо ви навіть такого найменшого не можете, то чому про інше журитесь?

[27] Дивіться на лілії, як вони ростуть: не прядуть і не тчуть. Але скажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них.

[28] І якщо траву, яка нині на полі, а завтра викидають до печі, Бог отак одягає, то наскільки більше одягне вас, маловіри?

[29] І не шукайте, що будете їсти й пити, і не журіться.

[30] Цього всього прагнуть народи світу; ваш же Отець знає, що цього і ви потребуєте.

[31] Але шукайте Царства Його, а це все вам додасться.

### *відображення*

*Благослови нас, Ісусе Христе. Ти даєш спокій нашим серцям, коли*

*насувається незрозуміле,  
страждання невинних.*

## **Dinsdag 28 juni**

Lezing: Jesaja 49:13-26

[13] Juich, hemel! Jubel, aarde! Bergen, breek uit in gejuich! De HEER heeft zijn volk getroost, Hij heeft zich over de armen ontfermd.

[14] Sion zegt: 'De HEER heeft mij verlaten, mijn Heer is mij vergeten.'

[15] Maar zou een vrouw haar zuigeling vergeten, zich niet ontfermen over het kind dat zij droeg? Zelfs al zou zij het vergeten, Ik vergeet jou nooit.

[16] Ik heb je in mijn handpalmen gegrift, je muren staan Mij steeds voor ogen.

[17] Je kinderen haasten zich terug naar huis, de vijand die je verwoestte en vernielde, trekt weg.

[18] Sla je ogen op, kijk om je heen: ze stromen in drommen naar je toe. Zo waar Ik leef – spreekt de HEER –, je zult je met hen tooien, hen dragen zoals een bruid haar sieraden.

[19] Je puinhopen, je verwoeste en vernielde land – weldra zal het te klein zijn voor al je bewoners, en je aartsvijand zal in de verte verdwijnen.

[20] Je dacht dat je je kinderen verloren had, maar eens zul je hen horen zeggen: 'Het is ons hier te benauwd. Geef ons meer ruimte om te wonen.'

[21] Je zegt bij jezelf: Wie zou mij die kinderen schenken? Ik heb toch geen kinderen? Ik ben onvruchtbaar, verbannen en verstoten. En wie zou hen

[13] Зрадійте, небеса! Нехай розвеселиться земля, хай гори прорвуться радісними вигуками, бо Бог помилював Свій народ і потішив упокорених Свого народу!

[14] А Сіон сказала: Господь мене покинув, і Господь забув про мене!

[15] Хіба матір забуде свою дитину, щоб не помилювати те, що вийшло з її лона? Якщо ж і жінка це забуде, то Я тебе не забуду! — сказав Господь.

[16] Ось на Моїх руках Я накреслив твої стіни, і ти постійно переді Мною.

[17] І швидко будеш збудований тими, ким ти був знищений, і ті, хто тебе спустошив, вийдуть з тебе.

[18] дійми довкола свої очі та поглянь на всіх. Ось вони зібралися і прийшли до тебе. Живу Я, — говорить Господь, — бо всіма ними зодягнешся і нарядишся ним, як наречена прикрасою.

[19] Адже твоє спустошене й розсипане, і те, що впало, тепер тісні будуть задля тих, хто живе, і від тебе віддаляться ті, які тебе пожирали.

[20] Бо скажуть до твоїх вух твої сини, яких ти втратив: Тісне мені місце, зроби мені місце, щоб я проживав!

[21] І ти скажеш у своєму серці: Хто мені цих породив? Я ж бездітна і вдова, а цих хто мені вигодував? Я ж залишилася сама, а ці в мене звідки взялися?

grootbrengen? Ik ben alleen over – waar komen zij dan vandaan?

[22] Maar dit zegt God, de HEER: Ik zal mijn hand opheffen naar vreemde volken, Ik steek mijn vaandel voor hen op. Ze nemen je zonen op hun arm en dragen je dochters op hun schouders.

[23] Koningen zullen je verzorgen, vorstinnen zullen je zogen. Ze zullen voor je knielen, zich diep vooroverbuigen, en het stof van je voeten likken. Dan zul je erkennen dat Ik de HEER ben, die niet beschaamt wie op Hem hopen.

[24] 'Alsof een strijder zich zijn buit laat afnemen! Kunnen gevangenen soms ontkomen aan een tiran?'

[25] Toch zegt de HEER: Gevangenen worden de strijder ontnomen, de tiran zal zijn buit verliezen. Wie een geding voert tegen jou zal Ik in een geding bestrijden, en Ikzelf zal je kinderen redden.

[26] Ik laat je onderdrukkers hun eigen vlees eten, hun eigen bloed is de wijn die hen dronken maakt. Dan zal iedereen erkennen dat Ik, de HEER, je redder ben, je bevrijder, de Machtige van Jakob.

### *Overdenking*

*Ireneüs, een christen van de derde generatie, had in de tweede eeuw een klare zekerheid over de gemeenschap in Christus. Hij schreef het volgende: "De luister van God is de levende mens. Het mensenleven bestaat uit een contemplatief zoeken naar God."*

[22] Так говорить Господь: Ось підйму Свої руки на народи і підйму Свій знак на острови, і нестимуть твоїх синів на грудях, а твоїх дочок візьмуть на плечі,

[23] і царі будуть тебе годувати, а володарки будуть твоїми няньками. До землі лицем тобі поклоняться і лизатимуть порошок твоїх ніг. І пізнаєш, що Я — Господь, і не засоромишся.

[24] Чи забере хтось здобич у велетня? І якщо хтось візьме неправедно в полон, чи врятується?

[25] Так говорить Господь: Якщо хтось візьме велетня в полон, то і забере здобич. А хто забере в сильного, — врятується. Я ж судитиму твій суд, і Я визволю твоїх синів.

[26] А ті, хто тебе гнобить, їстимуть свою плоть і питимуть, як нове вино, свою кров і сп'яніють, і всяке тіло пізнає, що Я — Господь, Який визволив тебе, і Я підймаю силу Якова.

### *відображення*

*Іриней, християнин у третьому поколінні, мав чітку гарантію причастя у Христі у другому столітті. Він писав так: «Слава Божа — жива людина. Людське життя складається з споглядального пошуку Бога».*

## Woensdag 29 juni

Lezing: Matteüs 16:13-20

[13] Toen Jezus in het gebied van Caesarea Filippi kwam, vroeg Hij zijn leerlingen: 'Wie zeggen de mensen dat de Mensenzoon is?' [14] Ze antwoordden: 'Sommigen zeggen Johannes de Doper, anderen Elia, weer anderen Jeremia of een van de andere profeten.' [15] Toen vroeg Hij hun: 'En jullie, wie zeggen jullie dat Ik ben?' [16] 'U bent de messias, de Zoon van de levende God,' antwoordde Simon Petrus. [17] Daarop zei Jezus tegen hem: 'Gelukkig ben je, Simon Barjona, want dit is je niet door mensen van vlees en bloed geopenbaard, maar door mijn Vader in de hemel. [18] En Ik zeg je: jij bent Petrus, en op die rots zal Ik mijn kerk bouwen; de poorten van het dodenrijk zullen haar niet overweldigen. [19] Ik zal je de sleutels van het koninkrijk van de hemel geven; alles wat je op aarde bindend verklaart zal ook in de hemel bindend zijn, en alles wat je op aarde ontbindt zal ook in de hemel ontbonden zijn.' [20] Daarop verbood Hij de leerlingen ook maar tegen iemand te zeggen dat Hij de messias was.

### Overdenking

*Zijn we er ons voldoende van bewust? Je bent gelukkig, als je jezelf in alle eenvoud kunt geven. Dan welt het onvermoede in je op. Dan wordt er jou iets onverwachts in de schoot geworpen. Jouw levenspad en de lange nachten die in het schier duister lagen: dat alles ligt nu achter je. Situaties van uitzichtloosheid en innerlijke strijd hoeven ons niet te verzwakken; we*

[13] Прийшовши в околиці Кесарії Филипової, Ісус звернувся до Своїх учнів, запитуючи: За кого люди вважають Сина Людського? [14] Вони відповіли: Одні — за Івана Хрестителя, другі — за Іллю, інші — за Єремію або за одного з пророків. [15] Каже їм [Ісус]: А ви Мене за кого вважаєте? [16] У відповідь Симон-Петро промовив: Ти є Христос, Син Бога Живого! [17] А Ісус відповів йому і сказав: Блаженний ти, Симоне, сину Йонин, бо не тіло і кров тобі це відкрили, а Мій Отець Небесний. [18] І Я тобі кажу, що ти є Петро; і на цій скелі Я збудую Свою Церкву, і брами аду не переможуть її. [19] Я дам тобі ключі Царства Небесного: і те, що ти зв'яжеш на землі, буде зв'язане на небесах; і те, що ти розв'яжеш на землі, буде розв'язане на небесах. [20] Тоді наказав [Ісус Своїм] учням нікому не казати, що Він — Христос.

### відображення

*Чи достатньо ми це усвідомлюємо? Ти щасливий, якщо можеш віддати себе у всій простоті. Тоді несподіване спливає у вас. Тоді щось несподіване потрапляє вам на коліна. Твій життєвий шлях і довгі ночі, що лежали в темряві: все, що зараз позаду. Ситуації безвиході та внутрішньої боротьби не повинні нас*

*kunnen er, integendeel, sterker uitkomen.*

*послаблювати; навпаки, ми можемо вийти сильнішими.*

## **Donderdag 30 juni**

Lezing: Johannes 12:47-50

[47] Als iemand mijn woorden hoort maar ze niet bewaart, zal Ik niet over hem oordelen. Ik ben immers niet gekomen om over de wereld te oordelen, maar om de wereld te redden. [48] Wie Mij afwijst en mijn woorden niet aanneemt heeft al een rechter: alles wat Ik gezegd heb zal op de laatste dag over hem oordelen. [49] Ik heb niet namens mezelf gesproken, maar de Vader, die Mij gezonden heeft, heeft Me opgedragen wat Ik moest zeggen en hoe Ik moest spreken. [50] Ik weet dat zijn opdracht eeuwig leven betekent. Alles wat Ik zeg, zeg Ik zoals de Vader het Mij verteld heeft.'

[47] Якщо хто почує Мої слова і не зберігатиме, Я його не суджу, бо Я не прийшов, аби судити світ, але щоб спасти світ. [48] Хто відрікається від Мене і не приймає Моїх слів, той має свого суддю: слово, яке Я сказав, — воно судитиме його останнього дня. [49] Бо не від Себе Я говорив, а Отець, Який послав Мене, це Він дав Мені заповідь, що маю сказати і що говорити. [50] І Я знаю, що Його заповідь — це вічне життя. А що Я кажу, то так кажу, як сказав Мені Отець!

### *Overdenking*

*"Heb je vijanden lief, wees goed voor wie jullie haten, bid voor wie jullie slecht behandelen." Zulke woorden van Christus begrijpen, betekent dat je door innerlijke woestijnen bent gegaan...*

### *відображення*

*«Любіть ворогів своїх, твори добро тим, хто ненавидить тебе, молись за тих, хто з тобою зневажає». Зрозуміти такі слова Христа означає, що ти пройшов внутрішні пустелі...*

## **Vrijdag 1 juli**

Lezing: Matteüs 27:45-46

[45] Rond het middaguur viel er duisternis over het hele land, die drie uur aanhield. [46] Aan het einde daarvan, in het negende uur, riep Jezus met luide stem: 'Eli, Eli, lema sabachtani?' Dat betekent:

[45] Від шостої години по всій землі тривала темрява — аж до дев'ятої години.

[46] А о дев'ятій годині Ісус скрикнув гучним голосом, кажучи: Елі, Елі, лема

‘Mijn God, mijn God, waarom hebt U Mij verlaten?’

савахані? Тобто: Боже Мій, Боже Мій, чому Ти Мене покинув?

#### *Overdenking*

*Opgestane Jezus, schenk ons een vastberaden hart dat u trouw blijft. En wanneer wij ons afvragen: "Is dat mogelijk?", dan opent uw evangelie onze ogen voor uw liefde. Uw liefde is vergeving, uw liefde is innerlijk licht.*

#### *відображення*

*Воскреслий Ісусе, дай нам тверде серце, щоб Ти залишався вірним. І коли ми запитуємо себе: «Чи це можливо?» Твоя євангелія відкриває нам очі на твою любов. Твоя любов - це прощення, твоя любов - це внутрішнє світло.*



### **Lezingen De Pelgrim week 27 (4 t/m 8 juli)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

### **Maandag 4 juli**

Lezing: Klaagliederen 3:19-26

[19] Gedenk mijn nood en mijn zwervend bestaan, de alsem en het gif. [20] Telkens als ik mijn lot overdenk, ben ik diep terneergeslagen. [21] Toch geef ik de hoop niet op, want hieraan houd ik vast: [22] De HEER bewijst zijn liefde: wij zijn nog in leven! Zijn ontferming kent geen einde. [23] Elke morgen schenkt Hij nieuwe weldaden. – Veelvuldig blijkt uw trouw! [24] Ik besef: mijn enig bezit is de HEER, al mijn hoop is op Hem gevestigd. [25] Goed is de HEER voor wie Hem zoekt en zich op Hem verlaat. [26] Goed is het geduldig te hopen op de HEER die redding brengt.

[19] Я загадав через мою убогість і моє переслідування, — гіркота і жовч [20] згадається, і надокучить мені моя душа. [21] Це постановлю у своєму серці, через це терпітиму. [25] Господь добрий для тих, що Його очікують, — для душі, яка Його шукатиме. [26] Добре терпеливо чекати на Господнє спасіння і мовчати.

### *Overdenking*

*Zou er een licht bestaan waarin zo transparant te zien is waar het Christus om gaat, dan een leven vol vergeving en oneindige goedheid, een leven waarin verzoening dag na dag concreet gemaakt wordt?*

### *рефлексія*

*Чи може існувати світло, яке так прозоро показує, що таке Христос, ніж життя прощення та безмежної доброти, життя, в якому примирення конкретизується день у день?*

## **Dinsdag 5 juli**

Lezing: Jesaja 57:14-15

[14] Toen werd er gezegd:

‘Ruim baan! Effen de weg voor mijn volk! Verwijder elk struikelblok.’

[15] Dit zegt Hij die hoog is en verheven, die troont in eeuwigheid – heilig is zijn naam: In hoogheid en heiligheid zal Ik tronen met hen die gebroken zijn en nederig van geest, opdat de nederige geest herleeft, opdat het verbrijzelde hart tot leven komt.

[14] І говоритимуть: Очистіть перед ним дороги, заберіть перепони з дороги Мого народу, —

[15] так говорить Всевишній Господь, Який живе на висотах навіки, Святий, серед святих Його Ім'я, Всевишній Господь, Який спочиває серед святих і дає терпеливість тим, хто занепав духом, і дає життя тим, які мають розбите серце!

### *Overdenking*

*God van allesomvattende liefde, wat kunnen we onze dorst lessen bij deze oproep van u: “Sta op, breng jouw ziel tot leven!” Als wij zo’n oproep volgen, dan zouden we nooit toegeven aan duisternis of ontmoediging, maar ons hart zou openbloeien voor een loflied op u.*

### *рефлексія*

*Боже всеосяжної любові, як нам утамувати спрагу на цей Твій заклик: «Встань, оживи душу твою!» Якщо ми прислухаємося до такого заклику, ми ніколи не піддамося темряві чи зневірі, але наші серця розквітнуть під пісню хвали Тобі.*

## **Woensdag 6 juli**

Lezing: Marcus 5:1-20

[1] Ze kwamen aan de overkant van het meer, in het gebied van de Gerasenen.

[2] Toen Hij uit de boot gestapt was,

[1] Вони перепливали на другий бік моря, до землі Гадаринської.

kwam Hem meteen vanuit de grafspelonken een man tegemoet die door een onreine geest bezeten was [3] en in de spelonken woonde. Niemand kon hem meer vastbinden, zelfs niet met kettingen. [4] Hij was al dikwijls aan handen en voeten geketend geweest, maar dan trok hij de kettingen los en sloeg hij de boeien stuk, en niemand was sterk genoeg om hem te bedwingen. [5] En altijd, dag en nacht, liep hij schreeuwend tussen de rotsgraven en door de bergen en sloeg hij zichzelf met stenen. [6] Toen hij Jezus in de verte zag, rende hij op Hem af en wierp zich voor Hem neer, [7] en luid schreeuwend zei hij: 'Wat heb ik met Jou te maken, Jezus, Zoon van de allerhoogste God? Ik bezweer Je bij God: doe me geen pijn!' [8] Want Hij had tegen hem gezegd: 'Onreine geest, ga weg uit die man.' [9] Jezus vroeg hem: 'Wat is je naam?' En hij antwoordde: 'Legioen is mijn naam, want we zijn met velen.' [10] Hij smeekte Hem dringend om hen niet uit deze streek te verjagen. [11] Nu werd er op de berghelling een grote kudde varkens gehoed. [12] De onreine geesten smeekten Hem: 'Stuur ons naar die varkens, dan kunnen we bij ze intrekken.' [13] Hij stond hun dat toe. Toen de onreine geesten de man verlaten hadden, trokken ze in de varkens, en de kudde van wel tweeduizend stuks stormde de steile helling af, het meer in, en verdronk in het water. [14] De varkenshoeders sloegen op de vlucht en vertelden in de stad en in de dorpen wat ze hadden meegemaakt, en de mensen gingen kijken wat er gebeurd was. [15] Ze kwamen bij Jezus en zagen de bezetene

[2] А як Він вийшов із човна, зненацька перестрів Його біснуватий чоловік з гробниць.

[3] Жив він у тих гробницях, і ніхто не міг його скувати навіть ланцюгами,

[4] бо часто в'язали його путами й кайданами, та він розривав кайдани і нищив пута, і ніхто не міг його приборкати;

[5] і завжди, вночі та вдень, він перебував у гробницях і в горах, кричав і бився об каміння.

[6] Та коли він здалека побачив Ісуса, то прибіг і поклонився Йому.

[7] І, закричавши гучним голосом, каже: Що Тобі до мене, Ісусе, Сину Бога Всевишнього? Заклинаю Тебе Богом, не муч мене!

[8] Оскільки Він говорив йому: Нечистий духу, вийди з людини!

[9] Ісус запитав його: Яке твоє ім'я? Той каже Йому: Легіон моє ім'я, — бо нас багато!

[10] І дуже благав Його, щоб не виганяв їх із цієї околиці.

[11] Паслося ж там на горі велике стадо свиней.

[12] І просили Його, кажучи: Пошли нас у свиней, щоб у них увійшли ми!

[13] І Він дозволив їм. Тож повиходили нечисті духи, увійшли у свиней, і кинулося стадо — десь зо дві тисячі — з кручі в море та втопилося в морі.

[14] А ті, хто їх пас, втекли й сповістили в місті та в селах. І люди вийшли побачити, що сталося.

[15] І приходять до Ісуса, і бачать, що біснуватий — той, хто мав легіон, —

daar zitten, gekleed en bij zijn volle verstand, dezelfde man die altijd bezeten was geweest door het legioen, en ze werden door schrik bevangen. [16] Degenen die alles gezien hadden, legden uit wat er met de bezetene en met de varkens was gebeurd. [17] Daarop drongen de mensen er bij Jezus op aan om hun gebied te verlaten. [18] Toen Hij in de boot stapte, smeekte de man die bezeten was geweest om bij Hem te mogen blijven. [19] Dat stond Hij hem niet toe, maar Hij zei tegen hem: 'Ga naar huis, naar uw eigen mensen, en vertel hun wat de Heer allemaal voor u heeft gedaan en hoe Hij zich over u heeft ontfermd.' [20] De man ging weg en begon in de Dekapolis rond te vertellen wat Jezus voor hem had gedaan, en iedereen stond verbaasd.

#### *Overdenking*

*Als er geen ontwrichting van geestelijke waarden zou zijn opgetreden in veel landen, dan zou nooit zo'n groot aantal jongeren, week in week uit, bij onze broedergemeenschap van Taizé op de deur hebben geklopt. Zij komen niet alleen uit Noord-Europa, uit de Slavische landen in Oost-Europa of uit landen rondom de Middellandse Zee, maar ook uit andere werelddelen. Als we al deze jongeren zo op onze heuvel van Taizé bijeen zien, dan begrijpen wij dat zij met levensvragen komen: wat verwacht Christus van mij? Hoe vind ik in hem de zin van mijn leven? Zonder het altijd duidelijk zo te zeggen, trachten zij Christus na te volgen. Het is belangrijk dat wij, broeders van Taizé, een antwoord vinden op hun vertrouwen door allereerst mensen van gebed en*

sидить одягнений і при своєму розумі; і вони злякалися.

[16] Розповіли ж їм очевидці, що сталося з біснுவатим, і про свиней.

[17] І почали благати Його покинути їхню околицю.

[18] І коли Він сідав у човен, то просив Його біснуватий, щоби бути з Ним.

[19] Та Він йому не дозволив, але сказав йому: Іди до свого дому, до своїх, і сповісти їм, що для тебе Господь зробив, як змилювався над тобою!

[20] Тож пішов він, та й почав проповідувати в Десятимісті про те, що зробив для нього Ісус, і всі дивувалися.

#### *рефлексія*

*Якби не було підриву духовних цінностей у багатьох країнах, така велика кількість молодих людей ніколи б не стукала в двері нашого братства Тезе тиждень за тижнем. Вони походять не лише з Північної Європи, зі слов'янських країн Східної Європи чи країн Середземномор'я, а й з інших частин світу. Коли ми бачимо всіх цих молодих людей разом на нашому пагорбі Тезе, ми розуміємо, що вони прийшли з питаннями життя: чого Христос очікує від мене? Як знайти в ньому сенс свого життя? Не завжди ясно кажучи, вони намагаються наслідувати Христа. Важливо, щоб ми, брати Тезе, знаходили відповідь на їхню довіру, будучи передусім*

*van luisteren te zijn, en nooit geestelijke leermeesters.*

*людьми молитви та слухання, а не духовними вчителями.*

## **Donderdag 7 juli**

Lezing: Jesaja 62:1-5

[1] Omwille van Sion zal ik niet zwijgen, omwille van Jeruzalem ben ik niet stil, totdat het licht van haar gerechtigheid daagt en de fakkel van haar redding brandt.

[2] Alle volken zullen je gerechtigheid zien, alle koningen je luister. Men zal je noemen bij een nieuwe naam die de HEER zelf heeft bepaald.

[3] Je zult een schitterende kroon zijn in de hand van de HEER, een koninklijke tulband in de hand van je God.

[4] Men noemt je niet langer Verlatene en je land niet langer Troosteloos oord, maar je zult heten Mijn verlangen en je land Gehuwde. Want de HEER verlangt naar jou en je land wordt ten huwelijk genomen.

[5] Zoals een jongeman een meisje tot vrouw neemt, zo zullen jouw zonen jou ten huwelijk nemen, en zoals de bruidegom zich verheugt over zijn bruid, zo zal je God zich over jou verheugen.

[1] Не мовчатиму через Сіон і не перестану через Єрусалим, аж доки не вийде, як світло, моя праведність, і моє спасіння загориться, як світильник.

[2] І народи побачать твою праведність, і царі — твою славу, і Він назве тобі твоє нове ім'я, яким Господь його назве.

[3] І буде гарний вінець у руці Господа і вінець царства в руці твого Бога.

[4] І більше не назвешся: Залишена! І твоя земля не назветься: Спустошена! — бо тобі дадуть назву Моя бажана, а твоїй землі — Усесвіт.

[5] І як живе юнак з дівчиною, так житимуть і твої сини з тобою. І буде, що так, як радіє наречений нареченою, так радітиме Господь тобою.

## *Overdenking*

*In hetzelfde tijdperk van Johannes XXIII was er in Constantinopel een heilige getuige van Christus met dezelfde profetische inspiratie, de orthodoxe patriarch Athenagoras. Een bezoek aan hem vervulde ons met hoop, want wij voelden dat deze man van 86 jaar, die het materieel moeilijk had en die moest functioneren in een complexe situatie,*

## *рефлексія*

*У ту ж епоху Івана XXIII був у Константинополі святий свідок Христа того ж пророчого натхнення, православний патріарх Афінагор. Візит до нього сповнив нас надією, тому що ми відчули, що цей 86-річний чоловік, який переживав матеріальні труднощі і мав діяти в складній ситуації, мав велику ауру,*

*een grote uitstraling had, veraf en dichtbij. Zijn grootheid uitte zich in zijn ruimhartig en edelmoedig karakter. Beproevingen hadden hem niet gespaard. Ondanks dat, bleef hij vol hoop. Hij zei ons: "Als ik 's avonds mijn kamer binnenga, laat ik mijn zorgen achter bij de deur en zeg ik: we zullen morgen wel weer zien!"*

*далеку й близьку. Його велич виражалася в щедрому і щедрому характері. Випробування не оминули його. Незважаючи на це, він залишався надією. Він сказав нам: «Коли я вночі заходжу в свою кімнату, я залишаю свої турботи за дверима і кажу: «Побачимось завтра!»*

## **Vrijdag 8 juli**

Lezing: Wijsheid 11:21-26

[21] U bent te allen tijde in staat uw macht te tonen; wie kan de kracht van uw arm weerstaan? [22] Heel de wereld is voor U als een stofje op een weegschaal, als een dauwdruppel die 's ochtends op de aarde valt. [23] Omdat U alles kunt, ontfermt U zich over iedereen; U ziet voorbij aan de zonden van mensen, opdat zij tot inkeer komen. [24] Alles wat er is hebt U lief, niets van wat U gemaakt hebt is U te min; U zou het niet eens gemaakt hebben als U er een afkeer van had. [25] Hoe zou iets tegen uw wil kunnen blijven bestaan? Hoe zou iets kunnen voortbestaan als U het niet in het leven had geroepen? [26] U, Heer, hebt het leven lief en U spaart alles, omdat het van U is;

[21] Адже Тобі завжди можливо бути дуже сильним, і хто спротивиться силі Твого рамена? [22] Бо весь світ перед Тобою, як важок на вазі та як крапля ранньої роси, що зійшла на землю. [23] А Ти милосердишся над усіма, бо все можеш, і не зглядаєшся на гріхи людей задля покаяння. [24] Бо Ти любиш усе, що є, і Ти не знехтував нічим з того, що Ти створив. Бо якби Ти щось ненавидів, Ти не створив би. [25] Коли б щось залишилося, якщо б Ти не забажав, чи збереглося б, якщо б не було призване Тобою? [26] А Ти оберігаєш усе, бо воно Твоє, Владико, — Ти, Який любиш душі.

### *Overdenking*

*Een gelovige uit de begintijd van het christendom schreef eens: "Wees niet bezorgd!" Als wij aan Christus toevertrouwen wat ons voortdurend bezighoudt en wat ons van hem verwijderd houdt, dan laat hij ons deze waarheid ontdekken: "Je kracht is gelegen in rust en vertrouwen."*

### *рефлексія*

*Один віруючий з перших днів християнства якось написав: «Не хвилюйся!» Якщо ми довіряємо Христу те, що нас постійно турбує і віддаляє від Нього, Він дає нам відкрити цю істину: «Твоя сила в спокою та в впевненості».*



## **Lezingen De Pelgrim week 36 (5 t/m 9 september)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

### **Maandag 5 september**

Lezing: 2 Korintiërs 5:1-7

[1] Wij weten dat wanneer onze aardse tent, het lichaam waarin wij wonen, wordt afgebroken, we van God een woning krijgen: een eeuwige, niet door mensenhanden gemaakte woning in de hemel. [2] Wij zuchten in onze aardse tent en zouden willen dat onze hemelse woning er nu al over wordt aangetrokken. [3] We zijn er echter zeker van dat we bekleed zullen worden en niet naakt zullen zijn. [4] Zolang we in onze aardse tent verblijven zuchten we onder een zware last, omdat we niet willen dat deze kleding wordt uitgetrokken; we willen dat er nieuwe over wordt aangetrokken, zodat het sterfelijke door het leven wordt verslonden. [5] Hiervoor heeft God zelf

[1] Адже ми знаємо, що коли наш земний дім тіла буде зруйнований, то маємо будівлю від Бога: дім нерукотворний, вічний, на небесах. [2] Тому ми й зітхаємо, прагнучи зодягнутися в нашу небесну будівлю, [3] щоб, хоч і [одягнені], ми не виявилися нагими. [4] Бо ми, які перебуваємо в наметі, зітхаємо під тягарем, оскільки хочемо не роздягтися, а зодягнутися, щоб смертне було поглинуте життям. [5] Той, Хто створив нас для цього, це — Бог, Який дав нам завдаток Духа.

ons gereedgemaakt, door ons de Geest als onderpand te geven. [6] Dus blijven wij altijd vol goede moed, ook al weten we dat zolang dit lichaam onze woning is, we ver van de Heer wonen. [7] We leven nu immers vanuit vertrouwen, zonder al echt te zien.

### *Overdenking*

*Veel westerse christenen voelen zich sterk verbonden met hun geloofsgenoten in het Oosten, enerzijds vanwege alle beproevingen die zij hebben doorgemaakt, anderzijds omdat zij bij hen zo duidelijk een gave van verbondenheid merken. Een oosters-orthodoxe bisschop, metropoliet Nikodiem, uit Sint-Petersburg, is daarvan een sprekend voorbeeld voor ons. Hij kwam al in 1962 naar Taizé met de hoop op verbondenheid diep in zijn hart. Hij maakte ons duidelijk dat het geheim van de oosters-orthodoxe ziel voor alles in het gebed, het contemplatieve gebed, te vinden is. Goedheid van hart is voor vele oosters-orthodoxen een vitale werkelijkheid. Ze vertrouwen in de heilige Geest. De opstanding staat voor hen centraal; zo sterken zij ons in het wezenlijke van het geloof. In Taizé proberen wij open te staan voor jongeren uit Rusland, Wit-Rusland, Oekraïne, Griekenland, Roemenië, Servië en Bulgarije.*

### **Dinsdag 6 september**

Lezing: Matteüs 7:1-5

[1] Oordeel niet, opdat er niet over jullie geoordeeld wordt. [2] Want op grond van het oordeel dat je velt, zal over jou

[6] Отже, завжди маючи відвагу, знаємо, що коли живемо в тілі, перебуваємо далеко від Господа, [7] адже ми живемо вірою, а не тим, що бачимо.

### *рефлексія*

*Багато західних християн відчують міцний зв'язок зі своїми одновірцями на Сході, з одного боку, через усі випробування, через які вони пройшли, а з іншого боку, тому, що вони так чітко помічають у них дар зв'язку. Яскравим прикладом для нас є східно-православний єпископ митрополит Никодий з Санкт-Петербурга. Він приїхав до Тезе ще в 1962 році з надією на зв'язок глибоко в серці. Він дав нам зрозуміти, що таємницю східно-православної душі для всього можна знайти в молитві, споглядальній молитві. Доброта серця є важливою реальністю для багатьох православних. Вони вірять у Святого Духа. Центральним для них є воскресіння; таким чином вони зміцнюють нас у головному вірі. У Тезе ми намагаємося бути відкритими для молоді з Росії, Білорусі, України, Греції, Румунії, Сербії та Болгарії.*

[1] Не судіть, щоб і вас не судили,

geoordeeld worden, en met de maat waarmee je meet, zal jou de maat genomen worden. [3] Waarom kijk je naar de splinter in het oog van je broeder of zuster, terwijl je de balk in je eigen oog niet opmerkt? [4] Hoe kun je tegen hen zeggen: "Laat mij de splinter uit je oog verwijderen," zolang je nog een balk in je eigen oog hebt? [5] Huichelaar, verwijder eerst de balk uit je eigen oog, pas dan zul je scherp genoeg zien om de splinter uit het oog van je broeder of zuster te verwijderen.

#### *Overdenking*

*Jezus, vreugde van ons hart, als in ons het verlangen opkomt om te doen wat u van ons verwacht, begrijpen wij dat u ons vraagt om lief te hebben, zoals u ons liefheeft.*

[2] бо яким судом судите, таким будуть судити і вас; і якою мірою міряєте, такою буде відміряно і вам.

[3] Чому ж бачиш скалку, що в оці твого брата, а колоди, яка у твоєму оці, не відчуваєш?

[4] Або, як скажеш своєму братові: Дай, витягну скалку з твого ока, коли ось колода у твоєму оці?

[5] Лицеміре, спочатку вийми колоду зі свого ока, а тоді побачиш, як вийняти скалку з ока брата твого.

#### *рефлексія*

*Ісусе, радосте наших сердець, коли в нас виникає бажання зробити те, що Ти від нас очікуєш, ми розуміємо, що Ти просиш нас любити так, як Ти любиш нас.*

### **Woensdag 7 september**

Lezing: Lucas 17:3-4

[3] Indien een van je broeders of zusters zondigt, spreek die dan ernstig toe; en als ze berouw hebben, vergeef hun.

[4] En als ze zevenmaal op een dag tegen je zondigen en zevenmaal naar je terugkeren en zeggen: "Ik heb berouw," dan moet je hun vergeven.'

[3] Зважайте на себе! Коли згрішить твій брат, — докори йому, а коли покається, — прости йому.

[4] І якщо сім разів на день згрішить проти тебе і сім разів [на день] звернеться до тебе, кажучи: Каюся! — прости йому.

#### *Overdenking*

*Als wij proberen vanuit Christus te midden van anderen te leven, bidden wij om te kunnen vergeven en nogmaals te vergeven. Dat is liefde tot het uiterste.*

#### *рефлексія*

*Коли ми намагаємося жити з Христа серед інших, ми молимося, щоб ми могли прощати і прощати знову. Це любов до крайності.*

## Donderdag 8 september

Lezing: Lucas 1:39-56

[39] Kort daarop reisde Maria in grote haast naar het bergland, naar een stad in Juda, [40] waar ze het huis van Zacharias binnenging en Elisabet begroette. [41] Toen Elisabet de groet van Maria hoorde, sprong het kind op in haar schoot; ze werd vervuld van de heilige Geest [42] en riep luid: 'De meest gezegende ben je van alle vrouwen, en gezegend is de vrucht van je schoot! [43] Wie ben ik dat de moeder van mijn Heer naar mij toe komt? [44] Toen ik je groet hoorde, sprong het kind van vreugde op in mijn schoot. [45] Gelukkig is zij die geloofd heeft dat de woorden van de Heer in vervulling zullen gaan.' [46] Maria zei: 'Mijn ziel prijst en looft de Heer, [47] mijn hart juicht om God, mijn redder: [48] Hij heeft oog gehad voor mij, zijn minste dienaars. Alle geslachten zullen mij voortaan gelukkig prijzen, [49] ja, grote dingen heeft de Machtige voor mij gedaan, heilig is zijn naam. [50] Barmhartig is Hij, van geslacht op geslacht, voor al wie Hem vereert. [51] Hij toont zijn macht en de kracht van zijn arm en drijft uiteen wie zich verheven wanen, [52] heersers stoot Hij van hun troon en wie gering is geeft Hij aanzien. [53] Wie honger heeft overlaadt Hij met gaven, maar rijken stuurt Hij weg met lege handen. [54-55] Hij trekt zich het lot aan van Israël, zijn dienaar, zoals Hij aan onze voorouders heeft beloofd: Hij herinnert zich zijn barmhartigheid jegens Abraham en zijn nageslacht, tot in eeuwigheid.' [56] Maria bleef ongeveer drie maanden bij haar, en ging toen terug naar huis.

[39] Тими днями Марія, вставши, поспішно пішла в гірську місцевість, до міста Юдиного. [40] Вона ввійшла в дім Захарії і привітала Єлизавету. [41] Коли ж почула Єлизавета привітання Марії, заворушилося немовля в її утробі. Єлизавета сповнилася Святим Духом [42] і вигукнула гучним голосом, промовляючи: Благословенна ти між жінками і благословенний плід твоєї утроби! [43] І звідки ж мені це, щоби до мене прийшла мати мого Господа? [44] Бо як почула я твоє привітання, то з радощів заворушилася дитина в моїй утробі. [45] Блаженна ж та, яка повірила, що здійсниться сказане їй Господом! [46] А Марія промовила: Величає душа моя Господа, [47] і радіє дух мій у Бозі, Спасителі моїм, [48] бо Він зглянувся на покору раби Своєї. Ось, віднині блаженною зватимуть мене всі роди, [49] бо зробив мені велике Сильний! І святе Ім'я Його, [50] і милість Його з роду в рід для тих, хто боїться Його. [51] Він показав силу руки Своєї, розсіяв гордих думками сердець їхніх, [52] скинув сильних з престолів і підняв покірних, [53] голодним дав достаток, а багатих відіслав ні з чим. [54] Пригорнув Ізраїля, слугу Свого, щоби згадати милість, [55] як і проголосив нашим батькам — Авраамові та роду його аж до віку! [56] Тож Марія перебула в неї якихось три місяці й повернулася до свого дому.

### *Overdenking*

*Met Marie-Sonaly, toen vijf jaar oud, vonden wij op een dag een kleine icoon van Maria met het Kind. Dit beeld sprak ons geweldig aan. Het was een symbool van moederlijke geborgenheid. Wij begrepen toen dat haar moeder, net als elke moeder die reeds in het eeuwige leven was opgenomen, voortdurend bij ons is met Maria, de moeder van Jezus.*

### *рефлексія*

*Одного разу з Марі-Соналі, якій тоді було п'ять років, ми знайшли маленьку іконку Марії з Немовлям. Цей образ дуже сподобався нам. Це був символ материнської безпеки. Тоді ми зрозуміли, що її мати, як і будь-яка мати, яка вже була взята у вічне життя, постійно перебуває з нами з Марією, матір'ю Ісуса.*

## **Vrijdag 9 september**

Lezing: Johannes 13:1-15

[1] Het was kort voor het pesachfeest. Jezus wist dat zijn tijd gekomen was en dat Hij uit de wereld terug zou keren naar de Vader. Hij had de mensen die Hem in de wereld toebehoorden lief, en zijn liefde voor hen zou tot het uiterste gaan. [2] Jezus en zijn leerlingen hielden een maaltijd. De duivel had intussen Judas, de zoon van Simon Iskariot, ertoe aangezet om Jezus uit te leveren. [3] Jezus, die wist dat de Vader Hem alle macht had gegeven en dat Hij van God was gekomen en weer naar God terug zou gaan, [4] stond tijdens de maaltijd op. Hij legde zijn bovenkleed af, sloeg een linnen doek om [5] en goot water in een waskom. Hij begon de voeten van zijn leerlingen te wassen, en droogde ze af met de doek die Hij omgeslagen had. [6] Toen Hij bij Simon Petrus kwam, zei deze: 'U wilt toch niet mijn voeten wassen, Heer?' [7] Jezus antwoordde: 'Wat Ik doe, begrijp je nu nog niet, maar later zul je het wel begrijpen.' [8] 'O nee,' zei Petrus, 'mijn voeten zult U niet wassen, nooit!' Jezus zei: 'Als Ik ze niet mag wassen, kun je niet bij Mij horen.'

[1] Перед святом Пасхи Ісус, знаючи, що настала Його година перейти із цього світу до Отця, виявив любов до Своїх, — тих, які у світі, — до кінця полюбив їх.

[2] Під час вечері, як диявол уже вкинув у серце Юди Іскаріотського, сина Симона, видати Його,

[3] [Ісус], знаючи, що все дав Йому Отець у руки і що від Бога вийшов та до Бога йде,

[4] устав з вечері, зняв одяг і, узявши рушника, підперезався.

[5] Потім налив води до вмивальниці й почав мити ноги учням і обтирати рушником, яким був підперезаний.

[6] Підходить Він до Симона-Петра. [А той] каже Йому: Господи, чи ж Тобі мити мої ноги?

[7] Ісус у відповідь йому сказав: Що Я роблю, того ти нині не знаєш, але згодом зрозумієш.

[8] Каже Йому Петро: Ти не помиєш моїх ніг повіки! Ісус йому відповів: Якщо не вмий тебе, не матимеш частки зі Мною.

[9] 'Dan niet alleen mijn voeten, Heer,' antwoordde Simon Petrus, 'maar ook mijn handen en mijn hoofd!' [10] Hierop zei Jezus: 'Wie gebaad heeft hoeft alleen nog zijn voeten te wassen, hij is al helemaal rein. Jullie zijn dus rein – maar niet allemaal.' [11] Hij wist namelijk wie Hem zou uitleveren, daarom zei Hij dat ze niet allemaal rein waren.

[12] Toen Hij hun voeten gewassen had, deed Hij zijn bovenkleed aan en ging weer naar zijn plaats. 'Begrijpen jullie wat Ik gedaan heb?' vroeg Hij.

[13] 'Jullie zeggen altijd "meester" en "Heer" tegen Mij, en terecht, want dat ben Ik ook. [14] Als Ik, jullie Heer en jullie meester, je voeten gewassen heb, moet je ook elkaars voeten wassen.

[15] Ik heb een voorbeeld gegeven; wat Ik voor jullie heb gedaan, moeten jullie ook doen.

[9] Симон-Петро каже Йому: Господи, не тільки мої ноги, але й руки та голову.

[10] А Ісус говорить йому: Хто вмийти, тому потрібно тільки ноги обмити, оскільки весь чистий; і ви чисті, але не всі.

[11] Адже Він знав того, хто зрадить Його, тому й сказав, що не всі вони чисті.

[12] А коли помив їхні ноги і надів Свій одяг, знову сів при столі й сказав їм: Чи ви знаєте, що Я зробив вам?

[13] Ви називаєте Мене Вчителем і Господом, і добре ви кажете, бо Я Ним є.

[14] Отже, коли Я, Господь і Вчитель, помив вам ноги, то й ви повинні мити ноги один одному.

[15] Адже Я дав вам приклад, щоб і ви робили так, як Я зробив вам.

#### *Overdenking*

*Bidden zet je hart onbeperkt open naar anderen. God, Christus, en de heilige Geest zijn realiteiten zonder begin noch einde. En onmeetbaar. De heilige Geest vervult het universum.*

#### *рефлексія*

*Молитва безмежно відкриває ваше серце для інших. Бог, Христос і Святий Дух є реальністю без початку і кінця. І неосяжний. Святий Дух наповнює всесвіт.*



### **Lezingen De Pelgrim week 37 (12 t/m 16 september)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

## Maandag 12 september

Lezing: Psalm 43

[1] Verschaf mij recht, o God, vecht voor mijn zaak. Bescherm mij tegen een liefdeloos volk, vol list en bedrog.

[2] U bent toch mijn God, mijn toevlucht, waarom wijst U mij af, waarom ga ik gehuld in het zwart, door de vijand geplaagd?

[3] Zend uw licht en uw waarheid, laten zij mij geleiden en brengen naar uw heilige berg, naar de plaats waar U woont.

[4] Dan zal ik naderen tot het altaar van God, tot God, mijn hoogste vreugde. Dan zal ik U loven bij de lier, God, mijn God.

[5] Wat ben je bedroefd, mijn ziel, en onrustig in mij. Vestig je hoop op God, eens zal ik Hem weer loven, mijn God, die mij ziet en redt.

### Overdenking

*Een beschouwende blik op God gericht, rukt je los uit de grijze eentonigheid van alledag. Zo'n blik, die helemaal doordrongen is van het evangelie, kan ook de vele schatten waarnemen die opgeslagen liggen in een hart dat oneindige goedheid uitstraalt.*

[1] Псалом Давида. Суди мене, Боже, розглянь мою справу з народом безбожним, визволи мене від людини неправедної і лукавої.

[2] Адже Ти, Боже, моя сила. Чому Ти мене відкинув? Чому я ходжу засмучений тим, що на мене навідає ворог?

[3] Пошли Своє світло і Свою правду. Вони мене вели і привели до Твоїї святої гори, до Твоїх осель.

[4] І я прийду до Божого жертовника, до Бога, Який робить веселою молодість мою. Прославлятиму Тебе на гуслах, Боже, Боже мій!

[5] Чому ти сумуєш, душе, і чому мене тривожиш? Поклади надію на Бога, адже я буду Його прославляти. Бог мій — спасіння моєї особи.

### рефлексія

*Споглядальний погляд, спрямований на Бога, вириває вас із сірої одноманітності повсякденного життя. Такий погляд, повністю пропнятий Євангелієм, може також сприйняти численні скарби, збережені в серці, яке випромінює безмежну доброту.*

## Dinsdag 13 september

Lezing: Klaagliederen 3:54-57

[54] Het water sloot zich boven mijn hoofd, ik dacht: Ik ben verloren.

[55] Uit de diepte van de put roep ik uw naam, HEER.

[54] полилася вода на мою голову. Я сказав: Я відкинений.

[55] Господи, я закликав Твоє Ім'я з глибокого ставу.

[56] U hoort mijn stem. Sluit uw oor niet voor mijn zuchten en mijn hulpgeroep.

[57] Altijd als ik roep, bent U nabij; U zegt mij: 'Wees niet bang.'

#### *Overdenking*

*Er waren periodes in de geschiedenis waarin sommige christenen bijzondere aandacht schonken aan het samen delen. In de vierde eeuw schreef Johannes Chrysostomos: "Ruzies en oorlogen breken uit omdat sommigen zich proberen toe te eigenen wat aan allen toebehoort. Het is alsof de natuur verontwaardigd is over mensen die met de kille woorden 'van jou' en 'van mij' scheiden wat God tot eenheid bracht."*

[56] Ти почув мій голос, не сховай Твоїх вух від моєї молитви.

[57] Ти наблизився для допомоги мені в день, в який я закликав до Тебе. Ти мені сказав: Не бійся!

#### *рефлексія*

*В історії були періоди, коли деякі християни приділяли особливу увагу діленню. У четвертому столітті Іван Златоуст писав: «Сварки та війни спалахують через те, що деякі намагаються привласнити те, що належить усім. Неначе природа обурюється на людей, які холодними словами «твое» і «моє» роз'єднують те, що з'єднав Бог».*

### **Woensdag 14 september**

Lezing: Nehemia 9:9-19

[9] U zag de ellende van onze voorouders in Egypte, bij de Rietzee hoorde U hen om hulp roepen.

[10] Daarop verrichtte U tekenen en wonderen bij de farao en al zijn dienaren, bij zijn hele volk, omdat U wist met hoeveel minachting zij onze voorouders behandelden. Zo hebt U uw naam gevestigd tot op deze dag.

[11] Voor de ogen van de Israëlieten spleet U de zee, midden in de zee liepen zij op het droge. U wierp hun achtervolgers in de diepte, als een steen in kolkend water. [12] Overdag leidde U hen in een wolkkolom, 's nachts in een vuurzuil, zodat er licht was op de weg die ze moesten gaan. [13] U daalde neer op de Sinai, U sprak met hen vanuit de hemel, U gaf hun juiste rechtsregels,

[9] Ти побачив приниження наших батьків у Єгипті, і їхній крик Ти почув біля Червоного моря. [10] Ти дав ознаки в Єгипті на фараонові, на всіх його рабах і на всьому народі його землі, бо Ти пізнав, що повелися принизливо з ними, і Ти зробив Собі Ім'я до цього дня. [11] Ти розділив море перед ними, і вони пройшли посеред моря по суші, а тих, які гналися за ними, Ти кинув у глибину, наче камінь у велику воду.

[12] Хмарним стовпом Ти вів їх удень, а стовпом вогню — уночі, щоб освітлювати їм дорогу, якою мали іти.

[13] Ти спустився на гору Синай і заговорив до них з неба, Ти дав їм праведні суди і праведні закони, приписи та добрі заповіді. [14] Ти

deugdelijke wetten en goede voorschriften en geboden. [14] U maakte uw heilige sabbat aan hen bekend, U gaf hun uw geboden, voorschriften en wetten bij monde van uw dienaar Mozes. [15] Wanneer ze honger hadden gaf U hun brood uit de hemel, wanneer ze dorst hadden liet U water voor hen uit een rots stromen. U beval hun het land binnen te gaan en in bezit te nemen, het land dat U hun onder ede had beloofd. [16] Maar onze voorouders hebben zich misdragen; halsstarrig als ze waren luisterden ze niet naar uw geboden. [17] Ze weigerden te luisteren en ze vergaten de wonderen die U voor hen verricht had. In hun halsstarrigheid stelden ze een nieuwe leider aan, ze wilden weer slaven worden in Egypte. Maar U bent een God van vergeving, genadig en liefdevol, geduldig en trouw: U verliet hen niet. [18] Ze tergden U door een beeld te maken in de vorm van een stierkalf en te zeggen: 'Dit is je god, die je uit Egypte heeft geleid!' [19] Maar liefdevol als U bent, hebt U hen zelfs toen, daar in de woestijn, niet verlaten. Boven hen stond steeds de wolkkolom om hun bij dag de weg te wijzen, en 's nachts was er de vuurzuil die de weg verlichtte waarlangs ze moesten gaan.

### *Overdenking*

*Barmhartige God, waarom zouden wij ons zorgen maken als het soms moeilijk is om u ons vertrouwen te schenken? Er gewoon zijn, in uw aanwezigheid, in stilte, is al gebed. En u begrijpt alles van ons. Zelfs een zucht die je slaakt, kan al gebed zijn.*

об'явив їм Твою святу суботу, Ти заповів їм заповіді, приписи і закон через Мойсея, Твого раба. [15] Ти дав їм хліб з неба — їм досита, і Ти дав їм воду з каменя в їхній спразі. Ти сказав їм увійти успадкувати землю, над якою Ти простягнув Свою руку, щоб їм дати.

[16] А вони — наші батьки — згорділи і твердою вчинили свою шию, і не послухалися Твоїх заповідей.

[17] Вони відмовилися послухатися і не згадали Твоїх чудес, які Ти вчинив посеред них, і твердою зробили свою шию, і дали початок, щоб повернутися до свого рабства в Єгипті. Ти — Бог, Який прощаєш гріхи, милосердний і милостивий, довготерпеливий і многомилостивий, і Ти їх не залишив.

[18] І ще зробили собі вилите теля і сказали: Це боги, які вивели нас з Єгипту. І спричинили великі обурення.

[19] Ти ж у Своєму великому милосерді не залишив їх у пустелі. Не забрав від них хмарний стовп удень, щоб вести їх дорогою, і стовп вогню вночі, щоб освітлювати їм дорогу, якою мали іти.

### *рефлексія*

*Милосердний Боже, чому ми маємо хвилюватися, якщо іноді важко довіритися Тобі? Просто бути там, у вашій присутності, у тиші — це вже молитва. І ти все про нас розумієш. Навіть зітхання, яке ви випускаєте, може бути молитвою.*

## Donderdag 15 september

Lezing: Romeinen 8:18-25

[18] Ik ben ervan overtuigd dat het lijden van deze tijd in geen verhouding staat tot de luister die ons in de toekomst zal worden geopenbaard. [19] De schepping ziet er reikhalzend naar uit dat de luister van Gods kinderen openbaar wordt. [20] Want de schepping is ten prooi aan zinloosheid, niet uit eigen wil, maar door Hem die haar daaraan heeft onderworpen. Maar er is hoop, [21] omdat ook de schepping zelf zal worden bevrijd uit de slavernij van de vergankelijkheid en zal delen in de vrijheid en luister die Gods kinderen geschonken wordt. [22] Wij weten dat de hele schepping nog altijd als in barensweeën zucht en lijdt. [23] En zij niet alleen, ook wijzelf, die als voorschot de Geest hebben ontvangen, ook wij zuchten in onszelf in afwachting van de openbaring dat we kinderen van God zijn: de verlossing van ons sterfelijk bestaan. [24] In deze hoop zijn we gered. Als we echter nu al zouden zien waarop we hopen, zou het geen hoop meer zijn. Wie hoopt er nog op wat hij al kan zien? [25] Maar als wij hopen op wat we nog niet zien, blijven we in afwachting daarvan volharden.

### Overdenking

*Als er in de kinderjaren geen enkele aanzet tot geloof is gegeven, blijft er een leegte. Wie zal het hart van een kind of een jongere helpen openstellen voor het vertrouwen in Christus? Met een kind voor een icoon knielen, in stilte bidden... en het kind kan zich openen voor het*

[18] Бо я вважаю, що страждання теперішнього часу нічого не варті порівняно з майбутньою славою, яка має з'явитися нам.

[19] Усе творіння з надією очікує з'явлення Божих синів.

[20] Адже творіння підкорилося марноті не добровільно, а через того, хто його підкорив, з надією,

[21] що саме творіння буде визволене від рабства тління — для свободи слави дітей Божих.

[22] Бо знаємо, що все творіння разом стогне і страждає аж донині.

[23] Та не тільки воно, але й ми самі, маючи зачаток Духа, самі в собі стогнемо, очікуючи всиновлення та викуплення нашого тіла.

[24] Адже ми надією спаслися. Надія ж, яку бачимо, вже не є надією, бо хіба надіється хтось на те, що бачить?

[25] Коли ж надіємося на те, чого не бачимо, то з терпінням очікуємо його.

### рефлексія

*Якщо в дитинстві не дається імпульс до віри, залишається порожнеча. Хто допоможе відкрити серце дитини чи молоді для довіри до Христа? Встаньте з дитиною на коліна перед іконою, помоліться в тиші... і дитина зможе відкритися*

*mysterie van God. Een geloofsintuïtie kan nog zo onbeduidend zijn of zelfs vergeten, later in het leven kan hij vaak weer tevoorschijn komen.*

*таємниці Бога. Інтуїція віри може бути настільки ж незначною або навіть забутою, але в подальшому житті вона часто може з'являтися знову.*

## **Vrijdag 16 september**

Lezing: Micha 7:18-20

[18] Wie is een God als U, die schuld vergeeft en aan zonde voorbijgaat? U blijft niet woedend op wie er van uw volk nog over zijn; liever toont U hun uw trouw.

[19] Opnieuw zult U zich over ons ontfermen en al onze zonden tenietdoen. Onze zonden werpt U in de diepten van de zee.

[20] U bewijst Jakob uw trouw en Abraham uw goedheid, zoals U gezworen hebt aan onze voorouders, in de dagen van weleer.

[18] Хто такий Бог, як Ти? Що забирає неправедності й переступає безбожності для тих, що залишилися з Твого спадку, і Він не затримав Свого гніву на свідчення, бо Він — Той, Хто бажає милосердя.

[19] Він повернеться і помилує нас, усуне наші неправедності та кине в глибину моря всі наші гріхи.

[20] Ти даси праведність Якову, милосердя Авраамові, — як Ти і обіцяв нашим батькам у попередні дні.

### *Overdenking*

*Als wij ons steeds weer de oproep van Christus herinneren, zal ons leven dan in het teken staan van het antwoord dat we geven op iets wonderlijks dat ons overkomt?*

### *рефлексія*

*Якщо ми знову і знову згадуємо заклик Христа, чи буде наше життя залежати від того, як ми даємо відповідь на щось чудове, що з нами відбувається?*



## **Lezingen De Pelgrim week 38 (19 t/m 23 september)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

## Maandag 19 september

Lezing: Spreuken 3:3-6

[3] Mogen liefde en trouw je nooit verlaten, wind ze om je hals, schrijf ze in je hart.

[4] God en de mensen zullen je genegen zijn en je zult waardering ondervinden.

[5] Vertrouw op de HEER met heel je hart, steun niet op eigen inzicht.

[6] Denk aan Hem bij alles wat je doet, dan baant Hij voor jou de weg.

[3] Жертовності й віри хай не забракне тобі, пов'яжи їх на свою шию — і знайдеш благодать.

[4] Думай про те, що добре перед Господом та людьми.

[5] Усім серцем надійся на Бога, а не підносься своєю мудрістю.

[6] На всіх своїх дорогах пізнавай її, щоб вона випростовувала твої дороги, і нога твоя не спіткнулася.

### *Overdenking*

*Op een dag zegende Christus vijf broden en verdeelde ze zonder onderscheid onder alle aanwezigen. Uit een ver verleden komt daaruit dit gebaar van gastvrijheid voort: gezegend brood uitreiken aan allen, gelovigen en niet gelovigen, die om verschillende redenen de Eucharistie niet ontvangen. De orthodoxe kerken hebben als eerste hier een begin mee gemaakt.*

### *рефлексія*

*Одного разу Христос благословив п'ять хлібів і без розбору роздав їх усім присутнім. З далекого минулого походить цей жест гостинності: роздавати освячений хліб усім, віруючим і невіруючим, які з різних причин не приймають Євхаристії. Православні церкви першими почали це робити.*

## Dinsdag 20 september

Lezing: Efeziërs 4:7-16

[7] Aan ieder van ons is genade geschonken naar de maat waarmee Christus geeft. [8] Daarom staat er: 'Toen Hij opsteeg naar omhoog, voerde Hij gevangenen mee en schonk Hij gaven aan de mensen.' [9] 'Hij steeg op' – wat betekent dat anders dan dat Hij ook is afgedaald naar wat lager ligt, naar de aarde? [10] Hij die is afgedaald is dezelfde als Hij die opsteeg, tot boven de hemelsferen, om alles met zijn

[7] А кожному з нас дана благодать згідно з даром Христа.

[8] Тому сказано: Піднявшись на висоту, Він полон полонив і дав дари людям.

[9] А що означає «піднявшись», як не те, що [раніше] Він зійшов до найнижчих місць землі?

[10] Хто зійшов, Той і піднявся вище від небес, щоб наповнити все.

aanwezigheid te vullen. [11] En Hij is het die zowel apostelen heeft aangesteld als profeten, zowel verkondigers van het evangelie als herders en leraren, [12] om de heiligen toe te rusten voor het werk in zijn dienst. Zo wordt het lichaam van Christus opgebouwd, [13] totdat wij allen samen door ons geloof en door onze kennis van de Zoon van God een eenheid vormen, de eenheid van de volmaakte mens, van de tot volle wasdom gekomen volheid van Christus. [14] Dan zijn we geen onmondige kinderen meer die stuurloos ronddobberen en met elke wind meewaaïen, met wat er maar verkondigd wordt door mensen die tot alles in staat zijn wanneer ze anderen listig en doortrapt op een dwaalspoor willen brengen. [15] Dan zullen we, door ons aan de waarheid te houden en elkaar lief te hebben, samen volledig toegroeien naar Hem die het hoofd is: Christus. [16] Vanuit dat hoofd krijgt het hele lichaam samenhang, en wordt het ondersteund en bijeengehouden door alle gewrichtsbanden. Ieder deel draagt op eigen wijze bij tot de groei van het lichaam, dat zo zichzelf opbouwt door de liefde.

### *Overdenking*

*Wanneer de gemeenschap die de Kerk is, helder en duidelijk zegt waar ze voor staat, liefde en vergeving uitstraalt, dan laat ze zien wat er in het evangelie opgetekend staat en dan zal dit overkomen als het voorjaarsgevoel van een nieuwe lente. Zullen wij spoedig een lente van de Kerk ingaan?*

[11] Він і поставив одних апостолами, інших пророками, ще інших благовісниками, а тих — пастирями та вчителями,

[12] щоби приготувати святих для справи служіння, для збудування Христового тіла,

[13] аж поки всі досягнемо єдності віри й пізнання Божого Сина, досконалого змужніння, міри зрілості — повноти Христа;

[14] щоб ми не були більше малими дітьми, які носяться хвилями і захоплюються всяким вітром учення, людською підступністю, лукавством, що вводить в оману,

[15] а щоб ми в любові були правдомовні, щоб у всьому досягли зросту Того, Хто є Голова, — Христа.

[16] Від Нього — усе тіло, складене і надійно сполучене різними зв'язками в міру дії кожного окремого члена тіла, зростає на збудування самого себе в любові.

### *рефлексія*

*Коли спільнота, якою є Церква, чітко і чітко каже, що вона стоїть, випромінює любов і прощення, тоді вона показує те, що написано в Євангелії, і це буде виглядати як весняне відчуття нової весни. Чи незабаром ми увійдемо в весну Церкви?*

## Woensdag 21 september

Lezing: Matteüs 9:10-13

[10] Toen Hij in zijn huis aanlag voor de maaltijd, kwam er ook een groot aantal tollenaars en zondaars, die samen met Hem en zijn leerlingen aan de maaltijd deelnamen. [11] De farizeeën zagen dit en zeiden tegen zijn leerlingen: 'Waarom eet uw meester met tollenaars en zondaars?' [12] Hij hoorde dit en gaf als antwoord: 'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel. [13] Overdenk eens goed wat dit wil zeggen: "Barmhartigheid wil Ik, geen offers." Ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.'

### *Overdenking*

*Talrijk zijn de mensen die hun leven in dienst stellen van hun medemens. Zij benaderen zo de heiligheid van Christus. Zij hebben het woord gehoord dat Jezus tot iedereen richt: "Kom, volg mij!"*

[10] І коли Він сидів при столі в домі, прийшло багато митників та грішників, і посідали вони з Ісусом та Його учнями.

[11] Побачивши це, фарисеї сказали Його учням: Чому це ваш Учитель їсть [і п'є] з митниками та грішниками?

[12] Він же, почувши, відповів: Не здорові потребують лікаря, а хворі.

[13] Ідіть же й навчіться, що то значить «хочу милосердя, а не жертви», адже Я прийшов закликати не праведних, а грішників [до покаяння].

### *рефлексія*

*Багато людей віддають своє життя на службу ближньому. Таким чином вони наближаються до святості Христа. Вони почули слово, яке Ісус звертає до кожного: «Іди за Мною!»*

## Donderdag 22 september

Lezing: Psalm 23

[1] Een psalm van David. De HEER is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.  
[2] Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij naar vredig water,  
[3] Hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige paden tot eer van zijn naam.  
[4] Al gaat mijn weg door een donker dal, ik vrees geen gevaar, want U bent

[1] Псалом Давида. Господь турбується про мене як пастир, — я ні в чому не матиму недостатку.  
[2] На зелених луках — там Він мене оселив, при тихих водах піклувався мною;  
[3] мою душу навернув, провів мене стежками правди заради Свого Імені.  
[4] Коли я піду навіть серед смертної тіні, не злякаюся зла, бо Ти зі мною.

bij mij, uw stok en uw staf, zij geven mij moed.

[5] U nodigt mij aan tafel voor het oog van de vijand, U zalft mijn hoofd met olie, mijn beker vloeit over.

[6] Geluk en genade volgen mij alle dagen van mijn leven, ik verblijf in het huis van de HEER tot in lengte van dagen.

#### *Overdenking*

*God van alle eeuwigheid, open in ons de deuren van barmhartigheid. En wij begrijpen dat de wil van uw liefde geen wet is, die in stenen tafelen gebeiteld staat. Uw wil is liefde in ons hart die zich concreet inzet voor de medemens die deze liefde nodig heeft.*

Твій жезл і Твій посох — вони втішили мене.

[5] Ти приготував переді мною трапезу в присутності тих, які мене тривожили. Ти намастив мою голову олією, Твоя п'янка чаша — найкраща.

[6] І Твоє милосердя супроводжуватиме мене в усі дні мого життя, і я поселюся в Господньому домі на довгі дні.

#### *рефлексія*

*Боже всієї вічності, відкрий у нас двері милосердя. І ми розуміємо, що воля вашої любові - це не закон, покладений на кам'яних скрижалях. Твоя воля — це любов у наших серцях, яка конкретно віддана ближньому, який потребує цієї любові.*

### **Vrijdag 23 september**

Lezing: Kolossenzen 1:9-14

[9] Daarom bidden wij onophoudelijk voor u, vanaf de dag dat we dat gehoord hebben. We vragen dat u Gods wil ten volle mag leren kennen door de wijsheid en het inzicht die zijn Geest u schenkt.

[10] Dan zult u leven zoals het past tegenover de Heer, Hem volkomen welgevallig. U zult vrucht dragen door al het goede dat u doet, uw kennis van God zal groeien [11] en u zult door zijn luisterrijke macht de kracht ontvangen om alles vol te houden en alles te verdragen. [12] Breng dus met vreugde dank aan de Vader. Hij stelt u in staat om te delen in de erfenis die alle heiligen wacht in het licht. [13] Hij heeft ons gered uit de macht van de duisternis en ons overgebracht naar het rijk van

[9] Тому й ми від того дня, коли це почули, не перестаємо за вас молитися і просити, щоб ви сповнилися пізнанням Його волі в усякій мудрості й духовному розумінні; [10] щоб ви поводитися гідно Господа, аби догодити Йому в усьому, приносити плід кожною доброю справою та зростати в пізнанні Бога, [11] зміцнюючись усякою силою — за могутністю Його слави, для всякої витривалості та терпеливості. З радістю [12] дякуймо Отцеві, Який знайшов нас гідними частки в спадщині святих у світлі. [13] Він визволив нас від влади темряви та переніс до Царства Свого улюбленого Сина, [14] в Якому маємо

zijn geliefde Zoon, [14] die ons de verlossing heeft gebracht, de vergeving van onze zonden.

#### *Overdenking*

*Dikwijls wordt ons de vraag gesteld: waarom ziet men zoveel jongeren in Taizé? Wat moeten wij daarop antwoorden? Wij hadden het niet verwacht. De jaren gaan voorbij en de verbazing blijft.*

*Langzamerhand zijn we gaan begrijpen dat het van wezenlijk belang is met de nieuwe generaties een band van wederzijds vertrouwen te bewaren. Wij wilden dat deze jongeren zoveel vertrouwen zouden ontwikkelen dat ze dit ook gingen uitstralen. Vertrouwen is een hefboom om te ontsnappen uit de crisis van tegenwoordig die is ontstaan uit het verlies van vertrouwen in de mens.*

*Wij vragen ons wel eens af of onze ontvangst niet al te karig, te armoedig is. Wij hebben ontdekt dat het mogelijk is om in grote eenvoud, hartelijkheid en met weinig middelen gastvrijheid volgens het evangelie te verwezenlijken. Terwijl we eerst dachten dat dit niet kon.*

викуплення [Його кров'ю], прощення гріхів.

#### *рефлексія*

*Нас часто запитують: чому ми бачимо так багато молоді в Тезе? Що нам на це відповісти? Ми цього не очікували. Роки йдуть, а подив залишається. Поступово ми прийшли до розуміння того, що важливо підтримувати узи взаємної довіри з новими поколіннями. Ми хотіли, щоб у цих молодих людей виникла така впевненість, щоб вони також випромінювали це. Довіра – це важіль виходу із сучасної кризи, яка виникла через втрату довіри до людини. Ми часом замислюємось, чи не надто мізерний, надто пошарпаний наш прийом. Ми виявили, що можна реалізувати євангельську гостинність з великою простотою, сердечністю і з невеликими ресурсами. Хоча спочатку ми думали, що це неможливо.*



#### **Lezingen De Pelgrim week 39 (26 t/m 30 september)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

## Maandag 26 september

Lezing: Psalm 10:14-18

[14] Toch ziet U de pijn en het verdriet, U merkt het op en weegt het in uw hand. Op U vertrouwen weerloze mensen, de wezen, U komt hun te hulp.

[15] Breek de macht van de goddelozen, eis rekenschap en ban het kwade uit.

[16] De HEER is koning voor eeuwig en altijd: vijandige volken verdwijnen uit zijn land.

[17] U, HEER, verhoort de wens van de nederigen, U bemoedigt hen en luistert met aandacht,

[18] U doet recht aan wezen en verdrukten. Geen mens kan hen nog uit het land verjagen.

[14] Та Ти бачиш біль і горе, Ти помічаєш це і зважуєш у Своїй руці. Беззахисні люди довіряють Тобі, сироти, Ти приходиш їм на допомогу.

[15] Зламай силу безбожних, вимагай звіту та прожени зло.

[16] Господь — Цар навіки-віки: ворожі народи зникають з Його землі.

[17] Ти, Господи, чуєш бажання смиренних, Ти підбадьорюєш їх і уважно слухаєш,

[18] Ти чиниш справедливість сиротам і пригнобленим. Ніхто більше не може вигнати їх із землі.

### Overdenking

*Christus Jezus, u nodigt ons uit ons leven lang een roeping te volgen. Ook al kennen wij weinig van het evangelie, toch voelen we intuïtief aan dat u ons uitnodigt om u voor altijd bij ons toe te laten.*

### рефлексія

*Ісусе Христе, Ти запрошуєш нас слідувати покликанню протягом усього нашого життя. Незважаючи на те, що ми мало знаємо про євангелію, ми інтуїтивно відчуваємо, що ти запрошуєш нас дозволити тобі залишитися з нами назавжди.*

## Dinsdag 27 september

Lezing: Lucas 5:27-32

[27] Daarna vertrok Hij en zag bij het tolhuis een tollenaar zitten die Levi heette. Hij zei tegen hem: 'Volg Mij!'

[28] Levi stond op, liet alles achter en volgde Hem. [29] Hij richtte in zijn huis een groot feestmaal voor Hem aan, waarbij een groot aantal tollenaars en anderen samen met Jezus aanlagen.

[30] De farizeeën en hun

[27] Після цього Він вийшов і побачив митника на ім'я Левій, який сидів на митниці, та й сказав йому: Іди за мною. [28] Залишивши все, той устав і пішов слідом за Ним. [29] Левій справив для Нього велику гостину у своєму домі; була там велика група митників та інших, які сиділи з Ним при столі. [30] А книжники та фарисеї

schriftgeleerden zeiden morrend tegen zijn leerlingen: 'Waarom eet en drinkt u met tollenaars en zondaars?' [31] Maar Jezus antwoordde: 'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel; [32] Ik ben niet gekomen om rechtvaardigen tot inkeer op te roepen, maar zondaars.'

### *Overdenking*

*Het evangelie doet ons openstaan voor mededogen en een oneindige goedheid van hart. Dit is niet naïef, het roept op tot waakzaamheid. Deze waarden leiden tot een ontdekking: door te trachten anderen gelukkig te maken, maken we ons vrij van ons eigen egocentrisme.*

нарікали на Його учнів, кажучи: Чому ви їсте і п'єте з митниками та грішниками? [31] А Ісус у відповідь їм сказав: Лікаря потребують не здорові, а хворі. [32] Я прийшов закликати до покаяння не праведних, а грішних.

### *рефлексія*

*Євангеліє відкриває нас для співчуття та безмежної доброти серця. Це не наївно, це закликає до пильності. Ці цінності ведуть до відкриття: намагаючись зробити інших щасливими, ми звільняємося від власного егоцентризму.*

## **Woensdag 28 september**

Lezing: 1 Johannes 4:7-12

[7] Geliefde broeders en zusters, laten wij elkaar liefhebben, want de liefde komt uit God voort. Ieder die liefheeft is uit God geboren en kent God. [8] Wie niet liefheeft kent God niet, want God is liefde. [9] En hierin is Gods liefde ons geopenbaard: God heeft zijn enige Zoon in de wereld gezonden, opdat we door Hem zouden leven. [10] Het wezenlijke van de liefde is niet dat wij God hebben liefgehad, maar dat Hij ons heeft liefgehad en zijn Zoon heeft gezonden om verzoening te brengen voor onze zonden. [11] Geliefde broeders en zusters, als God ons zo heeft liefgehad, moeten ook wij elkaar liefhebben. [12] Niemand heeft God ooit gezien. Maar als we elkaar liefhebben, blijft God in ons en is zijn liefde in ons tot volmaaktheid gekomen.

[7] Улюблені, любимо одне одного, адже любов є від Бога, і кожний, хто любить, народився від Бога і знає Бога. [8] Хто не любить, той не пізнав Бога, тому що Бог є любов. [9] Божа любов до нас виявилася в тому, що Бог послав Свого Єдинородного Сина у світ, щоб ми через Нього жили. [10] Любов не в тому, що ми полюбили Бога, а в тому, що Він полюбив нас і послав Свого Сина як примирення за наші гріхи. [11] Улюблені, коли Бог нас так полюбив, то й ми повинні любити одне одного! [12] Бога ніхто ніколи не бачив. Коли любимо одне одного, то в нас перебуває Бог, і Його любов у нас — досконала.

### *Overdenking*

*Een christen die ruim zestienhonderd jaar geleden leefde, Augustinus, heeft enkele woorden nagelaten die de poorten van het evangelie wijd openzetten. Hij heeft een grote innerlijke strijd moeten leveren om tot God te komen. Als jongeman heeft hij er behoorlijk op los geleefd en later keek hij hier met grote spijt op terug. Hij heeft dit als pijnlijk ervaren. Hij was zo oprecht eerlijk met zichzelf dat hij bij tijden waarschijnlijk tot wanhoop raakte over zichzelf. Maar op een dag kon hij de volgende woorden neerschrijven: "Alleen al het verlangen naar God, is een uitdrukking van geloof."*

### *рефлексія*

*Християнин, який жив понад тисячу шістсот років тому, Августин, залишив кілька слів, які широко відкривають двері Євангелія. Йому довелося вести велику внутрішню боротьбу, щоб прийти до Бога. У молодості він жив досить вільно, а потім з великим жалем згадував про це. Він пережив це боляче. Він був настільки щиро чесним із собою, що часом, напевно, впадав у розпач. Але одного разу він зміг записати такі слова: «Багати лише Бога є виявом віри».*

## **Donderdag 29 september**

Lezing: Johannes 7:37-44

[37] Op de laatste dag, het hoogtepunt van het feest, stond Jezus in de tempel, en Hij riep: 'Laat wie dorst heeft bij Mij komen en drinken! [38] "Rivieren van levend water zullen stromen uit het hart van wie in Mij gelooft," zo zegt de Schrift.' [39] Hiermee doelde Hij op de Geest die zij die in Hem geloofden zouden ontvangen; de Geest was er namelijk nog niet, want Jezus was nog niet tot Gods majesteit verheven.

[40] Toen de mensen in de menigte dit hoorden, zeiden ze: 'Dit moet wel de profeet zijn.' [41] Anderen beweerden: 'Het is de messias,' maar er werd ook gezegd: 'De messias komt toch niet uit Galilea? [42] De Schrift zegt toch dat de messias uit het nageslacht van David komt en uit Betlehem, waar David

[37] Останнього великого дня свята Ісус стояв і закликав, кажучи: Якщо хто спраглий, нехай приходить до Мене і п'є. [38] Хто вірить у Мене, як каже Писання, ріки живої води з нутра його потечуть. [39] Це Він сказав про Духа, Якого мали одержати ті, котрі повірили в Нього. Але Духа ще не було, бо Ісус ще не був прославлений.

40 [Багато хто] з народу, почувши ці слова, міркував: Це справді Пророк! [41] Інші твердили: Це Христос! Ще інші говорили: Хіба з Галилеї прийде Христос? [42] Хіба в Писанні не сказано, що Христос прийде з нащадків Давида, з Вифлеєма — села, звідки був Давид? [43] Тож через Нього в народі постала незгода.

woonde?’ [43] Zo ontstond er verdeeldheid in de menigte, [44] en sommigen wilden Hem grijpen, maar niemand deed Hem iets.

#### *Overdenking*

*Zij die vanuit de eerste zaligspreking leven, “Gelukkig de eenvoudigen van hart”, krijgen van Christus het evangelie in al zijn helderheid aangereikt. En deze eenvoud van hart brengt heel spontaan een vreugde voort die rust geeft.*

[44] Деякі ж з них хотіли схопити Його, але ніхто не накладав на Нього рук.

#### *рефлексія*

*Ті, хто живе з першого блаженства, «Блаженні прості серцем», приймають Євангеліє від Христа в усій його ясності. І ця простота серця дуже спонтанно породжує радість, яка дає спокій.*

### **Vrijdag 30 september**

Lezing: Jesaja 12:1-6

[1] Op die dag zul je zeggen: ‘Ik zal U loven, HEER. U bent woedend op mij geweest, maar uw toorn is geweken, U troost mij.

[2] God, Hij is mijn redder. Ik heb een vast vertrouwen, ik ben niet bang, want de HEER is mijn sterkte, Hij is mijn beschermer, Hij heeft mij redding gebracht.’

[3] Vol vreugde zullen jullie water putten uit de bron van de redding.

[4] Op die dag zullen jullie zeggen: ‘Loof de HEER, roep zijn naam uit. Maak alle volken zijn daden bekend, verkondig zijn verheven naam.

[5] Zing een lied voor de HEER, machtig zijn zijn daden. Laat heel de aarde dit weten.

[6] Jubel en juich, inwoners van Sion, want groot is de Heilige van Israël, die in jullie midden woont.’

[1] І в той день скажеш: Господи, поблагословлю Тебе, тому що Ти розгнівався на мене, та відвернув Свій гнів і мене помилював.

[2] Ось Бог, мій спаситель, мій Господь, буду надіятися на Нього і не боятимуся, тому що моя слава і моя хвала — Господь, і Він став мені спасінням.

[3] І з веселістю зачерпнете воду з джерел спасіння.

[4] І ти скажеш у той день: Оспівуйте Господа, вигукуйте Його Ім’я, сповістіть у народах Його славні діла, згадайте, що Його Ім’я високе.

[5] Оспівуйте Ім’я Господа, бо Він учинив велике. Сповіщайте це по всій землі.

[6] Звеселіться і радійте, ви, які живете на Сіоні, бо Святий Ізраїля піднісся вгору посеред тебе.

### *Overdenking*

*Christus Jezus, in het evangelie stelt u deze vraag: "Wie ben ik volgens jou?" U bent degene die ons zonder ophouden zoekt. In uw leven hier op aarde, heeft u zich tot in uw diepste ik laten raken door ons, mensen. U huilde om de dood van een mens voor wie u genegenheid koesterde. En voor u, Christus, vindt liefde zijn hoogtepunt in de goedheid van hart.*

### *рефлексія*

*Ісусе Христе, в Євангелії Ви ставите таке запитання: «Ким ти мене вважаєш?» Ти той, хто шукає нас невинно. У вашому житті тут, на землі, ви дозволили нам, людям, доторкнутися до самого себе. Ти оплакував смерть людини, до якої мав прихильність. І для Тебе, Христе, любов завершується добротою серця.*



### **Lezingen De Pelgrim week 40 (3 t/m 7 oktober)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

### **Maandag 3 oktober**

Lezing: Lucas 9:18-24

[18] Toen Jezus eens aan het bidden was en alleen de leerlingen bij Hem waren, stelde Hij hun de vraag: 'Wie zeggen de mensen dat Ik ben?' [19] Ze antwoordden: 'Johannes de Doper, maar anderen zeggen Elia, en weer anderen beweren dat een van de oude profeten is opgestaan.' [20] Hij zei tegen hen: 'En jullie, wie zeggen jullie dat Ik ben?' Petrus antwoordde: 'De door God gezonden messias.' [21] Hij gebod hun uitdrukkelijk dat tegen niemand te zeggen. [22] Hij zei: 'De Mensenzoon zal veel moeten lijden en door de oudsten, de hogepriesters en de schriftgeleerden worden verworpen en gedood, maar op

[18] І сталося, коли Він молився на самоті й з Ним були учні, Він запитав їх, кажучи: За кого Мене вважають люди? [19] Вони у відповідь сказали: Деякі — за Івана Хрестителя, інші — за Іллю, а ще інші — за одного з давніх пророків, який воскрес. [20] Він же запитав їх: А ви за кого Мене вважаєте? Петро ж у відповідь сказав: За Христа Божого! [21] Та Він, заборонивши їм, наказав нікому не розповідати цього, [22] пояснивши, що Син Людський має багато постраждати, і буде відкинений старшими, первосвященниками й книжниками, і буде вбитий, і

de derde dag zal Hij uit de dood worden opgewekt.’ [23] Tegen allen zei Hij: ‘Wie achter Mij aan wil komen, moet zichzelf verloochenen en dagelijks zijn kruis op zich nemen en Mij volgen. [24] Want ieder die zijn leven wil behouden, zal het verliezen; maar wie zijn leven verliest omwille van Mij, zal het behouden.

#### *Overdenking*

*Jezus, vrede van ons hart, geef dat wij dragers van uw evangelie zijn daar waar het vertrouwen in het geloof aan het wankelen is gebracht. U helpt ons om de mensen nabij te zijn die door twijfel overmeesterd zijn.*

воскресне третього дня. [23] А до всіх Він промовив: Коли хто хоче йти за Мною, нехай зречеться самого себе, бере свій хрест щоденно й іде слідом за Мною. [24] Бо хто хоче душу свою спасти, той погубить її, а хто погубить душу свою заради Мене, той спасе її.

#### *рефлексія*

*Ісусе, мир серця, дай нам бути носіями Твого Євангелія там, де похитнулася довіра до віри. Ти допомагаєш нам бути поруч із тими, кого долають сумніви.*

### **Dinsdag 4 oktober**

Lezing: Lucas 12:22-31

[22] Hij zei tegen zijn leerlingen: ‘Daarom zeg Ik jullie: maak je geen zorgen over je leven, over wat je zult eten of drinken, noch over je lichaam, over wat je zult aantrekken. [23] Want het leven is meer dan voedsel en het lichaam meer dan kleding. [24] Kijk naar de raven: ze zaaien niet en oogsten niet, ze hebben geen voorraadkamer en geen schuur, het is God die ze voedt. Hoeveel meer zijn jullie niet waard dan de vogels! [25] Wie van jullie kan door zich zorgen te maken één dag aan zijn levensduur toevoegen? [26] Als jullie dus zelfs het geringste al niet kunnen, waarom maken jullie je dan zorgen over de rest? [27] Kijk naar de lelies, kijk hoe ze groeien. Ze werken niet en weven niet. Ik zeg jullie: zelfs Salomo ging in al zijn luister niet gekleed als een van hen. [28] Als God het groen dat vandaag nog

[22] Своїм же учням Він додав: Тому кажу вам: не журіться про душу, що будете їсти, ні про тіло, у що одягнетесь. [23] Бо душа є більша від їжі, а тіло — від одягу. [24] Дивіться на ворон, які не сіють, не жнуть, не мають ні комори, ні клуні, а Бог годує їх. Наскільки ж більше за птахів ви варті! [25] Хто з вас, журячись, зможе додати до свого росту хоч [один] лікоть? [26] Якщо ви навіть такого найменшого не можете, то чому про інше журитесь? [27] Дивіться на лілії, як вони ростуть: не прядуть і не тчуть. Але скажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. [28] І якщо траву, яка нині на полі, а завтра вкидають до печі, Бог отак одягає, то наскільки більше одягне вас, маловіри? [29] І не шукайте, що будете їсти й пити, і не журіться.

op het veld staat en morgen in de oven gegooid wordt al met zoveel zorg kleedt, met hoeveel meer zorg zal Hij jullie dan niet kleden, kleingelovigen? [29] Ook jullie moeten je niet druk maken over wat je zult eten en wat je zult drinken, jullie moeten je niet door zorgen laten kwellen. [30] De volken van deze wereld jagen die dingen na, maar jullie Vader weet dat je ze nodig hebt. [31] Zoek liever zijn koninkrijk, en die andere dingen zullen je erbij gegeven worden.

### *Overdenking*

*Er zijn zoveel christenen die vrede willen brengen in de gemeenschap van liefde, die de Kerk is. Dit doen zij niet vanuit naïviteit, want ze beseffen goed dat de onderlinge verbondenheid soms aangetast wordt door misbruik die ervan gemaakt wordt. Zij zoeken echter met heel hun hart naar stilte en liefde.*

[30] Цього всього прагнуть народи світу; ваш же Отець знає, що цього і ви потребуєте. [31] Але шукайте Царства Його, а це все вам додасться.

### *рефлексія*

*Є так багато християн, які хочуть принести мир у спільноту любові, якою є Церква. Вони роблять це не через наївність, тому що добре усвідомлюють, що взаємозв'язок іноді руйнується через зловживання. Однак вони всім серцем шукають тиші та любові.*

## **Woensdag 5 oktober**

Lezing: 2 Timoteüs 2:1-7

[1] Mijn kind, wees sterk door de genade in Christus Jezus. [2] Wat je in aanwezigheid van velen van mij hebt gehoord, geef dat door aan betrouwbare mensen die geschikt zijn om anderen te onderwijzen. [3] Deel in het lijden als een goed soldaat van Christus Jezus. [4] Iemand die in krijgsdienst is laat zich niet afleiden door het leven daarbuiten, want zijn bevelhebber moet tevreden over hem zijn. [5] Een atleet wordt niet gelauwerd als hij zich niet aan de regels houdt. [6] De boer die het zware werk doet, heeft als eerste recht op de oogst.

[1] Отже, мій сину, міцній у благодаті, яка в Ісусі Христі. [2] І що ти почув від мене при багатьох свідках, те передай вірним людям, які будуть спроможні й інших навчити. [3] [Ти ж] перенось злигодні, як добрий воїн Ісуса Христа. [4] Жодний воїн, щоби догодити тому, хто найняв його, не зв'язує себе життєвими справами. [5] Якщо ж хто й буде змагатися, то не отримає вінця, якщо не буде боротися законно. [6] Робітникам, який працює, першим належить одержати з плоду. [7] Зрозумій те, що кажу: [нехай]

[7] Denk na over wat ik zeg; de Heer zal ervoor zorgen dat je dit alles ook begrijpt.

Господь дасть тобі розуміння в усьому.

### *Overdenking*

*Vertrouwen in Christus wordt niet van de een op de ander overgebracht met dwingende argumenten die tot elke prijs willen overtuigen en vaak alleen maar onrust veroorzaken.*

### *рефлексія*

*Довіра до Христа не передається від одного до іншого переконливими аргументами, які намагаються переконати будь-якою ціною і часто викликають лише хвилювання.*

## **Donderdag 6 oktober**

Lezing: Hebreeën 13:1-8

[1] Houd de onderlinge liefde in stand [2] en houd de gastvrijheid in ere, want zo hebben sommigen zonder het te weten engelen ontvangen.

[3] Bekommer u om de gevangenen alsof u samen met hen gevangen zat, en om de mishandelden alsof u zelf mishandeld werd. [4] Houd het huwelijk in ere, in alle omstandigheden, en houd het echtelijk bed zuiver, want ontuchtplegers en echtbrekers zal God veroordelen. [5] Laat uw leven niet beheersen door geldzucht, neem genoeg met wat u hebt. Hij heeft immers zelf gezegd: 'Nooit zal Ik u afvallen, nooit zal Ik u verlaten,' [6] zodat we vol vertrouwen kunnen zeggen: 'De Heer is mijn helper, ik heb niets te vrezen. Wat zouden mensen mij kunnen doen?'

[7] Denk aan uw leiders, die het woord van God aan u hebben verkondigd, neem een voorbeeld aan hun geloof en kijk vooral goed hoe hun levenswandel eindigt. [8] Jezus Christus blijft dezelfde, gisteren, vandaag en tot in eeuwigheid!

[1] Нехай утверджується братолюбність! [2] Не забувайте гостинності, бо завдяки їй деякі, не відаючи, гостинно прийняли ангелів. [3] Пам'ятайте про в'язнів, наче з ними ув'язнені, — про тих, які страждають, бо й ви самі перебуваєте в тілі. [4] Шлюб у всіх нехай буде у великій пошані, і ложе незаплямоване, а розпусників і перелюбників судитиме Бог. [5] У поведінці будьте не грошолобні, задоволені тим, що маєте. Бо Він сказав: Я тебе не покину і не відступлю від тебе! [6] Тому ми відважуємося говорити: Господь — мені помічник, тож я не боятимусь. Що зробить мені людина?

[7] Згадуйте ваших наставників, які проповідували вам Боже Слово, і, дивлячись на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. [8] Ісус Христос учора, сьогодні й навіки Той Самий!

### *Overdenking*

*De heilige Geest zal altijd aanwezig blijven in onze ziel: zelfs bij de dood blijft de verbondenheid met God voortbestaan. Weten dat God ons voor immer in zijn liefde welkom heet, wordt een bron van innerlijke rust en vertrouwen.*

### *рефлексія*

*Святий Дух завжди буде присутній у наших душах: навіть у смерті стосунки з Богом тривають. Знання того, що Бог приймає нас у Свою любов назавжди, стає джерелом внутрішнього спокою та впевненості.*

## **Vrijdag 7 oktober**

Lezing: Johannes 5:30-47

[30] Ik kan niets doen uit mijzelf: Ik oordeel naar wat Ik hoor, en mijn oordeel is rechtvaardig omdat Ik mij niet richt op wat Ik zelf wil, maar op de wil van Hem die Mij gezonden heeft. [31] Als Ik nu over mezelf zou getuigen, dan was mijn verklaring niet betrouwbaar, [32] maar iemand anders getuigt over Mij, en Ik weet dat zijn verklaring over Mij betrouwbaar is. [33] U hebt boden naar Johannes gestuurd en hij heeft een betrouwbaar getuigenis afgelegd. [34] Niet dat Ik het getuigenis van een mens nodig heb, maar Ik zeg dit om u te redden. [35] Johannes was een lamp die helder brandde, en een tijdlang hebt u zich over zijn licht verheugd. [36] Maar Ik heb een belangrijker getuigenis dan Johannes: het werk dat de Vader Mij gegeven heeft om te volbrengen. Wat Ik doe getuigt ervan dat de Vader Mij heeft gezonden. [37] De Vader, die Mij gezonden heeft, heeft dus zelf een getuigenis over Mij afgelegd. Maar u hebt zijn stem nooit gehoord en zijn gestalte nooit gezien, [38] en u hebt zijn woord niet blijvend in u opgenomen, want aan degene die Hij gezonden

[30] Не можу Я Сам від Себе робити нічого. Як Я чую, так і суджу, і Мій суд справедливий, бо не шукаю Своєї волі, але волі Того, Хто Мене послав, — [Отця]. [31] Якщо Я свідчу Сам про Себе, то Моє свідчення неправдиве. [32] Є інший, Хто свідчить про Мене; і знаю, що свідчення, яким Він свідчить про Мене, істинне. [33] Ви посилали до Івана, і він засвідчив істину. [34] Я ж не від людини приймаю свідчення, але кажу це для того, щоб ви були спасенні. [35] Він був світильником, який горів і світив, ви ж хотіли порадуватися від його світла на якийсь час. [36] Я ж маю свідчення більше, ніж свідчення Івана, адже діла, які Мені доручив Отець, щоб Я їх довершив, — ті діла, які Я роблю, свідчать про Мене, що Отець Мене послав. [37] І Сам Отець, Який послав Мене, засвідчив про Мене. А ви голосу Його ніколи не чули і виду Його ніколи не бачили, [38] і не маєте Його слова, яке перебувало б у вас, тому що не вірите Тому, Кого Він послав. [39] Дослідіть Писання! Адже ви думаєте через них мати вічне життя, а вони свідчать про Мене. [40] Та ви не

heeft, schenkt u geen geloof. [39] U bestudeert de Schriften en u denkt daardoor eeuwig leven te hebben. Welnu, de Schriften getuigen over Mij, [40] maar bij Mij wilt u niet komen om leven te ontvangen. [41] Niet dat Ik de eer van mensen nodig heb, [42] maar Ik ken u: u hebt geen liefde voor God in u. [43] Ik ben gekomen in naam van mijn Vader, maar u accepteert Mij niet, terwijl u iemand die namens zichzelf komt, wel zou accepteren. [44] Hoe zou u ooit tot geloof kunnen komen? Van elkaar wilt u wel eer ontvangen, maar u zoekt niet de eer die de enige God u kan geven. [45] U moet niet denken dat Ik u bij de Vader zal aanklagen; Mozes, op wie u uw hoop hebt gevestigd, klaagt u aan. [46] Als u Mozes zou geloven, zou u ook Mij geloven, hij heeft immers over Mij geschreven. [47] Maar als u niet gelooft wat hij geschreven heeft, hoe zou u dan geloven wat Ik zeg?’

#### *Overdenking*

*Barmhartige God, wij wachten op de adem van uw heilige Geest. Ons hart zit vol tegenstrijdigheden, maar zelfs daar doet uw Geest een bron ontspringen die opwelt als de vreugdevolle boodschap van het evangelie.*

хочете прийти до Мене, щоб мати життя. [41] Слави від людей Я не приймаю, [42] але знаю вас, що Божої любові ви не маєте в собі. [43] Я прийшов у Ім'я Мого Отця, — і ви не приймаєте Мене. Якщо ж інший прийде у своє ім'я, того приймете. [44] Як ви можете повірити, коли приймаєте одне від одного славу, а слави, що від єдиного Бога, — не шукаєте? [45] Не думайте, що Я буду оскаржувати вас перед Отцем; є той, хто вас звинувачує, — Мойсей, на якого ви надієтеся. [46] Бо коли б ви вірили Мойсеєві, то вірили б і Мені, адже він написав про Мене. [47] Якщо ж ви не вірите його Писанням, то як ви повірите Моїм словам?

#### *рефлексія*

*Милосердний Боже, чекаємо подиху Твого Святого Духа. Наші серця сповнені протиріч, але навіть там Твій Дух бере джерело, яке б'є, як радісна звістка євангелії.*



## Lezingen De Pelgrim week 41 (10 t/m 14 oktober)

We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.

Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.

### Maandag 10 oktober

Lezing: Galaten 5:16-18,22-23

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[16] Ik zeg u dus: laat u leiden door de Geest, dan zult u niet toegeven aan aardse begeerten. [17] De aardse begeerte gaat in tegen de Geest, en wat de Geest verlangt gaat in tegen de aardse begeerte. Het een is in strijd met het ander, en u kunt dus niet zomaar doen wat u wilt. [18] Maar wanneer u door de Geest geleid wordt, bent u niet onderworpen aan de wet.</p> <p>[22] Maar de vrucht van de Geest is liefde, vreugde en vrede, geduld, vriendelijkheid en goedheid, geloof, [23] zachtmoedigheid en zelfbeheersing. Er is geen wet die daar iets tegen heeft.</p> | <p>[16] Кажу: живіть духом, і не чинитимете пожадань тіла. [17] Бо тіло бажає протилежного духові, а дух — протилежного тілу: вони протидіють одне одному, щоб ви не чинили того, чого бажаєте. [18] Коли ж вас веде Дух, то ви не під Законом. [22] Плід же Духа — любов, радість, мир, довготерпіння, ласкавість, доброта, віра, [23] лагідність, стриманість. На таких немає Закону!</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Overdenking</i></p> <p><i>Christus Jezus, als we op zoek gaan naar de bronnen waaruit het vertrouwen in u opwelt, dan laat u ons een vrede in ons hart ontdekken. Deze is zo wezenlijk, als wij vanuit u willen leven en ons leven op u willen grondvesten.</i></p> | <p><i>рефлексія</i></p> <p><i>Ісусе Христе, коли ми шукаємо джерела, з яких у Тобі б'є впевненість, Ти дозволяєш нам знайти мир у наших серцях. Це дуже важливо, якщо ми хочемо жити з вас і будувати своє життя на вас.</i></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Dinsdag 11 oktober

Lezing: Lucas 5:1-11

[1] Toen Hij eens aan de oever van het Meer van Gennesaret stond en het volk

[1] Сталося так, що коли натовп, аби слухати Боже слово, тіснив Його, а Він

zich om Hem verdrong om naar het woord van God te luisteren, [2] zag Hij twee boten aan de oever van het meer liggen; de vissers waren eruit gestapt, ze waren bezig de netten te spoelen. [3] Hij stapte in een van de boten, die van Simon was, en vroeg hem een eindje van het land weg te varen; Hij ging zitten en gaf de menigte onderricht vanuit de boot. [4] Toen Hij was opgehouden met spreken, zei Hij tegen Simon: 'Vaar naar diep water en gooi jullie netten uit om vis te vangen.' [5] Simon antwoordde: 'Meester, de hele nacht hebben we ons ingespannen en niets gevangen. Maar als U het zegt, zal ik de netten uitwerpen.' [6] En toen ze dat gedaan hadden, zwom er zo'n enorme school vissen in de netten dat die dreigden te scheuren. [7] Ze gebaarden naar de mannen in de andere boot dat die hen moesten komen helpen; nadat dezen bij hen waren gekomen, vulden ze de beide boten met zo veel vis dat ze bijna zonken. [8] Toen Simon Petrus dat zag, viel hij op zijn knieën voor Jezus neer en zei: 'Ga weg van mij, Heer, want ik ben een zondig mens.' [9] Hij was verbijsterd, net als allen die bij hem waren, over de enorme hoeveelheid vis die ze gevangen hadden; [10] zo verging het ook Jakobus en Johannes, de zonen van Zebedeüs, die met Simon samenwerkten. Jezus zei tegen Simon: 'Wees niet bang, voortaan zul je mensen vangen.' [11] En nadat ze de boten aan land hadden gebracht, lieten ze alles achter en volgden Hem.

### *Overdenking*

*Op uiterst sombere momenten, als er onder christenen een doffe*

стояв біля Генісаретського озера, [2] то побачив два причалені до берега човни. Рибалки, відійшовши від них, полоскали сіті. [3] Увійшовши до одного із човнів, який належав Симонові, велів йому трохи відплисти від берега. Він сів і навчав людей із човна. [4] Коли ж перестав навчати, Він промовив до Симона: Відпливи на глибину і закинь сіті для риболовлі! [5] А Симон у відповідь сказав [Йому]: Наставнику, цілу ніч ми трудилися, але нічого не піймали, та за словом Твоїм закину сіті! [6] І, зробивши це, вони наловили дуже багато риби, аж їхні сіті почали рватися. [7] Тож вони дали знак друзям у другому човні, щоби прийшли їм допомогти. І вони прийшли й наповнили обидва човни, так що ті стали потопати. [8] Побачивши це, Симон-Петро припав до колін Ісуса, промовляючи: Відійди від мене, бо я грішний чоловік, Господи! [9] Бо від кількості риби, що вони наловили, жах охопив його й усіх, хто був з ним, [10] також і Якова, і Івана, синів Зеведеєвих, які були спільниками Симона. І сказав Ісус Симонові: Не бійся — відтепер ти будеш ловити людей! [11] І, витягнувши човни на землю, вони залишили все і пішли за Ним.

### *рефлексія*

*У дуже похмурі часи, коли серед християн панує тупий розчарування,*

*moedeloosheid heerst, wat kunnen wij dan anders doen dan ons over te geven aan het verwachtingsvolle perspectief dat ons geloof ons biedt?*

*що ми можемо зробити, як не піддатися очікувальній перспективі, яку пропонує нам наша віра?*

## **Woensdag 12 oktober**

Lezing: Leviticus 19:9-18

[9] Wanneer je de graanoogst binnenhaalt, oogst dan niet tot aan de rand van de akker en raap wat blijft liggen niet bijeen. [10] En wanneer je bij de wijnoogst druiven plukt, loop dan niet alles nog eens na en raap niet bijeen wat op de grond is gevallen, maar laat het liggen voor de armen en de vreemdelingen. Ik ben de HEER, jullie God. [11] Steel niet, lieg niet en bedrieg je naaste niet. [12] Leg geen valse eed af als je bij mijn naam zweert, want daarmee ontwijfd je de naam van je God. Ik ben de HEER.

[13] Beroof niemand en pers een ander niet af. Betaal een dagloner zijn loon nog op dezelfde dag uit. [14] Spreek geen vloek uit over een dove en plaats geen obstakel voor de voeten van een blinde. Toon ontzag voor je God. Ik ben de HEER. [15] Wees niet partijdig wanneer je rechtsprekt. Trek onaanzienlijken niet voor en zie machthebbers niet naar de ogen. Spreek rechtvaardig recht over je naasten. [16] Breng het leven van een ander niet in gevaar door lasterpraat over hem rond te strooien. Ik ben de HEER. [17] Wees niet haatdragend. Als je iemand iets te verwijten hebt, roep hem dan ter verantwoording en laad niet omwille van een ander schuld op je. [18] Blijf geen wraakzucht of wrok

[9] Коли будете жати жниво своєї землі, не докінчуйте жнива свого поля, повністю вижинаючи його, і не визбируй того, що з твого жнива попадає на землю. [10] Також не оббирай свого виноградника повторно і не визбируй зі свого виноградника виноградин. Залиш їх убогому та захожому. Я — Господь, ваш Бог. [11] Не крадіть, не обманюйте і не зводьте наклепів один на одного. [12] Не присягайтеся Моїм Ім'ям у неправді і не опоганюйте Ім'я свого Бога. Я — Господь, ваш Бог.

[13] Не кривдь ближнього, не грабуй, і хай заробіток наймита не залишається в тебе через ніч до ранку. [14] Не лихослов глухого і не став спотикання перед сліпим. Бійся Господа, свого Бога. Я — Господь, ваш Бог. [15] Не чинить несправедливості на суді: не зважай на обличчя бідного і не захоплюйся обличчям вельможі, — суди свого ближнього справедливо. [16] Не ходи серед свого народу підступом. Не повставай на кров свого ближнього. Я — Господь, ваш Бог. [17] Не ненавидь подумки свого брата, натомість обов'язково докори своєму ближньому — і не візьмеш на себе через нього гріх. [18] Хай твоя рука не буде мстивою, і не тримай на синів свого народу зла, а люби свого

koesteren, maar heb je naaste lief als jezelf. Ik ben de HEER.

### *Overdenking*

*Vóór ons universum ontstond, in alle eeuwigheid, was Christus in God. Vanaf het prille bestaan van de mensheid, was hij het levende Woord. Daarna heeft hij als een man van eenvoud onder ons gewoond op aarde. Hij is opgestaan uit de dood en door de werking van de heilige Geest is hij ieder van ons nabij.*

ближнього, як самого себе. Я — Господь.

### *рефлексія*

*До того, як наш Всесвіт виник, усю вічність Христос був у Бозі. Від самого початку людства він був живим Словом. Після цього він жив як людина простота серед нас на землі. Він воскрес із мертвих і дією Святого Духа є близьким до кожного з нас.*

## **Donderdag 13 oktober**

Lezing: 1 Johannes 3:1-3

[1] Bedenk toch hoe groot de liefde is die de Vader ons heeft geschonken! Wij worden kinderen van God genoemd, en dat zijn we ook. Dat de wereld ons niet kent, komt doordat de wereld Hem niet kent. [2] Geliefde broeders en zusters, wij zijn nu al kinderen van God. Wat we zullen zijn is nog niet geopenbaard, maar we weten dat we aan Hem gelijk zullen zijn wanneer Hij zal verschijnen, want dan zien we Hem zoals Hij is. [3] Ieder die dit vol vertrouwen van Hem verwacht maakt zich rein, zoals ook Jezus rein is.

### *Overdenking*

*Je vergeeft niet om de ander te veranderen. Dan zou je dit doen uit berekening en dat heeft niets te maken met de belangeloze liefde van het evangelie. Je vergeeft vanwege Christus en vergeven houdt in dat je niet hoeft te weten wat de ander met jouw vergeving doet.*

[1] Подивіться, яку любов дав нам Отець, щоб ми звалися Божими дітьми! І такими ми є. Світ нас не знає, тому що Його не пізнав. [2] Улюблені! Тепер ми — Божі діти, але ще не виявилось, що будемо. Знаємо, що коли Він з'явиться, ми будемо подібні до Нього, адже побачимо Його таким, який Він є. [3] І кожний, хто має цю надію на Нього, очищає себе, як і Він чистий.

### *рефлексія*

*Ви не прощаєте змінювати іншого. Тоді ви зробите це з розрахунку, і це не має нічого спільного з безкорисливою любов'ю до євангелії. Ви прощаєте через Христа, а прощати означає, що вам не потрібно знати, що інша людина робить із вашим прощенням.*

## Vrijdag 14 oktober

Lezing: Psalm 143

[1] *Een psalm van David.*

HEER, hoor mijn gebed, luister naar mijn smeken, antwoord mij, U bent trouw en rechtvaardig.

[2] Daag uw dienaar niet voor het gerecht, voor U is geen sterveling onschuldig.

[3] De vijand heeft mij vervolgd, mijn leven vertrapt in het stof, ik moet wonen in duisternis als de doden van eeuwen her,

[4] ik ben ten einde raad, geschokt tot diep in mijn hart.

[5] Ik denk terug aan vroeger dagen, mijmer over uw daden en beschouw het werk van uw handen,

[6] ik strek mijn handen naar U uit, dorstig als droge aarde.

[7] HEER, geef mij antwoord, haast u, mijn kracht is uitgeput. Houd u niet voor mij verborgen, of ik word als wie afdaalt in het graf.

[8] Laat mij in de morgen uw liefde horen, in U stel ik mijn vertrouwen, wijs mij de weg die ik gaan moet, mijn ziel verlangt naar U.

[9] Verlos mij van mijn vijanden, HEER, bij U zoek ik bescherming.

[10] Leer mij uw wil te volbrengen, U bent mijn God, laat uw goede geest mij leiden over geëffende grond.

[11] Houd mij in leven, HEER, tot eer van uw naam, leid mij uit de verdrukking, door uw gerechtigheid,

[1] Псалом Давида, коли його переслідував син. Господи, почуй мою молитву, прийми моє благання у Своїй правді! Вислухай мене у Своїй праведності!

[2] І не вступай у суд зі Своїм рабом, бо перед Тобою не виправдається ніхто з живих.

[3] Адже ворог переслідував душу мою, втоптав моє життя в землю, посадив мене в темряві, наче од віку померлих.

[4] Ослаб у мені дух мій, стривожилося в мені серце моє.

[5] Я згадав давні дні, роздумував про всі Твої вчинки, розмірковував про діла рук Твоїх.

[6] Підняв я до Тебе свої руки: моя душа перед Тобою, як спрагла земля. (Музична пауза).

[7] Поспіши вислухати мене, Господи, — мій дух занепав. Не відверни від мене Свого обличчя, аби я не уподібнився до тих, які сходять в могилу.

[8] Дай мені вранці відчути Твою милість, бо на Тебе я покладаю надію. Господи, об'яви мені дорогу, якою маю йти, бо до Тебе я спрямував свою душу.

[9] Визволи мене від моїх ворогів, Господи, бо я до Тебе прибіг.

[10] Навчи мене чинити волю Твою, бо Ти — мій Бог. Твій добрий Дух поведе мене праведною землею.

[12] toon uw trouw, versla mijn vijanden, vernietig al mijn belagers – ik ben uw dienaar.

[11] Господи, задля Твого Імені Ти оживиш мене, у Своїй праведності виведеш із біди мою душу.

[12] І у Своїй милості Ти вигубиш моїх ворогів, знищиш усіх, які гноблять душу мою, адже я — Твій раб!

#### *Overdenking*

*Jezus, onze vreugde, omdat uw vergeving vertrouwen uitstraalt, kunnen we daaruit innerlijke vrede putten. We kunnen hier zeker van zijn, want uw evangelie zegt ons: "Waarom je zorgen maken? Want onrust verlamt je en je kunt zelfs niet één el aan je levensduur toevoegen of één dag aan je leven."*

#### *рефлексія*

*Ісусе, наша радість, тому що Твоє прощення випромінює довіру, ми можемо черпати з нього внутрішній мир. Ми можемо бути впевнені в цьому, тому що ваше Євангеліє говорить нам: «Чому хвилюватися? Бо неспокій паралізує вас, і ви не можете додати ані ліктя до свого життя, ані одного дня до свого життя».*



### **Lezingen De Pelgrim week 42 (17 t/m 21 oktober)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

#### **Maandag 17 oktober**

**Lezing: Efeziërs 5:1-4,8-11**

[1] Volg dus het voorbeeld van God, als kinderen die Hij liefheeft, [2] en ga de weg van de liefde, zoals Christus deed, die ons heeft liefgehad en zich voor ons gegeven heeft als offer, als een geurige gave voor God. [3] Ontucht en zedeloosheid, in welke vorm dan ook, of hebzucht mogen bij u zelfs niet ter

[1] Отже, наслідуйте Бога, як улюблені діти, [2] та живіть у любові, як і Христос полюбив нас і видав Себе за нас як дар і жертву Богові, як приємні пахощі. [3] А розпуста й усяка нечистота чи жадоба до наживи навіть хай не згадуються між вами, як це личить святим; [4] також і

sprake komen – deze dingen horen niet bij heiligen. [4] Ook dubbelzinnige, oppervlakkige en platvloerse taal is ongepast – spreek liever woorden van dank.

[8] Want eens was u duisternis maar nu bent u licht, nu u de Heer toebehoort. Ga de weg van de kinderen van het licht. [9] Het licht brengt niets dan goedheid voort en gerechtigheid en waarheid. [10] Onderzoek wat de wil van de Heer is. [11] Neem geen deel aan de vruchteloze praktijken van de duisternis maar ontmasker die juist.

#### *Overdenking*

*Christus Jezus, u schenkt vrede van hart aan mensen die u zoeken. Deze vrede is er, heel nabij, in de blik van liefdevol mededogen die u richt op het leven van ieder van ons.*

безсоромність, і пусті балачки, чи грубі жарти — вони недоречні; але найкраще — подяка.

[8] бо ви були колись темрявою, а тепер є світлом у Господі. Поводьтєся, як діти світла. [9] Адже плід світла — в усякій доброті, праведності й правді. [10] Досліджуйте те, що до вподоби Богові, [11] і не ставайте спільниками в неплідних ділах темряви, а краще їх викривайте.

#### *рефлексія*

*Ісусе Христе, Ти даруєш мир серця тим, хто шукає Тебе. Цей мир тут, дуже близько, у погляді люблячого співчуття, який Ти спрямовуєш на життя кожного з нас.*

### **Dinsdag 18 oktober**

Lezing: Lucas 10:1-9

[1] Daarna stelde de Heer tweeënzeventig anderen aan, die Hij twee aan twee voor zich uit zond naar iedere stad en plaats waar Hij van plan was heen te gaan. [2] Hij zei tegen hen: 'De oogst is groot, maar er zijn weinig arbeiders; vraag dus de eigenaar van de oogst of Hij arbeiders wil sturen om de oogst binnen te halen. [3] Ga op weg, en bedenk wel: Ik zend jullie als lammeren onder de wolven. [4] Neem geen geldbuidel, geen reistas en geen sandalen mee, en groet onderweg niemand. [5] Als jullie een huis binnengaan, zeg dan eerst: "Vrede voor dit huis!" [6] Als er iemand woont die de

[1] Після того призначив Господь інших сімдесят двох і послав їх по два попереду Себе до кожного міста й місцевості, куди Сам мав іти. [2] І Він промовив до них: Жниво велике, а женців мало; тож благайте Господаря жнив, щоби послав робітників на Свої жнива. [3] Ідіть: Я посилаю вас, як ягнят між вовків! [4] Не беріть ні торби, ні палиці, ні взуття, і нікого в дорозі не вітайте. [5] До якого тільки дому ввійдете, спочатку кажіть: Мир цьому дому! [6] І коли буде там син миру, спочине на ньому мир ваш; коли ж ні, — до вас повернеться. [7] У тому ж домі перебувайте, їжте й

vrede liefheeft, zal jullie vrede met hem zijn; zo niet, dan zal die vrede bij je terugkeren. [7] Blijf in dat huis, en eet en drink wat men je aanbiedt, want de arbeider is zijn loon waard. Ga niet van het ene huis naar het andere. [8] En als jullie een stad binnengaan en daar welkom zijn, eet dan wat je wordt voorgezet, [9] genees de zieken die er zijn en zeg tegen hen: "Het koninkrijk van God heeft jullie bereikt."

### *Overdenking*

*Het evangelie volgens Lucas sluit af met het verhaal van de leerlingen die neerknielen, met hun hoofd op de grond. Zo sluiten zij aan bij een gebedshouding die waarschijnlijk teruggaat op het verste verleden van de mensheid. Een houding die uitdrukt dat je in alle stilte je leven aan God aanbiedt.*

пийте, що там є, бо робітник гідний своєї платні. Не переходьте з дому в дім. [8] І в яке тільки місто ввійдете, і де приймуть вас, їжте те, що покладуть вам; [9] оздоровляйте недужих, які там є, кажіть їм: Наблизилося до вас Боже Царство!

### *рефлексія*

*Євангеліє від Луки завершується розповіддю про те, як учні стали навколішки, похиливши голови до землі. Таким чином вони відповідають молитовному ставленню, яке, ймовірно, сягає корінням у найдальше минуле людства. Ставлення, яке виражає те, що ви жертвуєте своє життя Богові в тиші.*

## **Woensdag 19 oktober**

Lezing: Filippenzen 4:12-20

[12] Ik weet wat het is om gebrek te lijden, maar ook wat het is om in rijkdom te leven. Ik heb alles aan den lijve ondervonden: overvloed en honger, rijkdom en gebrek. [13] Ik ben tegen alles bestand door Hem die mij kracht geeft. [14] Toch hebt u er goed aan gedaan in mijn moeilijkheden te delen. [15] U weet zelf, Filippenzen, dat toen ik na mijn vertrek uit Macedonië met de verkondiging van het evangelie begon, uw gemeente de enige is geweest die gedeeld heeft in mijn tegoeden en tekorten. [16] Al in Tessalonica hebt u

[12] Умію жити і в нестатках, умію жити і в достатку. Звик до всього і в усьому: і насичуватися, і голодувати, мати достаток і терпіти нестаток. [13] Усе можу в Тому, Хто мене зміцнює, — [в Ісусі Христі]. [14] Втім, ви добре зробили, взявши участь у моїх труднощах. [15] Знайте ж ви, филип'яни, що на початку поширення Євангелія, коли я вийшов з Македонії, жодна Церква не взяла участі в праві давання і приймання, — тільки ви одні; [16] так що аж двічі послали ви до Солуня на мої потреби. [17] Не

mij meer dan eens iets gestuurd om mijn tekorten aan te vullen. [17] Niet dat het mij om uw gaven te doen is, ik ben er juist op uit dat het tegoed op uw rekening oploopt. [18] Nu is alles mij vergoed, en heb ik zelfs veel meer ontvangen. Het ontbreekt mij aan niets dankzij de gaven die Epafroditus namens u heeft gebracht; ze zijn een geurig en aangenaam offer, dat God behaagt. [19] Mijn God zal uit de overvloed van zijn majesteit elk tekort van u aanvullen, door uw eenheid met Christus Jezus. [20] Aan onze God en Vader komt de eer toe tot in alle eeuwigheid. Amen.

#### *Overdenking*

*Het is toch zo dat jongeren onbewust door de oudere generaties voorbereid worden om open te staan voor het vertrouwen in God? Jongeren uit Estland vertelden het volgende:*

*“Het feit dat wij gelovig zijn geworden en dat wij nu hier in Taizé zijn, dat hebben wij te danken aan onze grootmoeders. De meesten van hen zijn weggevoerd uit hun eigen land en leefden lange jaren ver verwijderd van hun geboortestreek. Om staande te blijven tijdens de deportatie hadden zij slechts het geloof als houvast. Het waren eenvoudige vrouwen. Zij hebben niet begrepen waarom er zoveel lijden was. Enkelen zijn teruggekeerd, zij hebben een als het ware transparante blik in hun ogen. Ze zijn niet verbitterd geraakt. Voor ons zijn zij nu heiligen.”*

тому, що я шукаю дарів; ні, я шукаю плоду, який примножує вашу славу. [18] Я одержав усе і повністю забезпечений. Мені вистачає всього, відколи я одержав від Епафродита те, що ви послали, це — ніжні пахощі, приємна жертва, яка до вподоби Богові. [19] А мій Бог, згідно зі Своїм багатством, нехай задовольнить усяку вашу потребу — у славі, в Ісусі Христі. [20] Богові ж, нашому Отцеві, — слава навіки-віків! Амінь.

#### *рефлексія*

*Чи не правда, що молодь несвідомо готується старшими поколіннями до відкритості довіри до Бога? Молодь з Естонії сказала наступне: «Те, що ми стали віруючими і що ми зараз тут, у Тезе, ми завдячуємо нашим бабусям. Більшість з них були депортовані з власної країни і довгі роки жили далеко від батьківщини. Щоб вистояти під час депортації, опорою була лише віра. Це були прості жінки. Вони не розуміли, чому так багато страждань. Дехто повернувся, у них начебто прозорі очі. Вони не стали гіркими. Для нас вони тепер святі».*

## Donderdag 20 oktober

Lezing: Johannes 6:16-21

[16] Bij het vallen van de avond daalden zijn leerlingen af naar het meer; [17] ze stapten in een boot en zetten koers naar de overkant, naar Kafarnaüm. Het was al donker geworden, en Jezus was nog niet naar hen toe gekomen. [18] Er stak een hevige wind op en het meer werd onstuimig. [19] Toen ze vijfentwintig of dertig stadie geroeid hadden, zagen ze plotseling Jezus over het water lopen; Hij was dicht bij de boot en ze werden bang. [20] Maar Hij zei: 'Ik ben het, wees niet bang.' [21] Ze wilden Hem aan boord nemen, en meteen kwam de boot aan land op de plaats waar ze naartoe wilden.

### Overdenking

*Wat maakt een leven mooi? Je hoeft niet buitengewoon begaafd te zijn, noch hoeft je een leven te leiden dat van alle gemakken is voorzien. Het geluk schuilt in kleine dingen, in de gave van jezelf.*

[16] З настанням вечора Його учні спустилися до моря, [17] увійшли в човен і попливли на другий бік моря, до Капернаума. Уже стемніло, а Ісус ще не приходив до них; [18] море розхвилювалося, бо подув сильний вітер. [19] Коли вони пропливли десь двадцять п'ять чи тридцять стадій, то побачили, що Ісус іде по морю й наближається до човна, — і налякалися. [20] Він же каже їм: Це Я, не бійтеся! [21] Вони хотіли взяти Його до човна, а тим часом човен пристав до берега, куди вони прямували.

### рефлексія

*Що робить життя прекрасним? Ви не повинні бути надзвичайно обдарованими, а також не повинні жити повністю обладнаним життям. Щастя полягає в дрібницях, в даруванні себе.*

## Vrijdag 21 oktober

Lezing: Jakobus 1:12-15

[12] Gelukkig is de mens die in de beproeving staande blijft. Want wie de proef doorstaat, ontvangt als lauwerkrans het leven, zoals God heeft beloofd aan iedereen die Hem liefheeft. [13] Wie in verleiding komt, moet niet beweren: 'Die verleiding komt van God.' Want God stelt niemand aan verleiding bloot, zoals Hij zelf ook niet door iets slechts in verleiding kan worden gebracht. [14] Iedereen komt in

[12] Блаженний муж, який подолає спокусу, бо коли буде випробуваний, то одержить вінець життя, що його [Господь] обіцяв тим, хто любить Його. [13] Ніхто зі спокушуваних хай не каже, що Бог його спокушує, адже Бог не спокушується злом, і Сам не спокушає нікого. [14] Кожний випробовується власною пожадливістю, яка затягує і вловлює. [15] Пожадливість дає зачаток і

verleiding door zijn eigen begeerte, die hem lokt en meesleept. [15] Is de begeerte bevrucht, dan baart ze zonde; en is de zonde volgroeid, dan brengt ze de dood voort.

#### *Overdenking*

*Barmhartige God, onvermoeibaar zoekt u allen die zich van u verwijderen. En door de vergeving roept u ons op te zingen: "Een dorstig verlangen vervult mijn ziel: me in alles aan u toe te vertrouwen."*

породжує гріх, а вчинений гріх породжує смерть.

#### *рефлексія*

*Милосердний Боже, Ти невтомно шукаєш усіх, хто віддаляється від Тебе. І через прощення кличеш нас співати: «Спрагла душа наповнює мою: довірити мене в усьому Тобі».*



### **Lezingen De Pelgrim week 43 (24 t/m 28 oktober)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

#### **Maandag 24 oktober**

Lezing: Efeziërs 4:17-32

[17] Op gezag van de Heer zeg ik u dus met klem: ga niet langer de weg van de heidenen met hun loze denkbeelden. [18] In hun geest heerst duisternis en ze zijn vervreemd van het leven met God, omdat ze Hem niet kennen en hun hart voor Hem gesloten hebben. [19] Afgestompt als ze zijn geven ze zich gretig over aan losbandigheid en allerlei zedeloze praktijken. [20] Maar zo hebt u Christus niet leren kennen! [21] U hebt toch over Hem gehoord, u hebt toch onderricht over Hem gekregen? U kent

[17] Усе це я кажу й свідчу в Господі, щоб ви більше не були, як [ті] язичники, які ходять у марноті свого розуму, [18] маючи затьмарену свідомість, вони відчужені від Божого життя через їхнє незнання, через закам'янілість їхніх сердець. [19] Вони стали нечутливими, піддалися розпусті, щоб у нестримності чинити всяку нечистоту. [20] Але ви не так пізнали Христа, [21] оскільки ви чули Його і в Нього навчилися, — адже істина в Ісусі, — [22] то треба, щоб ви

de waarheid toch die in Jezus aan het licht komt? [22] Geef dus uw vroegere levenswandel op en leg de oude mens af, die te gronde gaat aan bedrieglijke begeerten; [23] laat u voortdurend vernieuwen in uw geest en uw denken [24] en trek de nieuwe mens aan, die naar Gods wil geschapen is in waarachtige rechtvaardigheid en heiligheid. [25] Leg daarom de leugen af en spreek de waarheid tegen elkaar, want wij zijn elkaars ledematen. [26] Als u boos wordt, zondig dan niet: laat de zon niet ondergaan over uw boosheid, [27] geef de duivel geen kans. [28] Laat wie steelt niet meer stelen, maar eerlijk de kost verdienen door zelf hard te werken, zodat hij iets weg kan geven aan wie het nodig heeft. [29] Laat geen verderfelijke taal over uw lippen komen, maar alleen goede en waar nodig opbouwende woorden, die goeddoen aan wie ze hoort. [30] Maak Gods heilige Geest niet bedroefd, want Hij is het stempel waarmee u gemerkt bent voor de dag van de verlossing. [31] Laat alle wrok en drift en boosheid varen, alle geschreeuw en gevloek, en alle kwaadaardigheid. [32] Wees goed voor elkaar en vol medeleven; vergeef elkaar zoals God u in Christus vergeven heeft.

#### *Overdenking*

*Als je goed naar mensen kijkt, vooral naar mensen wier gelaat getekend is door tranen en menselijk lijden, dan wordt zo'n gezicht transparant en ga je er de weerspiegeling in zien van het gelaat van Christus.*

відкинули стару людину з її попереднім способом життя, яка зітліває в оманливих пожадливостях, [23] аби ваш розум оновлювався духом, [24] щоб ви зодягнулися в нову людину, створену за подобою Божою, у праведності та святості істини. [25] Тому, відкинувши неправду, кожний говоріть своєму ближньому правду, бо ми є членами одне одного. [26] Гніваючись, — не грішіть; сонце хай не заходить у вашому гніві, [27] і не давайте місця дияволу. [28] Хто крав, хай більше не краде, але краще нехай працює, роблячи своїми руками добро, аби мав що подати тому, хто має потребу. [29] Жодне погане слово хай не виходить з ваших уст, а тільки добре для зміцнення [віри], щоб воно принесло користь тим, хто слухає. [30] І не засмучуйте Святого Божого Духа, Яким ви запечатані на день викуплення. [31] Усяке роздратування, гнів, люті, крик і зневага хай віддаляться від вас разом з усякою злобою. [32] Будьте ж добрими один до одного, милосердними, прощаючи одне одному, як і Бог через Христа вам простив!

#### *рефлексія*

*Якщо придивитися до людей, особливо до тих, чиї обличчя позначені сльозами і людськими стражданнями, то таке обличчя стає прозорим і починаєш бачити в ньому відображення обличчя Христа.*

## Dinsdag 25 oktober

Lezing: Jesaja 63:7-14

[7] Ik zal de liefde van de HEER gedenken en zijn roemrijke daden bezingen: alles wat de HEER voor ons heeft gedaan, de goedheid die Hij het volk van Israël bewees in zijn ontferming en zijn grote liefde.

[8] Hij zei: 'Natuurlijk, het is mijn volk! Mijn kinderen zijn te vertrouwen.' Daarom wilde Hij hun redder zijn.

[9] In al hun nood was ook Hijzelf in nood: zij werden gered door de engel van zijn tegenwoordigheid. In zijn liefde en mededogen heeft Hij hen zelf verlost, Hij tilde hen op en heeft hen gedragen, alle jaren door.

[10] Maar zij zijn in opstand gekomen en hebben zijn heilige geest gekrenkt. Daarom werd Hij hun tot vijand en bond Hij de strijd met hen aan.

[11] Toen dacht Hij aan de dagen van weleer, aan Mozes en zijn volk. Waar is Hij die zijn volk door de zee voerde, waar zijn de herders van zijn kudde? Waar is Hij die hen bezielde met zijn heilige geest?

[12] Die Mozes terzijde stond met zijn luisterrijke arm, die voor hen het water kiefde om zich een eeuwige naam te verwerven?

[13] Die hen door de diepte leidde als paarden door de woestijn, zonder dat ze struikelden,

[14] als vee dat afdaalt naar het dal? Het was de geest van de HEER die hun rust gaf. Ja, U hebt zelf uw volk geleid om u een luisterrijke naam te verwerven.

[7] Я згадав Господнє милосердя, Господню доброту в усьому, чим Господь нам віддасть. Господь — добрий суддя для дому Ізраїля, Він забезпечує нас за Своїм милосердям і за безліччю Своєї праведності.

[8] Він сказав: Хіба це не Мій народ? Діти не діятимуть зрадливо! І Він став їм на спасіння

[9] від усякого утиску. Не посол і не ангел, але сам Господь їх спас, тому що полюбив їх і милував їх. Він їх визволив і прийняв їх, і звеличив їх на всі дні віку.

[10] А вони не послухалися і розгнівили Його святий Дух. І Він повернувся їм на ворожнечу, і Він воював проти них.

[11] І він згадав вічні дні, що вивів із землі пастиря овець. Де є Той, Хто поставив у них святого Духа,

[12] Хто вів правицею Мойсея? Де Його плече слави? Він змусив розступитися воду перед Собою, щоб зробити Собі вічне Ім'я.

[13] Провів їх через безодню, як коня через пустелю, і вони не потомилися, —

[14] як худобу через рівнину. Зійшов Дух від Господа і провів їх. Так Ти повів Свій народ, щоб зробити Собі славне Ім'я.

### *Overdenking*

*Adem van Gods liefde, heilige Geest, u ons vertrouwen schenken betekent dat wij deze verrassende ontdekking doen: God boezemt nooit angst in; God kan slechts liefhebben.*

### *рефлексія*

*Подих Божої любові, Святий Душе, довіряти Тобі означає, що ми робимо це вражаюче відкриття: Бог ніколи не вселяє страху; Бог може тільки любити.*

## **Woensdag 26 oktober**

Lezing: Romeinen 8:28-30

[28] En wij weten dat voor wie God liefhebben, voor wie volgens zijn voornemen geroepen zijn, alles bijdraagt aan het goede. [29] Wie Hij van tevoren heeft uitgekozen, heeft Hij ook van tevoren bestemd om het evenbeeld te worden van zijn Zoon, die de eerstgeborene moest zijn van talloze broeders en zusters. [30] Wie Hij hiertoe heeft bestemd, heeft Hij ook geroepen; en wie Hij heeft geroepen, heeft Hij ook vrijgesproken; en wie Hij heeft vrijgesproken, heeft Hij ook laten delen in zijn luister.

[28] Знаємо, що тим, які люблять Бога, котрі покликані за Його передбаченням, усе сприяє до добра. [29] Адже кого Він наперед пізнав, тих і визначив наперед, щоби були вони подібні до образу Його Сина, аби бути Йому первістком серед багатьох братів, [30] а кого наперед визначив, тих і покликав, кого ж покликав, тих і оправдав, а кого оправдав, тих і прославив.

### *Overdenking*

*Het gebed is een stille kracht in ons. Door te bidden laten we ons niet in slaapsussen, maar hebben we oor en oog voor de schokgolven overal op aarde die het leven van zoveel mensen overhoor halen. Uit het gebed kun je bronnen van energie putten die onmisbaar zijn om met hen mee-te-lijden.*

### *рефлексія*

*Молитва є тихою силою в нас. Молячись, ми не даємо заколисати себе, але маємо слух і око для ударних хвиль по всій землі, які руйнують життя багатьох людей. З молитви можна черпати джерела енергії, необхідні для страждань разом з ними.*

## **Donderdag 27 oktober**

Lezing: Nehemia 8:8-12

[8] De Levieten lazen het boek met de wet van God duidelijk voor en gaven er

[8] Вони читали з книги Божого Закону, і Ездра навчав, і він повчав у

uitleg bij; zo verschaften ze inzicht in het gelezene. [9] Nehemia – hij was de landvoogd –, Ezra, de priester en schrijver, en de Levieten die het volk uitleg gaven, zeiden tegen iedereen: ‘Deze dag is gewijd aan de HEER, uw God; rouw dus niet, en huil niet!’ Het hele volk was namelijk in tranen uitgebarsten toen het de woorden van de wet hoorde. [10] Ezra zei tegen hen: ‘Maak een feestmaal klaar met lekker eten en drinken, en deel ervan uit aan wie niets heeft, want deze dag is gewijd aan onze Heer. Wees niet bedroefd, want de vreugde die de HEER u geeft, is uw kracht.’ [1] 1De Levieten maanden het volk tot stilte. Ze zeiden: ‘Wees stil, dit is een heilige dag, wees dus niet bedroefd.’ [12] Toen ging iedereen eten en drinken. Ze deelden alles met elkaar en maakten er een groot en vrolijk feest van. Ze hadden begrepen wat hun was verteld.

### *Overdenking*

*In je leven als christen kun je telkens weer een nieuw begin maken. Maar wil dit nieuwe begin uiteindelijk niet vruchteloos worden, dan moet het bezieling vinden in en gevoed worden door iets dat blijvend en onzichtbaar in ons aanwezig is: de heilige Geest.*

пізнанні Господа, і народ розумів закон, коли читали. [9] Неемія, Ездра (священик і писар) і левіти, які повчали народ, говорили, вони сказали всьому народові: Це — святий день Господу, нашому Богові, не плачте і не ридайте! Оскільки весь народ плакав, коли вони почули слова закону. [10] І він сказав їм: Підіть, їжте жирне, пийте солодке і пошліть частки тим, хто не має, бо це святий день нашому Господу! І не підпадайте, бо є сила в нас! [11] І левіти приводили весь народ до мовчання, кажучи: Мовчіть, бо це святий день, і не підпадайте. [12] І весь народ відійшов їсти, пити, посилати частки і робити велику радість, бо зрозуміли слова, які їм пояснювали.

### *рефлексія*

*У своєму християнському житті ви завжди можете розпочати нове життя. Але щоб цей новий початок не став безплідним, його має надихати й жити те, що постійно й невидимо присутнє в нас: Святий Дух.*

## **Vrijdag 28 oktober**

Lezing: 2 Timoteüs 2:8-13

[8] Houd Jezus Christus in gedachten, Davids nakomeling, die uit de dood is opgewekt. Dit heb ik verkondigd, [9] en omwille van dit evangelie heb ik veel te verduren; ik ben zelfs als een misdadiger

[8] Пам'ятай про воскреслого з мертвих Ісуса Христа, Який з нащадків Давида — згідно з моєю Доброю Звісткою, [9] за яку я переношу злигодні — до кайданів включно, наче

gevangengezet. Maar het woord van God laat zich niet gevangen zetten. [10] Daarom verdraag ik alles omwille van de uitverkorenen, opdat ook zij in Christus Jezus redding en eeuwige luister ontvangen. [11] Deze boodschap is betrouwbaar:

Als wij met Hem gestorven zijn, zullen we ook met Hem leven;

[12] als wij volharden, zullen we ook met Hem heersen; als wij Hem verloochenen, zal Hij ons ook verloochenen;

[13] als wij Hem ontrouw zijn, blijft Hij ons trouw, want zichzelf verloochenen kan Hij niet.

злочинець. Але Боже Слово не ув'язнити! [10] Тому все терплю заради вибраних, щоб і вони отримали спасіння в Ісусі Христі з вічною славою. [11] Вірне слово: якщо ми з Ним померли, то з Ним і житимемо;

[12] якщо терпимо, то будемо з Ним і царювати; якщо відречемося, то й Він відречеться від нас;

[13] якщо ми невірні, то Він залишиться вірним, бо Себе зректися не може.

#### *Overdenking*

*Als bidden in je eentje je moeilijk afgaat, dan is de schoonheid van een gemeenschappelijk gebed een onvergelijkelijke steun voor je innerlijke leven. Door eenvoudige woorden, gezangen en muziek, straalt het gebed een discrete en stille vreugde uit.*

#### *рефлексія*

*Якщо вам важко молитися наодинці, то краса спільної молитви є незрівнянною опорою для вашого внутрішнього життя. Через прості слова, співи та музику молитва випромінює стриману й тиху радість.*



### **Lezingen De Pelgrim week 44 (31 oktober t/m 4 november)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

## Maandag 31 oktober

Lezing: Filippenzen 3:7-14

[7] Maar wat voor mij winst was, ben ik omwille van Christus als verlies gaan beschouwen. [8] Sterker nog, alles beschouw ik als verlies, want alles wordt overtroffen door het kennen van Christus Jezus, mijn Heer, omwille van wie ik alles heb prijsgegeven. In mijn ogen is het waardeloze troep, want ik wil Christus winnen [9] en één met Hem zijn – niet dankzij mijn eigen rechtvaardigheid door het naleven van de wet, maar dankzij de rechtvaardigheid die er is door het geloof in Christus en die God toekent op grond van geloof. [10] Ik wil Christus kennen door de kracht van zijn opstanding te ervaren, door te delen in zijn lijden en aan Hem gelijk te worden in zijn dood, [11] in de hoop ook zelf uit de dood op te staan.

[12] Niet dat ik al zover ben en mijn doel al heb bereikt. Maar ik doe mijn uiterste best, in de hoop te kunnen grijpen waarvoor Christus Jezus mij gegrepen heeft. [13] Broeders en zusters, ik beeld me niet in dat ik het al heb bereikt, maar één ding is zeker: ik vergeet wat achter me ligt en richt mij op wat voor me ligt. [14] Ik ga recht op mijn doel af: de hemelse prijs waartoe God in Christus Jezus roept.

### *Overdenking*

*De uitgebreide mogelijkheden van wetenschap en techniek maken het mogelijk lijden te verlichten en hongersnood te lenigen. Hoe noodzakelijk ook, dit geweldig technisch vernuft van de mens is op zich niet*

[7] Але що було для мене надбанням, те я визнав ради Христа за втрату. [8] І взагалі, усе визнаю за втрату, порівняно з величчю пізнання мого Господа Ісуса Христа, задля Якого я все втратив і вважаю за сміття, аби здобути Христа, [9] і виявитися в Ньому не зі своєю праведністю, яка від Закону, але з тією, що через віру в Христа, з праведністю, яка від Бога, через віру; [10] щоби пізнати Його, і силу Його воскресіння, і бути спільником у Його стражданнях, уподібнюючись Його смерті, [11] аби якось досягти воскресіння мертвих. [12] Не тому, що я вже осягнув або вже став досконалим, але борюся, щоб осягнути — для цього і здобув мене Ісус Христос. [13] Брати, я не вважаю себе тим, хто осягнув. Але забуваючи те, що позаду, і прямуючи до того, що попереду, [14] я відчайдушно біжу до мети — до нагороди високого Божого покликання в Ісусі Христі.

### *рефлексія*

*Величезні можливості науки і техніки дозволяють полегшити страждання і вгамувати голод. Незважаючи на те, що ця велика технічна винахідливість людини є необхідною, сама по собі*

*genoeg. Als wij op een mooie ochtend wakker zouden worden in een alleen maar functionele en sterk vertechniseerde samenleving, waarin geloofsvertrouwen, een begrijpend hart en de dorst naar verzoening uitgedoofd zijn, wat voor toekomst ligt er dan in het verschiet voor de mensheid?*

*недостатня. Якщо одного чудового ранку ми прокинулися в просто функціональному та високотехнологічному суспільстві, де віра, розуміння та жага примирення згасли, яке майбутнє чекає на людство?*

## **Dinsdag 1 november**

Lezing: Matteüs 5:1-12

[1] Toen Hij de mensenmassa zag, ging Hij de berg op. Daar ging Hij zitten met zijn leerlingen om zich heen. [2] Hij nam het woord en onderrichtte hen:

[3] 'Gelukkig wie nederig van hart zijn, want voor hen is het koninkrijk van de hemel.

[4] Gelukkig de treurenden, want zij zullen getroost worden.

[5] Gelukkig de zachtmoedigen, want zij zullen de aarde bezitten.

[6] Gelukkig wie hongeren en dorsten naar de gerechtigheid, want zij zullen verzadigd worden.

[7] Gelukkig de barmhartigen, want zij zullen barmhartigheid ondervinden.

[8] Gelukkig wie zuiver van hart zijn, want zij zullen God zien.

[9] Gelukkig de vredestichters, want zij zullen kinderen van God genoemd worden.

[1] Gelukkig wie vanwege de gerechtigheid vervolgd worden, want voor hen is het koninkrijk van de hemel.

[11] Gelukkig zijn jullie wanneer ze je omwille van Mij uitschelden, vervolgen en van allerlei kwaad betichten.

[1] Побачивши юрбу, Ісус вийшов на гору; коли Він сів, до Нього підійшли Його учні. [2] І, відкривши Свої уста, Він навчав їх, промовляючи:

[3] Блаженні убогі духом, бо їхнє Царство Небесне.

[4] Блаженні ті, хто плаче, бо вони будуть потішені.

[5] Блаженні лагідні, бо вони успадкують землю.

[6] Блаженні голодні й спрагли праведності, бо вони наситяться.

[7] Блаженні милосердні, бо вони помилувані будуть.

[8] Блаженні чисті серцем, бо вони Бога побачать.

[9] Блаженні миротворці, бо вони синами Божими названі будуть.

[10] Блаженні переслідувані за праведність, бо їхнє Царство Небесне.

[11] Блаженні ви, коли будуть вас зневажати та переслідувати, і наговорюватимуть на вас усяке лукаве [слово], обмовляючи вас за Мене.

[12] Радійте й веселіться, бо велика нагорода ваша на небесах, адже так

[12] Verheug je en juich, want je zult rijkelijk beloond worden in de hemel; zo immers vervolgden ze vóór jullie de profeten.

#### *Overdenking*

*Levende God, wij loven u voor de talloze vrouwen, mannen, jongeren en kinderen die overal op aarde proberen te getuigen van vrede, van vertrouwen en verzoening. In navolging van de heilige getuigen van Christus uit alle tijden, vanaf de apostelen en Maria tot op vandaag, geef dat wij ons dag na dag innerlijk zo instellen dat het Mysterie van het Geloof ons vertrouwen krijgt.*

само переслідували пророків, які були перед вами.

#### *рефлексія*

*Живий Боже, ми прославляємо Тебе за незліченну кількість жінок, чоловіків, молодь і дітей, які намагаються свідчити про мир, довіру та примирення по всій землі. Наслідуючи святих свідків Христа з усіх часів, від Апостолів і Марії до наших днів, дай нам день у день налагоджувати себе так, щоб Тайна Віри здобула нашу довіру.*

### **Woensdag 2 november**

Lezing: 1 Tessalonicenzen 4:13-18

[13] Broeders en zusters, wij willen u niet in het ongewisse laten over degenen die u ontvallen zijn, zodat u niet hoeft te treuren, zoals anderen, die geen hoop hebben. [14] Want als wij geloven dat Jezus is gestorven en is opgestaan, moeten wij ook geloven dat God door Jezus de doden bij zich zal halen, samen met Jezus zelf. [15] Wij zeggen u met een woord van de Heer: wij, die in leven blijven tot de komst van de Heer, zullen de doden in geen geval voorgaan. [16] Wanneer het signaal gegeven wordt, de aartsengel zijn stem verheft en de bazuin van God weerklinkt, zal de Heer zelf uit de hemel neerdalen. Dan zullen eerst de doden die Christus toebehoren opstaan, [17] en daarna zullen wij, die nog in leven zijn, samen met hen op de wolken worden weggevoerd en gaan we in de

[13] Не хочемо, щоб ви, брати, не знали про померлих, аби не сумували, як інші, котрі не мають надії. [14] Бо коли віримо, що Ісус помер і воскрес, то й померлих в Ісусі Бог приведе з Ним. [15] Це говоримо вам Словом Господнім: що ми, живі, які залишимося до приходу Господнього, не випередимо померлих. [16] Адже Сам Господь з наказом, при голосі архангела і при Божій сурмі, зійде з неба, — і першими воскреснуть померлі в Христі. [17] Потім ми, живі, які залишимося, разом з ними будемо підхоплені на хмари, на зустріч з Господом у повітрі, — і так завжди будемо з Господом. [18] Тому потішайте одне одного цими словами.

lucht de Heer tegemoet. Dan zullen we altijd bij Hem zijn. [18] Troost elkaar met deze woorden.

#### *Overdenking*

*Door te vertrouwen op de opstanding, zijn wij in staat om begrijpen dat de onderlinge band in een geloofsgemeenschap niet verbroken wordt door de dood. In een geest van eenvoud kunnen wij vragen aan onze dierbaren die ons zijn voorgedaan in het eeuwige leven: "Bid voor mij, bid met mij." Tijdens hun aardse leven was hun gebed ons tot steun. Waarom zouden wij na hun dood niet meer op hun steun kunnen rekenen?*

#### *рефлексія*

*Покладаючись на воскресіння, ми можемо зрозуміти, що узи віри в спільноті віри не розриваються смертю. У дусі простоти ми можемо просити наших близьких, які пішли перед нами у вічне життя: «Моліться за мене, моліться зі мною». Їхня молитва підтримувала нас протягом земного життя. Чому ми більше не можемо розраховувати на їхню підтримку після їх смерті?*

### **Donderdag 3 november**

Lezing: Wijsheid 7:21-30

[21] alles heb ik leren kennen, zowel wat zichtbaar als wat verborgen is. [22] De wijsheid, de maakster van alles, heeft mij onderricht. Zij heeft een geest die verstandig en heilig is, uniek, veelzijdig, verfijnd, beweeglijk, helder, rein, betrouwbaar, onkwetsbaar, goedwillend, scherpzinnig, [23] onstuitbaar, weldadig, menslievend, standvastig, onwrikbaar, onbezorgd, almachtig, alles overziend en alle geesten doordringend, hoe verstandig, zuiver of verfijnd ze ook zijn. [24] De wijsheid is beweeglijker dan alles wat beweegt, ze doordringt en doorstroomt alles met haar zuiverheid. [25] Ze is de adem van Gods kracht, de zuivere straling van de luister van de Almachtige; niets dat onrein is kan haar binnendringen. [26] In haar schittert het

[21] І те, що є сховане, і те, що явне, я пізнав, бо мені показала мудрість — творець усього. [22] Адже в ній — Святий Дух, що пізнає, єдинородний, багатоденний, легкий, добре рухливий, ясний, пречистий, явний, що не підпадає ушкодженню, що любить добро, бистрий, [23] не до зупинення, що чинить добро, що любить людей, стійкий, певний, без клопоту, всесильний, всевидючий, і що прошиває всіх розумних, чистих, дуже легких духів. [24] Бо над усякий рух найрухливіша мудрість, а проходить і вміщає все через чистоту. [25] Адже вона є подихом Божої сили — виливанням чистої слави Вседержителя. Через це до неї не проникне нічого нечистого. [26] Бо вона є світінням вічного світла,

eeuwige licht, in haar wordt Gods kracht feilloos weerspiegeld en zijn goedheid afgebeeld. [27] Ze is één maar kan alles, ze is onveranderlijk maar vernieuwt alles. Ze gaat over op elk volgend geslacht van vrome mensen en maakt hen tot vrienden van God, en tot profeten. [28] Want God heeft alleen degene lief die zijn leven deelt met de wijsheid. [29] In schoonheid overtreft ze de zon, haar plaats is boven de sterren. Ze is schitterender dan het daglicht, [30] want dat wordt gevolgd door de nacht, maar de wijsheid wordt nooit verduisterd door het kwaad.

#### *Overdenking*

*Vreugde is één van de vruchten van de heilige Geest. De heilige Geest is aanwezig, wanneer er diepe vreugde heerst.*

непорочним дзеркалом Божої сили і образом Його доброти. [27] А будучи одною, усе може і чистить усе те, що є в ній і в родах і, входячи в душі преподобних, будує Божих друзів і пророків. [28] Адже Бог не любить нікого, хіба того, хто мешкає з мудрістю. [29] Бо вона — гарніша за сонце і понад усяке розташування зірок, а коли прирівняти до світла, то буде світлішою. [30] Бо ж вона замінює ніч, і зло не переможе мудрості.

#### *рефлексія*

*Радість є одним із плодів Святого Духа. Святий Дух присутній, коли є глибока радість.*

### **Vrijdag 4 november**

Lezing: Lucas 17:20-21

[20] Toen de farizeeën Jezus vroegen wanneer het koninkrijk van God zou komen, antwoordde Hij hun: 'De komst van het koninkrijk van God laat zich niet aanwijzen, [21] en men kan niet zeggen: "Kijk, hier is het!" of: "Daar is het!" Maar weet wel: het koninkrijk van God ligt binnen uw bereik.'

#### *Overdenking*

*Heilige Geest, onze Trooster, ons diepste zelf verlangt naar een geloof dat rust geeft aan onze ziel en ons geheel en al vervult. Uw licht verlicht ons en daardoor vangen wij een glimp op van*

[20] А як фарисеї запитали: Коли прийде Боже Царство? — Він відповів їм і сказав: Боже Царство не прийде помітно, [21] і не скажуть: Ось тут воно, або там! Адже Боже Царство всередині вас!

#### *рефлексія*

*Святий Дух, наш Утішитель, наше найпотаємніше я прагне віри, яка заспокоює наші душі і повністю нас наповнює. Твоє світло освітлює нас, і завдяки цьому ми бачимо таємницю*

*het mysterie van ons leven. En zo daagt  
het licht in het duister van onze ziel.*

*нашого життя. І ось світло засяє в  
темряві нашої душі.*



### **Lezingen De Pelgrim week 45 (7 t/m 11 november)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

*Noot: Omwille van onze broeders en zusters uit Oekraïne staan de teksten ook in het Oekraïens.*

#### **Maandag 7 november**

Lezing: Psalm 37

[1] *Van David.*

Erger je niet aan slechte mensen, wees  
niet jaloers op wie kwaad doen,

[2] zij verdorren snel als gras, zij  
verwelken als het jonge groen.

[3] Vertrouw op de HEER en doe het  
goede, bewoon het land en leef er veilig.

[4] Zoek je geluk bij de HEER, Hij zal  
geven wat je hart verlangt.

[5] Leg je leven in de handen van de  
HEER, vertrouw op Hem, Hij zal dit voor  
je doen:

[6] het recht zal dagen als het  
morgenlicht, de gerechtigheid stralen als  
de middagzon.

[7] Blijf kalm en wacht op de HEER, erger  
je niet aan wie slaagt in het leven, aan  
wie met listen te werk gaat.

[8] Wind je niet op, laat je woede varen,  
erger je niet, dat brengt maar onheil.

[1] Псалом Давида. Не заздри тим, які  
лукаве роблять, не наслідуй тих, котрі  
чинять беззаконня, —

[2] бо, як трава, швидко засохнуть  
вони і скоро зів'януть, немов зелені  
пагони.

[3] Надійся на Господа, роби добро і  
населяй землю, — і будеш  
користатися її багатством.

[4] Веселися в Господі, і Він  
задовольнить прохання твого серця.

[5] Відкрий Господу свою дорогу,  
покладися на Нього, а Він  
потурбується:

[6] виведе твою правду, наче світло, і  
твій вирок, наче полудень.

[7] Підкорися Господу й благай Його.  
Не заздри тому, кому добре ведеться  
на його дорозі, — людині, яка чинить  
переступ.

[8] Стримайся від люті й залиши гнів;  
не піддавайся потягові чинити лукаве.

### *Overdenking*

*Jezus, onze hoop, laat ons uw stem horen, als u tot ons zegt: "Ik, Christus, ik heb je lief." Daarin ligt de bron van de vrede des harten.*

### *рефлексія*

*Ісусе, наша надіє, дай нам почути Твій голос, коли Ти кажеш нам: «Я, Христос, я люблю Тебе». У цьому криється джерело спокою серця.*

## **Dinsdag 8 november**

Lezing: Sirach 27:30-28:7

[30] Ook wrok en woede zijn afschuwelijk, een zondig mens geeft eraan toe.

[1] Wie wraak neemt, zal de wraak van de Heer ondervinden, de Heer zal zijn zonden zeker niet vergeten. [2] Vergeef je naaste het onrecht dat hij deed, dan worden, als je bidt, ook jou je zonden vergeven. [3] Hoe kan een mens die woede koestert tegen een ander bij de Heer om verzoening vragen? [4] Hoe kan een mens die geen erbarmen heeft met zijn medemens bidden om vergeving voor zijn eigen zonden? [5] Je bent maar een mens: als je in je woede volhardt, wie zal dan je zonden vergeven? [6] Denk aan het einde en wees niet langer vijandig, denk aan je dood en vergankelijkheid, en houd je aan de geboden. [7] Denk aan de geboden en koester geen wrok tegen je naaste, denk aan het verbond met de Allerhoogste en zie fouten door de vingers.

[30] Злість і гнів — це є гидота, та грішний чоловік їх матиме.

[1] Хто мстить, знайде помсту в Господі й справді триматиме свої гріхи. [2] Відпусти неправедність твоєму ближньому, і тоді, як ти помолишся, твої гріхи відпустяться. [3] Людина на людину зберігає гнів, а в Господа шукає лікування? [4] Він не має милосердя до людини, подібної до себе, і молиться за свої гріхи? [5] Як він, будучи тілом, зберігає злість, хто надолужить за його гріхи? [6] Згадай останні речі тління і смерть, і спинися від ворогування, і перебувай в заповідях. [7] Згадай заповіді та не гнівайся на ближнього, і завіт Всевишнього, і погорди незнанням.

### *Overdenking*

*Overal op aarde zijn christenen bereid om, soms heel concrete, verantwoordelijkheden op zich te nemen om de aarde meer bewoonbaar te maken. En je staat ervan te kijken als je ontdekt wat liefde die geput wordt uit*

### *рефлексія*

*По всьому світу християни готові взяти на себе обов'язки, іноді дуже конкретні, щоб зробити землю більш придатною для життя. І ви будете вражені, дізнавшись, що*

*het vertrouwen in God, allemaal  
mogelijk maakt!*

*робить можливою любов,  
почерпнута з довіри до Бога!*

### **Woensdag 9 november**

Lezing: Jesaja 30:15-18

[15] Dit zei God, de HEER, de Heilige van Israël: 'In rust en inkeer ligt jullie redding, in geduld en vertrouwen ligt jullie kracht.' Maar jullie wilden niet.

[16] Jullie zeiden: 'Nee! Te paard vluchten we weg!' – Vluchten zúl je! 'Wij gaan er razendsnel vandoor!' – Razendsnel word je ingehaald.

[17] Duizend zullen er vluchten voor het dreigen van één, voor het dreigen van vijf vluchten jullie allen. Al wat er van jullie rest is als een paal op een bergtop, als een vaandel op een heuvel.

[18] En toch wacht de HEER op het ogenblik dat Hij jullie genadig kan zijn; toch zal Hij zich oprichten om zich over jullie te ontfermen. Want de HEER is een God van recht. Gelukkig de mens die op Hem wacht.

[15] Так говорить Господь, Святый Ізраїля: Коли, відвернувшись, зітхатимеш, тоді врятуєшся і пізнаєш, де ти є. Коли покладеш надію на марне, то марною стала ваша сила! Та ви не забажали послухати,

[16] але сказали: Втечемо на коні! Через це втікатимете. І ви сказали: На швидких конях будемо. Через це швидкими будуть ті, хто вас переслідуватиме.

[17] Від голосу одного втікатиме тисяча, від голосу п'ятьох втікатимуть численні, доки не залишитесь, як стовп на горі, як той, що несе знак на пагорбі.

[18] І знову чекатиме Бог, щоб вас помилувати і через це підніметься, щоб вас помилувати. Тому що Господь Бог є вашим суддею, і де залишите вашу славу? Блаженні ті, які залишаються в Ньому,

### *Overdenking*

*Maak je periodes door waarin je denkt dat je door een woestijn gaat? In de ogenblikken waarin je innerlijk lijkt stil te staan, kan vanuit het niets een woestijnbloem ontluiken.*

### *рефлексія*

*Чи бувають у вас періоди, коли вам здається, що ви проходите через пустелю? У моменти, коли ваше внутрішнє я, здається, стоїть на місці, квітка пустелі може розквітнути нізвідки.*

## Donderdag 10 november

Lezing: Matteüs 18:1-4

[1] Op dat moment kwamen de leerlingen Jezus vragen: 'Wie is eigenlijk de grootste in het koninkrijk van de hemel?' [2] Hij riep een kind bij zich, zette het in hun midden neer [3] en zei: 'Ik verzeker jullie: als je niet verandert en wordt als een kind, dan zul je het koninkrijk van de hemel zeker niet binnengaan. [4] Wie zichzelf vernedert en wordt als dit kind, die is de grootste in het koninkrijk van de hemel.

### *Overdenking*

*Verlosser van elk mensenleven, laten zij die u zoeken, zich verheugen. Ergens in het evangelie zegt u ons: "Ik weet dat je het moeilijk hebt en ik ken je armoede – maar je hebt een duizendvoud van..." Duizendvoud van wat? Van de levende bronnen diep in jezelf.*

[1] На той час підійшли до Ісуса учні й кажуть: То хто найбільший у Царстві Небесному? [2] [Ісус] покликав дитину, поставив її серед них [3] і сказав: Запевняю вас: якщо не навернетеся і не станете, як діти, не увійдете в Царство Небесне. [4] Отже, хто умалиться, як ця дитина, той буде найбільшим у Царстві Небесному.

### *рефлексія*

*Відкупителю кожного людського життя, нехай радіють ті, хто шукає Тебе. Десь у Євангелії ви говорите нам: «Я знаю, що ви в біді, і я знаю вашу бідність – але ви маєте тисячу разів...» Тисячі чого? З живих джерел глибоко в собі.*

## Vrijdag 11 november

Lezing: Efeziërs 1:1-10

[1] Van Paulus, door Gods wil apostel van Christus Jezus. Aan de heiligen in Efeze, aan de gelovigen die één zijn met Christus Jezus. [2] Genade zij u en vrede van God, onze Vader, en van de Heer Jezus Christus.

[3] Gezegend zij de God en Vader van onze Heer Jezus Christus, die ons in de hemelsferen, in onze eenheid met Christus, met talrijke geestelijke zegeningen heeft gezegend. [4] In Christus immers heeft God, voordat de wereld gegrondvest werd, ons uitgekozen om heilig en zuiver voor Hem

[1] Павло, з Божої волі апостол Ісуса Христа, — святим у Ефесі й вірним в Ісусі Христі. [2] Благодать і мир вам від Бога, нашого Отця, і Господа Ісуса Христа! ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ ВСИНОВЛЕННЯ

[3] Благословенний Бог і Отець Господа нашого Ісуса Христа, Який поблагословив нас усяким духовним благословенням на небесах у Христі. [4] Оскільки Він вибрав нас у Ньому раніше від створення світу, щоб ми були святі й непорочні перед Ним у любові, [5] наперед призначивши нас

te staan, en vol liefde [5] heeft Hij ons naar zijn wil en verlangen voorbestemd om door Jezus Christus zijn kinderen te worden, [6] tot eer van de grootheid van Gods genade, ons geschonken in zijn geliefde Zoon. [7] In Hem zijn wij door zijn bloed verlost en zijn onze zonden vergeven, dankzij de rijke genade [8] die God ons in overvloed heeft geschonken. Hij heeft ons in al zijn wijsheid en inzicht [9-10] dit geheim onthuld: zijn besluit om alles in de hemel en op aarde onder één hoofd, Christus, bijeen te brengen, omdat het Hem behaagde de voltooiing van de tijd te verwezenlijken met Christus.

#### *Overdenking*

*Christus weet welke innerlijke strijd wij soms moeten voeren om uit te stralen wie we echt zijn. Deze innerlijke strijd is een teken van onze liefde voor hem. Maar ons leven is geen voortdurende strijd die nooit ophoudt. Als wij de vreugdeboodschap van het evangelie in ons toelaten, dan brengt de heilige Geest ons dikwijls dat wat wij niet verwachtten, vrede in ons hart en daardoor een gevoel van geluk.*

для того, щоб усиновити Собі через Ісуса Христа, згідно з уподобанням Своєї волі, [6] для прославлення величі Своєї благодаті, якою Він обдарував нас в улюбленому Сині. [7] У Ньому маємо викуплення Його кров'ю, прощення переступів, згідно з багатством Його благодаті, [8] яку Він безмірно помножив у нас у всякій мудрості та розумінні, [9] відкривши нам таємницю Своєї волі, за Своім уподобанням, яке раніше наперед ухвалив у Ньому [10] для впорядкування повноти часів, щоб об'єднати в Христі все те, що на небі та що на землі.

#### *рефлексія*

*Христос знає, з якою внутрішньою боротьбою іноді доводиться боротися, щоб випромінювати те, ким ми є насправді. Ця внутрішня боротьба є знаком нашої любові до нього. Але наше життя – це не постійна боротьба, яка ніколи не закінчується. Коли ми дозволяємо Євангеліє радості в нас, Святий Дух часто приносить нам те, чого ми не очікували, мир у наших серцях і, отже, відчуття щастя.*



#### **Lezingen De Pelgrim week 46 (14 t/m 18 november)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

## **Maandag 14 november**

Lezing: Deuteronomium 4:29-31

[29] Maar ten slotte zult u de HEER, uw God, weer zoeken, en Hem ook vinden, als u Hem met hart en ziel zoekt. [30] Wanneer dit alles u overkomt zult u in uw nood uiteindelijk terugkeren naar de HEER, uw God, en naar Hem luisteren. [31] Want de HEER, uw God, is een liefdevolle God. Hij zal u niet verlaten en u niet in het verderf storten. Wat Hij uw voorouders onder ede heeft beloofd, vergeet Hij niet.

### *Overdenking*

*Er komen vaak kinderen naar het gemeenschappelijk gebed in Taizé. Zo ook op een dag een broertje en zusje. Het meisje, dat in gebed verzonken was, had haar handjes gevouwen, haar lippen murmelden rustig enkele woorden. Het jongetje, met zijn handen voor de ogen, bleef stil. Met of zonder woorden drukten hun gezichten en gebaren de schoonheid uit van het binnenste ik van deze kinderen.*

## **Dinsdag 15 november**

Lezing: Marcus 1:1-15

- [1] Het begin van het evangelie van Jezus Christus, Zoon van God.
- [2] Er staat geschreven bij de profeet Jesaja: 'Let op, Ik zend mijn bode voor Je uit, hij zal Je een weg banen.
- [3] Een stem roept in de woestijn: "Maak de weg van de Heer gereed, maak recht zijn paden!"
- [4] En zo is het gebeurd toen Johannes ging dopen in de woestijn en de mensen opriep tot inkeer te komen en zich te laten dopen, om vergeving van zonden te krijgen. [5] Alle inwoners van Judea en Jeruzalem stroomden toe en lieten zich door hem dopen in de rivier de Jordaan, waarbij ze hun zonden beleden. [6] Johannes droeg een ruwe mantel van kameelhaar met een leren gordel; hij leefde van sprinkhanen en wilde honing. [7] Hij verkondigde: 'Na mij komt iemand die machtiger is dan ik; ik ben het zelfs niet waard om voor Hem te bukken en de riemen van zijn sandalen los te maken. [8] Ik heb jullie gedoopt met water, maar Hij zal jullie dopen met de heilige Geest.' [9] In die tijd kwam ook Jezus daarheen, vanuit Nazaret, dat in Galilea ligt, en liet zich door Johannes dopen in de Jordaan. [10] Op het moment dat Hij uit het water omhoogkwam, zag Hij de hemel openscheuren en de Geest als een duif op zich neerdalen, [11] en er klonk een stem uit de hemel: 'Jij bent mijn geliefde Zoon, in Jou vind Ik vreugde.' [12] Meteen daarna dreef de Geest Hem de woestijn in. [13] Veertig dagen bleef Hij in de woestijn, waar Hij door Satan op de proef werd gesteld. Hij leefde er te midden van de wilde dieren, en engelen dienden Hem. [14] Nadat Johannes gevangengenomen was, ging Jezus naar Galilea, waar Hij Gods

goede nieuws verkondigde. 15 Dit was wat Hij zei: 'De tijd is aangebroken, het koninkrijk van God is nabij: kom tot inkeer en geloof dit goede nieuws.'

### *Overdenking*

*De heilige Geest is een steun en een troost bij groot verdriet. In de heilige Geest zijn de bronnen te vinden die ons tot grote vreugde kunnen stemmen. En in deze vreugde staan wij dicht bij de mensen die lijden.*

## **Woensdag 16 november**

Lezing: Hebreeën 12:12-24

[12] Hef daarom uw slappe handen op, strek uw knikkende knieën, [13] en kies rechte paden, zodat een voet die gekneusd is niet verder ontwricht raakt, maar juist geneest. [14] Streef ernaar in vrede te leven met allen en leid een heilig leven; wie dat niet doet zal de Heer niet zien. [15] Zorg ervoor dat niemand zich de genade van God laat ontgaan, dat er geen giftige kiem opschiet die onrust veroorzaakt en met zijn bitterheid velen besmet, [16] en dat niemand ontucht pleegt of het heilige zo zeer minacht als Esau, die voor één enkel bord eten zijn eerstgeboorterecht verkocht. [17] U weet immers dat hij daarna, toen hij alsnog de zegen wilde verkrijgen, afgewezen werd; hij kon het niet meer ongedaan maken, ook al smeekte hij er in tranen om. [18] U bent niet, zoals het volk destijds, iets tastbaars genaderd, geen allesverzendend vuur, dreigende duisternis en woeste wind, [19] geen bazuingeschal en stemgedonder. Toen het volk die stem hoorde, smeekte het dat er geen woord meer tot hen zou worden gesproken, [20] omdat wat hun werd opgelegd ondraaglijk was: 'Zelfs een dier dat de berg aanraakt, moet gestenigd worden!' [21] Zo schrikbarend was de verschijning dat Mozes uitriep: 'Ik sidder van angst!' [22] Nee, u bent de Sionsberg genaderd, de stad van de levende God, het hemelse Jeruzalem, en duizenden engelen die in vreugde bijeen zijn, [23] de gemeenschap van eerstgeborenen, die in de hemel ingeschreven zijn; u bent God genaderd, de rechter van allen, en de geesten van de rechtvaardigen, die tot volmaaktheid gekomen zijn, [24] de bemiddelaar van een nieuw verbond, Jezus, en het gesprengde bloed dat krachtiger spreekt dan dat van Abel.

### *Overdenking*

*Er bestaat geen techniek om tot gebed te komen en er is geen methode om innerlijke stilte te bereiken. Het doet er niet toe ook al is ons gebed slechts een stamelen. Zijn wij niet allemaal de "armen van geest" uit het evangelie?*

## **Donderdag 17 november**

Lezing: Romeinen 8:31-39

[31] Wat moeten wij hier verder over zeggen? Als God voor ons is, wie kan dan tegen ons zijn? [32] Zal Hij, die zijn eigen Zoon niet heeft gespaard, maar Hem omwille van ons allen heeft prijsgegeven, ons dan met Hem ook niet alles schenken? [33] Wie zal Gods uitverkorenen aanklagen? God zelf spreekt hen vrij. [34] Wie zal hen veroordelen? Christus Jezus, die gestorven is, meer nog, die is opgewekt, zit aan de rechterhand van God en pleit voor ons. [35] Wat zal ons scheiden van de liefde van Christus? Tegenspoed, ellende of vervolging, honger of armoede, gevaar of het zwaard? [36] Er staat geschreven: 'Om U worden wij dag na dag gedood en afgevoerd als schapen voor de slacht.' [37] Maar wij zegevieren in dit alles glansrijk dankzij Hem die ons zijn liefde heeft bewezen. [38] Ik ben ervan overtuigd dat dood noch leven, engelen noch machten noch krachten, heden noch toekomst, [39] hoogte noch diepte, of wat er ook maar in de schepping is, ons zal kunnen scheiden van de liefde van God, die Hij ons bewezen heeft in Christus Jezus, onze Heer.

### *Overdenking*

*Levende God, hoe armzalig ons gebed ook is, wij zijn vol vertrouwen op zoek naar u. En uw mededogen met ons baant zich een weg door onze aarzelingen en zelfs onze twijfels.*

## **Vrijdag 18 november**

Lezing: Psalm 24

*[1] Van David, een psalm.*

Van de HEER is de aarde en alles wat daar leeft, de wereld en wie haar bewonen,  
[2] Hij heeft haar op de zeeën gegrondvest, op de stromen heeft Hij haar verankerd.  
[3] Wie mag de berg van de HEER bestijgen, wie mag staan op zijn heilige plaats?  
[4] Wie reine handen heeft en een zuiver hart, zich niet inlaat met leugens en niet bedrieglijk zweert.  
[5] Zegen zal hij ontvangen van de HEER en recht verkrijgen van God, zijn redder.  
[6] Dat valt hun ten deel die U zoeken, die zich tot U wenden – het volk van Jakob.  
[7] Hef, o poorten, uw hoofden omhoog, verhef u, aloude ingangen: de koning vol majesteit wil binnengaan.  
[8] Wie is die koning vol majesteit? De HEER, machtig en heldhaftig, de HEER, heldhaftig in de strijd.  
[9] Hef, o poorten, uw hoofden omhoog, verhef ze, aloude ingangen: de koning vol majesteit wil binnengaan.

[10] Wie is Hij, die koning vol majesteit? De HEER van de hemelse machten, Hij is de koning vol majesteit.

### *Overdenking*

*Het evangelie spreekt over een jongeman, die de wil van Gods liefde probeert te vinden en dan bij Christus te rade gaat. Jezus antwoordt hem: "Je moet nog één ding doen: verkoop alles wat je hebt en geef het geld aan de armen; kom dan terug en volg mij." Terneergeslagen gaat deze jongeman weg. Waarom? Hij was innerlijk nog niet vrij genoeg om zichzelf te geven.*



### **Lezingen De Pelgrim week 47 (21 t/m 25 november)**

*We volgens het lezingenrooster van Taizé. Met kleine overdenkingen of gebeden van de broeders van Taizé.*

#### **Maandag 21 november**

Lezing: Romeinen 5:1-11

[1] Nu wij rechtvaardig verklaard zijn op grond van geloof, leven we in vrede met God, door onze Heer Jezus Christus. [2] Dankzij Hem hebben we door het geloof toegang gekregen tot Gods genade, die ons fundament is, en mogen we ons laten voorstaan op de hoop om in zijn luister te delen. [3] En dat niet alleen, we laten ons zelfs voorstaan op de ellende die we ondervinden, omdat we weten dat ellende tot volharding leidt, [4] volharding tot betrouwbaarheid, en betrouwbaarheid tot hoop. [5] Deze hoop zal niet worden beschaamd, omdat Gods liefde in ons hart is uitgegoten door de heilige Geest, die ons gegeven is. [6] Toen wij nog hulpeloos waren is Christus immers voor ons, die op dat moment nog schuldig waren, gestorven. [7] Er is bijna niemand die voor een rechtvaardig mens wil sterven; slechts een enkeling durft voor een goed mens zijn leven te geven. [8] Maar God bewijst ons zijn liefde, doordat Christus voor ons gestorven is toen wij nog zondaars waren. [9] Des te zekerder is het dus dat wij, nu we door zijn dood zijn vrijgesproken, dankzij Hem gered zullen worden en niet veroordeeld. [10] Werden we in de tijd dat we nog Gods vijanden waren al met Hem verzoend door de dood van zijn Zoon, des te zekerder is het dat wij, nu we met Hem zijn verzoend, gered zullen worden door diens leven. [11] En meer nog: we mogen ons hierbij laten voorstaan op God, dankzij onze Heer Jezus Christus, door wie wij nu al met God zijn verzoend.

### *Overdenking*

*Iconen kunnen de schoonheid van het gebed ondersteunen. Zij geven toegang tot Gods werkelijkheid. Er zijn artiestenhanden die het mogelijk maken een glimp op te vangen van het evangelie en die Gods mysterie toegankelijk maken voor onze mensenogen.*

### **Dinsdag 22 november**

Lezing: Jakobus 2:14-26

[14] Broeders en zusters, wat heeft het voor zin als iemand zegt te geloven, maar hij handelt er niet naar? Zou dat geloof hem soms kunnen redden? [15] Als een broeder of zuster nauwelijks kleren heeft en elke dag eten tekortkomt, [16] en een van u zegt dan: 'Het ga je goed! Kleed je warm en eet smakelijk!' zonder de ander te voorzien van de eerste levensbehoeften – wat heeft dat voor zin? [17] Zo is het ook met geloof: als het zich niet daadwerkelijk bewijst, is het dood. [18] Maar iemand zou kunnen zeggen: 'De een gelooft, de ander doet.' Laat mij maar eens zien dat je kunt geloven zonder daden; ik zal u door mijn daden tonen dat ik geloof. [19] U gelooft dat God de enige is? Daar doet u goed aan. Maar de demonen geloven dat ook, en ze sidderen. [20] Dwaas, wilt u het bewijs dat geloof zonder daden nutteloos is? [21] Werd onze voorvader Abraham niet rechtvaardig verklaard om wat hij deed toen hij zijn zoon Isaak op het altaar wilde offeren? [22] U ziet hoe geloof en handelen daar hand in hand gaan, en hoe het geloof ten volle verwezenlijkt wordt in daden. [23] Zo ging in vervulling wat de Schrift zegt: 'Abraham vertrouwde op God, en dat werd hem als rechtvaardigheid toegerekend.' Hij wordt zelfs Gods vriend genoemd. [24] U ziet dus dat iemand rechtvaardig wordt verklaard om wat hij doet, en niet alleen om zijn geloof. [25] Werd niet ook Rachab, de hoer, rechtvaardig verklaard om wat ze deed, toen ze de verkenners ontving en langs een andere weg liet vertrekken? [26] Zoals het lichaam dood is zonder geest, zo is ook geloof zonder daden dood.

### *Overdenking*

*De apostel Petrus was ooggetuige van Jezus' leven op aarde. Maar hij wist dat wij Christus liefhebben zonder hem ooit gezien te hebben; wij schenken hem ons vertrouwen zonder hem ooit te zien. En dan vervolgt hij: "Uw hart springt op van vreugde, een onuitsprekelijke vreugde die u nu al een hemelse uitstraling geeft."*

### **Woensdag 23 november**

Lezing: 1 Johannes 3:16-24

[16] Wat liefde is, hebben we geleerd van Hem die zijn leven voor ons gegeven heeft. Daarom horen ook wij ons leven te geven voor onze broeders en zusters. [17] Hoe

kan Gods liefde in iemand blijven die genoeg heeft om van te bestaan maar zijn hart sluit voor een broeder of zuster die hij gebrek ziet lijden? [18] Kinderen, we moeten niet liefhebben met de mond, met woorden, maar waarachtig, met daden. [19] Dan weten we dat we voortkomen uit de waarheid en kunnen we met een gerust hart voor God staan. [20] En zelfs als ons hart ons aanklaagt: God is groter dan ons hart, Hij weet alles. [21] Geliefde broeders en zusters, als ons hart ons niet aanklaagt, kunnen we ons vol vertrouwen tot God wenden [22] en ontvangen we van Hem wat we maar vragen, omdat we ons aan zijn geboden houden en doen wat Hij wil. [23] Dit is zijn gebod: dat we geloven in de naam van zijn Zoon Jezus Christus en elkaar liefhebben, zoals Hij ons heeft opgedragen. [24] Wie zich aan zijn geboden houdt blijft in God, en God blijft in hem. Dat Hij in ons blijft, weten we door de Geest die Hij ons heeft gegeven.

### *Overdenking*

*Zijn wij van die mensen die de mooie hoop op een nieuwe toekomst meer ruimte geven? Wie zal wegen van vrede banen, daar waar haat en geweld oplaaien?*

### **Donderdag 24 november**

Lezing: Marcus 6:45-52

[45] Meteen daarna gelastte Hij zijn leerlingen in de boot te stappen en alvast naar de overkant te varen, naar Betsaida; intussen zou Hijzelf de menigte wegsturen. [46] Nadat Hij afscheid van de mensen had genomen, ging Hij de berg op om er te bidden. [47] Bij het vallen van de avond was de boot midden op het meer, en Hij was alleen aan land. [48] Toen Hij zag dat de leerlingen door de hevige tegenwind maar nauwelijks vooruitkwamen, hoe hard ze ook roeiden, liep Hij tegen het einde van de nacht over het water naar hen toe, en Hij wilde hen voorbijlopen. [49] Toen ze Hem over het water zagen lopen, dachten ze dat Hij een geestverschijning was en ze schreeuwden het uit. [50] Ze hadden Hem allemaal gezien en raakten in paniek. Maar Hij sprak hen meteen aan en zei: 'Houd moed! Ik ben het, wees niet bang.' [51] Hij stapte bij hen in de boot en de wind ging liggen. Zijn leerlingen waren helemaal van hun stuk gebracht. [52] Ze waren niet tot inzicht gekomen door wat er met de broden was gebeurd, doordat ze hardleers waren.

### *Overdenking*

*Christus vol mededogen, door uw toedoen richten we ons op u... en een innerlijk licht gaat op in ons hart. Dan zijn om te bidden, deze paar woorden genoeg: Jezus, mijn vreugde, mijn hoop en mijn leven.*

## **Vrijdag 25 november**

Lezing: Lucas 23:33-34

[33] Aangekomen bij de plek die de Schedelplaats heet, kruisigden ze Hem, samen met de twee misdadigers, de een rechts van Hem, de ander links. [34] Jezus zei: 'Vader, vergeef hun, want ze weten niet wat ze doen.' De soldaten verdeelden zijn kleren onder elkaar door erom te dobbelen.

### *Overdenking*

*Gelukkig zij die in God een vertrouwen putten dat beklijft en niet onderhevig is aan slijtage!*



## **Lezingen De Pelgrim week 48 (28 november t/m 2 december)**

*In deze adventstijd volgens we het leesrooster van de Petrus adventskalender 2022. Met daartussen kleine overdenkingen of gedichtjes uit diezelfde kalender.*

*Het thema van deze adventskalender is 'Aan tafel - plek voor iedereen'. Met Kerst komt God ons heel nabij door de geboorte van Jezus. Hij nodigt ons ook nu uit om elke dag dicht bij Hem te leven, en deel uit te maken van de gemeenschap die Hem volgt. In zijn nabijheid mag je je gezien en geborgen weten, aan zijn tafel is plek voor iedereen.*

## **Maandag 28 november**

Lezing: 1 Koningen 3:5-15

[5] Die nacht verscheen de HEER hem daar in een droom. 'Vraag wat je wilt,' zei God, 'Ik zal het je geven.' [6] Salomo antwoordde: 'U bent uw dienaar, mijn vader David, altijd goedgezind geweest, omdat hij U trouw toegewijd was en steeds eerlijk en oprecht was tegenover U. U hebt hem een grote gunst bewezen door hem een zoon te geven die nu op zijn troon zit. [7] U, HEER, mijn God, hebt mij als opvolger van mijn vader David als koning aangesteld. Maar ik ben nog zo jong en ik heb geen ervaring. [8] Ik sta nu voor de taak uw uitverkoren volk te leiden, een volk zo talrijk dat het niet te tellen is. [9] Schenk uw dienaar een opmerkelijke geest, zodat ik uw volk kan besturen en onderscheid kan maken tussen goed en kwaad. Want hoe zou ik anders recht kunnen spreken over dit immense volk van U?' [10] Het beviel de Heer dat Salomo juist hierom vroeg, [11] en Hij zei tegen hem: 'Omdat je hierom vraagt – niet om een lang leven of grote rijkdom of de dood van je vijanden, maar om het vermogen om te luisteren en te onderscheiden tussen recht en onrecht – [12] zal Ik je

wens vervullen. Ik zal je zo veel wijsheid en onderscheidings-vermogen schenken dat je iedereen vóór jou en na jou overtreft. [13] Ook waar je niet om gevraagd hebt zal Ik je geven: zo veel rijkdom en roem dat geen enkele andere koning je tijdens je leven zal evenaren. [14] En als je Mij gehoorzaamt en je houdt aan mijn bepalingen en geboden, zoals je vader David dat deed, zal Ik je een lang leven schenken.’ [15] Toen Salomo wakker werd, besepte hij dat hij een droom had gehad. Bij zijn terugkomst in Jeruzalem ging hij naar de ark van het verbond met de Heer, waar hij brandoffers en vredeoffers bracht. Hij nodigde al zijn hovelingen voor het feestmaal uit.

### *Overdenking*

*Salomo vraagt: ‘Schenk uw dienaar een opmerkzame geest, zodat ik uw volk kan besturen.’ Ofwel: God, leer mij luisteren! Uit het verhaal blijkt hoezeer God die woorden waardeert. Daarmee zet de grote voorvader van Jezus de toon. Dit verhaal verwijst naar Psalm 2. Israël als zoon van God te midden van de volkeren. En Salomo op zijn beurt als de grote vertegenwoordiger van Israël. Toegerust met een ongekende macht.*

## **Dinsdag 29 november**

Lezing: Jesaja 1:11-17

[11] Wat moet Ik met al jullie offers? – zegt de HEER. Ik heb genoeg van het vlees van jullie schapen, van het vet van jullie kalveren; het bloed van stieren, rammen en bokken wil Ik niet meer.

[12] En wanneer jullie voor Mij verschijnen – wie heeft je gevraagd mijn voorhoven plat te lopen?

[13] Houd op met die zinloze offergaven. Ik heb een afschuw van jullie wierook; jullie feesten, nieuwemaan en sabbat, ik duld ze niet naast al dat wangedrag.

[14] Van jullie nieuwemaan, van ál jullie feesten heb Ik een afkeer, ze hinderen Mij, Ik kan ze niet langer verdragen.

[15] Wanneer jullie je handen opheffen, wend Ik mijn ogen af, ook als je aanhoudend bidt, luister Ik niet. Aan jullie handen kleeft bloed!

[16] Was je, reinig je, maak een eind aan je misdaden, Ik kan ze niet meer zien. Breek met het kwaad

[17] en leer goed te doen. Zoek het recht, houd tirannen in toom, kom op voor wezen, sta weduwen bij.

### *Overdenking*

*Daar zitten we met ons goede gedrag. Professionele (kerst-) feestvierders. ‘Leer goed te doen.’ Bedremmeld, beschaamd staan we terzijde. Met ons boompje, ons konijn,*

*onze kersttafel. We krijgen op ons 'sodom'-mieter. Het liegt er niet om. Maar Jesaja zou Jesaja niet zijn als hij niet zou vervolgen: 'Al zijn je zonden als scharlaken, ze worden wit als sneeuw.'*

## **Woensdag 30 november**

Lezing: Psalm 23

*[1] Een psalm van David.*

De HEER is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.

[2] Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij naar vredig water,

[3] Hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige paden tot eer van zijn naam.

[4] Al gaat mijn weg door een donker dal, ik vrees geen gevaar, want U bent bij mij, uw stok en uw staf, zij geven mij moed.

[5] U nodigt mij aan tafel voor het oog van de vijand, U zalft mijn hoofd met olie, mijn beker vloeit over.

[6] Geluk en genade volgen mij alle dagen van mijn leven, ik verblijf in het huis van de HEER tot in lengte van dagen.

### *Overdenking*

*Zorgeloos wandelen door het gras, langs kabbelend water. 'De Ene is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets', zeg je. Zo goed kan het leven zijn. Maar dan verandert het pad. Steeds dieper zak je af, tot je uiteindelijk geen hand voor ogen meer ziet. Je komt in een donker dal terecht. Dat betekent onveiligheid, en vijanden op de loer. Het ontbreekt je aan heel veel. 'Al gaat mijn weg door een donker dal, U bent bij mij', bid je. En: 'U nodigt mij aan tafel.' En dan is er plots die tafel, in Gods huis. Na al je omzwervingen mag hier je ziel op adem komen. Hier ben je meer dan welkom. Eindelijk ben je thuis.*

## **Donderdag 1 december**

Lezing: Lucas 1:68-79

[68] 'Geprezen zij de Heer, de God van Israël, Hij heeft zich over zijn volk ontfermd en het verlost. [69] Een reddende kracht heeft Hij voor ons opgewekt uit het huis van David, zijn dienaar, [70] zoals Hij van oudsher heeft beloofd bij monde van zijn heilige profeten: [71] bevrijding uit de hand van onze vijanden, uit de greep van allen die ons haten. [72] Zo toont Hij zich barmhartig jegens onze voorouders en herinnert Hij zich zijn heilig verbond: [73] de eed die Hij gezworen had aan Abraham, onze vader, [74] dat wij, bevrijd van onze vijanden en vrij van angst, Hem dienen zouden, [75] oprecht en toegewijd, ons leven lang. [76] En jij, mijn kind, jij zult genoemd

worden: profeet van de Allerhoogste, want voor de Heer zul je uit gaan om de weg voor Hem gereed te maken, [77] en om zijn volk bekend te maken met hun redding door de vergeving van hun zonden.

[78] Dankzij de liefdevolle barmhartigheid van onze God zal het stralende licht uit de hemel zich over ons ontfermen [79] en schijnen over allen die in duisternis verkeren, in de schaduw van de dood, zodat we onze voeten kunnen zetten op de weg van de vrede.'

### *Overdenking*

*Een rabbijn zei eens: 'Als mijn zoon iets gestolen heeft, kan ik twee dingen doen. Ik kan tegen hem zeggen: Jij bent een dief, je deugt niet. Dan vervloek ik hem. Ik kan ook mijn hand op zijn hoofd leggen en zeggen: Jij bent geen dief hè, jij steelt niet meer. Dan zegen ik hem.' Vergeving is een zegen. Het is een bron van licht en nieuw leven. Je wordt er lichtvoetig van. Het zet je voeten op de weg van de vrede.*

### **Vrijdag 2 december**

Lezing: Genesis 18:1-15

[1] De HEER verscheen opnieuw aan Abraham, bij de eiken van Mamre. Op het heetst van de dag zat Abraham in de ingang van zijn tent. [2] Toen hij opkeek, zag hij even verderop plotseling drie mannen staan. Onmiddellijk snelde hij de tent uit, naar hen toe. Hij boog diep [3] en zei: 'Heer, wees toch zo goed uw dienaar niet voorbij te gaan. [4] Ik zal wat water voor u laten halen zodat u uw voeten kunt wassen. Maak het u hier onder de boom intussen gemakkelijk. [5] Ik zal u ook iets te eten brengen, zodat u weer op krachten kunt komen voordat u verdergaat. Daarvoor bent u immers bij uw dienaar langsgekomen?' Zij antwoordden: 'Dat is goed, ga uw gang.' [6] Abraham haastte zich naar de tent, naar Sara. 'Vlug,' zei hij, 'drie schepel fijn meel! Maak deeg en bak brood.' [7] Daarna snelde hij naar de kudde, zocht een mooi kalf uit dat er mals uitzag, en gaf dat aan een knecht, die het onmiddellijk klaarmaakte. [8] Hij haalde boter en melk, nam het gebraden kalf en zette alles aan zijn gasten voor. Terwijl zij aten, bleef hij bij hen staan onder de boom. [9] 'Waar is Sara, uw vrouw?' vroegen zij hem. 'Daar, in de tent,' antwoordde hij. [10] Toen zei een van hen: 'Ik kom over precies een jaar bij u terug en dan zal uw vrouw Sara een zoon hebben.' Sara, die in de ingang van de tent stond, achter de man, hoorde dat. [11] Nu waren Abraham en zij op hoge leeftijd gekomen en de jaren dat een vrouw vruchtbaar is, lagen al ver achter haar. [12] Daarom lachte ze in zichzelf. Zou een zwangerschap voor mij dan nog weggelegd zijn? dacht ze. Ik ben immers verwelkt, en ook mijn man is al oud. [13] Toen vroeg de HEER aan Abraham: 'Waarom lacht Sara, waarom vraagt ze zich af of ze op haar leeftijd nog wel een kind ter wereld kan brengen? [14] Is ook maar iets voor de HEER onmogelijk? Op de vastgestelde tijd, over precies een jaar, kom Ik bij je terug en dan heeft Sara een zoon.'

[15] Geschrokken ontkende Sara: 'Ik heb niet gelachen.' Maar Hij zei: 'Ja, je hebt wel gelachen.'

### *Overdenking*

*In deze donkere dagen (Kyrieëzang bij Psalm 2)*

*In deze donkere dagen zoeken wij onze toevlucht bij u,  
in deze duistere wereld roepen wij u om ontferming:  
gelukkig wie schuilen bij u.*

*Niet om onszelf bidden wij,  
maar om de ongekende, ongetelde slachtoffers  
van het woeden van de machten ...*

*Niet om onszelf bidden wij,  
maar om de kinderen op de vlucht, misbruikt,  
verloren geraakt, verdwaald ...*

*Niet om onszelf bidden wij,  
maar om wie leven zonder middelen van bestaan,  
vluchten voor de armoede,  
om wie opgejaagd worden en geen huis vinden ...*

*Gij die troont in het licht, daal af,  
buig u over uw kinderen  
en zalf wie gewond zijn.  
Gelukkig wie schuilen bij u.*



### **Lezingen De Pelgrim week 49 (5 t/m 9 december)**

*In deze adventstijd volgens we het leesrooster van de Petrus adventskalender 2022.  
Met daartussen kleine overdenkingen of gedichtjes uit diezelfde kalender.*

*Het thema van deze adventskalender is 'Aan tafel - plek voor iedereen'. Met Kerst komt God ons heel nabij door de geboorte van Jezus. Hij nodigt ons ook nu uit om elke dag dicht bij Hem te leven, en deel uit te maken van de gemeenschap die Hem volgt. In zijn nabijheid mag je je gezien en geborgen weten, aan zijn tafel is plek voor iedereen.*

## Maandag 5 december

Lezing: 1 Samuel 24:1-23

[1] David trok zich met zijn mannen terug in de rotsholen in de buurt van Engedi. [2] Toen Saul bij terugkeer van zijn veldtocht tegen de Filistijnen hoorde dat David zich in de woestijn bij Engedi bevond, [3] koos hij drieduizend van de beste soldaten van Israël uit en ging met hen in het rotsachtige gebied waar de steenbokken leven, op zoek naar David en zijn mannen. [4] Onderweg kwam hij langs schaapskooien waarachter een spelonk lag. Daar ging hij naar binnen en hurkte neer om zijn behoefte te doen. En juist achter in die spelonk hadden David en zijn mannen zich verstopt. [5] Davids mannen zeiden tegen hem: 'Dit is je kans! Dit is het moment waar de HEER op doelde toen Hij zei: "Ik zal je vijand aan je uitleveren; je kunt met hem doen wat je goeddunkt."' David stond op en sneed stilletjes een reep van Sauls mantel af. [6] Zijn hart bonsde ervan, [7] en hij zei tegen zijn mannen: 'De HEER verhoede dat ik mijn koning, de gezalfde van de HEER, iets zou aandoen en mijn hand tegen hem zou opheffen. Hij is immers door de HEER zelf als koning aangewezen.' [8] Zo maande David zijn mannen tot kalmte en weerhield hij ze ervan om Saul te overvallen. Saul was opgestaan en weer naar buiten gegaan. [9] Nu haastte ook David zich naar buiten en hij riep hem achterna: 'Mijn heer en koning!' Toen Saul omkeek, knielde David neer, boog diep voorover [10] en zei: 'Waarom schenkt u gehoor aan de mensen die beweren dat ik u kwaad wil doen? [11] Vandaag hebt u aan den lijve kunnen ondervinden dat de HEER u in die spelonk aan mij had uitgeleverd. Ze zeiden dat ik u moest vermoorden, maar ik was met u begaan en ik zei bij mezelf dat ik mijn hand niet tegen mijn heer moest opheffen, omdat u immers de gezalfde van de HEER bent. [12] Kijk zelf maar, vader, hier heb ik een stuk van uw mantel; ik heb een reep van uw mantel afgesneden, maar ik heb u niet vermoord. Ziet u wel dat ik niets kwaads of verkeerd tegen u in de zin heb? Ik heb u niets misdaan, maar u jaagt me op en staat me naar het leven. [13] Laat de HEER beslissen wie van ons beiden in zijn recht staat en laat de HEER mij op u wreken; ik zal mijn hand niet tegen u opheffen. [14] Zoals het oude spreekwoord luidt: Slechte mensen, slechte daden. Nee, ik zal mijn hand niet tegen u opheffen. [15] Achter wie zit de koning van Israël eigenlijk aan? Op wie maakt u jacht? Een dode hond, een nietige vlo! [16] De HEER zal uitspraak doen en beslissen wie van ons beiden in zijn recht staat. Hij zal mijn zaak onderzoeken en verdedigen en mij recht verschaffen tegenover u.' [17] Nadat David was uitgesproken, vroeg Saul: 'Is het jouw stem die ik daar hoor, David, mijn zoon?' Toen barstte hij in tranen uit [18] en zei: 'Jij staat in je recht en ik niet, want jij hebt kwaad met goed vergolden. [19] Je hebt zojuist getoond dat je het goed met me voorhebt: de HEER had me aan jou uitgeleverd, en toch heb je me niet gedood. [20] Wie laat ooit zijn vijand gaan als hij hem op zijn weg vindt? Moge de HEER je belonen voor wat je vandaag voor mij hebt gedaan. [21] Nu weet ik zeker dat jij koning zult worden en dat je het koningschap van Israël vast in handen zult houden. [22] Maar zweer me bij de HEER dat je mijn nakomelingen niet zult uitroeien, zodat mijn naam binnen de familie behouden blijft.' [23] David zwoer wat Saul van hem

vroeg. Toen ging Saul terug naar huis en David en zijn mannen trokken weer de bergen in.

### *Overdenking*

*Keuzes maken begint met leren luisteren naar je hart'*

## **Dinsdag 6 december**

Lezing: Jesaja 8:23-9:6

[23] Zoals het land van Zebulon en Naftali in het verleden smadelijk bejegend is, zo wordt weldra eer bewezen aan de kuststreek, het land aan de overkant van de Jordaan en het domein van andere volken.

[1] Het volk dat in duisternis ronddooft ziet een schitterend licht. Zij die in het donker wonen worden door een helder licht beschenen.

[2] U hebt het volk weer groot gemaakt, diepe vreugde gaf U het, blijdschap als de vreugde bij de oogst, zij jubelen als bij het verdelen van de buit.

[3] Het juk dat op hen drukte, de stok op hun schouder, de staf van de drijver, U hebt ze verbrijzeld, zoals Midjan destijds. 4Iedere laars die dreunend stampte en elke mantel die doordrenkt is van bloed, ze worden verbrand, ze vallen ten prooi aan het vuur.

[5] Een kind is ons geboren, een zoon is ons gegeven; de heerschappij rust op zijn schouders. Deze namen zal hij dragen: Wonderbare raadsman, Sterke God, Eeuwige vader, Vredevorst.

[6] Groot is de heerschappij en zonder einde de vrede voor de troon van David en voor zijn koninkrijk; ze zijn gegrondvest op recht en gerechtigheid en staan vast voor altijd en eeuwig. De HEER van de hemelse machten brengt dit in zijn vurige liefde tot stand.

### *Overdenking*

*Kindje van vrede*

*Kindje van vrede, dat op ons wacht,*

*jij bent gekomen als dauw in de nacht.*

*Parel van liefde, kwetsbare held,*

*jij bent gekomen als dauw op het veld.*

*Vindplaats van liefde, dauwdruppel, kind,*

*jij laat je vinden door wie je bemint.*

*Kindje van vrede, leer ons te zijn*

*vindplaats van liefde in deze woestijn.*

## Woensdag 7 december

Lezing: Psalm 19

*[1] Voor de koorleider. Een psalm van David.*

[2] De hemel verhaalt van Gods majesteit, het uitspansel roemt het werk van zijn handen,

[3] de dag zegt het voort aan de dag die komt, de nacht vertelt het door aan de volgende nacht.

[4] Toch wordt er niets gezegd, geen woord gehoord, het is een spraak zonder klank.

[5] Over heel de aarde gaat hun stem, tot aan het einde van de wereld hun taal. Daar heeft Hij een tent opgeslagen voor de zon: 6een jonge bruidegom die het bruidsbed verlaat, een held die juichend voortsnel op zijn weg.

[7] Aan het ene einde van de hemel komt hij op, aan het andere einde voltooit hij zijn loop, niets blijft voor zijn gloed verborgen.

[8] De wet van de HEER is volmaakt: levenskracht voor de mens. De richtlijn van de HEER is betrouwbaar: wijsheid voor de eenvoudige.

[9] De bevelen van de HEER zijn eenduidig: vreugde voor het hart. Het gebod van de HEER is helder: licht voor de ogen.

[10] Het ontzag voor de HEER is zuiver, houdt stand, voor altijd. De voorschriften van de HEER zijn waarachtig, rechtvaardig, geheel en al.

[11] Ze zijn begeerlijker dan goud, dan fijn goud in overvloed, en zoeter dan honing, dan honing vers uit de raat.

[12] Uw dienaar laat zich erdoor gezeggen, wie ze opvolgt wordt rijk beloond.

[13] Maar wie kan al zijn fouten kennen? Spreek mij vrij van verborgen zonden.

[14] Bescherm mij, uw dienaar, en laat hoogmoed niet over mij heersen, dan zal ik volmaakt zijn en bevrijd van grote zonde.

[15] Laten de woorden van mijn mond U behagen, de overpeinzingen van mijn hart U bekoren, HEER, mijn rots, mijn bevrijder.

### *Overdenking*

*“God liefhebben en je naaste als jezelf”. Waar dat gedaan wordt , gaat de zon op.*

## Donderdag 8 december

Lezing: Lucas 1:46-55

[46] Maria zei: ‘Mijn ziel prijst en looft de Heer, [47] mijn hart juicht om God, mijn redder: [48] Hij heeft oog gehad voor mij, zijn minste dienaars. Alle geslachten zullen

mij voortaan gelukkig prijzen, [49] ja, grote dingen heeft de Machtige voor mij gedaan, heilig is zijn naam. [50] Barmhartig is Hij, van geslacht op geslacht, voor al wie Hem vereert. [51] Hij toont zijn macht en de kracht van zijn arm en drijft uiteen wie zich verheven wanen, [52] heersers stoot Hij van hun troon en wie gering is geeft Hij aanzien. [53] Wie honger heeft overlaadt Hij met gaven, maar rijken stuurt Hij weg met lege handen. [54-55] Hij trekt zich het lot aan van Israël, zijn dienaar, zoals Hij aan onze voorouders heeft beloofd: Hij herinnert zich zijn barmhartigheid jegens Abraham en zijn nageslacht, tot in eeuwigheid.'

### *Overdenking*

*"Maria": "Mirjam" in het Hebreeuws. "Rebels" betekent het. Hoe rebels ben jezelf eigenlijk? Waar zou jouw protestlied over gaan?*

### **Vrijdag 9 december**

Lezing: Exodus 16:1-20

[1] Vanuit Elim trok het hele volk van Israël weer verder. Op de vijftiende dag van de tweede maand na hun vertrek uit Egypte bereikten ze de woestijn van Sin, die tussen Elim en de Sinai ligt. [2-3] Daar in de woestijn begon het volk zich opnieuw te beklagen. 'Had de HEER ons maar laten sterven in Egypte,' zeiden ze tegen Mozes en Aäron. 'Daar waren de vleespotten tenminste gevuld en hadden we volop brood te eten. U hebt ons alleen maar naar de woestijn gebracht om ons hier allemaal van honger te laten omkomen.' [4] De HEER zei tegen Mozes: 'Ik zal voor jullie brood uit de hemel laten regenen. De mensen moeten er dan elke dag op uit gaan om net zo veel te verzamelen als ze voor die dag nodig hebben. Daarmee stel Ik hen op de proef: Ik wil zien of ze zich aan mijn voorschriften houden. [5] Op de zesde dag moeten ze tweemaal zo veel verzamelen en klaarmaken als op de andere dagen.' [6] Hierop zeiden Mozes en Aäron tegen de Israëlieten: 'Vanavond nog zult u inzien dat de HEER zelf u uit Egypte heeft geleid, [7] en morgen, in de ochtend, zult u de majesteit van de HEER zien. Hij heeft gehoord hoe u zich beklagt. Dat is tegen Hem gericht, want wie zijn wij dat u zich bij ons zou beklagen?' [8] Mozes vervolgde: 'Vanavond zal de HEER u vlees te eten geven, en morgenochtend zult u volop brood hebben, want de HEER heeft uw geklaag gehoord. Dat is immers tegen Hem gericht en niet tegen ons – want wie zijn wij?' [9] Mozes zei tegen Aäron: 'Zeg tegen de hele gemeenschap van Israël: "Wend u tot de HEER, want Hij heeft uw geklaag gehoord."' [10] Zodra Aäron dit aan het volk had opgedragen en allen zich met het gezicht naar de woestijn hadden opgesteld, verscheen in een wolk de majesteit van de HEER. [11] De HEER zei tegen Mozes: [12] 'Ik heb gehoord hoe de Israëlieten zich beklagen. Zeg tegen hen: "Wanneer de avond valt zullen jullie vlees eten, en morgenochtend brood in overvloed. Dan zullen jullie inzien dat Ik, de HEER, jullie God ben."' [13] Diezelfde avond kwamen er grote zwermen kwartels aangevlogen, die in het

kamp neerstreken, en de volgende morgen lag er overal rond het kamp dauw. [14] Toen de dauw opgetrokken was, bleek de woestijn bedekt met een fijn, schilferachtig laagje, alsof er rijp op de aarde lag. [15] 'Wat is dat?' vroegen de Israëlieten elkaar toen ze het zagen; ze begrepen niet wat het was. Mozes zei tegen hen: 'Dat is het brood dat de HEER u te eten geeft. [16] De HEER heeft bepaald dat ieder ervan kan verzamelen wat hij nodig heeft. Iedereen mag er één omer van nemen voor elke persoon die bij hem in de tent woont.' [17] De Israëlieten deden dat. De een verzamelde veel, de ander weinig. [18] Toen ze het namaten, hadden zij die veel verzameld hadden niet meer dan een omer, en zij die weinig verzameld hadden niet minder, terwijl toch iedereen zo veel had genomen als hij nodig had. [19] Mozes verbood om ook maar iets ervan tot de volgende dag te bewaren. [20] Sommigen luisterden niet naar hem en bewaarden toch iets; de volgende morgen zat het vol wormen en stonk het. Mozes werd woedend op hen.

### *Overdenking*

*God, geef ons heden ons dagelijks brood. Leer mij leven uit uw overvloed. Amen.*



### **Lezingen De Pelgrim week 50 (12 t/m 16 december)**

*In deze adventstijd volgens we het leesrooster van de Petrus adventskalender 2022. Met daartussen kleine overdenkingen of gedichtjes uit diezelfde kalender.*

*Het thema van deze adventskalender is 'Aan tafel - plek voor iedereen'. Met Kerst komt God ons heel nabij door de geboorte van Jezus. Hij nodigt ons ook nu uit om elke dag dicht bij Hem te leven, en deel uit te maken van de gemeenschap die Hem volgt. In zijn nabijheid mag je je gezien en geborgen weten, aan zijn tafel is plek voor iedereen.*

### **Maandag 12 december**

Lezing: Ruth 2:14-20

[14] Toen het etenstijd was zei Boaz tegen haar: 'Kom maar hier en neem een stuk brood en doop het in de wijn.' Ze ging naast de maaiers zitten, en hij gaf haar geroosterd graan. Ze at tot ze genoeg had en ze hield zelfs nog over. [15] Toen ze weer opstond om te gaan werken, gaf Boaz zijn mannen de volgende opdracht: 'Laat haar ook tussen de schoven aren lezen, zeg daar niets van. [16] Integendeel, jullie moeten juist wat halmen voor haar uit de bundels trekken en die laten liggen, zodat zij ze op kan rapen. Verwijt haar dus niets.' [17] Zij werkte tot de avond op het veld

en sloeg de korrels uit de aren die ze geraapt had. Het was ongeveer een efa gerst.  
[18] Ze pakte het op en ging terug naar de stad.

Toen Naomi zag hoeveel ze verzameld had, en toen Ruth haar ook nog gaf wat ze van het middagmaal had overgehouden, [19] riep ze uit: 'Waar heb jij vandaag aren gelezen, waar heb je gewerkt? Gezegend de man die jou zo goed heeft behandeld!' Ruth vertelde haar schoonmoeder dat de man bij wie ze die dag gewerkt had, Boaz heette. [20] Toen zei Naomi tegen haar schoondochter: 'Moge de HEER hem zegenen, want hij heeft trouw bewezen aan de levenden en aan de doden.' En ze vervolgde: 'Hij is een naaste verwant van ons en kan daarom zijn rechten als lossen laten gelden.'

### *Overdenking*

*Een lied van dankbaarheid . Niets is van mij, alles gekregen, enkel reden om dankbaar te zijn. Het licht en het leven, de vreugde, de pijn, om niet gegeven; het brood en de wijn, de dood en de liefde, honing, azijn, alles gekregen, enkel reden om dankbaar te zijn. (Van: Hein Stufkens)*

### **Dinsdag 13 december**

Lezing: Jesaja 11:1-10

[1] Maar uit de stronk van Isaï schiet een telg op, een scheut van zijn wortels komt tot bloei.

[2] De geest van de HEER zal op hem rusten: een geest van wijsheid en inzicht, een geest van kracht en verstandig beleid, een geest van kennis en ontzag voor de HEER.

[3] Hij ademt ontzag voor de HEER; zijn oordeel stoelt niet op uiterlijke schijn, noch grondt hij zijn vonnis op geruchten.

[4] Over de zwakken velt hij een rechtvaardig oordeel, de armen in het land geeft hij een eerlijk vonnis. Hij tuchtigt de aarde met de gesel van zijn mond, met de adem van zijn lippen doodt hij de schuldigen.

[5] Hij draagt gerechtigheid als een gordel om zijn lendenen en trouw als een gordel om zijn heupen.

[6] Dan zal een wolf zich neerleggen naast een lam, een panter vlijt zich bij een bokje neer; kalf en leeuw zullen samen weiden en een kleine jongen zal ze hoeden.

[7] Een koe en een berin grazen samen, hun jongen liggen bijeen; een leeuw eet stro, net als een rund.

[8] Bij het hol van een adder speelt een zuigeling, een kind graait met zijn hand naar het nest van een slang.

[9] Niemand doet kwaad, niemand sticht onheil op heel mijn heilige berg. Want kennis van de HEER vervult de aarde, zoals het water de bodem van de zee bedekt.

[10] Op die dag zal de telg van Isaï als een vaandel voor alle volken staan. Dan zullen de volken hem zoeken en zijn woonplaats zal schitterend zijn.

### *Overdenking*

*Nieuw leven. Het is je wellicht wel bekend. Na de Tweede Wereldoorlog moest alles weer worden opgebouwd. Een omvangrijk karwei. Wat opviel, was dat het land dat de meeste schade opliep in Europa uiteindelijk zou uitgroeien tot een economische wereldmacht: Duitsland. Deze kennis helpt ons (misschien) de woorden van Jesaja te verstaan.*

### **Woensdag 14 december**

Lezing: Psalm 34

*[1] Van David, toen hij zich aan het hof van Abimelech als een krankzinnige voordeed en pas wegging toen deze hem verjoeg.*

[2] De HEER wil ik prijzen, elk uur van de dag, mijn mond is altijd vol van zijn lof.

[3] Laat mijn leven een loflied zijn voor de HEER, de nederigen zullen het met vreugde horen.

[4] Roem met mij de grootheid van de HEER, sluit u aan om zijn naam te verheffen.

[5] Ik zocht de HEER en Hij gaf antwoord, Hij heeft mij van alle angst bevrijd.

[6] Wie naar Hem opzien, stralen van vreugde, schaamte zal hun gezicht niet kleuren.

[7] In mijn verdrukking riep ik tot de HEER, Hij heeft geluisterd en mij uit de nood gered.

[8] De engel van de HEER waakt over wie Hem vrezen, en bevrijdt hen.

[9] Proef en geniet de goedheid van de HEER, gelukkig de mens die bij Hem schuilt.

[10] Vromen, heb ontzag voor de HEER: wie Hem vreest lijdt geen gebrek.

[11] Jonge leeuwen lopen hongerig rond, wie de HEER zoekt, ontbreekt het aan niets.

[12] Kom, kinderen, luister naar mij, ik leer je ontzag voor de HEER.

[13] Hebben jullie het leven lief, wil je goede jaren genieten?

[14] Behoed dan je tong voor het kwaad, je lippen voor woorden van bedrog.

[15] Mijd het kwade, doe wat goed is, streef naar vrede, jaag die na.

[16] Het oog van de HEER rust op de rechtvaardigen, zijn oor luistert naar hun hulpgeroep.

[17] Toornig ziet de HEER wie kwaad doen aan, Hij wist hun namen op aarde uit.

[18] De HEER hoort de kreten van de rechtvaardigen, Hij bevrijdt hen uit de nood.

[19] Gebroken mensen is de HEER nabij, Hij redt wie zwaar wordt getroffen.

[20] Al blijft de rechtvaardige niets bespaard, de HEER zal hem steeds weer bevrijden.

- [21] Hij waakt zelfs over zijn beenderen, niet één ervan wordt verbrijzeld.
- [22] Een slecht mens komt om door eigen kwaad, wie een rechtvaardige haat zal boeten.
- [23] De HEER redt het leven van zijn dienaren, nooit zal boeten wie schuilt bij Hem.

### *Overdenking*

*Op U, mijn Heiland, blijf ik hopen.*

*Verlos mij van mijn bange pijn!*

*Zie heel mijn hart staat voor U open*

*en wil, o Heer, uw tempel zijn.*

*O Gij, wien aarde en hemel zingen,*

*verkwik mij met uw heilige gloed.*

*Kom met uw zachte glans doordringen,*

*o zon van liefde, mijn gemoed.*

### **Donderdag 15 december**

Lezing: Lucas 2:8-20

[8] Niet ver daarvandaan brachten herders de nacht door in het veld, ze hielden de wacht bij hun kudde. [9] Opeens stond er een engel van de Heer bij hen en werden ze omgeven door de stralende luister van de Heer, zodat ze hevig schrokken. [10] De engel zei tegen hen: 'Wees niet bang, want ik kom jullie goed nieuws brengen dat grote vreugde betekent voor heel het volk: [11] vandaag is in de stad van David jullie redder geboren. Hij is de messias, de Heer. [12] Dit zal voor jullie het teken zijn: jullie zullen een pasgeboren kind vinden dat in doeken gewikkeld in een voederbak ligt.' [13] En plotseling voegde zich bij de engel een groot hemels leger dat God prees met de woorden: [14] 'Eer aan God in de hoogste hemel en vrede op aarde voor de mensen die Hij liefheeft.' [15] Toen de engelen waren teruggegaan naar de hemel, zeiden de herders tegen elkaar: 'Laten we naar Betlehem gaan om met eigen ogen te zien wat er gebeurd is en wat de Heer ons bekend heeft gemaakt.' [16] Ze gingen meteen op weg, en troffen Maria aan en Jozef en het kind dat in de voederbak lag. [17] Toen ze het zagen, vertelden ze wat hun over het kind was gezegd. [18] Allen die het hoorden stonden verbaasd over wat de herders tegen hen zeiden, [19] maar Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en bleef erover nadenken. [20] De herders gingen terug, terwijl ze God loofden en prezen om alles wat ze gehoord en gezien hadden, precies zoals het hun was gezegd.

## *Overdenking*

*God,*

*Wij danken U voor de mens Jezus*

*die geboren werd in een stal:*

*kwetsbaar kind van een kwetsbare moeder,*

*aangenomen zoon van een timmerman.*

*Wij danken U voor Maria*

*die het kind ontving - al was ze niet getrouwd,*

*en voor Jozef die zijn geliefde trouw bleef,*

*en vader werd van de zoon die hij niet had verwekt.*

*Wij danken U God dat ook in onze tijd*

*mannen en vrouwen van U de moed ontvangen*

*om kwetsbare kinderen op te nemen*

*zodat er voor U een plaats is op deze wereld.*

## **Vrijdag 16 december**

Lezing: Psalm 147

[1] Halleluja! Hoe goed is het te zingen voor onze God, hoe heerlijk Hem onze lof te brengen.

[2] De bouwer van Jeruzalem, dat is de HEER, Hij brengt de ballingen van Israël bijeen.

[3] Hij geneest wie gebroken zijn en verzorgt hun diepe wonden.

[4] Hij bepaalt het getal van de sterren, Hij roept ze alle bij hun naam.

[5] Groot is onze Heer en oppermachtig, zijn inzicht is niet te meten.

[6] De HEER richt de vernederden op en drukt de goddelozen neer.

[7] Hef voor de HEER een hymne aan, zing voor onze God een lied bij de lier,

[8] voor Hem die de hemel met wolken bedekt, die de aarde met regen doordrenkt, die het gras op de bergen laat groeien,

[9] die voedsel geeft aan de dieren, aan de roepende jongen van de raaf.

[10] Niet de kracht van paarden verheugt Hem, niet de sterkte van soldaten geeft Hem vreugde,

[11] vreugde vindt de HEER in wie Hem eren en in wie hopen op zijn liefde en trouw.

[12] Prijs, Jeruzalem, prijs de HEER, loof, Sion, loof je God.

[13] Hij heeft de grendels van je poorten versterkt, het volk binnen je muren gezegend.

[14] Hij geeft je vrede en veilige grenzen, met vette tarwe stilt Hij je honger.

[15] Hij zendt zijn bevelen naar de aarde, vlug als een renbode gaat zijn woord.

[16] Hij laat het sneeuwen als wol, rijp strooit Hij uit als stof,  
[17] hagel werpt Hij in brokken neer, wie is tegen zijn koude bestand?  
[18] Hij zendt zijn woord en alles smelt, Hij stuurt zijn adem, de wateren stromen.  
[19] Hij maakt zijn woorden aan Jakob bekend, zijn wetten en voorschriften aan Israël.  
[20] Met geen ander volk heeft Hij zich zo verbonden, met zijn wetten zijn zij niet vertrouwd.  
Halleluja!

### *Overdenking*

*'In de Bijbel wordt het samen eten als iets heiligs beleefd, omdat het mensen met elkaar verbindt en mensen met God verbindt.'* (Van: 'kookdominee' Han Wilmink, Zwolle)



### **Lezingen De Pelgrim week 51 (19 t/m 23 december)**

*In deze adventstijd volgens we het leesrooster van de Petrus adventskalender 2022.  
Met daartussen kleine overdenkingen of gedichtjes uit diezelfde kalender.*

*In de weken van Kerst en Oud en Nieuw zijn er geen gebedsvieringen in de Oase en verschijnt er geen lezingenoverzicht. Wij wensen jullie een Zalig en Gezegend Kerstfeest en een Gezegend Nieuwjaar. 8 Januari komt het volgende lezingenoverzicht.*

### **Maandag 19 december**

Lezing: Genesis 28:10-22

[10] Jakob verliet dus Berseba en ging op weg naar Charan. [11] Op zijn tocht kwam hij bij een plaats waar hij bleef overnachten omdat de zon al was ondergegaan. Hij pakte een van de stenen die daar lagen, legde die onder zijn hoofd en ging op die plaats liggen slapen. [12] Toen kreeg hij een droom. Hij zag een ladder die op de aarde stond en helemaal tot de hemel reikte, en daarlangs zag hij Gods engelen omhooggaan en afdalen. [13] Ook zag hij de HEER bij zich staan, die zei: 'Ik ben de HEER, de God van je voorvader Abraham en de God van Isaak. Het land waarop je nu ligt te slapen zal Ik aan jou en je nakomelingen geven. [14] Je zult zo veel nakomelingen krijgen als er stof op de aarde is; je gebied zal zich uitbreiden naar het westen en het oosten, naar het noorden en het zuiden. In jou en je nakomelingen

zullen alle volken op aarde gezegend worden. [15] Ikzelf sta je terzijde, Ik zal je overal beschermen, waar je ook heen gaat, en Ik zal je naar dit land terugbrengen; Ik zal je niet alleen laten tot Ik gedaan heb wat Ik je heb beloofd.' [16] Toen werd Jakob wakker. 'Dit is zeker,' zei hij, 'op deze plaats is de HEER aanwezig. Dat besepte ik niet.' [17] Eerbied vervulde hem. 'Wat een ontzagwekkende plaats is dit,' zei hij, 'dit is niets anders dan het huis van God, dit moet de poort van de hemel zijn!' [18] De volgende morgen vroeg zette Jakob de steen die hij als hoofdsteen had gebruikt rechtop, en wijdde hem door er olie over uit te gieten. [19] Hij gaf die plaats de naam Betel, maar voordien heette die stad Luz. [20] En hij legde een gelofte af: 'Als God mij terzijde staat en mij op deze reis beschermt, als Hij mij brood te eten geeft en kleren aan mijn lichaam, [21] en als ik veilig terugkom bij mijn verwanten, dan zal de HEER mijn God zijn. [22] De steen die ik gewijd heb, zal dan een huis van God worden – en ik beloof dat ik U dan een tiende deel zal afstaan van alles wat U mij geeft.'

### *Overdenking (Lied)*

*Omdat Hij niet ver wou zijn*

*is de Heer gekomen.*

*Midden in wat mensen zijn*

*heeft Hij willen wonen.*

*Midden onder u staat Hij die gij niet kent.*

*Midden onder u staat Hij die gij niet kent.*

### **Dinsdag 20 december**

Lezing: Jesaja 25:1-9

[1] HEER, U bent mijn God. Hoog zal ik U prijzen, uw naam loven. Want wonderbaarlijk zijn uw daden, sinds mensenheugenis hebt U uw plannen uitgevoerd, trouw en betrouwbaar.

[2] U hebt de stad tot een bouwval gemaakt, de versterkte vesting tot een ruïne; het bolwerk van barbaren is geen stad meer, nooit zal ze worden herbouwd.

[3] Daarom zal het gewelddadige volk U eren, de stad van wrede volken ontzag voor U tonen.

[4] U was een toevlucht voor de zwakken, een toevlucht voor de armen in hun nood, een schuilplaats tegen stortbuien, schaduw tegen hitte. Want het woeden van die wrede volken is als een stortbui tegen een muur,

[5] als hitte in een dorre streek. U doet het gejoel van barbaren verstommen, U tempert de triomf van tirannen, zoals de schaduw van een wolk de hitte tempert.

[6] Op deze berg richt de HEER van de hemelse machten voor alle volken een feestmaal aan: uitgelezen gerechten en belegen wijnen, een feestmaal rijk aan merg en vet, met pure, rijpe wijnen.

[7] Op deze berg vernietigt Hij de sluier waarmee alle volken omhuld zijn, het kleed dat alle volken bedekt.

[8] Voor altijd doet Hij de dood teniet. God, de HEER, wist de tranen van elk gezicht, de smaad van zijn volk neemt Hij van de aarde weg – de HEER heeft gesproken.

[9] Op die dag zal men zeggen: 'Hij is onze God! Hij was onze hoop: Hij zou ons redden. Hij is de HEER, Hij was onze hoop. Juich en wees blij: Hij heeft ons gered!'

### *Overdenking*

*Een feestmaal voor alle volken, dus niemand uitgezonderd. Adriaan Booijen zingt dit verhaal in "alle kleuren wereldwijd":*

*Jesaja troost in 't Surinaams*

*en David klaagt zijn Psalm in 't Spaans*

*en Rachel ziet haar kind'ren aan*

*in Afrika, in Pakistan*

*en Job roept God aan in't maleis*

*en Hij hoort het Kyrie-eleis*

*en ook als ik bepleit*

*God, doe gerechtigheid.*

### **Woensdag 21 december**

Lezing: Psalm 85

*[1] Voor de koorleider. Van de Korachieten, een psalm.*

[2] U bent uw land genadig geweest, HEER, U keerde het lot van Jakob ten goede,

[3] nam de schuld van uw volk weg en bedekte al zijn zonden.

[4] U bedwong uw woede en wendde u af van uw brandende toorn.

[5] God, onze helper, keer tot ons terug, onderdruk uw afschuw van ons.

[6] Wilt U voor eeuwig uw toorn laten duren, verbolgen zijn van geslacht op geslacht?

[7] Breng ons weer tot leven, dan zullen wij ons in U verheugen.

[8] Toon ons uw trouw, HEER, en geef ons uw hulp.

[9] Ik wil horen wat God ons zegt. De HEER spreekt woorden van vrede tegen zijn volk, zijn getrouwen. Laten zij niet weer vervallen in dwaasheid!

[10] Voor wie Hem eren is zijn hulp nabij: zijn glorie komt wonen in ons land,

[11] trouw en liefde omhelzen elkaar, recht en vrede begroeten elkaar met een kus,

[12] trouw bloeit uit de aarde op, recht ziet uit de hemel toe.

[13] De HEER geeft al het goede: ons land zal vruchten geven.

[14] Het recht gaat voor God uit en baant voor Hem de weg.

### *Overdenking*

*Psalm 85 is geschreven vlak na de Babylonische ballingschap. Ik moet denken aan de mensen die het afgelopen jaar zo'n ballingschap hebben doorgemaakt. Die hun land kapot zagen gaan en vluchtten. Die rouwen om hen die net te laat waren.*

*'Trouw en liefde omhelzen elkaar. Recht en vrede begroeten elkaar met een kus.' Een diep verlangen naar zachtheid. Na alle taal van staal, heeft de taal van tederheid en liefde toch het laatste woord.*

### **Donderdag 22 december**

Lezing: Matteüs 1:18-25

[18] De afkomst van Jezus Christus was als volgt. Toen zijn moeder Maria al was uitgehuwelijkt aan Jozef maar nog niet bij hem woonde, bleek ze zwanger te zijn door de heilige Geest. [19] Haar man Jozef, die een rechtschapen mens was, wilde haar niet in opspraak brengen en dacht erover haar in stilte te verstoten. [20] Toen hij dit overwoog, verscheen hem in een droom een engel van de Heer, die zei: 'Jozef, zoon van David, wees niet bang je vrouw Maria bij je te nemen, want het kind dat ze draagt is verwekt door de heilige Geest. [21] Ze zal een zoon baren. Geef Hem de naam Jezus, want Hij zal zijn volk bevrijden van hun zonden.' [22] Dit alles is gebeurd omdat in vervulling moest gaan wat bij monde van de profeet door de Heer is gezegd: [23] 'De maagd zal zwanger zijn en een zoon baren, en men zal Hem de naam Immanuel geven,' wat in onze taal betekent: 'God is met ons'. [24] Jozef werd wakker en deed wat de engel van de Heer hem had opgedragen: hij nam zijn vrouw bij zich, [25] maar hij had geen gemeenschap met haar voordat ze haar zoon gebaard had. En hij gaf Hem de naam Jezus.

*Overdenking: Een plaats op deze wereld*

*God,*

*Wij danken U voor de mens Jezus*

*die geboren werd in een stal:*

*kwetsbaar kind van een kwetsbare moeder,*

*aangenomen zoon van een timmerman.*

*Wij danken U voor Maria*

*die het kind ontving - al was ze niet getrouwd,*

*en voor Jozef die zijn geliefde trouw bleef,*

*en vader werd van de zoon die hij niet had verwekt.*

*Wij danken U God dat ook in onze tijd  
mannen en vrouwen van U de moed ontvangen  
om kwetsbare kinderen op te nemen  
zodat er voor U een plaats is op deze wereld.*

## **Vrijdag 23 december**

Lezing: Openbaringen 3:14-21

[14] Schrijf aan de engel van de gemeente in Laodicea: “Dit zegt Amen, de trouwe en betrouwbare getuige, het begin van Gods schepping: [15] Ik weet wat u doet, hoe u niet koud bent en niet warm. Was u maar koud of warm! [16] Maar nu u lauw bent in plaats van warm of koud, zal Ik u uitspuwen. [17] U zegt dat u rijk bent, dat u alles hebt wat u wilt en niets meer nodig hebt. U beseft niet hoe ongelukkig u bent, hoe armzalig, berooid, blind en naakt. [18] Daarom raad Ik u aan: koop van Mij goud dat in het vuur gelouterd is, en u zult rijk zijn; witte kleren om u te kleden en uw naaktheid te bedekken, zodat u zich niet meer hoeft te schamen; zalf voor uw ogen, zodat u weer kunt zien. [19] Iedereen die Ik liefheb wijs Ik terecht en bestraf Ik. Zet u dus volledig in en kom tot inkeer. [20] Ik sta voor de deur en klop aan. Als iemand mijn stem hoort en de deur opent, zal Ik binnenkomen, en we zullen samen eten, Ik met hem en hij met Mij.

[21] Wie overwint zal samen met Mij op mijn troon zitten, net zoals Ik zelf overwonnen heb en samen met mijn Vader op zijn troon zit.

*Overdenking: Binnen zonder kloppen?*

*Een enkele keer kom je het nog tegen: een bordje met ‘binnen zonder kloppen’ erop. Toch zal God zo iets niet snel doen. Als Hij aan de deur van ons hart staat, klopt Hij eerst. Hoe? Niet zelden op een onverwachte manier. In de gestalte van een vluchteling, een zieke, een zwerver. In de gestalte van een kind in een voerbak. Dat wij die klopp in één keer horen, spreekt niet voor zich. Je rijkdom bijvoorbeeld, kan je danig in de weg zitten, zegt Openbaring 3. Advent is de tijd om je gehoor te scherpen. Zodat je de klopp van de Eeuwige (weer) gaat horen, de deur van je hart zich opent en de band tussen God en jou zich verstevigt en vernieuwt.*